

REVISTA

COMUNICACIÓN Y MEDIOS

AÑO 34 / SEGUNDO SEMESTRE 2025 / CHILE



FACULTAD DE
COMUNICACIÓN
e IMAGEN

UNIVERSIDAD DE CHILE

52

Trastornos políticos y digitales

SECCIONES _ MISCELÁNEA _ DOCUMENTOS _ RESEÑAS



REVISTA
**Comunicación
y Medios**

Nº
52

Año 34 / 2025
Segundo Semestre
Santiago, Chile

Revista *Comunicación y Medios* N° 52

Universidad de Chile

Rectora: Doctora Rosa Devés Alessandri

Facultad de Comunicación e Imagen

Decana: Doctora Loreto Rebolledo González

Editor General: Doctor Tomás Peters

Editora: Doctora Claudia Lagos Lira

Asistente: Doctor Cristián Cabello

Diseño: Puracomunicación

ISSN 0716-3991 / e-ISSN 0719-1529

Todos los artículos son revisados por un mínimo de dos académicos o investigadores de su Comité Editorial o del Referato y la mayoría posee grado de doctor/a en el campo. Para asegurar evaluaciones neutras y sin sesgos de ningún tipo hacia los autores, la revista *Comunicación y Medios* garantiza un arbitraje de "doble ciego".

Durante el proceso de revisión la identidad, tanto de autores y evaluadores, se mantiene oculta. Los factores que se tienen en cuenta en la revisión son la pertinencia, la solidez, la importancia, la originalidad, la legibilidad y el lenguaje del artículo.

Los revisores evalúan el contenido intelectual de los manuscritos, sin importar la raza, el género, la orientación sexual, creencias religiosas, origen étnico, la nacionalidad o la filosofía política de los autores.

Consejo Editorial:

Doctora Ingrid Bachmann

Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

Doctor Alejandro Baer

Universidad de Minnesota, Estados Unidos

Doctora Nancy Berthier

Université Paris-Sorbonne, Francia

Doctor Miguel Alfonso Bouhaben

Escuela Superior Politécnica del Litoral, Ecuador

Doctora Mar Chicharro

Universidad de Burgos, España

Doctor Felipe Gascon i Martín

Universidad de Playa Ancha, Chile

Doctora Gabriela Gómez

Universidad de Guadalajara, México

Doctora Charo Lacalle Zalduendo

Universitat Autònoma de Barcelona, España

Doctora Anna Maria Lorusso

Università di Bologna, Italia

† **Doctor Armand Mattelart**

Université Paris VIII-Vincennes-Saint Denis, Francia

Doctora Nancy Morris

Temple University, Estados Unidos

Doctora María Antonia Paz

Universidad Complutense de Madrid, España

Doctor Carlos Scolari

Universitat Pompeu Fabra, España

Doctor Fernando Ramos

Universidad Complutense de Madrid, España

Doctora Simone Maria Rocha

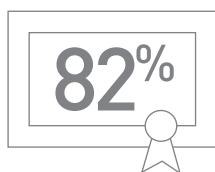
Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil

Agradecemos la colaboración de evaluadores y evaluadoras del N° 52 (Segundo Semestre-2025):

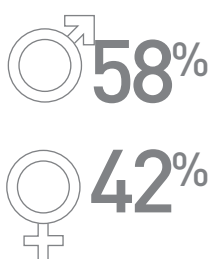
1. Dr. Daniel **Aguilar-Rodríguez**, Universidad Externado de Colombia, Colombia
2. Dr. Mario **Álvarez**, Universidad de La Frontera, Chile
3. Dra. Janny **Amaya-Trujillo**, Universidad de Guadalajara, México
4. Dr. Rodrigo **Browne**, Universidad Austral de Chile, Chile
5. Dr. Byron **Bustamante**, Universidad de las Américas, Ecuador
6. Dr. Rafael **Cano-Tenorio**, Universidad de Cádiz, España
7. Dr. Fernando **Carías-Pérez**, Universidad de Los Lagos, Chile
8. Dr. Hernán **Chaparro-Melo**, Universidad de Lima, Perú
9. Dra. Palmira **Chavero**, FLACSO, Ecuador
10. Dra. Rayén **Condeza**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

11. Mag. Carlos **de la Garza**, Consejo Cívico de las Instituciones de Nuevo León, México
12. Dr. Víctor **Díaz-Esteves**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
13. Dr. Andrés **Dockendorff**, Universidad de Chile, Chile
14. Dra. Karen **Donoso-Fritz**, Universidad de Santiago de Chile, Chile
15. Dr. © Mario **Fernani**, Universidad Alberto Hurtado, Chile
16. Dr. Alex **Fernández-Muerza**, Universidad del País Vasco, España
17. Dra. María Angélica **Franken**, Universidad Adolfo Ibáñez, Chile
18. Dr. Ignazio **Gastaka-Eguskiza**, Universidad del País Vasco, España
19. Dra. Camila **Gatica**, Universidad de Chile, Chile
20. Dr. Sebastián **Goldsack**, Universidad de Los Andes, Chile
21. Mag. Carlos **Gonzales-García**, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú
22. Dra. Camila **Gutiérrez**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
23. Dra. Alexandra **Hibbett**, Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú
24. Dra. Constanza **Hormazábal**, UNIACC, Chile
25. Doctoranda María Jesús **Ibáñez**, Universidad Diego Portales, Chile
26. Dr. Jorge **Iturriaga**, Universidad de Chile, Chile
27. Dr. Oscar **Jaramillo-Castro**, Universidad Diego Portales, Chile
28. Dra. Jihye **Kim**, Universidad de Melbourne, Australia
29. Doctorando Alonso **Laborda**, Universidad de Chile, Chile
30. Dra. Daniela **Lazcano**, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile
31. Dr. Marco **López-Paredes**, Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Ecuador
32. Dra. Luciana Carla **Manfredi**, Universidad Icesi, Colombia
33. Dr. Humberto **Martínez-Fresneda**, Universidad Francisco de Vitoria, España
34. Dra. Wonjung **Min**, Seoul National University, Corea del Sur
35. Dra. María **Montt**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
36. Dr. Sebastián **Moreno**, Universidad ORT Uruguay, Uruguay
37. Dra. Consuelo **Novoa**, Universidad San Sebastián, Chile
38. Dr. Nicolás **Orellana-Águila**, Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile
39. Dra. © Constanza **Ortega-Gunckel**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
40. Dra. Özden **Özlü**, Maltepe University, Turquía
41. Dra. Graciela **Padilla-Castillo**, Universidad Complutense de Madrid, España
42. Doctoranda María **Palomino-Gonzales**, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú
43. Doctorando Javier **Pérez-Díaz**, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile
44. Dr. Juan **Piñón**, Universidad de Nueva York, Estados Unidos
45. Dr. Miguel **Puentes-Castro**, Universidad Tecnológica de Pereira, Colombia
46. Dr. Fernando **Ramírez-Llorens**, Universidad Nacional de San Martín, Argentina
47. Dra. Verónica **Rocamora**, Universidad de Santiago de Chile, Chile
48. Dr. Darío **Rojas**, Universidad Finis Terrae, Chile
49. Dr. Bertran **Salvador i Mata**, Universitat Pompeu Fabra, España
50. Dr. Mario **Samaniego**, Universidad Católica de Temuco, Chile
51. Dr. Marcelo **Santos**, Universidad Diego Portales, Chile
52. Dra. Carolina **Segovia**, Universidad de Santiago de Chile, Chile
53. Dra. Nairbis **Sibrian**, Universidad del Desarrollo, Chile
54. Dr. © Hans **Stange**, Universidad de Chile, Chile
55. Mag. Cecilia **Tapia**, Universidad Diego Portales, Chile
56. Dr. Enrique **Uribe-Jongbloed**, Universidad Externado de Colombia, Colombia
57. Dra. Andrea **Valdivia**, Universidad de Chile, Chile
58. Dr. Borja **Ventura-Salom**, Universidad CEU San Pablo, España
59. Dr. Carmen **Yot-Domínguez**, Universidad de Sevilla, España
60. Mag. Luis Guillermo **Zazueta**, Universidad Autónoma de Sinaloa, México

82% de los/as evaluadores/as
que participaron en este número
poseen grado de Doctor/a.



58% de los evaluadores son
hombres y 42% son mujeres.



Nº de evaluadores/as según país de afiliación académica:



REVISTA COMUNICACIÓN Y MEDIOS 52

AÑO 34 / SEGUNDO SEMESTRE 2025 / CHILE



FACULTAD DE
COMUNICACIÓN
e IMAGEN

UNIVERSIDAD DE CHILE

8 Editorial

Tomás Peters & Claudia Lagos

SECCIÓN MISCELÁNEA

14 It isn't me, it's you: Discourses of (dis)trust in Chilean Congresspeople

No eres tú, soy yo: Discursos de (des)confianza en el Congreso chileno

Claudia Labarca / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

Ingrid Bachmann / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

Constanza Mujica / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

27 Letras y migración: Análisis lexicométrico del discurso mediático de los procesos migratorios venezolanos en Chile (2019-2024)

Words and migration: Lexicometric analysis of the media discourse to the Venezuelan migration processes to Chile (2019-2024)

Mariola Moreno / Universidad de Navarra, España

Guillermo Bustamante-Pavez / Universidad de los Andes, Chile

Daniel Catalán-Matamoros / Universidad Carlos III de Madrid, España

43 Chilean Hallyu Fans and Their Serious Leisure Practices in South Korea's Digital Public Diplomacy

Los fans chilenos de hallyu y sus prácticas de ocio serio en la diplomacia pública digital de Corea del Sur

Juram Jun / Hankuk University of Foreign Studies, Korea

Jinok Choi / Universidad Central de Chile, Chile

55 **La vacunación contra la COVID-19 en debate: discursos en medios digitales de México, Brasil y Perú (2020-2021)**

The vaccination against COVID-19 in debate: discourses in digital media in Mexico, Brazil and Peru (2020-2021)

Miguel Angulo-Giraldo / Universidad Científica del Sur, Perú

Milagros Requena / Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú

70 **Remaking Scenes from a Marriage: Social Memory and the Cross-Cultural Representation of the Heteronormative Couple**

Remake de Secretos de un Matrimonio: memoria social y representación intercultural de la pareja heteronormativa

Pedro Lopes / Universidade Católica Portuguesa, Portugal

Miguel Rico / Universidade Nova de Lisboa, Portugal

82 **La performance de la violencia en los documentales-drama de los mormones LeBarón en México**

The performance of violence in the LeBaron Mormon docudramas in Mexico

Andrés Oseguera / Instituto Nacional de Antropología e Historia, México

93 **Entre la memoria y el exotismo: Chile y Alemania en el espejo televisivo alemán**

Between memory and exoticism: Chile and Germany in the German television mirror

Jorge Peña / Friedrich-Schiller-Universität Jena, Alemania

Pablo González / Universidad de Chile, Chile

107 **Sobre víctimas y victimarios: representación de la violencia de género en telenovelas contemporáneas peruanas**

About victims and perpetrators: The domestic violence representation in the Peruvian contemporary telenovelas

Giuliana Cassano / Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú

Brunella Bertocchi / Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú

Mary Bustinza Olivera / Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú

120 **Diseño y publicidad en la Unidad Popular: afiches de la Polla Chilena de Beneficencia (1971-1973)**

Graphic design and Advertising in the Popular Unity: Posters of the Polla Chilena de Beneficencia (1971-1973)

Enrique Vergara-Leyton / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

Claudia Montero-Liberona / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

Juan Edwards-Correa / Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

133 **Investigación peruana en ciencias de la comunicación: análisis bibliométrico de la producción científica en Scopus**

Peruvian research in communication: bibliometric analysis of scholarly production in Scopus

Luis Choquecahuana-Valverde / Universidad Nacional de San Agustín, Perú

DOCUMENTOS

148 **En memoria del periodista José Carrasco Tapia**

María Olivia Mönckeborg / Universidad de Chile, Chile



RESEÑAS

154 ***Prensa y Estado en el siglo XXI: relaciones de poder en Chiapas*** de Sarely Martínez Mendoza

Eduardo Torres Alonso / Universidad Nacional Autónoma de México, México

156 ***Carrusel de Melancolías. 1978 /2014*** de Leonora Acuña

Emiliano Valenzuela / Chile

158 ***La cultura descentrada. Estudios sobre democracia cultural en Chile y América Latina*** de Carla Pinochet Cobos

Catalina Chamorro-Ríos / Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile

160 ***Morales Miranda. Un chileno en un campo de concentración nazi*** de Patricio Jara

Eduardo Santa Cruz / Universidad de Chile



Editorial N°52:

Trastoques políticos y digitales

Tomás Peters**Claudia Lagos Lira**

La segunda década del siglo XXI será recordada en Chile por experimentar un péndulo político que parece radical: si en sus inicios el gobierno de Gabriel Boric (Frente Amplio, 2022-2026) se proclamó como la avanzada del progresismo político, en su segunda parte será la extrema derecha, de la mano del recientemente elegido José Antonio Kast (Partido Republicano), la que establezca su cierre. La década del veinte del siglo veintiuno nos ofrecerá, como dijo alguna vez el historiador Eric Hobsbawm (2003), “años interesantes”, cargados de disputas culturales e ideológicas que parecen no sacudirse del todo del siglo XX.

Por el contrario, viejos discursos retornan como espectros que creíamos exorcizados del debate público. Recuerdos e imágenes que (supusimos) se habían desechado en la postdictadura, hoy vuelven con nuevos aires, empaquetados en narrativas y encuadres multimediáticos, atractivos y rupturistas. *Performances* y discursos que animan a preguntarnos si acaso la rebeldía se volvió de derecha (Stefoni, 2021). En efecto, estos discursos y performances políticas contemporáneas son enrostrados con fulgor frente a otros adversarios históricos. Cincuenta años de —dolorosa— historia no han bastado para sanar las heridas y definir un horizonte democrático común con mínimos éticos del “nunca más”. Es más: Pareciera que el paso del tiempo y políticas de memoria, verdad y justicia tardías, insuficientes o muy acotadas han contribuido a cultivar el olvido entre las nuevas generaciones. Más de la mitad de los chilenos y chilenas nacieron después de 1990; es decir, la mitad de la población nació y ha crecido en un período que ha visto transformaciones estructurales debido a las intersecciones entre el neoliberalismo y la democratización de las relaciones sociales (Araujo, 2025).

En este contexto, la palabra *democracia* se ha vuelto un objeto histórico de alto interés. La sociedad chi-

lena ha funcionado, desde el fin de la dictadura en 1990 y hasta el presente, en un esquema democrático que, a pesar de sus defectos y dilemas, lo sostiene una arquitectura sólida; una institucionalidad legítima y legitimada, así como eficiente y eficaz; unos hitos y procesos transparentes, universales y que ofrecen certezas (el voto es universal y secreto, el Servicio Electoral es un organismo profesional, autónomo, transparente y que funciona como un reloj, los contendores reconocen a quienes obtuvieron las mayorías electorales, los traspasos de poder fluyen bajo estándares y modales republicanos...). En ese contexto, las elecciones generales (presidenciales y parlamentarias) de fines del 2025 ocurrieron sin sobresaltos y según el guion democrático que tanto lustre le saca la política institucional; ésa que protagonizan los partidos políticos, los tres poderes del Estado, los analistas y comentaristas, así como los medios de comunicación profesionales, sin importar su enfoque editorial. Por primera vez desde la elección presidencial de 2010, el voto fue obligatorio¹ y más de 8 millones de chilenos y chilenas se incorporaron al padrón electoral. Para la segunda vuelta electoral que dirimió la presidencia de la República, votó el 85% (13.421.650 personas) de los electores habilitados para hacerlo. De esos más de 13 millones, más de 7 (58%) votaron por Kast. O, en otras palabras, casi 6 de cada diez chilenos votaron por el candidato republicano. El pueblo de Chile eligió, vía voto obligatorio, el horizonte político del candidato de extrema derecha.

Pero sabemos que el significado y los alcances de la democracia son mucho más complejos que el acto de simplemente votar. La democracia posee muchas dimensiones; pero, en términos generales, tiene dos cualidades fundamentales (Przeworski, 2024): por una parte, es un método que permite procesar los conflictos sociales; y, por otra, es una fórmula que reglamenta cómo un conjunto de ideales, valores e intereses de diversos grupos sociales se promoverán o no desde el Estado. Por ello, la democracia es, en sí, una política cultural: administra conflictos y establece cómo se estructuran los símbolos de una sociedad. Esto es justamente lo que aconteció el domingo 14 de diciembre de 2025: se pusieron a prueba los fundamentos democráticos que rigen los imaginarios de la sociedad. Y fue elegida por una amplia mayoría, una forma de organizarlos que gatilla preguntas y cuestionamientos radicales —a la raíz— a la sociedad chilena. Más allá de las críticas posibles y necesarias al gobierno del presidente Boric —y, en general, a su coalición política—, la ecuación analítica de este cambio político-cultural nos exige repensar diversos supuestos y diagnósticos. La sociedad chilena

está produciendo combinaciones simbólicas que aún están en formación y que, en los próximos meses y años, deberán ser leídas e interpretadas con marcos teóricos, epistémicos y metodológicos emergentes y acordes con la acelerada complejidad. Requerimos afinar los sentidos que nos permitan identificar, comprender e interpretar este momento socio-político, técnico, cultural o económico y sus proyecciones.

Luego de emitir su voto en la segunda vuelta electoral, el presidente Boric afirmó que “la democracia se cuida todos los días”. En el futuro próximo, los símbolos e imaginarios de la sociedad iterarán y tensionarán la convivencia social: emergerán las diferencias propias de sociedades complejas y se pondrán a prueba los mecanismos democráticos que hemos ido elaborando en las décadas pasadas. Por ello, debemos prestar atención a cómo se procesan las decisiones que, colectivamente, hemos acordado, tales como la necesidad de empujar la equidad de género, abordar los desafíos que implica la desinformación, el respeto irrestricto a los derechos humanos, el resguardo y fomento de materias de memoria, la defensa de las diversidades sexuales, la garantía jurídica de la población migrante, el cuidado del medio ambiente y la protección de los pueblos originarios, entre tantas otras hebras que constituyen nuestra vida en común. En suma, la sociedad chilena ha experimentado avances importantes en reconocer el valor del bien común y que, con razón, se ven amenazados por discursos reaccionarios vociferados por los adherentes de las fuerzas políticas de extrema derecha². Que el candidato de extrema derecha y los partidos que lo respaldan hayan alcanzado la presidencia de la República siguiendo prácticas y procedimientos democráticos no implica, necesariamente, que sus narrativas, valores y visiones no entren en conflicto con los principios de la democracia. Por ello, hay que estar alerta al repertorio que los liderazgos de derecha radical despliegan cuando asumen los gobiernos (Alenda & Escoffier, 2024). La agenda electoral apenas rozó temas como la promoción y valoración de la investigación científica y la producción intelectual, los derechos de las mujeres y las disidencias sexuales o las políticas culturales en sus más amplias y diversas vertientes.

Este año que termina también abrió nuevas interrogantes para la sociedad en su conjunto. El surgimiento y uso masivo de la inteligencia artificial generativa ha trastocado muchos parámetros y lógicas de funcionamiento social que conocíamos hasta ahora. Si bien la inteligencia artificial ha sido parte de nuestras vidas desde hace décadas, en 2025 su masificación

a nivel “usuario común” o de “uso cotidiano” ha generado debates interesantes y, en muchos casos, ha despertado resquemores importantes, especialmente a nivel de amenazas al trabajo y a oficios históricos. El uso de generadores de contenido o procesadores de análisis como Chatgpt, Gemini y Notebooklm, entre otros, ha abierto debates en variadas dimensiones sociales.

Por ejemplo, en el mundo de la comunicación e imagen la inteligencia artificial ha puesto en cuestión variados protocolos éticos y profesionales: cada vez es más difícil detectar si el contenido es real o producido bajo patrones y estructuras de datos de entrenamiento. Lo mismo se ha hecho evidente en el espacio académico formativo: a pesar de intentar controlar o regular el uso de la inteligencia artificial generativa entre las y los estudiantes, su uso ha desbordado las capacidades de las y los académicos para detectar y definir su uso en términos pedagógicos que, algunos sostienen, debilita la experiencia y propósito educativos³. Y para qué decir en el campo del periodismo y los medios de comunicación: la inteligencia artificial se ha vuelto un desafío creciente para la circulación de información veraz. En este contexto, se hace más urgente la relevancia del *fact-checking*, la alfabetización mediática y la ética comunicacional. El campo de la publicación académica misma a través de las revistas especializadas enfrenta estos desafíos con herramientas aún en construcción⁴.

La inteligencia artificial generativa es uno de los principales desafíos para las sociedades contemporáneas. Hay un uso estructural en buena parte de nuestras prácticas y aún estamos identificando el alcance y profundidad de sus efectos: en el uso masivo de recursos naturales (agua, energía), en el impacto en el trabajo y en la calidad de éste, en el crecimiento económico (que algunos han puesto en duda), en su contribución a economías aún más propias de la financiarización (cripto-economías, p.e.) que de las economías “reales”.

Sin embargo, no es difícil suponer que en las próximas décadas su uso será tan masificado —en las más diversas industrias y en el conocimiento científico— que la forma de vida tal como la conocemos hoy en día será muy distinta. La lógica humana-algorítmica será una arquitectura compartida y aceptada por la sociedad, con las consecuencias que eso implica a nivel laboral, emocional y social. En este sentido, la inteligencia artificial generativa ya no puede pensarse como un mero campo de intermediación simbólica, sino como un territorio estratégico en el cual se

disputan la verdad, los afectos, la democracia y las condiciones mismas de lo común. Podemos deducir que, en el futuro, las comunicaciones en este contexto tendrán una preponderancia que nos exigirá seguir abriendo nuevas preguntas, identificando nuevos problemas de investigación y reflexión y reforzando las dimensiones sensibles de lo común.

Nuevo número

Comunicación y Medios profundiza en movilizar debates y explorar problemas emergentes que atraviesan el escenario contemporáneo marcado por transformaciones políticas, sociales y comunicacionales de alcance global con implicancias locales. Con contribuciones de autoras y autores provenientes de tres continentes (América, Europa y Asia), específicamente de Chile, Corea del Sur, Perú, Portugal, España, México y Alemania, esta edición número 52 reúne investigaciones que abordan un amplio y diverso espectro temático, que va desde la desconfianza política en distintos países de América Latina hasta el análisis del funcionamiento de la diplomacia cultural de Corea del Sur en Chile. Del mismo modo, se presentan estudios de carácter avanzado sobre el rol de los medios de comunicación durante la pandemia por COVID-19, el tratamiento mediático de los procesos migratorios en Chile, las consecuencias sociales y culturales del narcotráfico en México, la representación de la violencia de género en Perú a través de las telenovelas y el impacto de la producción científica en el campo de la comunicación en ese mismo país. A ello se suman investigaciones centradas en la historia cultural de los afiches de la Polla Chilena de Beneficencia durante la Unidad Popular, así como en las representaciones de Chile en el cine alemán contemporáneo y las adaptaciones audiovisuales, que configuran, así, un número que articula miradas críticas, enfoques comparados y diversas escalas de análisis sobre los vínculos entre comunicación, cultura y poder.

Este número publica, en su sección Documentos, un texto de alto valor histórico y emotivo: el discurso dado por la Premio Nacional de Periodismo y profesora titular de la Facultad de Comunicación e Imagen, María Olivia Mönckeberg, en ocasión de la ceremonia del Premio “Libertad de Expresión José Carrasco Tapia” que, por segundo año consecutivo, entregó la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Con un marcado tono sensible y en primera persona, este discurso narra los años de Mönckeberg en la revista *Análisis* durante la dictadura de Pinochet y cómo fue compartir profesional y humanamente con el perio-

distista José Carrasco Tapia a 39 años de su secuestro y asesinato por agentes de la Central Nacional de Inteligencia (CNI).

Comunicación y Medios busca proyectar un conjunto de desafíos estratégicos para el campo de la comunicación, los medios y la cultura en el futuro próximo, cuestiones que se juegan simultáneamente en planos políticos, tecnológicos y simbólicos. En un escenario atravesado por la reconfiguración de las democracias, el retorno de disputas ideológicas y la emergencia de nuevas derechas, la investigación en comunicación se inscribe como un espacio central e interdisciplinario de producción de imaginarios y de disputa por el sentido de lo común. A ello se suma la expansión acelerada de la inteligencia artificial generativa, que tensiona los fundamentos éticos, profesionales y epistemológicos de los medios, el periodismo, la academia y la producción cultural, desdibujando las fronteras entre lo verdadero y lo fabricado, entre lo humano y lo algorítmico. En este sentido, los estudios de comunicación y cultura están llamados no solo a describir estos procesos, sino también a intervenir críticamente en ellos, defendiendo la democracia, los derechos humanos, la diversidad y el bien común, en un contexto donde las batallas culturales y tecnológicas se vuelven cada vez más decisivas para la vida social.

El 31 de octubre de 2025 murió Armand Mattelart, integrante de nuestro consejo editorial y un intelectual público que contribuyó a los estudios en comunicación, política, cultura e industria que se sumó a la partida de Giselle Munizaga en el primer semestre de este mismo año. Que la obra teórica, epistémica y metodológica de estos autores y las constelaciones intelectuales de las que formaron parte contribuyan a que fortalezcamos y renovemos los estudios en estas áreas que han sido, son y seguirán siendo fundamentales para comprender nuestros tiempos. Como dice Rivera (2025) sobre Mattelart, “su muerte nos convoca a descolonizar la investigación y recuperar la tradición que ayudó a fundar: una comunicación entendida como conflicto, creación colectiva y posibilidad emancipadora”.

Tomás Peters

Editor General

Claudia Lagos Lira

Editora

Notas

1. La Ley 20.568, que regula la inscripción automática, modifica el Servicio Electoral y moderniza el sistema de votaciones, fue promulgada a inicios de 2012 e incorporó la voluntariedad del voto que rigió hasta 2025. De modo excepcional, los plebiscitos de salida de los procesos de reforma constitucional de 2021 y 2022 consideraron el voto obligatorio, también.
2. Uno de los principales asesores de la candidatura de Kast, Cristóbal Valenzuela, calificó de “parásitos” a los funcionarios públicos. *La Tercera*, 8 de octubre de 2025. “El Congreso es importante, pero no es tan relevante como ustedes imaginan”, dijo Kast en el XXI Seminario de Moneda Patria Investments 2025, *El Mostrador*, 12 de agosto de 2025. En su primera visita internacional como presidente electo, Kast se reunió con el presidente argentino, Javier Milei, y posaron con la motosierra que Milei ha transformado en el símbolo de su brutal ajuste. Grabaron y difundieron un video en la cuenta oficial de Milei en TikTok: <https://www.tiktok.com/@javiermilei/video/7584503692062248210> (16 de diciembre de 2025). Kast repitió durante la campaña su propósito de implementar un recorte fiscal de 6.000 millones de dólares en 18 meses (Bases programáticas del programa de gobierno de José Antonio Kast, agosto de 2025). En su discurso la noche del triunfo en la elección, Kast advirtió que “será un año muy duro porque las finanzas no están bien” (disponible en https://www.youtube.com/watch?v=_zNEZuTNC-MQ). Adherentes de Kast celebraron públicamente el triunfo con pancartas, banderas y fotografías alusivas a la dictadura de Pinochet (Véliz, 2025). Versiones de prensa indican que no habrá esfuerzos por empujar un gobierno paritario (Quezada y Fernández, 2025).
3. Ver, por ejemplo, Purser (2025).
4. Sólo en el segundo semestre del 2025, nuestra revista así como las revistas académicas de la Universidad de Chile participaron de dos congresos internacionales y uno nacional que tuvieron como eje central los problemas y/o beneficios que representa la IA en los procesos editoriales de calidad (15 Congreso internacional de revistas científicas, CRECS, Santiago, octubre de 2025; II Congreso Internacional de Revistas Científicas, Talca, diciembre de 2025; Tercer Encuentro de la Red Chilena de Revistas Científicas de Acceso Abierto de las Universidades Estatales, CUECH, Santiago, octubre de 2025).

Referencias

- Alenda, S., & Escoffier, S. (2024). Más Allá del Fascismo: Una agenda de investigación sobre la nueva ultraderecha en América Latina. *Revista de Historia Social y de las Mentalidades*, 28(1), 255-290. <https://doi.org/10.35588/03e7wr10>
- Araujo, K. (2025). *El circuito del desapego. Neoliberalismo, democratización y lazo social*. Pólvora.
- Hobsbawm, E. (2003). *Tiempos interesantes: Una vida en el siglo XX*. Crítica.
- Przeworski, A. (2024). What is democracy? *Journal of Democracy*, 35(1), 5-20. <https://doi.org/10.1353/jod.2024.a930423>
- Purser, R. (2025) “AI is Destroying the University and Learning Itself”, *Current Affairs*. <https://www.currentaffairs.org/news/ai-is-destroying-the-university-and-learning-itself>
- Quezada, J.A., & Fernández, M.E. (2025, 28 de diciembre). “Cómo Kast arma el puzzle de su primer gabinete”, *La Tercera*.
- Rivera, C. (2025, 17 de noviembre) “Armand Mattelart. Pensar desde la periferia”, *Palabra Pública*. <https://palabrapublica.uchile.cl/armand-mattelart-pensar-desde-la-periferia/>
- Stefanoni, P. (2021) *¿La rebeldía se volvió de derecha? Cómo el antiprogresismo y la anticorrección política están construyendo un nuevo sentido común (y por qué la izquierda debería tomarlos en serio)*. Siglo XXI.
- Véliz, R. (2025, 19 de diciembre) “Memoria histórica y representación del autoritarismo: Pinochet y Krassnoff en las celebraciones del triunfo de Kast”, *Ciperchile.cl*



SECCIÓN MISCELÁNEA



It is not me, it's you: Discourses of (dis) trust among Chilean Congresspeople

No eres tú, soy yo: Discursos de (des)confianza en el Congreso chileno

Claudia Labarca

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
claudialabarca@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0002-7788-4516>

Ingrid Bachmann

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
ibachmann@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0002-2805-5148>

Constanza Mujica

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
mcmujica@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0001-8003-1576>

Abstract

As in other Latin American countries, institutional trust in Chile has been sharply declining in the last 20 years, especially in the case of state and non-state political institutions that are key to sustaining democracy. Explanations of this trust crisis have focused mostly on social, political and economic factors. This paper, however, addresses the phenomenon from the institution's perspective, tapping into the narratives, conceptualizations, and thoughts of its protagonists, and relies on a case study of the Chilean Congress, the institution with the lowest trust in the South American country. Based on 15 in-depth interviews with deputies and senators, we explore the main discourses of members of Congress regarding the causes and dynamics of the institutional trust crisis they face. Findings show that these politicians downplay the scope and magnitude of a crisis they consider it is not their responsibility to solve. Instead, they blame, among others, the media for what they perceive as unfair coverage, which they argue has deteriorated public opinion about members of Congress.

Keywords: Political trust, Chilean Congress, Political discourses, Corruption scandals, Trustworthiness attributes

Resumen

Al igual que en otros países de América Latina, la confianza institucional en Chile ha disminuido drásticamente en los últimos 20 años, sobre todo en instituciones estatales y no estatales que son fundamentales para sostener la democracia. Las explicaciones de esta crisis de confianza se han centrado principalmente en factores sociales, políticos y económicos. Sin embargo, este artículo aborda el fenómeno desde una perspectiva interna institucional, explorando las narrativas, conceptualizaciones y pensamientos de sus protagonistas. Se basa en un estudio de caso del Congreso chileno, institución con los niveles de confianza más bajos en el país. A partir de 15 entrevistas en profundidad con diputados y senadores, se analizan los principales discursos de los congresistas sobre las causas y dinámicas de la crisis de confianza institucional que enfrentan. Los hallazgos muestran que los políticos minimizan el alcance y la magnitud de una crisis que consideran que no es su responsabilidad resolver. En su lugar, culpan, entre otros, a los medios de comunicación por lo que perciben como una cobertura injusta, que argumentan ha deteriorado la opinión pública sobre los miembros del Congreso.

Palabras claves: Confianza política, Congreso chileno, Discursos Políticos, Escándalos de corrupción, Atributos de confiabilidad

1. Introduction

Institutional trust in Latin America in general, and in Chile in particular, has suffered a sharp decline over the last decades (Labarca *et al.*, 2022; Gamboa & Segovia, 2016; Mattes & Moreno, 2018), with the Chilean Congress as one of the worst evaluated institutions. Previous research has tried to explain this crisis of institutional trust by considering political, economic, and socio-cultural variables. These include political disaffection (Newton 2001a), affective polarization (Segovia, 2022), political attitudes (Catterberg & Moreno, 2006), lack of satisfaction with the state of the economy (Mattes & Moreno, 2018), news exposure (Labarca, *et al.*, 2022; Patterson, 2009), and sociodemographic characteristics (Brezzi *et al.*, 2021; Zhao & Hu, 2017), among others. A common thread in such research is that institutional trust is built by individual evaluations of institutional performance related to expectations about their actual behavior (Quilter-Pinner *et al.*, 2021).

In general, the crisis of institutional trust has been linked to multiple challenges affecting the institutional infrastructure of democracy, such as the crisis of representation, high rates of electoral volatility, the decline of political parties, and changes in formal political institutions, including the role of institutionalized parties in democratic stability (e.g., Buben & Kouba, 2024; Martínez, 2021; Martínez & Olivares, 2020). Other inquiries into trust have considered the role of political institutions and party systems, social media use, and scandals (e.g., Bargsted *et al.*, 2022; Gamboa & Segovia, 2016; Heiss & Suárez-Cao, 2024; Luna *et al.*, 2022; Segovia & Gamboa, 2024; Toro & Nogueira, 2024). This underscores the fact that the decline of institutional trust should be considered as a multicausal phenomenon, influenced by different individual and macro variables, also related to the context in which it is settled (Brezzi *et al.*, 2021).

To expand on this, we look at the problem from a novel perspective: the discourses of the own members of an institution with a trust crisis—the Chilean Congress—who are supposed to have agency in the matter. We do so in the aftermath of corruption cases widely known as “the irregular financing of politics” that affected the Chilean Congress in 2015, since they represent a turning point in trust toward this institution. The scandals involved two major corporations, Penta and Soquimich, as members of

Congress from a wide range of ideological stances (Zúñiga, 2015), further eroding public trust in the political class. Specifically, it came to light those prominent politicians were linked to the issuance of “ideologically false” invoices for services never rendered, which not only defrauded the Treasury, but were also used to finance political campaigns off the books. Although the scandals were unveiled by alternative media, mainstream media quickly caught on to the issue, which became a prominent and frequent topic in the news agenda (Mascareño, 2019).

We chose this context for various reasons. First, because there is a correlation between the scandals and trust decline in Congress: survey data shows that in November–December 2011, only 12.8 percent of respondents had some or a lot of trust in Congress; by August 2015, right after the first revelation of the illegal financing of campaigns, the number fell to less than half that figure, 6.3 percent (Centro de Estudios Públicos, 2015). Second, it helps to situate the problem at hand in a specific time and contextual frame. Third, because it was an essential antecedent to the October 2019 protests, the most significant crisis in Chile since the return to democracy¹ (Tagle & Claro, 2021). However, no communicational response to the crisis was made by the Congress or any related political actor (Gamboa & Segovia, 2016). Indeed, it was the executive branch—during the administration of then President Michelle Bachelet—that was trying to tackle the issue with a bill to reform the financing of political parties and avoid future corruption cases (Cadiz, December 20, 2014). Although Congress finally passed the bill, this did not translate into Congress showing agency on the matter; on the contrary, it only highlighted its lack of it.

In this exploratory case study, we look at the perception Congress members hold regarding the institutional trust crisis they are facing. For that, we dig into the perspective of men and women from different political parties serving in Congress. Based on in-depth interviews with 15 senators and deputies, we examine what these politicians make of citizens' perceptions about Congress, how they articulate the role of trust in legislative work, and their strategies to rebuild confidence in the institution they represent.

Exploration of Congress members' viewpoints allows for a more nuanced analysis of institutional

trust, as it addresses a standpoint that is often difficult to access, but important to understand the phenomenon in its complexity. In so doing, we aim to shed light from a novel perspective to this problem that pervades Latin America, and whose consequences include polarization, governance crisis, and democratic backsliding.

2. Theoretical framework

Trust has been defined in multiple ways, but there are some common elements in these definitions (Labarca *et al.*, 2022; Labarca, 2014). First, trust is an expectation of another's future behavior (Gambetta, 1988; Newton, 2001b). As Luhmann (1979) explained, trust is a decision we take in the present but that will be completed in the future (the trustor trusts the trustee *before* the trustee fulfills—or not—the trustor's initial expectations). For example, people trust Congress—or Congresspeople—in the hope they will fulfill expectations regarding their ability to create laws for the good functioning of society. Thirdly, trust is embedded in a relationship, that of a trustor and a trustee (Hardin 2002, 2006; Newton, 2001b), in which one agent takes a risk placing trust in the other.

Although scholars have defined institutional trust in many ways (e.g., Coleman, 1990; Devos *et al.*, 2002; Sønderskov & Dinesen, 2016), we will rely on Mattes and Moreno's (2018, p. 367) definition:

the vertical bond of confidence that citizens place in the organizations that make, adjudicate, and enforce the rules that govern society. Trust is a lubricant that creates a source of consent so that democratic governments do not have to obtain constant mandates or resort to coercion to make, implement, and adjudicate their decisions

We use this definition because trust is conceptualized as a *relationship* between two agents in which one holds an expectation over the other, and because trust is defined as a positive factor to enhance and maintain democracy and institutional stability.

Past scholarship has focused on the characteristics of the trustors that make them more willing—or not—to trust others, including psychological propensity to trust, or media influence (Labarca *et*

al., 2022; Heyns & Rothmann, 2015), and the perceived trustworthiness of the trustee (Mayer, Davis & Schoorman, 1995), which is the focus of this study. Mayer and colleagues (1995) developed a model in which they measure which attributes of trustworthiness are relevant for the trustor: *competence* covers the perceived ability to perform the task mandated to it; *integrity* relates to the congruence of values between the trustor and the trustee; and *benevolence* refers to the perceived intentions of the trustee. For this case study, this translates into the capacity of Congress to write laws, the core values that it holds, and the degree of “goodness” or benevolence perceived in its actions.

As a relational concept, trust has been shown to be a key in successful organization-public relationships (Fisher & Hopp, 2020; Huang, 2001), with trust in different governmental institutions vital for the success—or failure—of governance (Huang *et al.*, 2020). When it comes to Congress and legislative work, this is also a matter of legitimacy, in the sense of public acceptance (Dudenhausen *et al.*, 2020), something that is difficult to attain since there are many elements involved in evaluating the actions of Congress and its members (Preusse *et al.*, 2013). To be successful, institutions need to cultivate relationships with the public that affect or are affected by their decisions and behaviors (Aldoory & Grunig, 2012). Indeed, past research has shown that trust in an organization or entity is a factor that heuristically informs stakeholders' interpretations of an entity/organization communications, motivations, intentions, and behaviors (Fisher & Hopp, 2020).

Trust may be seriously weakened or even destroyed by an institutional crisis, since institutional actions may be seen as contravening the norms and expectations of its publics, or inconsistent within the organization-public relationship (Falkheimer & Heide, 2015; Fisher & Hopp, 2020). Furthermore, distrust in politicians could also lead to negative institutional trust outcomes (Quilter-Pinner *et al.*, 2021).

Past research has underscored the role of the institutional infrastructure of democratic regimes, and how changing or reforming political institutions is not easy, and it may even negatively affect the quality of democracy (Buben & Kouba, 2024; Martínez, 2021; Toro & Noguera, 2024). That is, Congress and legislative work do not depend only on specific rules and procedures (e.g., ways to present a bill) but also

on the context and conditions in which they operate, affecting their stability and effectiveness (e.g., Bunker & Negretto, 2023; Toro & Noguera, 2024). Importantly, institutional responses to popular demands often come as an attempt to alleviate popular pressures rather than good intentions and may lead to weak or incomplete institutional changes (Buben & Kouba, 2024; Bunker & Negretto, 2023; Toro & Noguera, 2024). Arguably, Chilean Congress members might not have an incentive to tackle the low levels of trust of Congress as a collective organization, since it has shown to be resilient enough, and overall individual deputies and senators show higher trust levels than the institution itself (Martínez & Olivares, 2022; Toro & Noguera, 2024). Further, there is evidence that the Chilean political and social system is no longer articulated through parties (Luna, 2016; Martínez, 2021; Toro & Noguera, 2024), more so when politicians seem unable to reconcile and interpret citizen preferences (Heiss & Suárez, 2024). Indeed, the fragmentation of parties in Chile and their significant dependence on electoral performance has encouraged a sort of individual political entrepreneurship, where politicians are often personalities rather than representatives of their parties, with significant repercussions in the way Congress operates (Toro & Noguera, 2024).

However, it has also been argued that a certain degree of distrust toward political institutions is healthy for democracies (e.g., Hardin 2002, 2004) insofar some skepticism could help to control institutional power and authority, especially in new democracies (Norris, 2011). However, the context of the present study is one of *extremely low* levels of institutional trust: according to the Bicentenario Survey, trust in Congress has ranged from 1 to 4% in the last decade.

There are conceptual differences between trust and distrust, and the terms should not be taken as the two sides of the same continuum, but rather as different variables with separate attitudinal dimensions (Lahusen, 2024). Arguably, distrust has been undertheorized (Bertsou, 2019). Therefore, we tackle the perceptions of trust and distrust from Congress members.

Following Thomas, Abts, Stroeken & Weyden (2015), who highlighted the need for understanding trust as a multidimensional concept, we explore trust and distrust as seen by the trustees, that is, those in

which trust is placed. This allows for a novel perspective to understand (dis)trust as a relational concept. Informed by the theoretical framework and literature review, the overarching research questions guiding this exploratory analysis are the following: How do Congress members understand the meaning and importance of citizens' distrust in the Chilean Congress? And what are the main discourses they articulate when talking about this situation?

3. Methods

To answer the research questions, we conducted 15 in-depth interviews in 2020 and 2021 with then sitting members of the Chilean Congress. The sample included men and women from the upper and the lower houses, from different parties, and serving for a first, a second, or a third term. None of them were directly linked to the scandals of irregular funding, as we wanted them to take an organizational perspective rather than a personal one in their responses. Still, their parties had been directly tied to the scandal, and thus the interviewees were indirectly involved. Throughout this paper, and per the signed consent forms, the name and party of each of the subjects have been omitted for confidentiality matters. Rather, when citing each testimony, we use sequential numbers and report the subjects' gender and whether at the time of the interviews they were part of the right-wing government coalition (6 individuals) or the opposition (9 individuals from left-centrists parties and independents).

The leading author conducted and recorded all interviews via an online video-conference platform between August 2020 and January 2021². At the time, the country was facing the sanitary and economic consequences of the COVID-19 pandemic, as well as the political outcomes of the October 2019 protests that led to a constitutional referendum (held October 25, 2020) and the subsequent set up for a Constitutional Convention.

Interviews lasted about 45 minutes and were transcribed by a research assistant. The conversation tapped into the subjects' perception of trust in political institutions, their explanations of the low levels of trust in Congress, the role of the scandals and media coverage on people's trust in Congress, and their thoughts on how trust could be restored or improved. The questions and consent forms were

reviewed and approved by the Ethics Committee of the authors' university.

The authors read the transcriptions multiple times in an iterative process aimed to identify commonalities and differences, as well as themes and patterns, based on a qualitative open coding approach (Bryant & Charmaz, 2007) using the software Nvivo. In this inductive procedure informed by the literature, we paid attention to what was said and how ideas were articulated. We also aimed to minimize redundancy and develop evidence for the different categories found, and we rely on excerpts from the transcripts to illustrate these categories.

The in-depth interviews allowed us to explore the perceptions that sitting deputies and senators have regarding the narratives associated with the institutional trust crisis they face. Rather than statistical inferences, we were interested in the multiple ways — the *how*, rather than how often— incumbent congress members defined and explained the issue at hand.

4. Results

When analyzing the interviewees' discourses on trust and distrust toward Congress and how to deal with it, four main themes emerge inductively. One theme has to do with the subjects' understanding and framing of trust as a concept. Another one is that of a few bad apples affecting the image of Congress as a whole. A third theme frames the media as the main contributors to the crisis of trust in Congress, and the last theme underscores how these trustees show no plans or strategies to make the trustors —the citizens— trust in them again. These themes illustrate the scope of members of Congress' perceptions and narratives about the crisis they are immersed in.

4.1 Theme 1: Understanding Trust

When it comes to explaining trust, the interviewees had a hard time elaborating on what trust means or implies. Instead, they defined trust by its causes or effects. In this sense, they tended to elucidate *trustworthiness* rather than trust itself. Based on that, we grouped their thoughts about trust using the concepts of benevolence, integrity and competence (Mayer *et al.*, 1995).

When framing trust (or lack thereof) in Congress as a matter of integrity, subjects recognized this dimension as key insofar as there is a gap between the discourse of the Congress and their actions, which ends up in a lack of credibility:

The conclusion is precisely that, the inconsistency in discourse, along with what needs to be done. The issue of scandals was the straw that broke the camel's back. I believe this [lack of distrust] was underlying. (Respondent 11, man, opposition).

Credibility, then, becomes an essential component of trust, which is seen by most of the respondents as the main problem when it comes to relating to citizens. Based on this perspective, the organizational crisis was always underlying since citizens' lack of trust toward Congress was a fact from before the scandals.

In relation to competence, understood as the capacity of Congress to fulfill citizens' expectations of their own work, interviewees acknowledge two dimensions. First, they described people's expectations about legislative work's attributions and roles as misplaced, mostly because members of Congress themselves have wrongly fueled them. They argue that during campaigns, politicians tend to make promises they cannot fulfill because they are out of the range of their attributions by law. As an example, the mention that candidates to Congress promise they will fix housing problems, when there is no direct influence on that matter. Thus, they fabricate narratives based on expectations they know they will not be able to satisfy.

Second, interviewees highlight their own inability to elaborate laws that benefit citizens' daily life or a tendency to focus on populist laws that may boost short-term individual trust in Congress members, but end up hurting the institution on a long-term basis. That is, they acknowledge citizens' demands, but their response is more impulsive than purposeful. For instance:

But the main issue is the frustration that choosing authorities is not enough to generate changes that are essential for the citizen or the voter. So, frustration arises because the regulatory framework [does not allow changes]... Citizens feel that politics does not affect their

lives, does not change vital aspects of their lives and, therefore, that frustration generates disappointment, disaffection, distance, and a series of sensations in the population that, I believe, hurt politics. (Respondent 8, man, opposition).

Congress distrust and its negative image drives Congresspeople to elaborate proposals that are popular, but not necessarily good for the country. It is a vicious circle, in which individuals want to save themselves rather than protect institutions. (Respondent 4, man, opposition)

Importantly, since political disenfranchisement has been on the rise in Chile and even party finances heavily rely on electoral outcomes, the focus seems to be on being a bankable, recognizable politician, rather than an effective one.

Finally, interviewees highlight perceptions that Congresspeople are privileged and lazy:

Most citizens believe we do not work at all. They believe we make a lot of money but do nothing. (Respondent 12, man, opposition)

Regarding benevolence, interviewees frame citizens' lack of trust toward Congress as the result of a dependency on economic and political powers:

Public opinion believes there is a lack of independence within legislative work because big corporations are financing congresspeople's campaigns. (Respondent 4, man, opposition).

I think distrust is not related to the illegal dimension, it is attached to the relationship between money and politics. [...] I think the problem is that people feel congress people are not representing constituents' interests, but instead, representing only a group. (Respondent 5, man, government coalition)

Lack of trust, then, comes from a perception of malpractice by legislators, who seek their own well-being, rather than the social one, and thus citizens' assessment of Congress' lack of benevolence may be key.

Members of Congress also conceptualize trust and distrust as essential for democracy, or a necessary ideal they need to work for. In line with

Norris (2011), some level of distrust and a critical stance may be a good disposition when it comes to elected officials and their work. Arguably, some distrust is a preferred alternative to blind faith, but it becomes challenging when the default disposition is being cynical rather than critical (Bachmann & Valenzuela, 2023).

4.2 Theme 2: Bad apples

Interviewees also acknowledge corruption cases as directly influencing distrust toward politicians in general and Congress members in particular. They also recognize that the illegal financing scandal reinforced prior perceptions that the pursuit of money and power was more relevant to members of Congress than public service or legislation. There is acknowledgement, then, that certain purposive actions directly affect distrust (rather than diminish trust). There is then a differentiation between low levels of trust (due to a trustworthiness perception) and distrust that emerges from negative interactions.

However, all participants insist that corruption is not pervasive and that the actions of a few individuals had "unfair effects" (Respondent 1, woman, government) on the overall image of politicians who are actually honest³. Moreover, interviewees tie this phenomenon to a trend of distrust in all institutions in the country. For example:

There are few [cases], some companies, with some politicians that end up doing this [off-the-books donations to political campaigns], and everyone gets hurt. And then, this trust crisis appears, a moral crisis as well. As I already told you, it is a deeper problem. (Respondent 5, man, government).

And also, I believe this is framed within a generalized perception of distrust toward state institutions as well. But yes, this represents a key issue for citizens' distrust toward parliament. (Respondent 2, woman, opposition).

Despite the distinction they made between certain individuals committing corruptive actions, the subjects recognize that there is an institutional setting that allows for distrust to occur. Indeed, the interviewees recognize that distrust is such a generali-

zed phenomenon that even Congress members are distrustful of their peers, and that the same occurs within political parties. This, in turn, weakens collective action and legislative efforts. Politicians thus appear self-serving and trying to “save themselves” (Respondent 3, woman, opposition) by acting on their own rather than collectively or along party lines, mimicking citizens’ perceptions regarding benevolence and integrity as trust attributes. For example, Respondent 4 (man, opposition) explains that this leads to the debilitation of “institutional democracy” and the construction of a “democracy of individuals.” Furthermore:

This sense of belonging; [that means] knowing we belong to a formal institution [despite our legitimate disagreements] and therefore [we belong] to the whole institutional system. A system we need to take care of. And for many years, I have not seen that [concern] in my fellow congresspeople... They shoot against their own institution! Self-sabotage! (Respondent 10, man, opposition).

Thus, in line with evidence showing structural conditions favoring individual members of Congress rather than a collective institution (e.g., Toro & Noguiera, 2024), the current setup ends up affecting the stability and effectiveness of legislative work beyond matters of trust.

4.3 Theme 3: A media problem

Congress members interviewed recognize that it is essential that the media disclose and cover ongoing corruption cases. They even say they understand the media’s role in a democratic context, in so much as journalists act as “comptrollers” (Respondent 5, man, government) of political action and as educators who “orient” citizens’ political views. Yet, a recurrent theme in their discourse is that traditional media —largely controlled by elite economic powers— have greatly amplified distrust toward Congress with their coverage.

The interviewees consider that the media covered the scandals “irresponsibly” (Respondent 4, man, opposition), making generalizations of corruption as widespread in Congress (Respondent 5, man, government), and in so doing not helping to “make politics better” (Respondent 8, man, opposition). One

member of Congress even considers that their focus on conflict made the media prone to be part of “political operations” (Respondent 4, man, opposition). Congress members also say that they expected a “responsible” coverage (Respondent 4, man, opposition) that would not only address issues that beget distrust but also events that may help rebuild trust (Respondent 15, man, government), again placing responsibility on external actors without recognizing their own agency in the process. For example:

I think the media played a key role in public opinion’s knowledge [of the irregular financing case]. But, as it usually happens, many people got involved without being properly punished. And the press was very active when people got accused, but not when they were absolved, right? (Respondent 7, man, opposition).

We need to make an effort. We need to communicate all the changes in legislation that we have introduced... regarding how we finance politics [now]. Of course, these episodes [referring to corruption scandals] will continue happening and have always happened. What has changed is that nowadays there is more information, more oversight, which is expected, and this is also good [for society]. (Respondent 15, man, government).

From the interviewees’ perspective, not only does trust repair rely on external stakeholders, who they have limited control over, but these stakeholders actually have the power and ability to rebuild trust after it has been broken. Additionally, understanding that institutional trust can be rebuilt without the participation of the counterpart (the citizens in this case) implies that trust is not seen as a relational concept. Thus, its understanding is limited to the ability of the trustee to adequately shape trustworthiness attributes, ignoring the perception of trustors over those trustees’ attributes. This contravenes abundant literature on trust repair (Sharma *et al.*, 2023; Gillespie *et al.*, 2021), which again sees trust as a relational concept. Although there is no agreement on the scope of trust repair and the level of agency the trustee has over it, there is consensus that rebuilding trust entails at least an active role of those who have broken trust, as well as the perceptions of the trustors.

4.4 Theme 4: No self-criticism and no strategies

The interviewees also agree that there is no institutional effort to rebuild trust in Congress, partly because of a lack of institutional communication. They recognize that they have the means to enact communication actions (for instance, each house has a public television channel, albeit with little impact). Still, they insist they have no information about any concerted communication strategy regarding Congress, let alone one oriented to rebuilding trust (for instance, Respondent 3, woman, opposition; and Respondent 9, woman, government).

They concur that it is not enough to publish information for transparency's sake, that streaming legislative sessions is a weak effort, and that much else needs to be done (for example, Respondent 4, man, opposition, and Respondent 5, man, government). They also perceive a need to explain and contextualize the role of Congress (Respondent 1, woman, government), to explain complex political issues in layman's terms (Respondent 9, woman, government), to counter disinformation with public data (Respondent 6, man, government), to promote informed debate (Respondent 4, man, opposition), and to get to younger audiences (Respondent 9, woman, government). All these ideas are seen as essential strategic actions to rebuild trust in Congress, but there is also agreement that there are no institutional efforts to create strategic narratives to achieve such goals.

Instead, most communicative actions are performed by individual Congress members and revolve around contentious individual projects rather than working on collective, positive ones:

If the attention is placed only on those controversial projects, there is then a controversial audience. Traditional media will always pay more attention to controversial projects. They will report on them anyway. So, I think constituents should focus on those other projects [noncontroversial ones], and seek more participation and information, to improve citizens' quality of life. (Respondent 6, man, government).

Therefore, and despite the lack of agency described earlier, some discourses acknowledge the possi-

bility of actually intervening in trust repair in a normative way, what "ought to be" or "what we should do", but without really implicating themselves in the process. As such, the interviewees describe the institution as detached from themselves, not considering themselves part of the collective action.

5. Conclusion

Look at trust as a relational concept, this study examined the discourses that prevail among members of Congress regarding the trust crisis they currently face. This implies understanding not only citizens' perception regarding this phenomenon (as the literature often does), but the thoughts and opinions of the institutional actors. As Ploeger and Bisel (2013) noted, individuals tend to defend organizational unethical behavior to support organizational goals. Voices within the organization tend to create communicative actions for themselves—and therefore create multiple discourses—that may not contribute to rebuilding trust.

Our findings shed light on how those who exert power—in this case, members of Congress—understand the dynamics of trust-building in a context of a shaky democracy and the slight differentiation they perceive regarding the concept of distrust. One may conclude that trust is not well understood for Congress members beyond the idea of trustworthiness attributes they can (or cannot) handle. Instead, they tend to conceptualize trust through its opposition, *distrust*, which appears to be the result of particular actions (such as corruption or unfulfilled promises) that the public ascribes to the whole institution.

It is not clear whether Congress members understand trust and distrust as different concepts or a continuum. At first glance, it seems they perceive the trust/distrust dyad as being opposite concepts, without nuanced options in between. For the interviewees, distrust is a bad concept, defying the idea that a certain degree of distrust is beneficial for democracy (Norris, 2011).

In Chile, politicians in general—and Congress in particular—have lost the citizenry's trust, reaching high levels of distrust, which is dangerous. But this is not the only problem at hand. The situation is also difficult because, as the discourses analyzed here

reveal, Congress members are not aware that they must do *something* to regain trust. The current situation in Chile shows a profound fracture in trust between the general population and most state institutions, especially those linked to or represent some elite —economic, political, social or media elites— which in Chile are all closely tied.

Faced with this complex situation, our findings show that the narratives of said politicians show a lack of self-criticism about their responsibility in the breakdown of citizen trust. For the interviewees, the loss of prestige of the political class is primarily associated with an “unfair” situation in which “many” have paid the blame for things done by “a few” —those specific individuals identified as directly involved in corruption scandals. However, such discourse shows little reflection on its own deficiencies. The fact that they assign much of the blame for this crisis to the media is a clear indicator of this lack of self-criticism: it serves to highlight that the Chilean political class tends to shift the responsibility for its bad reputation toward others instead of looking for the causes in their own actions. This lack of awareness, and consequent lack of strategy as an institution, observed in the interviews is worrisome. For many interviewees, the main concern was their reputation as a public figure rather than the discrediting of the political system or Congress as an organization, underscoring an institutional incapacity to rebuild trust.

Regarding the perceived trustworthiness attributes, the interviewed members of Congress recognized the three traditional categories proposed by Mayer, Davis, and Schoorman (1995), placing emphasis in competence and benevolence. The narrative regarding the last one, however, is crafted around “othering” the issue, whether they blame some of their fellow Congress members because of corruption actions or transfer responsibilities to third parties to rebuild trust.

As an exploratory case study, there are inherent limitations, and among them, the timeframe of the study is noteworthy. The interviews were conducted in 2020 and 2021, in the aftermath of the October 2019 protests, and before two failed efforts to draft a new constitution. The political climate and context have significantly changed in the past few years, and while trust in congress remains very low, it is not the only institution affected by scandals or that has been linked to the increasing dissatisfaction and apathy of citizens with political affairs. This prevents us from addressing other matters that may be more present in public opinion or media coverage today. Were this study to be repeated in the current context, findings might be very different. In any case, further research is needed to explore other institutions and cases that contribute to institutional trust knowledge.

Notes

1. A seemingly politically stable nation, in October 2019 massive riots that started in the capital city spread throughout the country as the perception that the “Chilean model” perpetuated all sorts of inequalities reached a boiling point (González & Morán, 2020; Somma *et al.*, 2021). The demonstrations —labeled “estallido social” (social uprising)— heavily threatened the continuity of the government (Labarca & Bachmann, *forthcoming*; González & Morán 2020; Somma *et al.*, 2021).
2. The Chilean Congress seat is in the city of Valparaíso, about 140 km from Santiago, the capital. During the timeframe of the interviews —among restrictions and lockdowns due to the COVID-19 pandemic—Congress was for the most part in session, but inter-city travel was severely restricted for regular citizens. This explains the choice for online interviews, rather than in-person.
3. At the time of the interviews, only a handful of the congressmembers involved in the scandal had been prosecuted and most resolved the issue by means of rectifying their tax records.

Referencias

- Aldoory, L., & Grunig, J. E. (2012). The rise and fall of hot-issue publics: relationships that develop from media coverage of events and crises. *International Journal of Strategic Communication*, 6(1), 93–108. <https://doi.org/10.1080/1553118X.2011.634866>
- Bachmann, I., & Valenzuela, S. (2023). Studying the downstream effects of fact-checking: Experiments on correction formats, belief accuracy, and media trust. *Social Media + Society*, 9(2). <https://doi.org/10.1177/20563051231179694>
- Bargsted, M., Bachmann, I., & Valenzuela, S. (2022). Corruption and political knowledge erosion: A cautionary tale from Latin America. *International Journal of Public Opinion Research*, 34(2), edac015. <https://doi.org/10.1093/ijpor/edac015>
- Bertsou, E. (2019). Rethinking political distrust. *European Political Science Review*, 11(2), 213–230. <https://doi.org/10.1017/S1755773919000080>
- Brezzi, M., González, S., Nguyen, D., & Prats, M. (2021). An updated OECD framework on drivers of trust in public institutions to meet current and future challenges. *OECD Working Papers on Public Governance*, (48). <https://doi.org/10.1787/b6c5478c-en>
- Bryant, A., & Charmaz, K. (Eds.) (2007). *The SAGE handbook of grounded theory*. Sage.
- Buben, R., & Kouba, K. (2024). Democracy and institutional change in times of crises in Latin America. *Journal of Politics in Latin America*, 16(1), 90–109. <https://doi.org/10.1177/1866802X241226986>
- Bunker, K., & Negretto, G. L. (2023). The party system effects of unstable electoral rules in Latin America. *Party Politics*, 30(6), 1126–1142. <https://doi.org/10.1177/13540688231196111>
- Cádiz, P. (2014). Presidenta Bachelet firma proyecto de ley sobre financiamiento a la política. *La Tercera*. <https://www.latercera.com/noticia/presidenta-bachelet-firma-proyecto-de-ley-sobre-financiamiento-a-la-politica/>
- Catterberg, G., & Moreno, M. (2006). The individual bases of political trust: Trends in new and established democracies. *International Journal of Public Opinion Research*, 18(1), 31–48. <https://doi.org/10.1093/ijpor/edh081>
- Centro de Estudios Públicos. (2015). *Estudio Nacional de Opinión Pública*, (74). <https://www.cep-chile.cl/encuesta/estudio-nacional-de-opinion-publica-n74-agosto-2015/>
- Coleman, J. S. (1990). *Foundations of social theory*. Harvard University Press.
- Devos, T., Spini, D., & Schwartz, S. H. (2002). Conflicts among human values and trust in institutions. *British Journal of Social Psychology*, 41, 481–494. <https://doi.org/10.1348/014466602321149849>
- Dudenhausen, A., Röttger, U., & Czeppel, D. (2020). Do corporations communicate what the general public expects? Investigating the gap between corporate self-image and public perceptions of corporate responsibility. *International Journal of Strategic Communication*, 14(1), 25–40. <https://doi.org/10.1080/1553118X.2019.1688335>
- Falkheimer, J., & Heide, M. (2015). Trust and brand recovery campaigns in crisis: Findus Nordic and the horsemeat scandal. *International Journal of Strategic Communication*, 9(2), 134–147. <https://doi.org/10.1080/1553118X.2015.1008636>
- Fisher, J., & Hopp, T. (2020). Does the framing of transparency impact trust? Differences between self-benefit and other-benefit message frames. *International Journal of Strategic Communication*, 14(3), 203–222. <https://doi.org/10.1080/1553118X.2020.1770767>
- Gamboa, R., & Segovia, C. (2016). Chile 2015: Falla política, desconfianza y reforma. *Revista de Ciencia Política*, 36(1), 123–144. <https://doi.org/10.4067/S0718-090X2016000100006>

- Gambetta, D. (1988). Can we trust trust? In D. Gambetta (Ed.), *Trust: Making and breaking cooperative relations* (pp. 213–237). Blackwell.
- Gillespie, N., Lockey, S., Hornsey, M., & Okimoto, T. (2021). Trust repair: A multilevel framework. In N. Gillespie, C. Ashley Fulmer & R. J. Lewicki (Eds.), *Understanding trust in organizations* (pp. 143–176). Routledge.
- González, R. & Morán, C. (2020). The 2019–2020 Chilean protests: A first look at their causes and participants. *International Journal of Sociology*, 50, 227–235. <https://doi.org/10.1080/00207659.2020.1752499>
- Hardin, R. (2002). *Trust and trustworthiness*. Russel Sage Foundation.
- Hardin, R. (2004). *Distrust*. Russel Sage Foundation.
- Hardin, R. (2006). *Trust*. Polity Press.
- Heiss, C., & Suárez-Cao, J. (2024). Constitution-making in the 21st century: Lessons from the Chilean process. *PS: Political Science & Politics*, 57(2), 282–285. <https://doi.org/10.1017/S104909652300104X>
- Heyns, M., & Rothmann, S. (2015). Dimensionality of trust: An analysis of the relations between propensity, trustworthiness and trust. *SA Journal of Industrial Psychology*, 41(1), 1–12.
- Huang, Y. H. C., Lu, Y., Choy, C. H. Y., Kao, L., & Chang, Y. T. (2020). How responsiveness works in mainland China: Effects on institutional trust and political participation. *Public Relations Review*, 46(1). <https://doi.org/10.1016/j.pubrev.2019.101855>
- Huang, Y. H. (2001). Value of public relations: Effects on organization-public relationships mediating conflict resolution. *Journal of Public Relations Research*, 13(4), 265–301. https://doi.org/10.1207/S1532754XJPRR1304_01
- Labarca, C. (2014). International business and trust: The Sino-Chilean experience. *International Journal of Cross Cultural Management*, 14(3), 323–342. <https://doi.org/10.1177/1470595814542258>
- Labarca, C., Valenzuela, S., Bachmann, I., & Grassau, D. (2022). Medios de comunicación y confianza política en América Latina: análisis individual y contextual del rol de las noticias en la confianza en el gobierno y el Estado. *Revista Internacional de Sociología*, 80(4), e216. <https://doi.org/10.3989/ris.2022.80.4.M22-01>
- Labarca, C., & Bachmann, I. (forthcoming). A Paper Cartel Scandal Amidst a Trust Crisis. In K. Sriramesh (Ed.), *Global Cases in Crisis Communication: A Socio-cultural Perspective*. Routledge.
- Lahusen, C. (2024). Trust and distrust in political institutions. *Journal of Political Sociology*, 2(1), 80–104. <https://doi.org/10.54195/jps.17413>
- Luhmann, N. (1979). *Trust and power: two works*. Wiley.
- Luna, J. P. (2016). Delegative democracy revisited: Chile's crisis of representation. *Journal of Democracy*, 27, 129–138. <https://doi.org/10.1353/jod.2016.0046>
- Luna, J. P., Toro, S., & Valenzuela, S. (2022). Amplifying counter-public spheres on social media: News sharing of alternative versus traditional media after the 2019 Chilean uprising. *Social Media+ Society*, 8(1). <https://doi.org/10.1177/20563051221077308>
- Martínez, C. A. (2021). Presidential instability in Latin America: Why institutionalized parties matter. *Government and Opposition*, 56(4), 683–704. <https://doi.org/10.1017/gov.2020.18>
- Martínez, C. A., & Olivares, A. L. (2022). Chile 2021: entre un intenso calendario electoral y la acusación constitucional en contra de Sebastián Piñera. *Revista de Ciencia Política*, 42(2), 225–253. <http://dx.doi.org/10.4067/s0718-090x2022005000119>

- Mascareño, C. (2019). *El financiamiento irregular en los sistemas político y económico en Chile 2015. La corrupción y el aumento de complejidad tras los casos Penta, Caval y SQM* [Tesis de Magíster]. Repositorio Académico de la Universidad de Chile. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/183603>
- Mattes, R., & Moreno, A. (2018). Social and political trust in developing countries: Sub-Saharan Africa and Latin America. In E. M. Uslaner (Ed.), *Oxford handbook of social and political trust* (pp. 357-381). Oxford University Press.
- Mayer, R.C., Davis, J.H., & Schoorman, F.D. (1995). An integrative model of organizational trust. *Academy of Management Review*, 20(3), 709-734. <https://doi.org/10.5465/amr.1995.9508080335>
- Newton, K. (2001a, September). Social trust and political disaffection: Social capital and democracy. *EURESCO Conference on Social capital, Exeter*.
- Newton, K. (2001b). Trust, social capital, civil society, and democracy. *International Political Science Review*, 22(2), 201-214. <https://doi.org/10.1177/0192512101222004>
- Norris, P. (2011). *Democratic deficit: Critical citizens revisited*. Cambridge University Press.
- Patterson, T. E. (2009). *The vanishing voter: Public involvement in an age of uncertainty*. Vintage.
- Ploeger, N.A., & Bisel, R.S. (2013). The role of identification in giving sense to unethical organizational behavior: Defending the organization. *Management Communication Quarterly*, 27(2), 155-183. <https://doi.org/10.1177/0893318912469770>
- Preusse, J., Röttger, U., & Schmitt, J. (2013). Begriffliche Grundlagen und Begründungen einer unpraktische PR-Theorie [Basic terminology and reasons for an impractical PR theory]. In A. Zerfaß, L. Rademacher, & S. Wehmeier (Eds.), *Organisationskommunikation und public relations* (pp. 117-141). Springer.
- Quilter-Pinner, H., Statham, R., Jennings, W., & Valgarðsson, V. (2021). *Trust issues: Dealing with distrust in politics*. Institute for Public Policy Research.
- Segovia, C. (2022). Affective polarization in low-partisanship societies. The case of Chile 1990-2021. *Frontiers in Political Science*, 4. <https://doi.org/10.3389/fpos.2022.928586>
- Segovia, C., & Gamboa, R. (2024). Emociones y participación electoral. La elección presidencial chilena de 2017. *Política y gobierno*, 31(2), 1-32.
- Sharma, K., Schoorman, F. D., & Ballinger, G. A. (2023). How can it be made right again? A review of trust repair research. *Journal of Management*, 49(1), 363-399. <https://doi.org/10.1177/01492063221089897>
- Somma, N.M., Bargsted, M., Disi, R., & Medel, R.R. (2021). No water in the oasis: the Chilean Spring of 2019-2020. *Social Movement Studies*, 20(4), 495-502. <https://doi.org/10.1080/14742837.2020.1727737>
- Sønderskov, K.M. & Dinesen, P.T. (2016). Trusting the state, trusting each other? The effect of institutional trust on social trust. *Political Behavior*, 38, 179-202. <https://doi.org/10.1007/s11109-015-9322-8>
- Tagle, F., & Claro, C. (2021). Escándalos de corrupción mediática y escucha empresarial: Caso Papel Tissue en Chile. *Quórum Académico*, 18(2), 59-78.
- Thomas, T.D., Abts, K., Stroeken, K., & Weyden, P.V. (2015). Measuring institutional trust: Evidence from Guyana. *Journal of Politics in Latin America*, 7(3), 85-115. <https://doi.org/10.1177/1866802X1500700303>
- Toro, S. & Noguera, A. (2024). Chile: La deriva del sistema político y el fracaso del nuevo proceso constitucional. *Revista de Ciencia Política*, 44(2), 219-242. <http://dx.doi.org/10.4067/s0718-090x2024005000110>

- Zhao, D., & Hu, W. (2017). Determinants of public trust in government: Empirical evidence from urban China. *International Review of Administrative Sciences*, 83(2), 358–377. <https://doi.org/10.1177/0020852315582136>
- Zúñiga, D. (2015, 12 de febrero). El escándalo que amenaza a la política chilena. *Deutsche Welle Español*. <https://www.dw.com/es/el-esc%C3%A1ndalo-que-amenaza-a-la-derecha-chilena/a-18237161>

About the authors:

Claudia Labarca (PhD in International Relations, Durham University, UK) is an Associate Professor and Director of the Department of Advertising and Strategic Communication at the School of Communications of the Pontifical Catholic University of Chile. She specializes in the role of trust in organizations.

Ingrid Bachmann (Ph.D. in Journalism, University of Texas at Austin) is an Associate Professor at the School of Communications at the Pontificia Universidad Católica de Chile and director of the Millennium Nucleus on Digital Inequalities and Opportunities (NUDOS).

Constanza Mujica (PhD in Literature, Pontificia Universidad Católica de Chile) is an Associate Professor at the School of Communications at the Pontificia Universidad Católica de Chile. Her research studies audiovisual production and consumption with emphasis on knowledge about public events.

How to cite:

Labarca, C., Bachmann, I., & Mujica, C. (2025). It is not me, it's you: Discourses of (dis)trust in Chilean Congresspeople. *Comunicación y Medios*, 34(52), 14-26. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76432>

Letras y migración: Análisis lexicométrico del discurso mediático de los procesos migratorios venezolanos en Chile (2019-2024)

Words and migration: Lexicometric analysis of the media discourse to the Venezuelan migration processes to Chile (2019-2024)

Mariola Moreno

Instituto de Cultura y Sociedad
Universidad de Navarra, Navarra, España
mmorenoc@unav.es
<https://orcid.org/0000-0001-5624-6905>

Guillermo Bustamante-Pavez

Universidad de los Andes,
Santiago, Chile
gbustamante@uandes.cl
<http://orcid.org/0000-0001-6997-0353>

Daniel Catalán-Matamoros

Universidad Carlos III de Madrid
Madrid, España
dacatala@hum.uc3m.es
<https://orcid.org/0000-0001-7783-4984>

Resumen

Esta investigación analiza la evolución narrativa del fenómeno migratorio en la prensa chilena en dos momentos diferentes: durante el primer proceso de migración de 2019 y el segundo de 2023-2024. A través de un diseño metodológico mixto y simultáneo combina el análisis textual automatizado cuantitativo mediante el *software* IRaMuTeQ con una contextualización e interpretación cualitativa de los datos. Los resultados muestran que el tratamiento discursivo ha cambiado: durante el primer proceso migratorio predominó una narrativa centrada en la empatía, cooperación e integración de quienes migran; en el segundo, se observó un giro hacia un encuadre más problematizador. Este último enfatiza la necesidad de control fronterizo y, en ciertos casos, vincula la llegada de migrantes con la seguridad. Este cambio de encuadre informativo incrementó la presencia del tema en la agenda mediática (2023-2024), reflejando la evolución del contexto del propio fenómeno. Nuestra investigación sugiere la necesidad de mejorar la cobertura mediática mediante el uso de un lenguaje apropiado, la priorización de fuentes primarias y la ampliación de los marcos informativos, con el objetivo de evitar enfoques que contribuyan a la estigmatización de las personas migrantes.

Palabras clave: inmigración venezolana, prensa chilena, lexicometría, discurso mediático, representaciones sociales

Abstract

This research analyses the narrative evolution of the migratory phenomenon in the Chilean press at two different times: during the first migration process in 2019 and the second one in 2023-2024. Through a mixed and simultaneous methodological design, it combines quantitative automated textual analysis using the IRaMuTeQ software with a qualitative contextualization and interpretation of the data. The results show that the discursive treatment has changed: during the first migratory process, a narrative centered on empathy, cooperation, and the integration of migrants predominated; in the second, a shift was observed towards a more problematizing framing. The latter emphasizes the need for border control and, in certain cases, links the arrival of migrants with security issues. This change in news framing increased the topic's presence on the media agenda (2023-2024), reflecting the evolution of the phenomenon's own context. Our research suggests the need to improve media coverage using appropriate language, the prioritization of primary sources, and the broadening of informative frames, with the objective of avoiding approaches contributing to stigmatize migrant individuals.

Keywords: Venezuelan immigration; Chilean press; text mining; media discourse; social representations

Recibido: 2025-07-18 / Aceptado: 2025-09-01 / Publicado: 2025-12-30
<https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.79870>

1. Introducción

El aumento sostenido de la migración intrarregional generó una creciente atención por parte de la academia, los medios de comunicación, la ciudadanía y los actores políticos en todos los niveles. Aunque este fenómeno es cambiante y dinámico (Colmenares & Abarca, 2022), en el escenario latinoamericano destaca un caso particular que ha transformado la forma de comprender este proceso: la migración venezolana, ya que la crisis política, económica y social que atraviesa ese país ha llevado a millones de venezolanos a buscar mejores condiciones de vida en otros territorios.

Según estudios recientes, la diáspora venezolana supera los 5,4 millones de personas, de las cuales más de 4,6 han migrado a países de América Latina y El Caribe. Esta cifra da cuenta de una de las crisis migratorias más relevantes del siglo XXI en la región (Gissi & Andrade, 2022). En este contexto, y desde la década de 1990, Chile se ha vuelto uno de los destinos más buscados para migrar (Alva *et al.*, 2020; Liberona, 2015). La migración venezolana hacia Chile ha mostrado variaciones significativas en los últimos años, con momentos álgidos en 2019 y 2023. El periodo de 2019 consolidó a los venezolanos como una de las poblaciones extranjeras más numerosas del país, contribuyendo con aproximadamente un 1% del PIB chileno a través del pago de impuestos (Garretón, 2023).

A pesar de ello, la evidencia disponible indica que el discurso mediático sobre la migración en Chile presenta estereotipos persistentes y diferencias significativas respecto de las dinámicas observadas en la realidad (Stefoni & Brito, 2024), suponiendo en muchos casos un objeto de discusión en la contienda política (Aguerrí *et al.*, 2025). Así, en este estudio se analiza el tratamiento del fenómeno migratorio en la prensa chilena para responder a la pregunta: ¿cómo retratan los medios de comunicación chilenos la migración venezolana? Por lo mismo, el objetivo principal es explorar la evolución del discurso narrativo sobre el fenómeno migratorio en la prensa, con especial atención al caso reciente de la migración venezolana. Para ello, se usará la cobertura mediática de 2019 y de 2023-2024.

2. El rol de la prensa en la caracterización del migrante

La actitud de la opinión pública respecto al papel que desempeña la migración en los distintos países influye no solo en las políticas migratorias locales, sino en el desarrollo económico, cultural y político. Por ello el imaginario social en torno a la migración adquiere especial relevancia. En el caso chileno, estudios recientes muestran una predisposición más favorable hacia la llegada de mujeres solas con estudios universitarios. Aunque se identifican diferencias significativas que den cuenta de racismo explícito, sí se observa una tendencia menos favorable hacia migrantes provenientes de Colombia y Venezuela (Salgado, 2024).

Este imaginario podría estar vinculado a la manera en que los medios de comunicación han abordado el fenómeno migratorio en Chile y a los cambios discursivos en torno a las distintas poblaciones que han arribado a Chile. Por ejemplo, se ha documentado que la comunidad haitiana fue representada inicialmente de forma positiva, bajo la categoría de “buena persona”, lo cual se transformó, con el tiempo, en una representación asociada a personas “conflictivas y violentas” (Rojas-Pedemonte *et al.*, 2015). Esta evolución se refleja en la cobertura mediática a partir de 2018, cuando los medios comenzaron a enfatizar la necesidad de controlar el flujo migratorio proveniente de El Caribe. En ese contexto, los migrantes fueron progresivamente asociados a situaciones de riesgo en una narrativa que coincidió con las políticas impulsadas por el segundo gobierno de Sebastián Piñera (Bonhomme & Alfaro, 2022).

Una posible explicación de esta narrativa se relaciona con la estructura del ecosistema mediático chileno, caracterizado por una alta concentración y homogeneidad editorial (Gronemeyer *et al.*, 2021; Núñez-Mussa, 2021). De acuerdo con Bonhomme y Alfaro (2022), esta configuración puede favorecer la repetición de enfoques editoriales similares y limitar la diversidad de representaciones sobre la migración.

Un aspecto relevante señalado por Stefoni y Brito (2024) es la relativa escasez de estudios centrados en cómo los medios de comunicación abordan la inmigración en Chile y qué rol desempeñan en la seguridad pública. Si bien existen investigaciones

sobre la influencia del gobierno en la cobertura mediática, se han identificado tres dinámicas clave: a) la concentración del discurso migratorio en torno al Ministerio del Interior, b) la reproducción por parte de los medios de una narrativa que presenta la migración como un problema, y c) la eficacia del poder Ejecutivo en difundir la idea de “ordenar la casa” como marco discursivo dominante. Estas observaciones revelan el vacío que existe y que aún debe ser abordado en el estudio de las representaciones mediáticas de la migración. Magallón-Rosa (2021) identifica una correlación significativa entre la intensidad de la cobertura mediática sobre la (in)migración y el aumento tanto de la desinformación como de la preocupación social, destacando que, a mayor presencia mediática, mayor desinformación prolifera. Por otro lado, un estudio de Zimmermann y Kohring (2020) revela que, a menor confianza en los medios de comunicación y en las instituciones políticas, mayor es la propensión para creer en la desinformación en línea y de la polarización ideológica, que hace que se tienda a consumir sólo en fuentes afines a las propias creencias y se confíe únicamente en éstas (Masip *et al.*, 2020). Según el Reuters Institute (Fernández & Núñez-Mussa, 2025), el nivel de confianza en las noticias en Chile ha caído al 32 % en 2024. Los autores atribuyen esta disminución al contexto de polarización política creciente y a los procesos electorales que han dividido los sectores de derecha e izquierda del país. Ante este escenario, Salaverría, Bachmann y Magallón-Rosa (2024) proponen la implementación de mecanismos de autorregulación y de transparencia con el propósito de mejorar la confianza en los medios.

3. De “los recibimos con los brazos abiertos” a “ordenar la casa”: la política migratoria chilena

En política migratoria, Chile ha transitado entre la apertura y el control fronterizo. En este proceso lleno de tensiones en las últimas décadas no se visualizan etapas lineales; por el contrario, coexisten medidas de acogida junto con mecanismos de control, los que han sido recogidos de manera consistente por los medios y la prensa chilena cuyos discursos también transitan entre la hospitalidad y las prácticas restrictivas. El caso más ilustrativo de esta realidad es la cobertura mediática de las po-

líticas chilenas adoptadas en relación con la crisis migratoria de Venezuela. La implementación de la Visa de Responsabilidad Democrática (2018) y la visita del entonces presidente Sebastián Piñera a Cúcuta¹ en 2019 marcaron una narrativa de apertura hacia la población venezolana. Sin embargo, la intensificación del ingreso por pasos no habilitados y el crecimiento de redes de tráfico revelan cómo, incluso en un escenario discursivo de acogida, emergen prácticas de exclusión y precarización de trayectorias migratorias (Vicuña, 2022).

La crisis sanitaria del Covid-19 aceleró la llegada de políticas más restrictivas, visibles en la implementación de expulsiones mediáticamente expuestas (Lee & Castro, 2022). Este giro inició una fase de control progresivo que se materializó con la promulgación de la Ley de Migración y Extranjería (2021) y la militarización de las fronteras durante el gobierno de Gabriel Boric (Frente Amplio), lo que confirma la continuidad de un enfoque orientado a la seguridad y al orden (De la Fuente, 2023).

En el contexto regional, Chile se caracteriza por poseer fronteras permeables y crisis recurrentes, lo que hace que las políticas nacionales se mezclen con factores externos que exceden el ámbito local (Thayer, 2019; Morales & González, 2022). Esto mismo se refleja en los cambios de la opinión pública chilena. Por ejemplo, según los datos del Centro de Estudios Públicos (CEP, 2024; Chuaqui & Mascareño, 2024), en abril-mayo de 2024 la inmigración fue vista como un problema tanto para chilenos como para extranjeros residentes en Chile, mientras que en el período agosto-septiembre del mismo año este indicador disminuye en parámetros estadísticamente significativos. Esto reafirma que no existe una causa-efecto lineal entre la política exterior chilena, el discurso de la prensa y la percepción de la opinión pública.

4. Metodología

Este trabajo explora la evolución del discurso narrativo del fenómeno migratorio en Chile, con especial énfasis en la inmigración venezolana, a través del análisis de los principales periódicos chilenos. Para ello, y con el objetivo de identificar los principales cambios y/o continuidades del discurso periodístico sobre dicho fenómeno, se consideran dos periodos

clave: el primer proceso de migración ocurrido en 2019 y el de 2023-2024.

Se aplica un análisis lexicométrico, por su capacidad para abordar grandes volúmenes de información textual y porque permite identificar diferencias discursivas entre medios y periódicos temporales en torno al fenómeno estudiado, lo cual resulta coherente con los objetivos planteados en este trabajo (Figueiredo *et al.*, 2023). De este modo, se sigue un diseño metodológico mixto simultáneo e inductivo (Rocco *et al.*, 2003), que combina el análisis textual automatizado cuantitativo con una interpretación contextual y cualitativa de los datos.

Nuestro objetivo general fue identificar similitudes y diferencias en el tratamiento periodístico de ambos momentos migratorios que son objeto de este estudio (2019 y 2023-2024), prestando atención a los enfoques, discursos y temas predominantes en cada periodo. Los objetivos específicos fueron: a) analizar la evolución de la cobertura de la prensa chilena sobre el fenómeno migratorio venezolano durante dos momentos destacables, y b) evaluar las coberturas mediáticas mediante el análisis de las narrativas recurrentes y su evolución cronológica, considerando el contexto sociopolítico en el que se desarrollan.

Se extrajeron desde la base de datos *Factiva* las noticias publicadas en ambos momentos. Esto nos permitió construir un corpus específico para cada periodo y observar la evolución discursiva. El primer corpus incluyó 47 textos con una extensión media de 640 ocurrencias por contenido de las noticias publicadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2019 y, para su búsqueda, usamos la palabra clave "migración venezolana". El segundo corpus incorpora 410 noticias con una media de 868 ocurrencias por texto publicado entre el 1 de enero de 2023 y el 30 de junio de 2024 a partir de la palabra clave "crisis migratoria". Ambos términos se consideraron los más adecuados para cada uno de los momentos analizados, ya que, en la búsqueda, fueron los que generaron la mayor cantidad de resultados y con mayor proximidad al objeto de estudio, permitiendo, así, abordar el fenómeno con mayor profundidad y rigor analítico.

Analizamos nuestros corpus mediante la herramienta de análisis textual IRaMuTeQ (Ratinaud, 2014), una Interfaz de R que permite interpretar

datos sin desvincularlos de su contexto original, al cual se puede recurrir para ilustrar los hallazgos obtenidos y así fortalecer la interpretación de los resultados. Este enfoque posibilita el análisis de los datos reconstruyendo la historia a partir de las relaciones entre textos, co-textos y contextos; es decir, considerando los acontecimientos socio-históricos, los emisores de los discursos mediáticos y las estructuras lexicales formalizadas.

El análisis se centró tanto en qué se dice como en cómo se dice (Guilbert, 2014) a través del estudio de marcadores textuales y léxicos específicos y del despliegue en distintos contextos. Las preguntas orientadoras de este método se enfocan en identificar los textos más similares en cuanto a su vocabulario y formas frecuentes, así como en destacar aquellas que caracterizan cada texto por su presencia o ausencia (Lebart & Salem, 1994).

Se identificó el léxico más representativo de cada corpus generando una nube de palabras en IRaMuTeQ. Esta visualización nos permitió identificar las palabras más frecuentes, representándolas visualmente con un tamaño proporcional a su frecuencia: mayor frecuencia, mayor tamaño; y a menor frecuencia, menor tamaño. Así obtuvimos una primera aproximación al universo léxico del corpus.

Exploramos las diferencias encontradas y profundizamos en las conexiones léxicas mediante un Análisis de Similitud (ADS) que nos permitió estudiar la proximidad y las relaciones entre las formas léxicas, representándolas mediante árboles de máximos. Este análisis se basa en la teoría de grafos y se utiliza tradicionalmente para describir representaciones sociales (Flament, 1962; 1981). A partir de los enlaces iniciales, el grafo se reduce conservando únicamente las aristas de mayor peso, generando así un árbol de máximo sin ciclos.

Así, se establecen las conexiones léxicas en función del índice de coocurrencia entre las formas, es decir, la tendencia de dos palabras de aparecer juntas dentro de un texto. En este tipo de grafos el tamaño de la palabra es proporcional a su frecuencia de aparición y el grosor de los vínculos indica la intensidad de la relación.

Identificamos los principales temas presentes en cada uno de los corpus, mediante la Clasificación

Lexical Descendente Jerarquizada (CDH). Este procedimiento se fundamenta en una tabla de presencia/ausencia que cruza segmentos de texto con las formas activas del corpus, agrupando aquellos segmentos que tienden a compartir un léxico similar. Las clases obtenidas corresponden a conjuntos de fragmentos textuales que contienen un vocabulario similar y que forman parte de una misma temática (Ratinaud & Marchand, 2012).

Visualizamos los resultados del CDH en un dendrograma que muestra la secuencia de divisiones jerárquicas, el tamaño de cada clase y las palabras más representativas de cada una de ellas. Debajo de cada clase aparecen los términos con mayor poder de representación, permitiendo una interpretación temática precisa.

Para analizar la evolución del discurso mediático, usamos la función de análisis de cronología de IRa-MuteQ, la cual permite proyectar en un eje temporal la CDH. Esta herramienta representa en color aquellos períodos en los que una clase específica está sobrerrepresentada y en blanco cuando su presencia es poco representativa.

5. Resultados

5.1 Léxico más frecuente

Las nubes de palabras (**figura 1**) muestran ciertas similitudes en el léxico más frecuente, destacando menciones a los países Chile (país de destino) y Venezuela (país de origen), así como vocabulario asociado al proceso de desplazamiento de personas (por ejemplo, migrante, migratorio, inmigrante, inmigración). Asimismo, observamos términos vinculados al ámbito político gubernamental, los cuales remiten tanto a la gestión de las decisiones como a las relaciones diplomáticas con otros Estados (gobierno, presidente, político). También aparece un punto fronterizo recurrente vinculado al arribo de personas venezolanas, específicamente la frontera con Perú.

En el corpus con las noticias de 2019 identificamos con mayor frecuencia términos asociados a aspectos legales de regularización migratoria (situación, llegar, visar), los cuales tienen menor presencia relativa en el periodo 2023-2024. Por otra parte,

en el segundo corpus, emergen con mayor prominencia conceptos relacionados con seguridad (seguridad, control), así como expresiones vinculadas a la noción de crisis (crisis, problema, situación). En consecuencia, este índice de frecuencias léxicas permite observar tanto coincidencias significativas entre ambos periodos como variaciones que sugieren distintos énfasis narrativos.

5.2 Las relaciones léxicas

Nuestro análisis evidenció diferencias relevantes entre ambos periodos. Aunque ciertos temas fueron abordados en los dos períodos, el léxico y la forma en que se construyeron los discursos difieren significativamente (**figura 2**).

En el periodo de 2019, en torno a “Chile” se articulan palabras como migración, comunidad, vivir, situación, permitir y universidad, lo que sugiere una representación del fenómeno migratorio centrada en la integración de personas. En esta narrativa destaca una posición institucional más abierta y una menor presencia de discursos vinculados a la seguridad o al control. También destaca el término venezolano, vinculado a expresiones como “ONU”, “sufrir”, “discriminación”, “refugiado”, “ingresar” y “documento”, lo que expone las dificultades sociales y legales que vive la población migrante.

Por el contrario, en el segundo momento analizado se hallan referencias a un mayor control institucional sobre el ingreso, así como a políticas gubernamentales orientadas a restringir el acceso y regular la permanencia. Elementos léxicos que aluden al aporte de la migración en términos académicos y profesionales (población, migrantes, empleo, educación) emergen en el primer periodo y están ausentes en el segundo, donde se incorporan referencias a problemas sociales como la trata de personas, destacando a mujeres y menores como principales víctimas.

En suma, el ADS reveló una divergencia significativa en los campos léxicos asociados al fenómeno migratorio. Mientras en el primer proceso migratorio de 2019 vemos una narrativa de comprensión y apertura hacia la población migrante, en el segundo predomina un enfoque centrado en el control y la regulación del fenómeno.

[illegible]

Fuente: Elaboración propia a través de IRaMuTeQ.

[illegible]

Fuente: Elaboración propia a través de IRaMuTeQ.

5.3 Los temas discursivos

El CDH presenta cinco clases en el corpus correspondiente al primer proceso migratorio de 2019 y seis para el de 2023-2024 (ver **Figura 3**). En ambos casos observamos similitudes y diferencias en los temas predominantes. Una de las coincidencias es la presencia de una clase centrada en la política migratoria del gobierno de Chile y las relaciones diplomáticas con otros países de Latinoamérica dirigidas a enfrentar de manera conjunta el fenómeno migratorio. No obstante, se advierten diferencias relevantes en el enfoque de estas relaciones diplomáticas.

En el primer periodo, los vínculos se establecen principalmente con el entonces presidente encargado de Venezuela, Juan Guaidó, quien fue oficialmente reconocido por el gobierno chileno de Sebastián Piñera. En cambio, durante el segundo periodo (2023-2024) y bajo un nuevo gobierno en Chile, se retomaron las relaciones con el presidente Nicolás Maduro y se sostuvieron reuniones bilaterales entre autoridades de ambos países². Este giro en las relaciones refleja también un cambio en el tratamiento discursivo del fenómeno migratorio: mientras en el primer periodo se concentra en una sola clase (clase 1) en el segundo periodo se desplaza en tres clases diferentes (clase 1, 2, y 5) lo que indica una mayor presencia del tema diplomático y político en el discurso mediático.

Otra similitud entre ambos momentos de cobertura de la inmigración venezolana es la aparición de una clase relacionada con la asistencia humanitaria en las zonas fronterizas, en particular en la frontera con Perú, donde se reporta que numerosas personas migrantes quedaron varadas durante semanas. Esta situación se refleja en la clase 4 de ambos corpus (ver **Figura 3**).

En cuanto a las diferencias asociadas a la evolución del fenómeno migratorio, destaca el cambio en las rutas de ingreso a Chile. Durante el periodo de 2019, la mayoría de las personas llegaban por vía aérea, mientras que en el segundo periodo predominaban los ingresos por vía terrestre. Esta transformación en el patrón de movilidad repercute también en la cobertura mediática. En el periodo de 2019, la clase 3 se enfoca en los procedimientos para obtener visados y regularizar la situación migratoria. En cambio, en el corpus de 2023-2024 la clase 3 aborda la participación de las fuerzas armadas en el control

fronterizo y en la expulsión de personas que ingresan de manera irregular:

Respecto a los extranjeros que estén en situación irregular y no hayan cumplido el empadronamiento voluntario, aunque no estén con una orden de detención en su contra, se les dictará el decreto de expulsión (24 Horas, 30/11/2023).

Asimismo, sólo en la clasificación temática correspondiente al periodo de 2019 se identifica una clase específica dedicada al proceso de “comenzar de nuevo” al llegar a un nuevo país (clase 1). Esta clase de palabras se encuentra estrechamente vinculada con la clase 2, centrada en las cuestiones de política nacional e internacional. En este contexto, se destaca la relevancia de facilitar y agilizar los trámites de homologación de títulos y certificados académicos de las personas extranjeras, con el objetivo de que puedan incorporarse al ámbito profesional correspondiente a su formación y experiencia previa:

El 62% de los profesionales migrantes está en empleos de menor calificación. Se piden cambios a la revalidación de títulos. El mayor porcentaje de trabajadores extranjeros con educación superior completa subempleados son venezolanos y peruanos (La Tercera, 01/07/2019).

En la clasificación temática del corpus correspondiente al periodo de 2023-2024, emerge una clase distinta (clase 6) que introduce una narrativa centrada en el impacto de la población inmigrante en la sociedad chilena, esencialmente en relación con la inseguridad. Esta clase aborda temas vinculados al crimen, los delitos y la trata de personas:

En un 460% aumentó el delito de trata de personas con fines de explotación sexual en 2022, respecto a 2021. Todas las víctimas de las causas vigentes de esos años lideradas por el Ministerio Público son mujeres migrantes (BioBio, 08/03/2023).

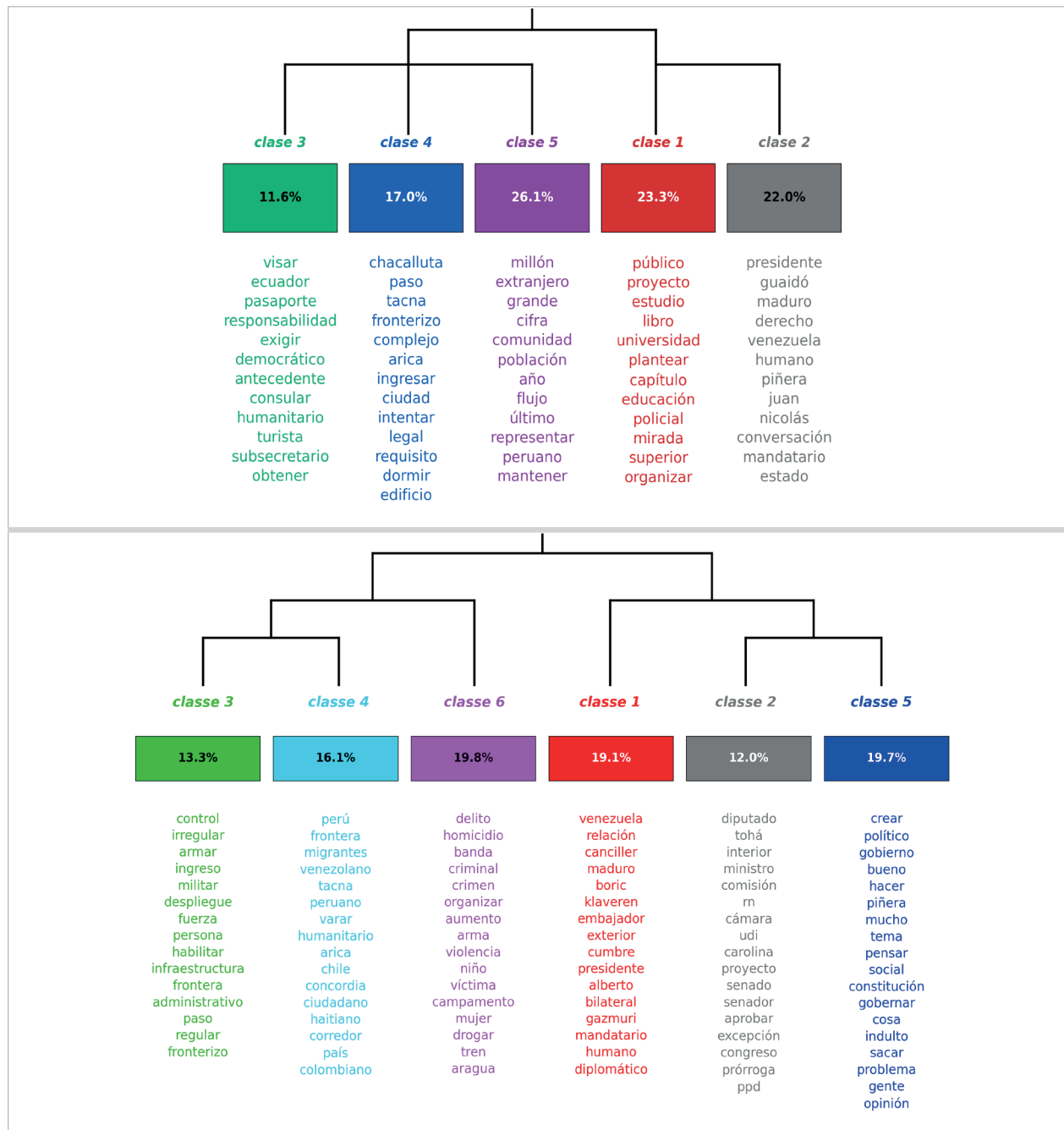
En ambas clasificaciones emergen temas similares, como aquellas relacionadas con el poder ejecutivo y las relaciones diplomáticas, especialmente con líderes latinoamericanos. No obstante, en el primer proceso migratorio (2019), la vinculación con Venezuela se establece con el presidente en-

cargado Juan Guaidó, mientras que en el segundo (2023-2024) se evidencia un restablecimiento de las relaciones con el gobierno de Nicolás Maduro.

Se reconocen diferencias en la forma de abordar la regulación de los pasos fronterizos: en el periodo de 2019 destaca una disposición a facilitar el ingreso de personas migrantes mediante el procedimiento de visado más accesibles; en cambio, en el corpus

más reciente se constata un endurecimiento normativo y un control más estricto, orientado a restringir el ingreso irregular. De manera coherente, el acceso al mercado laboral aparece representado de forma más integradora en 2019, mientras que en el período más reciente disminuye su centralidad. Además, las menciones a delitos, trata de personas y organizaciones criminales se concentran en el segundo proceso de inmigración venezolana.

Figura 3: Clasificación Lexical - Corpus 2019 (arriba) y corpus 2023-2024 (abajo)



Fuente: Elaboración propia a través de IRaMuTeQ.

5.4 La evolución cronológica de los temas del discurso

De modo que, en el corpus del primer proceso migratorio [2019], el fenómeno migratorio está cronológicamente marcado a comienzos de 2019 por acontecimientos como la proclamación de Juan Guaidó como presidente encargado de Venezuela, quien contaba con el respaldo del poder Ejecutivo chileno de entonces. En este contexto, se destaca la recepción e integración de la población venezolana que llega a Chile en busca de una mejor calidad de vida. De este modo, se promovieron políticas de integración educativa y profesional: en agosto se aprobó un proyecto destinado a agilizar la convalidación de títulos académicos emitidos en países latinoamericanos, lo que permitiría a personas extranjeras acceder a puestos de mayor cualificación profesional. Por otra parte, en junio de ese año se vivieron situaciones de colapso en la zona fronteriza, donde la labor de organismos como la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) fue fundamental para prestar asistencia humanitaria a cientos de personas que se encontraban en condiciones precarias.

En el análisis del segundo proceso migratorio (2023-2024) se observa que las diferentes clases aparecen de manera intermitente a lo largo de todo el periodo analizado y se encuentran estrechamente vinculadas con los cambios legislativos en la materia de seguridad y migración. La clase 1 está especialmente representada en el segundo trimestre del año 2023, periodo en el que se registran momentos críticos en las fronteras y se intensifican las relaciones diplomáticas internacionales para buscar soluciones al problema. La clase 2 se presenta con mayor fuerza en enero, abril y diciembre de 2023. El 14 de abril se aprobó el proyecto que ampliaba las facultades del control policial para adoptar las medidas en materia de migración y extranjería.

De forma similar, la clase 3 se concentra principalmente en los primeros meses de 2023, marcados por el agravamiento del flujo migratorio en las fronteras y la militarización de éstas desde el 27 de febrero por 90 días, periodo que luego sería prolongado. La clase 4 destaca durante los meses de abril y mayo de 2023. Finalmente, las clases 5 y 6 están sobrerrepresentadas en periodos similares, desde los últimos meses de 2023 hasta los

primeros de 2024, abordando temas relacionados con bandas criminales, víctimas migrantes y los campamentos en los que residen.

Por lo tanto, en el aspecto cronológico de los temas, en ambos casos la agenda política resulta determinante a la hora de posicionar ciertos temas en la esfera mediática. No obstante, en el caso del corpus del periodo de 2023-2024 —y debido a las distintas medidas y decretos aprobados en materia de seguridad y control migratorio—, esta agenda ha tenido un carácter más vinculante que en el corpus del primer proceso migratorio. Los resultados muestran que la transmisión de información sobre la migración venezolana que arribó a Chile, a través de la prensa local, ha estado enfocada bajo prismas diferentes.

Tal como muestran el análisis de similitud y la clasificación léxica, pese a que en ambos casos abordan cuestiones similares, existen diferencias relevantes en el enfoque. En el caso del primer proceso migratorio, el fenómeno se trataba con tintes comprensivos y empáticos hacia una población que huía de un régimen autoritario que provocaba una situación crítica en su país. En cambio, en el segundo momento, la migración es presentada principalmente como un problema que sumerge a Chile en una crisis de inseguridad y descontrol respecto a la población irregular.

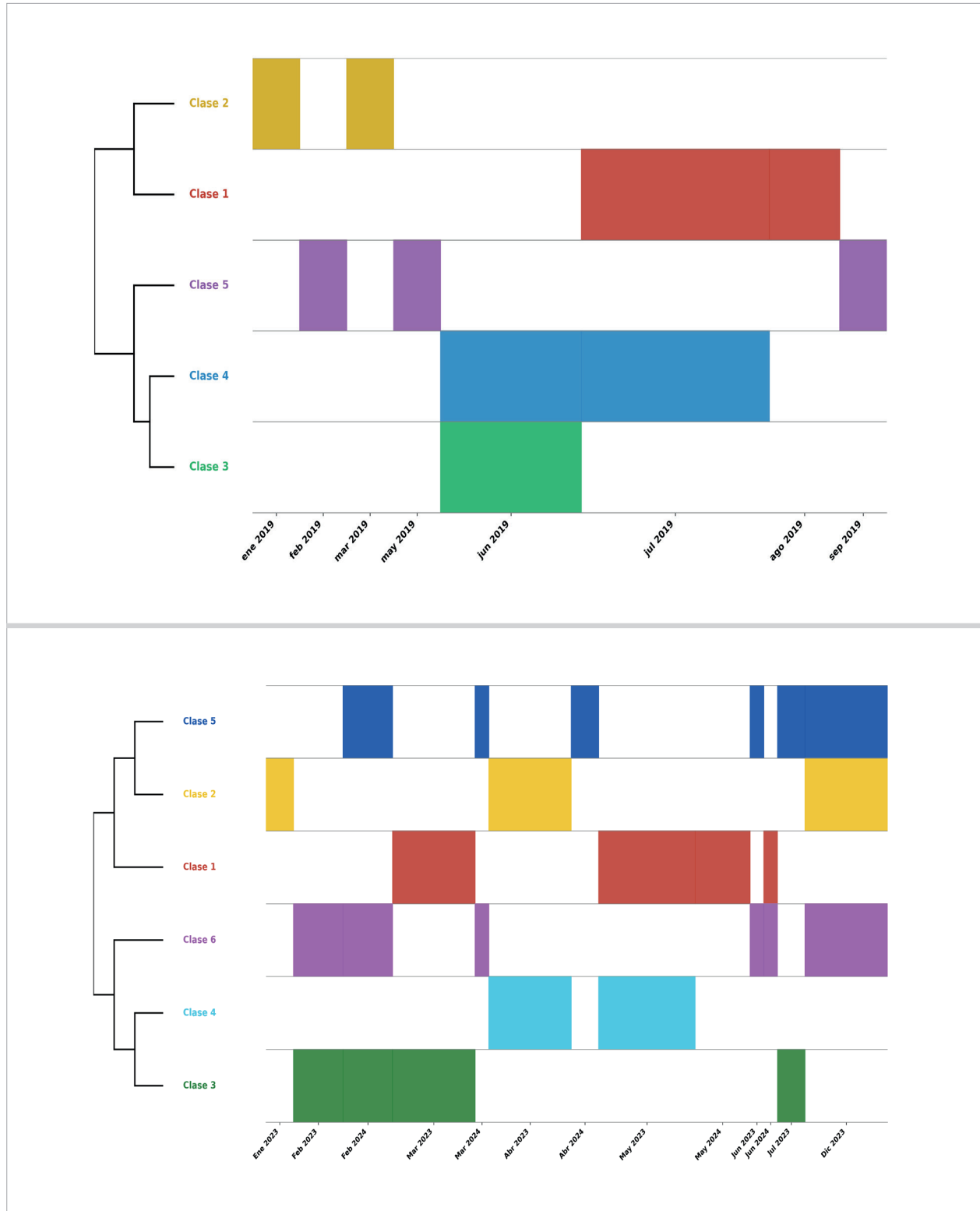
Del mismo modo, las medidas adoptadas por el gobierno de Sebastián Piñera (2018-2022) durante el primer periodo analizado estaban orientadas a la integración social de la población migrante, promoviendo la igualdad de oportunidades en el acceso al trabajo y a la educación. Estas políticas contrastan con las implementadas por el gobierno de Gabriel Boric, enfocado principalmente en la agenda de seguridad del país. Entre ellas destacan la aprobación de leyes migratorias que dificultan el acceso al territorio chileno, así como la implementación del empadronamiento biométrico para identificar a personas en situación irregular, estableciendo la posibilidad de expulsión en caso de no registrarse.

De esta manera, mientras que en el primer proceso migratorio esa realidad era vista como una oportunidad para Chile, con potenciales beneficios sociales y económicos —y se adoptaron medidas destinadas a facilitar la integración—, en el segun-

do periodo predomina una narrativa de amenaza e inseguridad. A esta población se le atribuye el deterioro de las condiciones de seguridad y del acce-

so a beneficios sociales, por lo que se busca frenar su ingreso y permanencia.

Figura 4: Análisis cronológico - Corpus 2019 (arriba) y corpus 2023-2024 (abajo)



Fuente: Elaboración propia a través de IRaMuTeQ.

6. Discusión

El estudio presenta hallazgos significativos sobre el tratamiento mediático de la inmigración venezolana en Chile, destacando las diferencias en el discurso entre dos períodos migratorios: el de 2019 y el de 2023-2024. Mientras que en el primero la cobertura mediática se enfocó en procesos de integración —resaltando atributos como la formación educativa y el potencial aporte económico de los migrantes—, en el segundo período el discurso se desplazó hacia temas vinculados a la seguridad y al control migratorio, reflejando un contexto de mayor restricción en las políticas gubernamentales. Este giro se tradujo en una cobertura más extensa del fenómeno migratorio durante el segundo período. El análisis ilustra cómo la evolución del discurso mediático se relaciona con cambios en el entorno político y social, sugiriendo que las representaciones de la migración en los medios transitan en paralelo con transformaciones en las políticas públicas, influyendo potencialmente en la percepción ciudadana.

La evolución del discurso observado es consistente con patrones identificados en otras investigaciones sobre migración. Estudios previos han documentado una tendencia inicial a destacar aspectos positivos, seguida de un cambio hacia narrativas que enfatizan desafíos asociados a su presencia (Crespo del Río *et al.*, 2022; Gandini *et al.*, 2019). En el caso chileno, estos cambios han coincidido con modificaciones normativas y con un contexto político marcado por el debate sobre seguridad, tal como reflejan otras investigaciones recientes (Stefoni & Brito, 2024; Rodríguez & Gissi, 2023).

Un punto relevante es la asociación en ciertos medios entre migración y criminalidad, lo que ha influido en la percepción social hacia las personas inmigrantes, especialmente de nacionalidad venezolana (Bracho, 2022). Durante las elecciones presidenciales de 2017 este vínculo discursivo se intensificó a través de estrategias de populismo punitivo, consolidando metáforas que asocian la migración con la inseguridad (Dammert & Erlandsen, 2020). Estas representaciones han repercutido en la integración y en las oportunidades de quienes migran (Rodríguez & Gissi, 2023).

Desde una perspectiva teórica, los hallazgos pueden ser interpretados mediante marcos como la

teoría del encuadre (*framing*), que analiza cómo los medios destacan ciertos aspectos de un fenómeno, configurando así las percepciones colectivas (Entman, 1993). En este caso, el paso de un encuadre centrado en el potencial aporte de un migrante a uno que enfatiza los desafíos, refuerza estereotipos y temores (Crespo del Río *et al.*, 2022; Oller *et al.*, 2021). Asimismo, la teoría de la agenda-*setting* resulta pertinente, en tanto los medios no solo jerarquizan los temas de interés, sino que también inciden en cómo estos son interpretados por la audiencia (McCombs & Shaw, 1972). En este sentido, el foco mediático sobre la criminalidad vinculada a la migración constituye un ejemplo ilustrativo. Finalmente, el concepto de pánico moral (Cohen, 1972) contribuye a explicar cómo, en determinados contextos sociopolíticos, se amplifican narrativas estigmatizantes que ubican a ciertos grupos como amenazas, afectando su integración.

El estudio plantea implicancias prácticas sobre el tratamiento mediático. Investigaciones previas han advertido que la cobertura sobre migración adolece frecuentemente de falta de contexto, escasa representación directa de las personas migrantes y una fuerte presencia de estereotipos (Oller *et al.*, 2021; Cortés-Martínez *et al.*, 2023). Entre los factores que explican esta situación, se han señalado la formación profesional limitada en temas migratorios y la ausencia de lineamientos éticos específicos (Cortés-Martínez *et al.*, 2023). Estas carencias pueden influir en la reproducción de representaciones simplificadas o discriminatorias, lo que refuerza la necesidad de promover prácticas periodísticas más inclusivas, sensibles al contexto y basadas en evidencia.

7. Conclusiones

Los hallazgos invitan a reflexionar sobre el rol de los medios de comunicación en la construcción de imaginarios sociales. La cobertura mediática no constituye una mera reproducción de hechos, sino que configura representaciones colectivas, influye en la opinión pública e incide en la orientación de las políticas públicas. En este proceso, las decisiones editoriales, el lenguaje empleado y los enfoques adoptados contribuyen a definir la posición simbólica de la inmigración venezolana dentro de la sociedad.

En este contexto, la migración continúa representando una expresión legítima del deseo humano de buscar mejores condiciones de vida, un fenómeno de carácter universal. En una sociedad globalizada, Chile enfrenta un desafío y tiene la oportunidad de redefinir sus narrativas en torno a la movilidad humana, avanzando hacia un enfoque más inclusivo y empático. En esa tarea, los medios de comunicación pueden desempeñar un papel relevante, promoviendo una cobertura más diversa y contextualizada, que incorpore las voces migrantes y de la ciudadanía que contribuyan a desmontar estereotipos mediante un ejercicio crítico y pedagógico de la función informativa.

El principal aporte de este trabajo reside en la aplicación de una metodología innovadora que permite analizar de forma exhaustiva el discurso mediático sobre un fenómeno social relevante, como es la migración, ofreciendo una reflexión crítica sobre las prácticas periodísticas, basada en la evidencia del análisis del discurso. Entre los hallazgos principales, el estudio demuestra cómo la evolución de la narrativa mediática de la prensa chilena, en un período de tiempo relativamente corto, se sincroniza con la agenda política del país, evidenciando que las políticas gubernamentales implementadas han influido directamente en el encuadre (*framing*) del fenómeno. Además, esta investigación ofrece un marco de referencia útil para investigaciones comparativas subsiguientes sobre la cobertura mediática de la migración en otros contextos sudamericanos, facilitando la identificación de puntos de

encuentro o divergencia en las rutinas y prácticas profesionales del periodismo regional.

A pesar de todo lo anterior, este trabajo presenta algunas limitaciones. La muestra se acota a dos periodos específicos (2019 y 2023-2024), lo que podría dejar fuera transiciones discursivas ocurridas entre ambos momentos.

Metodológicamente, la dependencia de bases de datos como Factiva y de ciertas palabras clave podría generar sesgos de cobertura o interpretación. Asimismo, la exclusión de medios como televisión, radio o redes sociales limita el alcance del análisis mediático. Estas limitaciones abren posibilidades para estudios comparativos que incorporen más plataformas, enfoques mixtos y perspectivas de recepción. Una línea futura de investigación podría indagar en la percepción directa de la ciudadanía, así como en el impacto de factores políticos y económicos sobre los cambios discursivos en los medios.

Notas

1. En Febrero de 2019, el entonces Presidente de Chile, Sebastián Piñera, realizó un viaje a Cúcuta (frontera entre Colombia y Venezuela) para entregar ayuda humanitaria al pueblo venezolano (MSGG, 2019).
2. El 29 de enero de 2025 la Cancillería de Venezuela solicitó el cese de los consulados chilenos en el país (Caracas y Puerto de Ordaz), según la nota de prensa publicada por el Ministerio de Relaciones Exteriores Chileno (30/01/2025).

Referencias

- Alva, F. S., Edwards, A. L., & Moreno, M. A. (2020). Humanitarian rhetoric and expulsability: Haitian migrants and migration governance in Chile. *Si Somos Americanos*, 20(1), 176–101. <https://doi.org/10.4067/S0719-09482020000100176>
- Aguerri, J.C., Miró-Llinares, F. & Sampayo, S. (2025). Disinformation Linking Migration and Crime in Spain: Classic Moral Panics in a New Digital Ecosystem. *Eur J Crim Policy Res*, 31, 399–419. <https://doi.org/10.1007/s10610-025-09620-5>
- Bonhomme, M., & Alfaro, A. (2022). Migración haitiana y racismo anti-negro: Las implicancias de los encuadres mediáticos en espacios públicos y digitales. *Cuadernos de Teoría Social*, 16(8), 86–125. <https://doi.org/10.32995/0719-64232022v8n16-137>

- Bracho, P. L. (2022). Criminalidad y migración en Chile, una mirada desde los medios comunicacionales. *Revista de la Universidad del Zulia*, 13(38), 8–37.
- Centro de Estudios Públicos (CEP). (2024, 2 de octubre). Encuesta CEP, (92). CEP Chile. <https://www.cepchile.cl/encuesta/encuesta-cep-n-92/>
- Chuaqui, A., & Mascareño, A. (2024, 24 de abril). *Los rostros de Jano: Dualidad en las percepciones sobre la última ola migratoria en Chile*. CEP Chile. <https://www.cepchile.cl/investigacion/voces-del-cep-04-abril-2024/>
- Cohen, S. (1972). *Folk devils and moral panics: The creation of the mods and rockers*. MacGibbon and Kee.
- Colmenares, N., & Abarca, K. (2022). Migration at the local level in Chile. Challenges, demands and policies in times of pandemic. *Si Somos Americanos*, 22(1), 164–192. <https://doi.org/10.4067/S0719-09482022000100164>
- Crespo del Río, C., Jiménez Lizama, P., Andrade Ciudad, L., Samamé Rispa, A., & Lazarte Chica-ta, S. (2022). Discursos sobre la migración venezolana en el Perú: Trabajo y características laborales. *Lengua y Sociedad*, 21(2), 313–334. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i2.23593>
- Dammert, L., & Erlandsen, M. (2020). Migración, miedos y medios en la elección presidencial en Chile 2017. *Revista CS*, 31, 43–76. <https://doi.org/10.18046/recs.i31.3730>
- De la Fuente, A. (2023, 11 de julio). La nueva política migratoria de Chile excluye una regularización masiva de migrantes. *El País*. <https://elpais.com/chile/2023-07-11/la-nueva-politica-migratoria-de-chile-no-incluye-una-regularizacion-masiva-de-migrantes.html>
- Entman, R. (1993). Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51–58.
- Fernández, F., & Núñez-Mussa, E. (2025). Chile. *Digital News Report*. Reuters Institute for the Study of Journalism. <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/>
- Figueiredo, A., Ramírez, C., Ivanova, A., & Montagna, P. (2023). Representaciones de la migración durante la crisis sociosanitaria: Análisis lexicométrico de medios digitales chilenos. *Comunicación y Medios*, 32(47), 26–37. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2023.69037>
- Flament, C. (1962). L'analyse de similitude. *Cahier du Centre de Recherche Opérationnel*, 4, 63–97.
- Flament, C. (1981). L'analyse de similitude: une technique pour les recherches sur les représentations sociales. *Cahiers de Psychologie Cognitive*, 1, 375–395.
- Gandini, L., & Lozano Ascencio, F. (2019). *Crisis y migración de población venezolana: Entre la desprotección y la seguridad jurídica en Latinoamérica [Crisis and Venezuelan migration: Between lack of protection and legal security in Latin America]*. UNAM.
- Garretón, M. (2023, 21 de noviembre). Venezolanos regulares en Chile: La mitad cuenta con estudios superiores y aportan un 1% al PIB en impuestos. *Emol*. <https://www.emol.com/noticias/Economia/2023/11/21/1113505/estudio-venezolanos-en-chile.html>
- Guilbert, T. (2014). Introduction : articuler les approches qualitatives et quantitatives dans l'analyse de discours. *Corela* (15), 1–10.
- Gissi, N., & Andrade, E. (2022). Migración venezolana reciente en Chile: Inserción socioeconómica, comercio y redes intra e interétnicas en Santiago (2018–2021). *Si Somos Americanos*. *Revista de Estudios Transfronterizos*, 22(2), 130–152.
- Gronemeyer, M. E., León-Porath, V., & Porath, W. (2021). Who has a say in political news? An analysis of sourcing trends in the Chilean quality press. *Journalism*, 22(2), 465–483. <https://doi.org/10.1177/1464884918789242>

- Lee, L., & Castro, D. (2022, 23 de febrero). Los hitos de la política migratoria de Piñera que llevaron al desastre. *Interferencia*. <https://interferencia.cl/articulos/los-hitos-de-la-politica-migratoria-de-pinera-que-llevaron-al-desastre>
- Liberona, N. (2015). De las fronteras geopolíticas a las fronteras sociales: La migración boliviana a través de la prensa de Tarapacá (1990–2007). *Estudios Fronterizos*, 16(32), 41–74.
- Magallón-Rosa, R. (2021). La agenda que queda fuera de los medios. Desinformación y «fact-checking» sobre (in)migración. *Migraciones. Revista del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones*, (52), 59–87. <https://doi.org/10.14422/mig.i52.y2021.003>
- Masip, P., Suau, J., & Ruiz-Caballero, C. (2020). Percepciones sobre medios de comunicación y desinformación: ideología y polarización en el sistema mediático español. *Profesional de la información*, 5. <https://doi.org/10.3145/epi.2020.sep.27>
- McCombs, M., & Shaw, D. L. (1972). The agenda-setting function of mass media. *Public Opinion Quarterly*, 36(2), 176–187.
- Morales, A., & González, J. (2022, 7 de noviembre). Política migratoria: Un balance. *CIPER*. <https://www.ciperchile.cl/2022/11/07/politica-migratoria-un-balance/>
- Núñez-Mussa, E. (2021). Chile: Crisis of trust and a precarious industry. En J. Trappel & T. Tomaz (Eds.), *The Media for Democracy Monitor 2021: How leading news media survive digital transformation* (pp. 85–146). University of Gothenburg. <https://doi.org/10.48335/9789188855428-3>
- Oller, M., Blanco, D., Splendore, S., & Arcila, C. (2021). Migración y medios de comunicación: Perspectiva de los periodistas especializados en España. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 27(1), 205–228. <https://doi.org/10.5209/esmp.71450>
- Ratinaud, P., & Marchand, P. (2012). Application de la méthode ALCESTE à de “gros” corpus et stabilité des “mondes lexicaux” : analyse du “CableGate” avec IRaMuTeQ. En *Actes des 11es Journées internationales d’analyse statistique des données textuelles (JADT)* (pp. 835–844).
- Rocco, T. S., Bliss, L. A., Gallagher, S., Pérez, A., & Prado-Prado. (2003). Taking the next step: Mixed methods. *Information Technology, Learning, and Performance Journal*, 21(1).
- Rodríguez-Torrent, J. C., & Gissi, N. (2023). Protesta social, “pandemia de la desigualdad” y efectos sobre el arraigo en la población haitiana residente en Santiago de Chile. *Revista Internacional de Estudios Migratorios*, 13(2), 27–58. <https://doi.org/10.25115/riem.v13i2.8431>
- Rojas-Pedemonte, N., Amode, N., & Vásquez, J. (2015). Racismo y matrices de “inclusión” de la migración haitiana en Chile: Elementos conceptuales y contextuales para la discusión. *Polis*, 14(42), 217–245. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-65682015000300011>
- Salaverría, R., Bachmann, I., & Magallón-Rosa, R. (2024). Desinformación y confianza en los medios: propuestas de actuación. *index.comunicación*, 14(2), 13–32. <https://doi.org/10.62008/ixc/14/02Yconfi>
- Salgado, M. (2024, 8 de mayo). Ellos y nosotros: El migrante de los chilenos. *[Them and us: The Chileans’ view of migrants]*. CEP Chile. <https://www.cepchile.cl/investigacion/ellos-y-nosotros-el-migrante-de-los-chilenos/>
- Stefoni, C., & Brito, S. (2024). Migraciones y migrantes en los medios de prensa en Chile: La delicada relación entre las políticas de control y los procesos de racialización. *Revista de Historia Social y de las Mentalidades*, 23(2), 1–28. <https://doi.org/10.35588/rhsm.v23i2.4099>

Agradecimientos

ANID / Programa Iniciativa Científico Milenio NCS2024_007.

Sobre los/as autores/as:

Mariola Moreno es doctora en Información y Ciencias de la Comunicación por la Universidad de Toulouse. Profesora de la Universidad Carlos III de Madrid.

Guillermo Bustamante-Pavez es doctor en Comunicación, Universidad de los Andes, Chile. Es profesor asistente de la Facultad de Comunicación de la Universidad de los Andes, Chile, e investigador adjunto del Núcleo Milenio para el Estudio de la Política, Opinión Pública y Medios en Chile (MEPOP).

Daniel Catalán-Matamoros es doctor en Ciencias de la Salud Universidad de Málaga. Es profesor titular de la Universidad Carlos III de Madrid y director de UC3M Media Lab.

¿Cómo citar?:

Moreno, M., Bustamante-Pavez, G., & Catalán-Matamoros, D. (2025). Letras y migración: Análisis lexicométrico del discurso mediático de los procesos migratorios venezolanos en Chile (2019-2024). *Comunicación y Medios*, 34(52), 27-42. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.79870>

Chilean Hallyu Fans and Their Serious Leisure Practices in South Korea's Digital Public Diplomacy

Los fans chilenos de hallyu y sus prácticas de ocio serio en la diplomacia pública digital de Corea del Sur

Juram Jun

Institute of Latin American Studies, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul, Korea
jr0802@hufs.ac.kr
<https://orcid.org/0000-0002-0202-7659>

Jinok Choi*

Center for Comparative Studies of Korea, Universidad Central de Chile, Santiago, Chile
jinok.choi@uccentral.cl
<https://orcid.org/0000-0003-3287-2906>

Abstract

This paper analyzes the effectiveness of the digital public diplomacy of the Korean Embassy in Chile, with a focus on The Online Supporters program. Specifically, it examines whether the program fosters serious leisure of Hallyu fans, reflects the key characteristics of serious leisure as defined by Stebbins (1982), and contributes to the embassy's digital public diplomacy. To achieve this, a mixed-methods approach was employed: an analysis of the content and the comments of the 123 posts created by the Online Supporters and published on the embassy's official Instagram account between 2021 and 2024, followed by in-depth written interviews with program participants. The findings indicate that the embassy's social media functioned as a platform through which both the Online Supporters and the public engaged in serious leisure. Furthermore, the six core characteristics of serious leisure were clearly reflected in the Online Supporters' activities. This study confirms that the serious leisure practices of the Online Supporters and the digital public diplomacy efforts of the embassy have generated a synergistic relationship, which contributes to the advancement of Korea's digital public diplomacy.

Keywords: Digital public diplomacy, Hallyu fans, Serious leisure, Chile, Online Supporters

Resumen

Este artículo analiza la eficacia de la diplomacia pública digital de la Embajada de Corea en Chile, con un enfoque en el programa de Online Supporters. Específicamente, se analiza el programa que fomenta el ocio serio de los fans del Hallyu, refleja las características del ocio serio como lo define Stebbins (1982) y contribuye a la diplomacia pública digital de la embajada. Para ello, se empleó un enfoque metodológico mixto: se realizó un análisis del contenido y los comentarios de las 123 publicaciones creadas por los Online Supporters y publicadas en la cuenta oficial de Instagram de la embajada entre 2021 y 2024, seguido de entrevistas escritas en profundidad con los participantes del programa. Los resultados indican que las redes sociales de la embajada funcionaron como una plataforma a través de la cual tanto los Online Supporters como el público practicaron el ocio serio. Además, las seis características del ocio serio se reflejaron en las actividades de los Online Supporters. Este estudio confirma que las prácticas de ocio serio de los Online Supporters y los esfuerzos de diplomacia pública digital de la embajada han generado una relación sinérgica que contribuye al avance de la diplomacia pública digital de Corea.

Palabras clave: diplomacia pública digital, fanáticos de Hallyu, ocio serio, Chile, Online Supporters

* Corresponding author

Received: 2024-12-12 - Accepted: 2025-05-12 - Published: 2025-12-30
<https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76811>

1. Introduction

Hallyu, which initially referred to the enthusiasm for Korean popular culture, has gradually expanded beyond entertainment to encompass broader aspects of the Korean lifestyle, including fashion, food, and consumer products (Korea Tourism Organization, 2019). The popularity of Hallyu has become so global that it is no longer surprising to hear it described as a “craze on the other side of the world,” even in geographically distant regions like Latin America. This is because, even during the COVID-19 pandemic, Hallyu continued to build its fanbase and expand its market through new global media platforms, establishing its position as a universal and influential cultural phenomenon impacting global popular culture (Cho, 2022).

The global spread of Hallyu has been made possible by the dedicated support of Hallyu fans worldwide. This expansion has contributed to an increasing awareness and knowledge of South Korea (hereafter, Korea), improving its national image, and building a base of international support, underscoring Hallyu’s significance as a tool of public diplomacy (Son, 2016). Notably, the active and productive activities of Hallyu fans often serve as a form of voluntary civilian diplomacy, benefiting public diplomacy efforts (Ko, 2021). Therefore, it is worthwhile to analyze how Korea’s public diplomacy strategy leverages fan activities and the synergetic effects generated through their interaction.

In the past, Hallyu fans passively consumed content through television or videos. Today, they actively select and enjoy it through various OTT platforms. Instead of the one-way interactions such as leaving comments on agency-run social media posts, fans now engage in real-time, two-way communication with stars. They add subtitles or dubbing in various languages to Korean content and even create their own Hallyu content. Fan activities continue to evolve, blurring the lines between the real and virtual worlds and driving new trends in content production, adding value to the market (Lee *et al.*, 2013).

Advancements in digital technology have enabled the public to form transnational online communities around shared interests, transforming them from passive consumers into active producers, disseminators, and selectors of information (Abd-Rahim, 2019). Hallyu fans, in particular, are driving

a more participatory culture of communication in the online space (Yoon & Labarta Garcia, 2024). As public communication and behavior evolve in the digital era, the importance of integrating digital technology into public diplomacy has become increasingly clear (Kim, 2023).

In 2010, Korea declared the “first year of public diplomacy” and has since focused on building trust and goodwill with foreign publics by promoting a positive national image. To achieve this, 178 overseas diplomatic missions serve as forward bases, carrying out tailored and interactive public diplomacy initiatives respecting local customs, culture, and diplomatic contexts (Ministry of Foreign Affairs, n.d.). Moreover, public diplomacy now involves not only government entities, but also a diverse array of non-governmental actors. In particular, the Fourth Industrial Revolution, digital transformation, and experiences like the COVID-19 pandemic have heightened the focus on “digital public diplomacy” through digital platforms (Noh *et al.*, 2022).

Within this context, social media has emerged as a key tool for digital public diplomacy (Kim, 2012). It enables the rapid dissemination of vast information to both domestic and international audiences, facilitates extensive two-way communication between the government and foreign publics, and allows real-time monitoring and response to public reactions. Furthermore, collaboration with the private sector can synergize with governmental public diplomacy efforts (Choi, 2021).

Currently, Korea’s public diplomacy in Latin America is conducted through 21 overseas missions¹ across 20 countries, led by the Korea Foundation and the Korea International Cooperation Agency under the Ministry of Foreign Affairs. The Korean Cultural Centers in Argentina, Brazil, and Mexico, under the Ministry of Culture, Sports, and Tourism, along with various King Sejong Institutes, also play key roles. Thus, Korea’s public diplomacy in the region is primarily government-led, with the private sector in a supporting role (Noh *et al.*, 2022).

Furthermore, public diplomacy institutions are strengthening communication via social media (Kim, 2012). All the 21 overseas diplomatic missions in Latin America operate Facebook accounts to connect with local citizens, with about half also managing Instagram, X (formerly Twitter), and

YouTube accounts. Some embassies, like those in Chile, Peru, Bolivia, Ecuador, Panama, and Brazil, collaborate with Hallyu fans to create social media content through programs named “Supporters,” “Amigos de Corea” (Friends of Korea), and the like. Among these, the Korean Embassy in Chile’s “The Online Supporters” program stands out, producing content in various formats such as infographics, videos, and card news, which are shared on the embassy’s Facebook and Instagram to reach a broader audience. Additionally, it promotes interactive digital public diplomacy by encouraging comments and facilitating a two-way engagement².

Therefore, this paper examines the Online Supporters program of the Korean Embassy in Chile and the involvement of Chilean Hallyu fans. To explore this topic, the study addresses the following research questions: Does the Online Supporters program foster Hallyu fans’ serious leisure? Do the activities of the Online Supporters reflect characteristics of serious leisure? And do their activities contribute to the embassy’s digital public diplomacy efforts?

2. Theoretical Framework

Given its recognized importance, the use of social media in diplomacy has been the subject of various studies. Kampf, Manor, and Segev (2015) analyzed the use of social media by foreign ministries and overseas diplomatic missions by applying Kent and Taylor’s Dialogic Theory. Carneiro (2020) examined the Facebook account of the Korean Embassy in Brazil, while Huang and Wang (2021) analyzed the Chinese Ministry of Foreign Affairs’ activities on social media such as Weibo and Twitter during the U.S-China trade war. Kim (2024) explored the activities of the U.S. Embassy in Korea on Facebook, focusing on recipient-centered public diplomacy.

These studies have contributed to a better understanding of how diplomatic players in various countries communicate with the public through social media, as well as the limitations of such approaches. Many of them emphasize the importance of two-way communication and fostering mutual understanding. However, few studies have examined public diplomacy strategies that actively incorporate the local audiences, especially those that pro-

duce and share content on social media from the audience’s perspective.

Korean overseas missions are trying to work with Hallyu fans in conducting public diplomacy through social media. These fans are not merely passive recipients of content but actively engage in its production and dissemination—an activity that reflects the characteristics of serious leisure as proposed by Stebbins (1982).

Accordingly, this section first outlines the core concept of serious leisure and then applies it to Hallyu fandom activities to examine how these practices embody the features of serious leisure.

2.1 Serious Leisure Perspective

Leisure is defined as “an un-coerced, contextually framed activity engaged in during free time perceived as such, which people want to do and, using their abilities and resources, actually do in either a satisfying or a fulfilling way (or both)” (Stebbins, 2020, p. 15). Stebbins’ Serious Leisure Perspective (SLP) is a theoretical framework that categorizes leisure into three types—casual leisure, project-based leisure, and serious pursuits—and explains their characteristics, and interrelationships. Serious pursuits are further divided into serious leisure and devotee work. Casual leisure refers to short-term, immediately gratifying activities that require no special training, and project-based leisure involves creative activities conducted on a one-time or occasional basis, often triggered by events such as sports competitions or art festivals. Serious leisure is the systematic pursuit of core activity by amateurs, hobbyists, or volunteers. In most cases, participants develop specialized skills, knowledge, and experience, building a leisure career over time. When individuals feel strong devotion to a self-enhancing activity with high personal fulfillment, and the boundary between work and leisure fades, it is considered devotee work (Stebbins, 2020).

According to Stebbins (2020), serious leisure is distinguished from other forms of leisure by six unique characteristics: (1) perseverance, (2) a leisure career, (3) personal effort, (4) lasting benefits, (5) a unique ethos, and (6) a distinct leisure identity. Participants engage with persistence, investing

effort grounded in specialized knowledge, training, or skills. Over time, their sustained involvement leads to a leisure career, marked by a gradual accumulation of experience and achievement. Serious leisure offers durable benefits such as self-fulfillment, self-enrichment, enhanced self-image, and tangible outcomes (e.g., painting). Additionally, interactions and shared experiences with others help form a unique ethos and a distinct leisure identity.

In this context, a distinction can be made between consumers and buffs. Consumers engage with content such as sports, concerts, or art exhibitions primarily for entertainment. Buffs, by contrast, demonstrate deeper involvement by expanding their knowledge, exchanging information with others, and offering critical perspectives. Activities like reading reviews, exploring related materials, or visiting relevant sites exemplify the serious leisure of a buff (Stebbins, 2020). This distinction provides a conceptual basis for understanding Hallyu fandom as a form of serious leisure.

2.2 Serious leisure activities of Hallyu fans

While the SLP has rarely been applied to fandom, existing studies show its analytical value in understanding fan activities. Gibson, Willmin and Holdnak (2002) analyzed football fan engagement using the core features of serious leisure. Manoli, Dixon, and Antonopoulos (2024) examined football fan tokens as a form of serious leisure. In the context of Hallyu, Lee and Lee (2019) explored the relationship between Hallyu content consumption and the intention to visit Korea, using the concepts of destination image and serious leisure.

The growth of digital technology and online media has transformed the practices of Hallyu fans from passive consumption to active participation. Fans engage by subtitling, dubbing, and creating their own content, participating across both physical and virtual spaces. The changing activities of fans go beyond casual leisure and can be seen as serious leisure, which involves sustained participation based on skills and knowledge (Elkington & Stebbins, 2014).

These activities reflect Stebbins' (2020) six traits of serious leisure. Despite cultural and language barriers, fans continue their engagement, participating not only in consumption but also in production (Kim

& Byun, 2020; Kim *et al.*, 2020). They make efforts to acquire, produce, and share information through online communities, and to overcome language and cultural barriers. Through continued involvement, fans build a leisure career and gain long-term benefits such as satisfaction, self-discovery, and a sense of efficacy (Kim *et al.*, 2009). In fan communities, they create shared culture and form a sense of solidarity (Seo, 2016). Communication within these communities helps fans develop and strengthen their identities as Hallyu fans and cultural mediators (Lee *et al.*, 2013; Park, 2019; Jang, 2021).

Meanwhile, Hallyu, with its broad cultural scope and strong influence, serves as a key asset in Korea's public diplomacy, as fans voluntarily act as cultural creators and disseminators (Ko, 2021). The Korean Embassy in Chile aims to strengthen public diplomacy by utilizing these features through its Online Supporters program (Embassy of the Republic of Korea in Chile, 2024).

3. Methodology

The Korean Embassy in Chile operates Facebook, Instagram, and YouTube accounts, sharing content about Korea-Chile relations, embassy events, and Korean culture. This study examines the embassy's Instagram account (<https://www.instagram.com/embcorea.chile>), launched in March 2020, which has the most followers and receives active interactions³.

The Online Supporters is a promotional network for the Korean Embassy in Chile, integrated by Chileans. Launched in June 2021, the program has continued through its fifth group in 2025, with each group consisting of five to ten members. The goal of the program is to support the promotion of Korean culture in Chile by creating, publishing, and disseminating Korea-related content through the embassy's social media, while also promoting cultural, academic, and knowledge exchange between Korea and Chile. As of the 2023 embassy announcement, these Online Supporters are recognized as key agents of public diplomacy, actively strengthening diplomatic ties between the two countries.

The embassy presented ten key thematic areas for each term and guidelines for the production of posts. The Supporters create content by composing the material and choosing the format, which may include

infographics, GIFs, or videos accompanied by explanatory text, and then submit it to the embassy. Once reviewed and approved, the embassy posts it on its Instagram, Facebook, or YouTube accounts. The embassy evaluates the activities of the Online Supporters and selects outstanding participants. All participants receive a diploma, and the first-place winner is presented with a special gift, such as a Certificate of Appreciation from the Ambassador (Embassy of the Republic of Korea in Chile, 2022, 2024).

This study analyzes 123 posts created by the Online Supporters, drawn from 502 total posts published on the embassy's Instagram as of August 31, 2024. Focusing on both content and comments, it examines the information presented, the structure of the posts, the ways in which the Supporters encouraged public participation, and audience reactions. Data for analysis were collected between September 10 and 12, 2024. As the original posts and comments were in Spanish, the authors translated them directly into English.

Based on a review of all posts by the Online Supporters, this study established 15 analytical categories, drawing from the themes proposed by the embassy: economy and development, science, and technology, Korea-Chile relations, tourism, education, traditional culture, literature, society, sports (including e-sports), history, film and drama, arts (e.g., painting, calligraphy, architecture), music (industry), food, and environment.

Subsequently, we emailed all participants to schedule in-depth interviews: seven program participants responded. We then examined how the embassy's public diplomacy efforts and the participants' serious leisure activities generate synergy, with two interviews conducted in person and five via Zoom. Accordingly, individual direct messages were sent to

confirm their willingness to participate in the study. Of the respondents, two interviews were conducted in person and five via Zoom. Subsequently, in-depth interviews were conducted with seven program participants to examine how the embassy's public diplomacy efforts and the participants' serious leisure activities generate synergy, with two conducted in person and five conducted as in-depth written interviews via Zoom. These interviews were carried out between August 11 and 18, 2023⁴.

4. Hallyu fan's practice of digital public diplomacy through serious leisure

4.1 Promoting in-depth information sharing and encouraging active participatory communications

The Korean Embassy in Chile's social media functions as a platform that enables interaction and facilitates the practice of serious leisure -not only for the Online Supporters who create content, but also for the broader public who engage with the content. The information of the posts evolved over time, adjusted the structure and substance of their content to better capture the interests, needs, and level of understanding of the Chilean public regarding Korea. First, the content produced by the Online Supporters has shown a progression in the depth of information. Each new term moved beyond repeating existing topics, instead providing deeper insights. For example, in the music category, while early contents focused on general aspects like Korean music consumption culture and K-pop history, later posts explored more specific aspects like fan events in Chile and K-pop's economic impact on Korea. This evolution indicates that the content is gaining depth and fostering a deeper understanding of Korea.

Table 1. Deepening of information

Year	2021	2022	2024
Evolution	Korean music culture	K-pop local events	→ Economic impact of K-pop industry
Title of the posts	How music is experienced in Korea	K-Pop World Festival 2022 Award Ceremony	How much does the K-pop industry contribute to Korea's economy?
	History of K-pop	K-pop World Festival	Is all music in Korea K-pop?
		What's the motivation behind K-pop events?	

Source: Posts from the official Instagram account of the Korean Embassy in Chile, classified by the authors.

Next, the supporters introduced various cases and encouraged public participation to connect with locals in a friendly and accessible way. A representative example is content on Korea-Chile relations, which went beyond political themes to address diverse areas such as music, technology, sports, climate change, trade, and urban exchange. In 2023, a post on Korea’s public and cultural diplomacy invited audiences to share what kinds of activities

they would like to participate in to strengthening Korea-Chile relations, prompting active engagement through comments, requests for more information, and suggestions. This illustrates how the supporters moved beyond simply providing information to actively encouraging participation, fostering dynamic interaction not only between the supporters and the public but also among the public themselves.

Table 2. Engagement Inducement

Year	2021	2022	2023
Evolution	Introduction of Various Types of Korea-Chile Relations		→ Encouraging Chileans to Share Ideas on Korea-Chile Relations
Title of the posts	Chile-Korea: Musical connection Chile and Korea: United by economy and technology Chile and Korea: A long friendship through sports Chile and Korea in the fight against climate change	Bilateral relations between Korea and Chile Chile-Korea Free Trade Agreement (FTA) International seminar: “Democratic dialogue between Chile and Korea” Keynote speech by Han Duck-Soo at the ECLAC headquarters Visit to Chile by prime minister Han Duck-Soo	Do you know about cultural diplomacy? Initiatives for public diplomacy... in which you can participate Trade relations between Korea and Chile Sister cities: Building ties from opposite ends of the world

Source: Posts from the official Instagram account of the Korean Embassy in Chile, classified by the authors.

In parallel, the supporter’s content enhanced cultural accessibility by offering practical information for direct and practical experiences -most notably through food-related contents. Rather than just introducing dishes, they provided concrete details on where to buy ingredients in Chile and how to prepare Korean food. Comment interactions also facilitated information exchange among the audience. A representative example of active engagement was the “Kimchi recipes” post, which received 173 comments involving detailed discussions about ingredients, fermentation process, and where to purchase necessary items in Chile. Below are some of the comments from that post.

lorxxx: Is it necessary to use sugar??🤔🤔
↳ ltoxxx: @lorxxx It depends. If you’re going to consume it soon, add it. But if you want it to last longer without over-fermenting, it’s not necessary, as the Korean apple or pear is enough (this is the traditional method) 😊.
marxxx: Where can I buy Chinese cabbage?

↳ yolxxx: @marxxx Maybe you can find it at La Vega; I can’t think of anywhere else
↳ karxxx: @marxxx You can find it here in Santiago at Asian supermarkets in the Patronato neighborhood!
↳ gamxxx: @marxxx At Líder, of course, not as big as in the video, but that’s where I buy the cabbage

Many comments went beyond food, asking about various aspects of Korean culture, including film, books, language, and education.

yosxxx: When does the master’s scholarship period begin?
↳ barxxx: @yosxxx The GKS scholarship application opens in February.

These posts, along with the communication between the public, allowed local audiences to not only understand, but also experience Korean culture in their own context.

Table 3. Expanding accessibility

Year	2021	2022	2023	2024
Evolution	General information about K-food	→ Details on specific dishes & where to buy in Chile	→ Philosophy and recipes of K-food	
Title of the posts	Let's eat The flavor of Korean food What did the kings eat? Celebrations and Food Korean and Chilean Food	Today, we are going to talk about Kimchi!	Japchae (잡채) and the philosophy in Hansik Kimchi for Beginners Korean Cooking Essentials Miyeokguk: Motherhood in a Bowl	Kimchi Recipes Savoring Korea (Collaboration with the YouTube account)

Source: Posts from the official Instagram account of the Korean Embassy in Chile, classified by the authors.

Users of the embassy's social media did more than just share information; they engaged in active and participatory communication. And these activities were carried out not only with other Chilean users, but also with the broader Spanish-speaking audiences.

First, Audiences actively shared their experiences with Korean culture and some users compared their own country's experiences with those of Korea. These interactions offered valuable feedback to the embassy and the supporters, revealing needs and perceptions of the Chilean public. In addition, they actively expressed their opinions on various issues, showed mutual support, and sometimes engaged in discussions.

Furthermore, they shared supplementary information not included in the original content, suggesting places and ways to experience the culture, and inspiring others to explore further. This broadens interest and deepens the understanding of Korea.

bluxxx: It seems that Korea is still not fully prepared for Western tourists, especially Spanish speakers. Museums and historical sites often only have translations in Chinese, Japanese, and sometimes English. (Content omitted) It would be helpful to consider the number of Spanish-speaking tourists and provide at least one guide who speaks Spanish in the palaces and museums (like the War Museum), using the Spanish-speaking residents in Korea.

rovxxx: Interesting, in Peru it is necessary to listen to the teachers, who are directly involved in distance education. The higher-ups only want to burden us with paperwork, but they don't understand the needs of either the teachers or the students, especially in the public sector.

There was also interaction between the Online Supporters and other users of the embassy's social media. For instance, users expressed their appreciation to the Supporters and the embassy for sharing diverse information of Korea.

bfrxxx: The information is very interesting. I love history... It helps me understand better what I see in movies and K-dramas. Thank you so much!

pauxxx: I really love masks, but I didn't know about Korean mask culture. Thank you to @emb-corea.chile for introducing this culture and to @aurxxx for preparing this information 🙏.

The supporters often responded to questions and requests through personal accounts and indicated that they were monitoring public reactions by liking comments. By providing additional information or sharing experiences in replies, they helped deepen public understanding of Korea. However, their engagement was mostly limited to objective information or empathetic responses, avoiding sensitive issues.

4.2 Online Supporters' practice of serious leisure

This section explores how Online Supporters engage in serious leisure and create synergies with the embassy's digital public diplomacy efforts. The participants, already active in Hallyu fandom, had followed the embassy's social media and applied to the Online Supporters program while pursuing Korea-related goals. Their continued engagement, knowledge building, and community involvement reflect serious leisure characteristics, which became more evident through their participation in the program. The following examines the six characteristics of serious leisure as manifested in the activities of the Online Supporters: (1) perseverance, (2) a leisure career, (3) personal effort, (4) lasting benefits, (5) a unique ethos, and (6) a distinct leisure identity.

Online Supporters faced challenges that required persistence, particularly the pressure to handle sensitive topics carefully, as their content represented the embassy, and to ensure proper use of copyrighted materials in their posts. To address this, participants sought solutions, such as testing posts on personal accounts before final submission.

Although we had some creative freedom in our activities, speaking on behalf of the embassy meant that any misunderstanding could negatively affect its image. This made thorough and careful research essential. (A, Participated as an online supporter in 2021).

The supporters made continuous personal efforts to build a leisure career in Korea-related content creation. Though they started as beginners, they recognized their progress and consistently worked to improve their skills, especially in organizing content for Chilean audiences. When introducing topics beyond K-pop or K-dramas, they paid particular attention to structure and clarity. For K-pop-related content, they demonstrated professionalism by anticipating fan dynamics and adjusting presentation accordingly.

In my case, part of my work involved searching for Korean news on a daily basis, which helped me stay as up-to-date as possible on relevant topics, given my language abilities. Portals like *Yonhap News* were particularly

helpful. (M, Participated as an online supporter in 2022)

I covered not only the popular K-pop of that time but also all the generations. I began by explaining how it started with the first generation and evolved to the current one, which captured the interest of a broad range of fans. The aim was to avoid creating competition among fans and instead foster an appreciation of K-pop's history. (I, Participated as an online supporter in 2021).

The supporters felt a sense of satisfaction from seeing their content shared via the embassy's official channels and receiving certificates of participation. They took pride in contributing to Korea's public diplomacy by helping introduce Korea to the Chilean public and strengthening bilateral relations. Including their personal Instagram handles in posts highlighted content originality and deepened their sense of responsibility and pride.

In my case, part of my work involved searching for Korean news on a daily basis, which helped me stay as up-to-date as possible on relevant topics, given my language abilities. Portals like *Yonhap News* were particularly helpful. (M, Participated as an online supporter in 2022).

The supporters built up a community, collaborating to deepen their understanding of Korea and its cultural diplomacy. They aimed to share emotional connections among themselves and also draw public interest in Korea through social media, promoting interaction and a sense of belonging. As fans of Korean culture even before joining the program, they selected topics that appealed to the Chilean public, while also shaping their identities as practitioners of cultural diplomacy.

Take all of this as an opportunity to dive deeper and have the courage to apply for scholarships, job opportunities, and shape your future around the culture you love. It's amazing how small steps can lead to big interests and opportunities. (A, Participated as an online supporter in 2021).

Interviews with the Online Supporters revealed that they thought that the embassy was effectively

promoting Korean culture and actively engaging with the Chilean audience about its activities and projects. They also noted that the embassy's activities were dynamic, receiving positive responses online through its flexible approach.

Furthermore, they assessed that the Online Supporters had made significant contributions to the embassy's digital public diplomacy. They attributed this to the supporters' diverse interests in Korea, which gave them insight into both Korean culture and the themes most likely to engage the Chilean public. Therefore, their activities could facilitate communication with the local public and present Korea in a more approachable way. They were also confident that creating content from diverse perspectives allowed them to promote Korean culture and diplomacy more effectively.

Overall, the Supporters pursued serious leisure related to Korea through the program and viewed themselves as cultural diplomats on social media. They introduced various aspects of Korea in an engaging and creative way, aiming to maintain Chilean public's interest in the embassy's activities. In doing so, the embassy's digital public diplomacy and the supporters' serious leisure practices interacted synergistically, reinforcing each other.

5. Conclusion: Reciprocal collaboration for expanding communication

Conventional public diplomacy largely focused on one-way, government-centered content, which often had limited impact in countries geographically distant from Korea or with fewer shared interests. Digital public diplomacy, however, helps overcome such barriers by diversifying methods and enabling smoother communication with local citizens. Korean embassies in Latin America are expanding their public diplomacy efforts through social media, enhancing their effectiveness by collaborating with Hallyu fans who actively participate on a voluntary basis.

An analysis of the Online Supporters' posts and the public's comments on the Korean Embassy in Chile's social media revealed that the platform functioned as a space that enabled both the Supporters and social media users to pursue serious leisure. With each new term, the content produ-

ced by the Supporters has become more diverse, adopting in-depth, participatory, and interactive approaches. Users engaged with the content by leaving comments, sharing experiences, comparing cultures, and expressing opinions. Notably, the audience included not only Chileans, but also Spanish speakers from other countries, reflecting the program's broader regional reach.

Interviews with Online Supporters revealed that many were already active Hallyu fans seeking deeper involvement with Korea. Their experiences in the program demonstrated key traits of serious leisure: they faced challenges but persevered, invested personal effort, and built meaningful leisure careers. They felt pride and fulfillment in promoting Korea and contributing to Korea-Chile relations. Through the Online Supporters community, they developed emotional bonds, deepened their understanding of Korea, and formed an identity not only as Hallyu fans but also as cultural and public diplomacy agents.

Overall, the collaboration between the Online Supporters and the embassy's digital public diplomacy efforts has produced a synergetic and mutually beneficial relationship. As Chileans with knowledge and interest in Korea, the Supporters are well positioned to create content that effectively promotes Korea among the Chilean public. In the past, one cited reason for the limited impact of Korea's public diplomacy efforts in Chile was a lack of understanding of local interests and context (Park, 2023). The Online Supporters help overcome these limitations by tailoring their content to local audiences. Moreover, the embassy's content guidelines and review process help prevent potential diplomatic issues while still enabling the Supporters to produce posts independently, thereby enhancing the program's overall significance.

Nevertheless, to further strengthen the effectiveness of digital public diplomacy through the use of Online Supporters, the embassy should adopt a more active and continuous monitoring approach and develop content based on observed interactions. The embassy has rarely responded to comments on its posts, which makes it difficult for users to know whether the embassy is paying attention to the discussions taking place in the comment sections. By showing attentiveness and responding at least to non-sensitive matters, the

embassy would demonstrate its engagement, foster trust, and identify topics that generate public participation, thereby improving its public diplomacy efforts in Chile.

This study analyzes strategies of digital public diplomacy that utilize social media, particularly those involving local citizens who create content from their own perspective. The findings show that, through the Online Supporters program, both the Supporters themselves and audiences were able to pursue serious leisure, which supported the embassy's digital public diplomacy efforts. The reciprocal relationship observed in Chile between Hallyu fans' serious leisure and the embassy's efforts offers a valuable example of citizen-participatory digital public diplomacy.

However, this study also has certain limitations. Its primary focus was on the experiences of Chilean participants, and thus it did not sufficiently analyze the perceptions and expectations of the program's administrators. In addition, while user engagement was analyzed through comments on the embassy's social media accounts, long-term outcomes such as changes or improvements in perceptions of Korea were not assessed. Future research should include interviews with embassy officials and surveys of social media users to address these aspects and provide a broader understanding of the public diplomacy policies of the Korean Embassy in Chile.

Notas

1. As of September 2024, Korean diplomatic missions are in 20 Latin American countries. Additionally, there is a consulate general established in São Paulo, Brazil.
2. In programs run by Korean embassies in other Latin American countries, the number of posts is small, participant involvement in content creation is unclear, and the use of separate accounts often weakens their connection with the embassies.
3. As of January 2024, Chile's internet penetration rate is 91%, with 77.4% of the population using social media. The most used platforms are WhatsApp (93.8%), Instagram (87.2%), and Facebook (85.6%). Preferred platforms include Instagram (33.8%), WhatsApp (27.7%), and Facebook (13.1%) [Dataportal, 2024].
4. We sincerely thank the students of the Master's Program in Korean Studies at Universidad Central de Chile for their valuable comments and contributions to the study design. We especially thank Macarena Alvarado for her support in coordinating the interviews.
5. This work was supported by the Ministry of Education of the Republic of Korea and the National Research Foundation of Korea (NRF-2019S1A6A3A02058027).

Referencias

- Abd-Rahim, A. (2019). Online fandom: social identity and social hierarchy of Hallyu fans. *Journal for Undergraduate Ethnography*, 9(1), 65-81.
- Carneiro, C. C. (2020). Korean digital public diplomacy: A case study of the embassy of the Republic of Korea in Brazil's Facebook page. In Ministry of Foreign Affairs, *Collection of Essays on Korea's Public Diplomacy: Possibilities and Future Outlook* (pp. 215-237). Seoul National University Press.
- Cho, Y. H. (2022). 한류와 팝 글로벌리즘: 한류를 통해 새로운 글로벌리티 상상하기 [Hallyu and pop globalism: Imagining new globality through Hallyu]. *Hwanghae Review*, 115, 20-38. <https://www.dbpia.co.kr/Journal/articleDetail?nodeId=NODE11074366>
- Choi, Y. S. (2021). 유럽연합의 디지털 거버넌스와 공공외교 [Digital governance and public diplomacy of the European Union]. In Yoon, S. W. & Chung, S. W. (Eds.), *EU의 디지털 공공외교 전략과 영향* [EU's digital public diplomacy strategy and impact] (pp. 51-88)
- Dataportal. (2024). *Digital 2024: Chile*. <https://datareportal.com/reports/digital-2024-chile?rq=-chile>

- Elkington, S., & Stebbins, R. A. (2014). *The serious leisure perspective-An introduction*. Routledge. https://www.routledge.com/The-Serious-Leisure-Perspective-An-Introduction/Elkington-Stebbins/p/book/9780415739825?srsId=AfmB0or_vkCs49wRdUPUfuU-XFrXBgnZukKQqoFYSIM56JLTMfHdZA6q
- Embassy of the Republic of Korea in Chile (2022). Bases Programa Online Suppoerters 2023. https://overseas.mofa.go.kr/cl-es/brd/m_6575/view.do?seq=761764
- Embassy of the Republic of Korea in Chile (2024). Bases Programa Online Suppoerters 2024. https://overseas.mofa.go.kr/cl-es/brd/m_6575/view.do?seq=761815
- Gibson, H., Willming, C., & Holdnak, A. (2002). "We're Gators... not just Gator fans": Serious leisure and University of Florida football. *Journal of Leisure Research*, 34(4), 397-425. <https://doi.org/10.1080/00222216.2002.11949979>
- Huang, Z.A., & Wang, R. (2021). Exploring China's Digitalization of Public Diplomacy on Weibo and Twitter: A Case Study of the U.S.-China Trade War. *International Journal of Communication*, 15(2021), 1912-1939. <https://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/15105>
- Jang, H. S. (2021). 방탄소년단 콘텐츠 팬자막의 번역 전략 [Translation Strategies of BTS's Fansub]. *Humanities Contents*, 63, 189-211. <https://doi.org/10.18658/humancon.2021.12.189>
- Kampf, R. Manor, I., & Segev, E. (2015). Digital diplomacy 2.0? A cross-national comparison of public engagement in Facebook and Twitter. *The Hague Journal of Diplomacy*, 10(4), 331-362. <https://doi.org/10.1163/1871191X-12341318>
- Kim, K., & Byun, J. (2020). 한국 대중문화산업에 나타난 '팬슈머' 현상 연구-〈프로듀스 X 101〉 투표 조작 사건을 중심으로 [The "Fansumer" Phenomena in the Korean Pop Culture Industry: The Produce X 101 Vote Rigging Scandal]. *Culture and Convergence*, 42(2), 57-83. <https://doi.org/10.33645/cnc.2020.02.42.2.57>
- Kim, K., Kim, C., & Park, C. (2009). 팬덤 속 여가 즐기기: 1인 미디어 운영자들의 팬활동을 중심으로 [A study on leisure in fandom culture: Focusing on fan activity of personal media operators]. *Journal of Leisure Studies*, 6(3), 85-116. <https://doi.org/10.22879/slos.2009.6.3.85>
- Kim, R., Jeon, M., Choi, J., Lee, H. E., Lee, J. Y., Lee, S., Suh, Y. A., Kwon, J. Y., Han, D., Lee, H. (2020). 2021 *Consumer Trend Insights*. Miraeui Chang. <https://product.kyobobook.co.krF/detail/S000000912603>
- Kim, S. (2012). 소셜 미디어와 공공외교: 행위자-네트워크 이론으로 보는 미국의 전략 [Social Media and Public Diplomacy: U.S. Strategies from the Perspective of Actor-Network Theory]. *Korean Journal of International Relations*, 52(2), 117-142. <https://doi.org/10.14731/kjir.2012.06.52.2.117>
- Kim, S. (2024). 수신자 중심 공공외교의 개념화 및 사례에 관한 연구: 주한미국대사관의 SNS 분석을 중심으로 [A study on the conceptualization and cases of "receiver-centered public diplomacy": Focusing on SNS analysis of the US Embassy Seoul]. *Analyses & Alternatives*, 8(1), 111-135. <https://doi.org/10.22931/aanda.2024.8.1.005>
- Kim, T. (2023). 한국 디지털 공공외교 현황과 활성화 [Current status and promotion of Korea's digital public diplomacy]. The Institute of Foreign Affairs and National Security of the Korea National Diplomatic Academy. <https://www.ifans.go.kr/knda/ifans/kor/pblct/PblctView.do?csrfPreventionSalt=null&pblctDtaSn=14247&menuCl=P01&cl-Code=P01&koreanEngSe=KOR&pclCode=&chcodeId=&searchCondition=searchAll&searchKeyword=&pageIndex=1>
- Ko, J. (2021). 한류의 공공외교 활용을 위한 정책방향 [Public diplomacy policy through the use of Korean Wave]. *Public Diplomacy: Theory and Practice*, 1(1), 77-92. <http://kapdnet.org/index.php/board/list/paper/33/cpage/1>
- Korea Tourism Organization. (2019). 한류관광시장 조사 연구 [A study on the Hallyu tourism market]. Wonju, Korea. <https://datalab.visitkorea.or.kr/site/portal/ex/bbs/View.do?cbldx=1129&bcldx=14610&cateCont=tl02&searchKey=&searchKey2=&tgtTypeCd=>
- Lee, H.-S. & Lee, J.-K. (2019). 진지한 여가로서의 한류 콘텐츠 소비, 한국 관광지 이미지 및 관광 의도의 영향 관계- 필리핀인 잠재 관광객 사례 - [Causal Relationships among Hallyu Contents Consumption as Serious Leisure, Korea Destination Image, and Tourism Intention: Case of Potential Filipino Tourists]. *Journal of Tourism Studies*, 31(40), 3-22. <https://doi.org/10.21581/jts.2019.11.31.4.3>

- Lee, S. Y., Kim, H. M., Chu, K., & Seo, J. (2013). 프로슈머로서의 팬덤: 팬덤의 정보행동에 관한 연구 [Fandom as a Prosumer: Study on Information Behavior of Fandom]. *Journal of Digital Convergence*, 11(12), 747-759. <https://doi.org/10.14400/JDPM.2013.11.12.747>
- Manoli, A. E., Dixon, K., & Antonopoulos, G. A. (2025). Football Fan Tokens as a mode of “serious leisure”: unveiling the dual essence of identity and investment. *Leisure Studies*, 44(2), 294-308. <https://doi.org/10.1080/02614367.2024.2301949>
- Ministry of Foreign Affairs. (n.d.). 공공외교 소개 [Introduction to public diplomacy]. https://overseas.mofa.go.kr/www/wpge/m_22709/contents.do
- Noh, Y., Park, Y. J., Seo, J., Son, H. H., Oh, I., Yi, S. H., & Jeong, H. (2022). **한국의 대중남미 공공외교 강화 방안** [Measures to Strengthen Korea's Public Diplomacy toward Latin America]. Korea Institute for International Economic Policy. https://www.kiep.go.kr/gallery.es?mid=a10101070000&bid=0001&list_no=10612&act=view
- Park, S. Y. (2019). 이베로아메리카 한류와 번역 -방탄소년단 콘텐츠의 스페인어 팬 번역을 중심으로- [Translating Korean Wave for Ibero-America. Focused on BTS's Fan subs into Spanish]. *Journal of Korean Language and Culture*, 69, 91-116. <https://kiss.kstudy.com/Detail/Ar?key=3699011>
- Park, Y. J. (2023). 한국 청년 공공외교의 성과와 한계: 칠레 사례를 중심으로 [Achievement and Limits of Korean Youth Public Diplomacy: An Analysis of Chilean Case]. *Journal of Global and Area Studies*, 7(1), 5-31. <https://doi.org/10.31720/JGA.7.1.1>
- Seo, Y. -K. (2016). 러시아 한류 콘텐츠의 팬번역 양상과 특징 연구: 한국 드라마를 중심으로 [Analysis of K-Contents Fan Translation in Russia: Focusing on K-Drama]. *Interpreting and Translation Studies*, 20(3), 1-26. <https://www.earticle.net/Article/A282671>
- Son, H. H. (2016). **중남미 한류 현황과 공공외교 활용방안** [The current status of Hallyu in Latin America and strategies for public diplomacy utilization]. The Institute of Foreign Affairs and National Security of the Korea National Diplomatic Academy. <https://www.ifans.go.kr/knda/ifans/kor/pblct/PblctView.do?clCode=P03&pblctDtaSn=12886&koreanEngSe=KOR>
- Stebbins, R. A. (1982). Serious leisure: A conceptual statement. *Pacific Sociological Review*, 25(2), 251-272. <https://doi.org/10.2307/1388726>
- Stebbins, R. A. (2020). *The serious leisure perspective, A synthesis*. Palgrave MacMillan. <https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-030-48036-3>
- Yoon, K., & Labarta Garcia, C. A. (2024). Evolving yet contentious transcultural fanscapes: Peruvian fans' accounts of K-pop and its fandoms. *Media, Culture & Society*, 46(8), 1674-1691. <https://doi.org/10.1177/01634437241270>

About the authors:

Juram Jun is an HK Research Professor at the Institute of Latin American Studies, Hankuk University of Foreign Studies. She earned her Ph.D. in Economics, specializing in Latin American Economy, from Hankuk University of Foreign Studies.

Jinok Choi is an Associate Professor in the Master's Program in Korean Studies at Universidad Central de Chile. She earned her Ph.D. in Korean Studies from Hankuk University of Foreign Studies, with research focusing on Korean migration in Latin America.

How to cite:

Jun, J., & Choi, J. (2025). Chilean Hallyu Fans and Their Serious Leisure Practices in South Korea's Digital Public Diplomacy. *Comunicación y Medios*, 34(52), 43-54. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76811>

La vacunación contra la COVID-19 en debate: discursos en medios digitales de México, Brasil y Perú (2020-2021)

The vaccination against COVID-19 in debate: discourses in digital media in Mexico, Brazil and Peru (2020-2021)

Miguel Angulo-Giraldo

Universidad Científica del Sur, Lima, Perú
mangulogi@cientifica.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0002-5350-9228>

Milagros Requena

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú
mrequena@unmsm.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0003-0512-8006>

Resumen

En el contexto de la vacunación contra la COVID-19, el periodismo enfrentó desafíos significativos en América Latina. Este estudio analiza los discursos sobre la vacunación contra la COVID-19 en noticias digitales de medios latinoamericanos (México, Brasil y Perú) durante 2020-2021. Metodológicamente, se siguió un estudio mixto, transversal, y de tipo asociativo, orientado a explorar patrones de relación entre categorías discursivas, cuya técnica es el análisis del discurso aplicada a los contenidos periodísticos de ocho medios de comunicación digitales de los países estudiados. Se identificaron cuatro discursos principales: vacunación como buena noticia, controversia a resolver, imperativo y contexto internacional. Los resultados muestran que la presencia de narrativas que reforzaron la credibilidad y las creencias positivas sobre la vacunación se asocia con una mayor percepción de seguridad en la población. A su vez, se identificó una relación entre la circulación de discursos críticos contra la vacunación y niveles más altos de incertidumbre, así como con posturas vinculadas al rechazo de las vacunas.

Palabras clave: COVID-19, vacunación, análisis del discurso, comunicación y salud, Latinoamérica

Abstract

In the context of COVID-19 vaccination, journalism faced significant challenges in Latin America. This study analyzes the discourses on COVID-19 vaccination in digital news from Latin American media (Mexico, Brazil, and Peru) during 2020-2021. Methodologically, a mixed-methods, cross-sectional, and associative type, aimed at exploring patterns of relationship between discursive categories, employing discourse analysis on journalistic content from eight digital media outlets in the studied countries. Four main discourses were identified: vaccination as good news, a controversy to resolve, an imperative, and within an international context. The results show that the presence of narratives reinforcing credibility and positive beliefs about vaccination is associated with higher levels of perceived safety among the population. Conversely, the circulation of critical discourses against vaccination is related to higher levels of uncertainty, as well as to attitudes linked to vaccine hesitancy.

Keywords: COVID-19, Vaccination, Discourse Analysis, Media, Latin America

1. Introducción

La COVID-19 impactó gravemente en América Latina, con diferencias entre países según factores como pruebas realizadas, recursos sanitarios, demografía, pobreza urbana y políticas públicas adoptadas (Acosta, 2020); y exacerbada por baja inversión en recursos, desigualdad y falta de coordinación (Malamud & Núñez, 2021). Antes de la pandemia de la COVID-19, los sistemas de salud de América Latina mostraban profundas desigualdades estructurales. Brasil contaba con un sistema sanitario más desarrollado y con mayor inversión pública. Por otro lado, México tenía limitaciones en cobertura y acceso; y Perú mostraba deficiencias estructurales en personal e infraestructura, reflejando una menor capacidad de ambos sistemas para responder a emergencias sanitarias (Medina *et al.*, 2022). La vacunación fue un hito, pero las estrategias variaron según ingresos, cooperación internacional y disponibilidad de vacunas (De Castillo & Castillo, 2022).

En ese contexto, el periodismo enfrentó desafíos significativos: una acelerada transformación tecnológica, el impulso de versiones digitales de los medios de comunicación y el incremento de la cobertura sobre ciencia y salud (FECYT, 2021; Aguilar-Tello & Angulo-Giraldo, 2024). Además, el aislamiento social y el riesgo de contagio transformaron las formas de trabajo, generando impactos psicológicos, emocionales y económicos, y un aumento en la carga laboral (De Frutos & Sanjurjo, 2022).

Las condiciones para la cobertura periodística en el contexto de pandemia mostraron una realidad crítica de las redacciones periodísticas, de forma que los periodistas modificaron sus rutinas. En Brasil, la propagación de información falsa con influencia política se intensificó (Canelas, 2021), mientras los periodistas adoptaron nuevas rutinas de producción para prevenir contagios (Siqueira *et al.*, 2020). En México, la pandemia desbordó a los profesionales, obligándolos a cubrir la crisis sanitaria con los recursos y fuentes disponibles en un contexto de precariedad periodística (Márquez *et al.*, 2002). Realidad similar atravesó el Perú, pasando al trabajo remoto (Karbaum, 2022) con impactos en la cobertura y la salud mental de los periodistas (Bustamante-Granda *et al.*, 2023).

El nuevo contexto implicó también cambios en la cobertura informativa, de forma que los discursos

mediáticos en torno a la vacunación contra la COVID-19 siguieron una dinámica de desinformación y resistencia con matices locales. En Brasil, comunidades antivacunas y el presidente Jair Bolsonaro (2019-2022) promovieron narrativas anticientíficas y antivacunas en redes sociales y plataformas de mensajería (Vignoli & Silva, 2022). En México, si bien el surgimiento de movimientos antivacunas fue inesperado, lograron consolidarse gracias a una infraestructura comunicativa digital y el contexto pandémico (Guerra, 2023). En Perú, la desinformación circuló ampliamente al inicio del proceso de inmunización, con un impacto parcial en la credibilidad mediática, aunque sin detener el avance de la vacunación (Vargas, 2023).

Frente a ello, ¿cómo los discursos a favor y en contra de las vacunas aparecieron en los medios? Córdoba-Cabús, García-Borrego y Ceballos (2023) analizan la cobertura mediática en Twitter sobre la vacunación contra la COVID-19 en el principal medio digital de Argentina, Colombia, Chile, México y Perú, identificando un aumento del sentimiento negativo en los medios. Igualmente, Cuberli y Albarredo (2021) examinan la construcción discursiva de la vacuna en un portal argentino, enfatizando controversias sobre la negociación y novedad de su producción. Mientras Carvalho y otros (2022) exploraron imaginarios sobre las vacunas en redes sociales de Brasil. Finalmente, Zunino (2022) investigó la cobertura mediática de la pandemia en Argentina, identificando que los efectos de la vacunación y los riesgos asociados a ella dominaron la discusión, desplazando la propuesta mediática mayormente ligada a la discusión política.

Si bien los abordajes presentados muestran la vacunación en casos nacionales, son escasos los estudios que comparan la realidad latinoamericana para encontrar la presencia de discursos compartidos al respecto de este proceso. En ese sentido, este estudio tiene como objetivo identificar los discursos en las noticias digitales de los medios de comunicación de México, Brasil y Perú referidos al proceso de vacunación durante el primer y segundo año de la pandemia (2020-2021). Así, se busca identificar las características discursivas de los artículos publicados en relación con tópicos, *framing* y estructuras narrativas (reconocer las citaciones), así como determinar las correlaciones existentes entre las categorías (*clúster*) dentro de las dimensiones discursivas.

2. Metodología

Desde una perspectiva discursiva, el análisis del discurso (AD) constituye un campo transdisciplinario orientado a comprender cómo el lenguaje produce realidad social (Potter, 1996; Willig, 2014). Este enfoque permite analizar las relaciones entre discurso, verdad y poder (Foucault, 2013), al entender los textos como formaciones discursivas que configuran subjetividades, organizan jerarquías simbólicas y producen efectos de sentido (Jiménez, 2022). En el ámbito periodístico, dichas dinámicas se materializan en la construcción de titulares, el uso de imágenes, la representación de actores, las estrategias de citación y las estructuras narrativas que median la producción del sentido social.

Esta investigación complementa el análisis del discurso con el estudio de enfoques o *frames*, que muestran cómo los medios organizan la información al destacar atributos y categorizar funciones de los actores (Entman, 1993). Adicionalmente, se examinan estructuras narrativas clásicas del periodismo, como la pirámide invertida, y otras del *storytelling* digital, como la copa de martini (Segel & Heer, 2010). Además, se consideran estructuras gramaticales, como la relación entre sujeto o tema y predicado o rema —elementos que se encuentran después del tema— para entender la organización de la información en los textos (Mathesius, 1939).

La presente investigación es de tipo mixto y transversal —periodo de tiempo determinado entre diciembre de 2020 y marzo de 2021. En su componente cuantitativo, se trata de un estudio de tipo

asociativo, orientado a identificar relaciones entre variables mediante técnicas de análisis de asociación. La técnica es el análisis del discurso aplicado a los contenidos periodísticos de ocho medios de comunicación digitales de América Latina.

Se escogieron los países México, Brasil y Perú por la alta cantidad de muertes que tuvieron durante la pandemia por la COVID-19 (OCDE & The World Bank, 2023). En estas naciones, los siguientes medios fueron escogidos por ser los más leídos virtualmente durante los años analizados y porque generan mayor confianza para la población local (Tabla 1).

2.1 Recolección de datos

Se elaboraron dos bases de datos: una de metadatos de noticias y otra de textos. La información se recolectó mediante diversos métodos de *scrapping*, realizando una búsqueda avanzada de las palabras “vacuna” y “vacunación” (en portugués: “vacina” e “vacinação”) en los ocho medios seleccionados a través de Google Noticias entre diciembre de 2020 y marzo de 2021. Los metadatos fueron descargados mediante la extensión Data Scraper de Google Chrome, formando una base de datos construida por página de noticias (n=3.000).

Para extraer los datos de texto e imagen de los artículos, se construyeron nueve códigos en Python con *BeautifulSoup*. Se identificaron *links* sin texto (metadatos), reconstruyendo la base de datos con 2.163 artículos en dos bases: una de metadatos —con titulares— y otra únicamente de texto.

Tabla 1. Medios de comunicación por cada país analizados

País	Medios de Comunicación	Puesto en país, según alcance	Confianza del medio
México	El Universal	1	63% (top 2)
México	El Financiero	12	61% (top 5)
Brasil	Globo	1	58% (top 7)
Brasil	UOL	2	60% (top 5)
Brasil	Terra	6	—
Perú	El Comercio	1	55% (top 5)
Perú	RPP	2	64% (top 2)
Perú	La República	3	54% (top 7)

Fuente: Newman Fletcher, Schulz, Andi, Robertson y Nielsen (2021), Grupo de Mídia São Paulo (2021).

En una segunda fase, se clasificaron autores y secciones de cada diario. Los textos fueron traducidos al inglés mediante el modelo de procesamiento de lenguaje natural (PNL) *opus-mt-es-en* para Python, siguiendo estudios previos (Salinas, 2023). Titulares y subtítulos en español se unificaron, y las imágenes asociadas fueron descargadas. Para asegurar la calidad de las traducciones, se aplicó un protocolo de validación en tres etapas: evaluación automática con la métrica METEOR (Osorio *et al.*, 2024); revisión manual de una muestra (10%) de los textos por pares bilingües, y análisis de errores recurrentes con ajustes mediante post-edición semiautomática.

2.2 Análisis de datos

Para el análisis de tópicos se utilizó el *software* BERTOPIC, que permite predecir temas desde los titulares de la base de datos mediante un proceso no supervisado utilizando *embeddings*. Dado que este proceso no permitió sistematizar todos los documentos, se clasificó manualmente una parte de la base de datos (15%). También se empleó BERTOPIC multimodal con las imágenes que acompañaron a los diarios. Finalmente, se decidió establecer los nombres de los tópicos manualmente.

Los textos fueron segmentados mediante la normalización de las “entradas”, dividiéndolas en oraciones. Se generaron representaciones vectoriales usando el modelo *all-MiniLM-L6-v2* y se calculó una matriz de similitud. En una fase de refinamiento progresivo, analizamos los segmentos adyacentes para detectar posibles cambios de tema y ajustar los límites de las secciones en consecuencia. Como tercera fase, resolvimos las co-referencias, es decir, se identificaron y fusionaron segmentos que se refirieron al mismo tema o entidad. El resultado de este proceso fue una segmentación del texto en secciones lógicamente estructuradas. Finalmente, para la segmentación final, se diseñó un pedido a la API de Gemini para generar subtítulos automáticos a cada segmento de texto.

2.3 Análisis del discurso (AD) asistido por Large Language Models (LLM)

Dado que el análisis del discurso examina estructuras, pragmática y significados implícitos en textua-

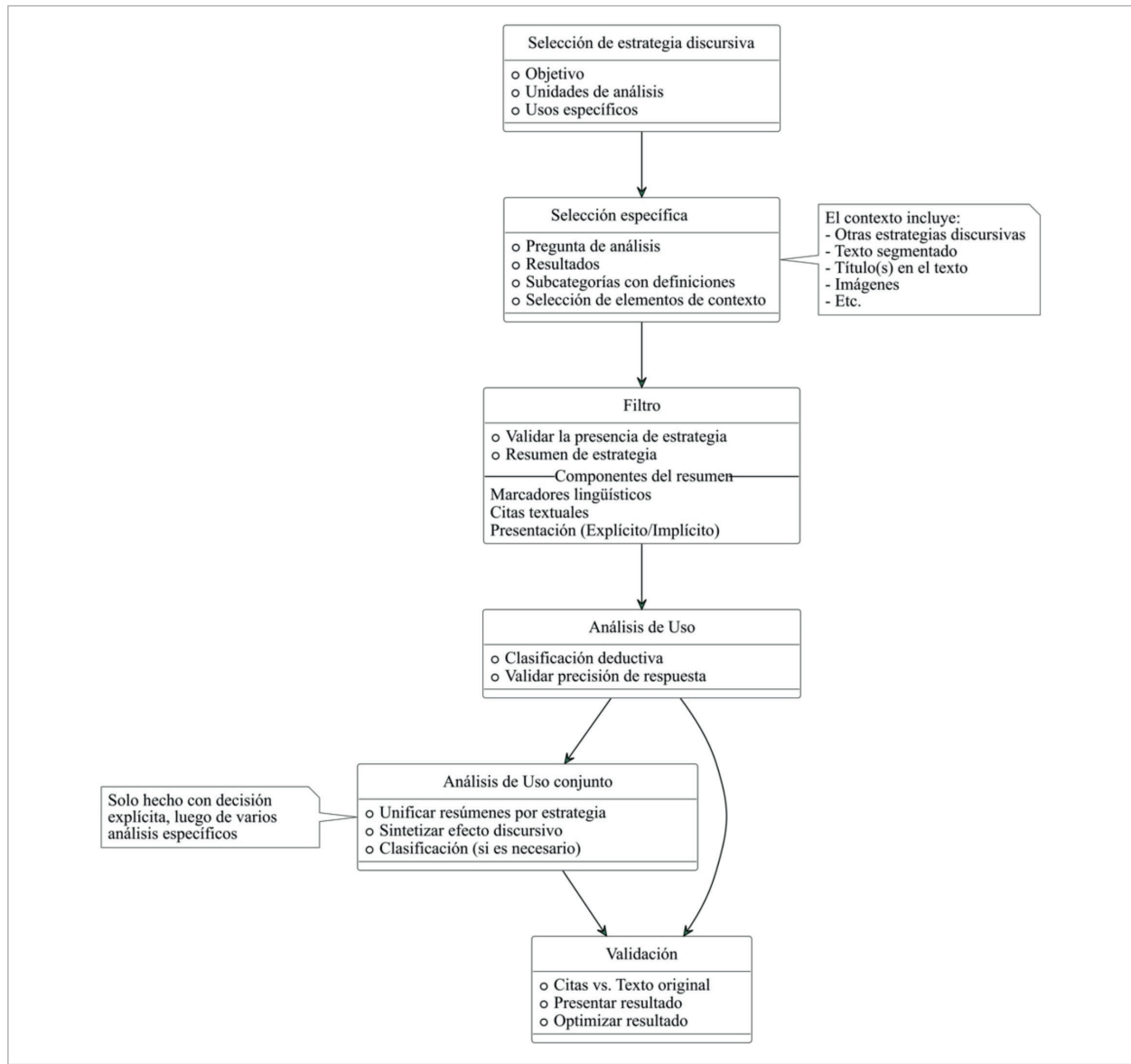
lidades y oralidades (Canning & Walker, 2023), para su análisis automatizado con inteligencias artificiales, se utilizan conceptos lingüísticos, indicadores y marcadores específicos (Cotter, 2018; Menéndez, 2016), apoyándose en *softwares* como CAQDAS (Pardo, 2007). Además, con el aprendizaje automático y los modelos *transformers* (O’Neill *et al.*, 2021) se han desarrollado modelos semi-supervisados que identifican *frames* de actores (Hamborg, 2022) y secuencias narrativas en noticias (Gehring & Grigoletto, 2023) con precisión superior al 90%.

En 2024, los modelos de lenguaje de gran tamaño (LLM) se destacan por su capacidad para procesar datos multimodales y generar textos. Modelos como Llama 3 y GPT-4o alcanzaron precisiones del 40% al 77% en tareas como clasificación y análisis de textos e imágenes, superando expectativas previas (Shahriar *et al.*, 2024). Para esta investigación, se utilizó el reciente modelo de inteligencia artificial (IA) de Google, Gemini 1.5 Pro que permite clasificar textos e imágenes del corpus de noticias de esta investigación. Gemini presenta valores de precisión similares a los de GPT-4o con tres añadidos importantes: menor sesgo, lo que implica un entrenamiento con mayor diversidad de datos; mejor clasificación no binaria, y menores costos por cantidad de datos.

Con el fin de disminuir el sesgo en el análisis de datos, se estableció una cadena de pensamiento en Gemini (ver **Figura 1**).

La validez de este procedimiento no fue establecida de manera estadística sino manual, al considerar que las clases creadas por la IA debían responder a un canon de teorías previas. Se utilizaron definiciones no tan específicas, usando ejemplos clave para cada categoría, con el objetivo de potenciar las capacidades de la IA y siguiendo los principios del AD: se clasificaron estructuras narrativas y se sintetizaron ideas centrales; se definieron duplas de protagonistas principales/secundarios bajo el binomio activo (quien actúa) y pasivo (quien recibe acción), clasificándolos como positivos o negativos; se identificaron rema (información nueva) y tema en titulares (Dong *et al.*, 2016), así como funciones y progresión temática simplificada en cuatro patrones clave; con métodos de NLP se clasificaron citas y fuentes citadas, según una teoría de citación simplificada (Asr *et al.*, 2021).

Figura 1. Cadena de pensamiento.



Fuente: Elaboración propia.

2.4 Análisis de Correspondencias Múltiples, Clusterización y Análisis Bivariado con V de Cramer

El Análisis de Correspondencias Múltiples (ACM) es una técnica estadística multivariante basada en el método de correlación de chi-cuadrado y utilizada para analizar y visualizar las relaciones entre variables categóricas en conjuntos de datos cualitativos, preferiblemente binarios. En esta investigación, se diseñó un proceso para validar los resultados de la clasificación que incluyó ACM, análisis de clústeres y correlaciones bivariadas con V de Cramer.

Se transformaron las variables multicategóricas en binarias (*one-hot coding*) y se descartaron categorías minoritarias o de error. La matriz resultante permitió construir la matriz de Burt (producto cruzado de la matriz codificada), que representa asociaciones entre categorías. Luego, mediante la Descomposición en Valores Singulares (SVD), se vectorizaron los datos y se calcularon las contribuciones de cada categoría y la varianza explicada en las dimensiones principales.

Finalmente, para reducir los patrones en los datos, se agruparon las categorías (columnas) y

las observaciones (filas) mediante el algoritmo de *clustering* jerárquico de *sklearn*. Luego de intentar entre dos y cinco dimensiones, se evidenció que dos dimensiones sintetizaban la mayor cantidad de variabilidad en la muestra (n=181). La Dimensión 1 explicó el 88% de la varianza, y la Dimensión 2, el 12%. El número óptimo de *clusters*, calculado con el *Gap Statistic*, fue de dos *clústeres* de filas (Silhoutte: 0.62) y dos de columnas (Silhoutte: 0.53). Cada *clúster* de filas hallado fue numerado del 1 al 4, validado por análisis secuencial de correlaciones bivariadas simples utilizando el algoritmo χ^2 de Cramer y ϕ , con resultados positivos.

3. Resultados

En las noticias analizadas de los 3 países estudiados, el 70% identificó autoría: 39% periodistas del medio, 29% externos, 4% corresponsales y 1% columnistas. Perú destacó por una menor dependencia de agencias, mientras Brasil mostró alta dependencia (UOL 63%, Terra 100%). Además, en Perú no siempre se publican las autorías en sus webs. La cobertura sobre vacunación se concentró en salud (35%) y noticias locales (29%). México y Perú priorizaron noti-

cias locales, mientras en Brasil predominó salud. La distribución refleja diferencias en modelos de producción y enfoque noticioso entre países.

Los titulares trataron sobre el proceso de vacunación (33%), disputas políticas (19%), efectividad (13%), famosos vacunados (9%) y promoción (10%). El sentimiento negativo predominó en más del 50% de las noticias sobre política, efectos secundarios (6%) y *fact-checking* (2%). El 90% incluía imágenes, principalmente de personal médico con vacunas (33%) o atendiendo pacientes (15%). Las imágenes con líderes o personalidades fueron 14%. En tres de los cuatro grupos analizados, el sentimiento fue mayoritariamente positivo (43%-53%). Entre el 30% y 40% de las imágenes mostraban personas o palabras integradas visualmente, reforzando el impacto del mensaje.

Los artículos destacaron uno (70%) o dos protagonistas (29%). Con uno, predominaron representaciones positivas (78%) y activas (81%). Con dos, el primero fue activo (81%) y positivo (60%), mientras que el segundo apareció pasivo (97%) y con valoración dividida: positiva (47%) y negativa (49%).

Tabla 2. Ejemplos de personajes principales identificados por la IA

Citación	Personaje principal según IA (Gemini)
"Arequipa: alistan centro de vacunación en UCSM para mayores de 85 años" (<i>La República</i> , 28/03/21).	La unión de dos instituciones, UCSM y Essalud, identificados como Instituciones de Salud, presentados de forma activa y positiva.
"Consulta tu cita para la vacunación contra COVID-19 en Edomex" (<i>El Universal</i> , 30/03/21).	Autoridades subnacionales publicando información sobre la vacunación, presentadas de forma positiva y activa.
"Sputnik V tem 91,6% de eficácia e publica dados em revista científica" (UOL, 02/02/21).	El Instituto Gamaleya, presentado de manera positiva y activa.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 3. Ejemplos de personajes principales y secundarios identificados por la IA

Citación	Personaje principal según IA (Gemini)	Personaje secundario según IA (Gemini)
"Rusia afirma que vacunas COVID-19 'Sputnik V' incautadas en Campeche son falsas" (<i>El Financiero</i> , 18/03/21)	Rusia, mostrado de forma activa y positiva	El personal de aduanas, mostrado de forma pasiva y negativa
"Protestan en Argentina contra el gobierno por el escándalo de las 'vacunas VIP'" (<i>El Universal</i> , 27/02/21)	Los ciudadanos, presentados de forma activa y negativa	Los políticos, presentados de forma positiva y pasiva
"México investiga supuesta aplicación de 'falsa' vacuna contra la COVID-19 a un millar de personas" (RPP, 24/03/21)	El regulador sanitario, de forma activa y negativa	Las autoridades subnacionales, de forma pasiva y negativa

Fuente: Elaboración propia

3.1 Estructuras narrativas

La estructura narrativa predominante fue la de pirámide invertida (69%) y la copa de martini (22%) (**Tabla 4**). Otras estructuras fueron: en forma de lista (6%), preguntas y respuestas —o entrevistas— (1%), entre otras.

Se analizó la estructura narrativa interna y mostró que el tema buscó generar credibilidad (85%). El rema (contenido novedoso) sirvió para reforzar creencias anteriores (41%), generar urgencia (27%), sorprender (14%) o llamar a la acción (9%). Además, comunicó nuevos datos (66%), analizó temas sim-

ples (16%) y, en menor medida, desacreditó (8%) o apoyó (7%).

La mayoría de los artículos de noticias usó citaciones, generalmente extractos de citas combinadas con paráfrasis (44%), además de paráfrasis puras (36%) y citas directas (11%). La mayoría de las citas se dirigieron a autoridades subnacionales (14%), ministros (11%), científicos internacionales (11%), medios del mismo país (9%), fabricantes de vacunas (8%) y autoridades elegidas (8%). Sin embargo, minoritariamente, también se citaron a medios antivacunas (1%), políticos (1%), artículos científicos (4%), entre otros.

Tabla 4. Ejemplos de comparación de estructuras narrativas en las subsecciones de noticias

Titular	Estructura narrativa predominante	Información presentada
A todo esto, ¿de qué está hecha la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer? (<i>El Financiero</i> , 23/12/2020)	Copa de Martini	1. Llegada de la vacuna a México 2. Tecnología de la vacuna de ARN 3. Vacunas de ARN vs. vacunas tradicionales 4. Producción de la vacuna de ARN 5. Ventajas y desventajas de las vacunas de ARN
Este es el vínculo entre vacuna COVID-19 de AstraZeneca y casos de trombosis, según investigadores europeos. (<i>El Financiero</i> , 20/03/2021)	Pirámide Invertida	1. Vacuna de AstraZeneca y trombosis 2. Respuesta de Noruega 3. Hallazgos de la investigación alemana 4. Publicación y tratamiento 5. Fuentes

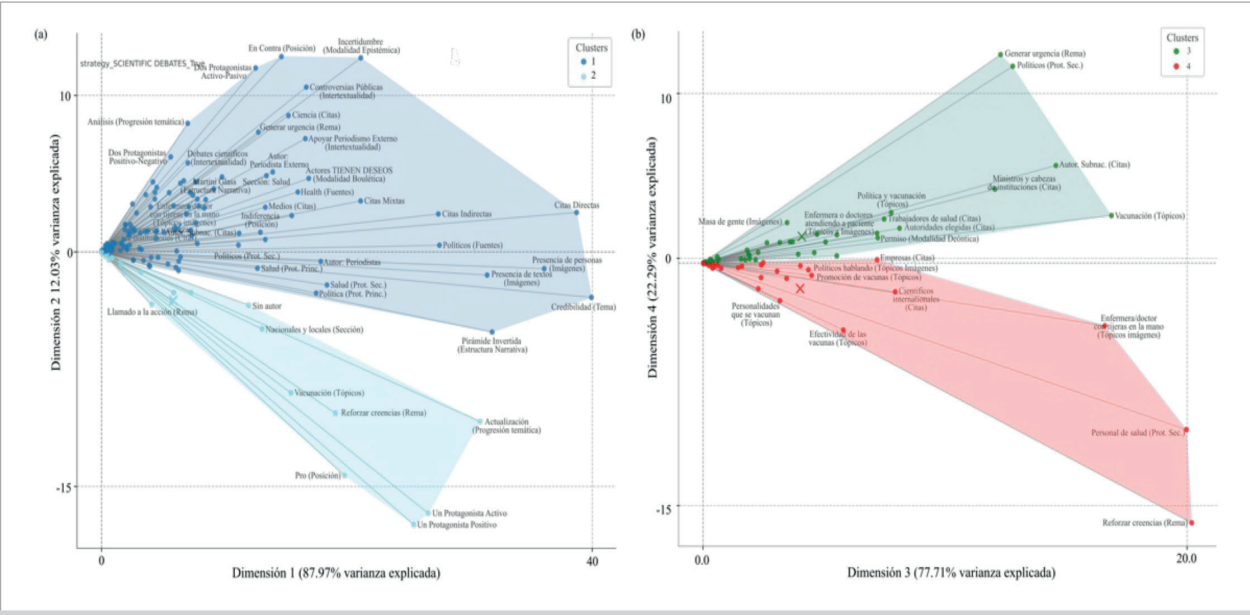
Fuente: Elaboración propia

3.2 Discursos hallados al relacionar el Análisis del Discurso mediante Análisis de Correspondencias Múltiples

Mediante el ACM se reveló que una sola dimensión explicaba más del 80% de la variabilidad en la muestra, mientras que una segunda dimensión añadía un 11% adicional. Por su parte, el análisis de clústeres, junto con los análisis V de Cramer, permitieron dividir los datos en grupos complementarios. Esto sugiere que las características discursivas, asociadas con uno de los dos clústeres dentro de las dos dimensiones principales, reflejan discursos claramente diferenciados. Importa destacar que en el *cluster 3* (vacunación como imperativo) y 4 (vacunación como realidad internacional), los resultados no identificaron patrones relevantes.

Al enfocarse en el primer *clúster* (ver **Tabla 5**), la vacunación como buena noticia, el patrón más importante detectado en los datos indicó un discurso favorable a la vacunación. Por ejemplo, en noticias que resaltan acuerdos realizados por políticos o el avance cuantitativo diario de la vacunación a nivel nacional. Las características comunes a este discurso fueron la presentación de noticias con un sentimiento generalmente positivo, especialmente si se trata de noticias sobre el avance de la vacunación a nivel global o local. También destaca la presentación de un solo protagonista como positivo y activo, y de forma minoritaria, la preferencia por imágenes de enfermeras o doctores atendiendo. El propósito de estas narrativas de la prensa consiste en actualizar al lector, idealmente a través de una estructura de pirámide invertida, esto es, presentando la información nueva primero. Además, se caracterizan por una autoría poco clara.

Figura 2. Detalle de las relaciones entre dimensiones discursivas



Nota: la imagen permite ver la relación entre los discursos y sus características, lo cual destaca la amplitud de escenarios que el clúster 1 y 2 presentaron.

Tabla 5. Discursos principales y sus características

Características discursivas	Vacunación como buena noticia	Vacunación como una controversia	Vacunación como imperativo	Vacunación como realidad internacional
Sentimiento predominante	Positivo, destacando logros y avances	Negativo, con críticas y controversias	Neutro, enfocado en promover acciones concretas	Neutro, orientado a datos y <i>fact checking</i>
Protagonistas	Uno, presentado de manera positiva y activa	Contraposición entre protagonistas	Actores institucionales capaces de lograr sus objetivos	Empresas de vacunas y medios internacionales
Imágenes	Enfermeras o doctores atendiendo pacientes	Personas vacunándose	—	Imágenes relacionadas con mensajes falsos
Narrativa	Información presentada con prioridad a lo nuevo	Estructura narrativa que genera urgencia en el lector	Narrativa utilizada para motivar a la acción	—
Autoría	Poco clara	Autores externos o extranjeros	Autores locales y citas a instituciones nacionales	Autores y medios internacionales
Sección de noticias	Secciones nacionales y locales	Secciones de salud y vacunas	No especificada	Secciones internacionales o de ciencia
Citas y fuentes	Políticos e instituciones de salud	Científicos, especialmente extranjeros	Medios locales y datos oficiales	<i>Papers</i> científicos y empresas de vacunas
Propósito narrativo	Resaltar avances y logros	Retar creencias y desacreditar ideas o personalidades	Promover acciones concretas entre los lectores	Confirmar o desmentir información

Fuente: Elaboración propia.

Adicionalmente, se encontró un sub-patrón de variables adicionales que confirmaban la tendencia resumida en la primera dimensión y que conectaban con lo visto en ambas dimensiones. Específicamente, noticias publicadas en las secciones dedicadas a noticias nacionales y locales cuando se trataba de protagonistas principales políticos y secundarios pertenecientes a instituciones y personal de salud.

Un detallado análisis muestra algunas características dentro de este discurso. Por ejemplo, en el titular: “Tiendas de la ANTAD pedirán permisos para importar y vender vacunas contra COVID-19. ‘Queremos comprarla para ofrecerlas a los clientes que las quieran pagar’, dijo” (*El Financiero*, 04/01/2021), se pone en evidencia que existe un claro respaldo a las vacunas, lo que motiva que deseen comprarlas para su venta con anterioridad. En este caso, la fuente no es un médico, sino un empresario, lo que demuestra que otros sectores de la población también aparecen en este discurso y contribuyen a generar una corriente de opinión favorable a las vacunas.

En un segundo caso, también en México, se indica: “‘Da miedo porque es nueva, pero es lo que hay’, dice médico vacunado contra Covid-19” (*El Universal*, 24/12/2020), es posible evidenciar la conjunción entre un miedo frente a lo incierto (un sentimiento clasificado como negativo), frente al cual el propio actor responde con un sentimiento de neutralidad, aceptando que las vacunas deben ser tomadas, inclusive en ese escenario de incerteza. El caso no solo muestra a un funcionario del sistema de salud, que es una importante fuente de confianza para la población, sino que también lo humaniza, al aproximarnos a un sujeto que, pese a su temor, comprende que ser vacunado es el rol que le toca asumir.

Una expresión similar fue encontrada en un medio peruano: “Patricia García: ‘Será una recarga de energía para el personal de salud’” (*La República*, 08/02/2021). En esta proposición, es también una científica la que contribuye a reforzar la eficacia de las vacunas, construyendo la idea de una “recarga de energía” como una metáfora para aproximar un elemento desconocido (la vacuna) como un elemento dulcificado y amigable. De este modo, se incide en el gran beneficio de vacunarse para la población. En Brasil, la proposición “Butantan anuncia que CoronaVac tem eficácia de 78% e encaminha à Anvisa pedido para registro emergencial” (*Globo*, 07/01/2021) muestra también una institución científica argu-

mentando en favor de la eficacia de la vacuna para construir una formulación a favor de esta, incluso destacando que será próximamente registrado para su distribución.

En relación con el segundo *clúster*, la vacunación como una controversia, el foco estuvo centrado en un sentimiento mayoritariamente crítico o negativo en las noticias relacionadas a las vacunas. Discursivamente, hubo críticas a la baja efectividad de ciertas vacunas, refutaciones dirigidas a argumentos conspiranoicos y posturas antivacunas, así como cuestionamientos de fuentes científicas o institucionales hacia las políticas gubernamentales. En este último caso, el uso de fuentes categorizadas como científicas o institucionales fueron utilizadas como herramientas para convencer a los lectores de los errores en las políticas públicas tomadas o incluso de los riesgos secundarios de la vacunación. Por ejemplo: “Los gobiernos del mundo enfrentan un difícil dilema: permitir el uso de la vacuna contra el coronavirus de AstraZeneca o suspenderlo ante reportes de que causan coágulos sanguíneos (trombosis)” (*El Financiero*, 12/01/2021).

Un caso a destacar aparece en Brasil. El entonces presidente Jair Bolsonaro, que durante la pandemia tuvo una posición antivacunas, destacó en la proposición “Bolsonaro sobre vacina: ‘Se tiver efeito colateral ou problema não vão poder cobrar de mim’” (*O Globo*, 03/12/2020). ¿En qué medida la declaración de la máxima autoridad política de un país sobre no asumir una responsabilidad política contribuyó en la construcción de una posición antivacuna? Al ser contrario a las vacunas, su declaración no solo construyó una idea opuesta a la campaña, sino que incide en que las consecuencias futuras de la vacuna no podrían ser atendidas por el propio Estado, de manera que se niega una posible atención médica, reforzando en su función de personaje público un juicio negativo en la población que manifestaba dudas en este contexto.

Las declaraciones políticas son muy trascendentes en este escenario. La proposición “Noruega suspende la vacuna AstraZeneca por temor a la formación de coágulos” (*El Universal*, 11/03/2021), no solo evidencia que un país decidió paralizar el proceso de vacunación, sino que indirectamente contribuye a generar una sensación de temor en los lectores con posiciones neutrales o contrarias a la vacunación. Además, importa entender que, frente a un

escenario donde los países latinoamericanos perciben la salud de los países europeos como de mejor calidad que la propia, este dato tiene un efecto más profundo. No es solo el problema derivado de la propia vacuna, sino también el temor derivado de que, en su país, la posible solución termine siendo un mecanismo más perjudicial que la propia enfermedad, lo que ratifica en este grupo de lectores una postura contraria.

Los hallazgos principales sobre este *clúster* muestran que, generalmente, se expresa un sentimiento negativo al abordar controversias políticas ligadas a la vacunación. Existen dos encuadres sobre los protagonistas: activo y pasivo, donde el primero fue mostrado negativamente. De la misma forma, el contenido novedoso (rema) construyó un sentido de urgencia en los lectores; mientras que los recursos discursivos más usados fueron la incertidumbre, la referencia a controversias públicas conocidas y la presencia de figuras públicas.

4. Discusión

En el caso de las fuentes e imágenes que los medios utilizaron en sus coberturas, dado que la mayoría de las fuentes correspondieron a autoridades nacionales y científicos, y que las principales imágenes que acompañaban las notas mostraban a médicos en diversas funciones, es posible que esto haya influido de manera adecuada en favor de la vacunación. Diversos estudios muestran que la confianza en la ciencia, en expertos y en profesionales de la salud influye en la aceptación de la vacunación, de manera que su presencia ayuda a ratificar su impacto (Ahmad & Majid, 2022; Charron *et al.*, 2020).

El análisis también revela un patrón confrontacional: un actor activo y positivo se opone a otro pasivo y negativo, destacando la controversia mediante valoraciones favorables frente a las desfavorables. Se concluye que esta estrategia refuerza la percepción de conflicto, configurando una narrativa en la que un actor asume el rol de víctima frente a un victimario, lo que intensifica la confrontación entre los actores sociales (Macassi, 2011; Angulo-Giraldo & Bolo-Varela, 2021). Además, investigaciones han señalado que la polarización o confrontación constituye el segundo enfoque más frecuente al abordar noticias falsas relacionadas con la COVID-19 (Herrero-Diz & Pérez-Escobar, 2022).

El contexto de infodemia y desinformación durante la pandemia de COVID-19 se agravó especialmente durante los procesos de vacunación (OMS, 2020; Skafle *et al.*, 2022). La sobreexposición a información generó ansiedad, preocupación y alteraciones del sueño, convirtiéndose en un factor de riesgo para la salud mental (Angulo-Giraldo *et al.*, 2021). En medio de esta sobrecarga informativa, muchas personas tuvieron dificultades para identificar fuentes confiables (García-Saisó *et al.*, 2021). Esto explica que, en países como Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México y Perú, más de la mitad de la población no lograra reconocer noticias falsas (Nieves-Cuervo *et al.*, 2021).

En ese escenario, la estructura narrativa buscó principalmente generar credibilidad, reforzando creencias previas o transmitiendo un sentido de urgencia. Esta estrategia resulta coherente en contextos críticos, dado que en personas escépticas la información científica puede incrementar la disposición a vacunarse (Vaca *et al.*, 2024; Argote *et al.*, 2021). Asimismo, frente al estrés y la disrupción de las rutinas provocadas por la pandemia, los individuos tienden a mantener sus creencias y hábitos preexistentes como mecanismos de estabilidad (Morillas, 2020). Por tanto, la información de los medios apeló tanto a la reafirmación de certezas como a la movilización mediante mensajes que activan la urgencia.

No obstante, los discursos críticos sobre la vacunación se caracterizan por un tono de incertidumbre sustentado por noticias internacionales, estudios extranjeros y fuentes científicas. Esto fortaleció posturas antivacunas, al reducir la percepción de seguridad y aumentar la incertidumbre. Estudios muestran que, en personas sin escepticismo previo, la presentación de información con enfoque científico puede disminuir la disposición a vacunarse (Ademu *et al.*, 2023).

5. Conclusión

Los discursos sobre la vacunación en los medios de México, Brasil y Perú mostraron dos características centrales: la primera, que sugiere pensar en la vacunación como una buena noticia; en contraste con un segundo discurso que incidió en ver este proceso como una controversia por resolver. Aunque el primer discurso cubre la mayor parte

de la muestra estudiada (80%) —y recurre a fuentes especializadas (políticos e instituciones)—, la existencia del segundo sugiere repensar la forma en que los medios otorgan espacio para la inclusión de fuentes anticientíficas o críticas frente a la emergencia sanitaria.

En un contexto de infodemia, la exposición continua a grandes volúmenes de información, a menudo contradictoria y saturada de desinformación, puede conducir a los individuos a depender del sesgo de confirmación. Los entornos digitales, particularmente, facilitan que los usuarios queden atrapados en “cámaras de eco” donde la información se filtra para reforzar sus creencias preexistentes. En ese sentido, la confianza en la propia información y las fuentes utilizadas se establecen como variables moduladoras críticas a nivel de salud pública. Por ello, continúa siendo relevante incidir en el análisis de la producción informativa de los medios de comunicación latinoamericanos en los contextos de pandemia y crisis (Ternullo, 2022), principalmente

frente a temas como la vacunación (Šidanin *et al.*, 2021) y en relación al uso de fuentes especializadas.

La polarización de la cobertura mediática representa un obstáculo significativo, ya que aumenta la inclinación a compartir noticias falsas que incluyen a científicos y médicos que socavan la legitimidad de las campañas sanitarias. En ese sentido, se requiere una estrategia dual: priorizar la voz de las fuentes de autoridad científica, política y médica; y evitar cualquier encuadre que pueda interpretarse como confrontacional.

Finalmente, las principales limitaciones de este estudio están relacionadas con la restricción muestral a ocho medios digitales, lo cual puede afectar la representatividad de los hallazgos. Asimismo, el enfoque en tres países limita la extrapolación de los resultados a otros contextos regionales. Además, el análisis se circunscribe exclusivamente a contenidos periodísticos digitales, sin incluir redes sociales u otros contenidos periodísticos (radio o televisión).

Referencias

- Acosta, L. D. (2020). Capacidad de respuesta frente a la pandemia de COVID-19 en América Latina y el Caribe. *Revista panamericana de salud pública*, 44, e109. <https://doi.org/10.26633/RPSP.2020.109>
- Ademu, L. O., Gao, J., de Assis, J. R., Uduebor, A., & Atawodi, O. (2023). Taking a shot: the impact of information frames and channels on vaccination willingness in a pandemic. *Vaccines*, 11(1), 137. <https://doi.org/10.3390/vaccines11010137>
- Aguilar-Tello, V., & Angulo-Giraldo, M. (2024). La variable de género en la difusión de contenidos científicos mediante Twitter/X: Un análisis de divulgadores de Hispanoamérica y España durante el COVID-19 (2020). *Desde el Sur*, 16(4), e0070. <https://doi.org/10.21142/DES-1604-2024-0070>
- Ahmad, M., & Majid, U. (2022). The value of information: a qualitative analysis of how trust in information sources influences the decision to vaccinate in parents. *Journal of risk research*, 25(11-12), 1444-1457. <https://doi.org/10.1080/13669877.2022.2142949>
- Angulo-Giraldo, M., Guanipa-Ramírez, L., & Albites-Sanabria, J. (2021). Medios de información, impacto emocional y recomendaciones sanitarias en migrantes venezolanas durante el COVID-19. *Estudios fronterizos*, 22. <https://doi.org/10.21670/ref.2112075>
- Angulo-Giraldo, M., & Bolo-Varela, O. (2021). Medios de comunicación y conflictos sociales durante la pandemia por COVID-19: análisis de los enfoques presentes en la prensa de Lima durante las protestas contra el gobierno interino de Manuel Merino (2020). *Desde el Sur*, 13(1), e0005. <https://doi.org/10.21142/DES-1301-2021-0005>

- Argote, P., Barham, E., Daly, S. Z., Gerez, J. E., Marshall, J., & Pocasangre, O. (2021). The shot, the message, and the messenger: COVID-19 vaccine acceptance in Latin America. *npj Vaccines*, 6(1), 118. <https://doi.org/10.1038/s41541-021-00380-x>
- Asr, F. T., Mazraeh, M., Lopes, A., Gautam, V., Gonzales, J., Rao, P., & Taboada, M. (2021). The gender gap tracker: Using natural language processing to measure gender bias in media. *PLOS ONE*, 16(1), e0245533. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0245533>
- Bustamante-Granda, B., Torres-Montesinos, C., Cisneros-Vidal, M. A., Rivera-Rogel, D., & Rodríguez-Hidalgo, C. (2023). *Análisis de la salud mental de los periodistas durante la pandemia de COVID-19 en Ecuador, Perú y Venezuela*. CEDIA. <https://doi.org/10.48661/T7M7-C571>
- Canelas, A. (2021). El pandemio como estrategia político-cultural en Brasil. *Comunicación y medios*, 30(44), 82-92. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2021.61417>
- Canning, P., & Walker, B. (2023). *Discourse analysis: A practical introduction*. Routledge.
- Carvalho, E., Santos, M., Neves, L., Oliveira, T., Massarani, L., & Carvalho, M. (2022). Vacinas e redes sociais: O debate em torno das vacinas no Instagram e Facebook durante a pandemia de COVID-19 (2020-2021). *Cadernos de Saúde Pública*, 38, e00054722.
- Charron, J., Gautier, A., & Jestin, C. (2020). Influence of information sources on vaccine hesitancy and practices. *Medicine et maladies infectieuses*, 50(8), 727-733. <https://doi.org/10.1016/j.medmal.2020.01.010>
- Cotter, C. (2018). Discourse and Media. En D. Tannen, H. E. Hamilton, & D. Schiffrin, *The handbook of discourse analysis*. Wiley Blackwell.
- Córdoba-Cabús, A., García-Borrego, M., & Ceballos, Y. (2023). Sentiment analysis toward the COVID-19 vaccine in the main Latin American Media on Twitter: The cases of Argentina, Chile, Colombia, Mexico, and Peru. *Vaccines*, 11(10), 1592. <https://doi.org/10.3390/vaccines11101592>
- Cuberli, M. B., & Albardonado, M. V. (2021). La construcción discursiva de la vacuna contra el COVID-19 en un portal digital de noticias argentino. *Revista Latinoamericana De Ciencias De La Comunicación*, 19(35), p. 166-176. <https://doi.org/10.55738/alaic.v19i35.668>
- De Castillo, Z. G., & Castillo, J. M. (2022). *Estudio de distribución de vacunas contra el COVID-19 en América Latina y el Caribe: el caso de Panamá*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). <https://repositorio.cepal.org/handle/11362/48053>
- De Frutos, R., & Sanjurjo, S. (2022). Impacto del COVID-19 en el periodismo latinoamericano: Entre la precariedad laboral y las secuelas psicológicas. *Cuadernos.info*, 51, 114-137. <https://dx.doi.org/10.7764/cdi.51.27329>
- Dong, T., Shao, P., & Jia, J. (2016). The study on thematic progression patterns of English news. *English Linguistics Research*, 5(3), 15-20.
- Entman, R. (1993). Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of communication*, 43(4), 51-58.
- Foucault, M. (2013). *La arqueología del saber*. Siglo XXI Editores.
- Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT). (2021). Un año de periodismo en pandemia. <https://www.fecyt.es/es/publicacion/un-ano-de-periodismo-en-pandemia>
- García-Saisó, S., Marti, M., Brooks, I., Curioso, W. H., González, D., Malek, V., Mejía Medina, F., Radiz, C., Oztzy, D., Zacarías, S., Pereira dos Santos, E., & D'Agostino, M. (2021). Infodemia en tiempos de COVID-19. *Revista panamericana de salud pública*, 45, e89. <https://iris.paho.org/handle/10665.2/54453>
- Gehring, K., & Grigoletto, M. (2023). *Analyzing Climate Change Policy Narratives with the Character-Role Narrative Framework*. Social Science Research Network.

- Grupo de Mídia São Paulo. (2021). *Mídia dados Brasil 2021 Para Todxs*. Grupo de Mídia São Paulo. https://midiadados.gm.org.br/edicoes_anteriores/midia-dados-2021.pdf
- Guerra, E. (2023). El movimiento antivacunas en México, en el contexto del COVID-19. Un análisis desde la teoría de sistemas sociales de Luhmann. *MAD*, 49, 44-63. <https://revistamad.uchile.cl/index.php/RMAD/article/view/73370>
- Hamborg, F. (2022). *Towards Automated Frame Analysis: Natural Language Processing Techniques to Reveal Media Bias in News Articles*. [Tesis de doctorado en Ingeniería]. University of Konstanz. Alemania. <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:bsz:352-2-k1jb5j3v-d9oq4>
- Herrero-Diz, P., & Pérez-Escobar, M. (2022). Análisis de los bulos sobre COVID-19 desmentidos por Maldita y Colombiacheck: Efectos de la infodemia sobre el comportamiento de la sociedad. *Palabra clave*, 25(1), e2517. <https://doi.org/10.5294/pacla.2022.25.1.7>
- Jiménez, J. (2022). Del signo al poder: Una evaluación desde la perspectiva foucaultiana de la arqueología y genealogía en el discurso. *Revista de Filosofía de la Universidad de Costa Rica*, 61(160), 13-25. <https://doi.org/10.15517/revfil.2022.51443>
- Karbaum, G. (2022). Transformaciones en el framing y la producción periodística de los noticieros televisivos peruanos durante la COVID-19. *Anuario electrónico de estudios en Comunicación Social "Disertaciones"*, 16(1), 1-19. <https://doi.org/10.12804/revistas.urosario.edu.co/disertaciones/a.12110>
- Macassi, S. (2011). Entre confrontativos y dialogantes. En S. Macassi & J. Acevedo (Eds.), *Medios y conflictos en los países andinos* (pp. 85-104). Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Malamud, C., & Núñez, R. (2021). Vacunas sin integración y geopolítica en América Latina. *ARI*, 21. <https://www.realinstitutoelcano.org/analisis/vacunas-sin-integracion-y-geopolitica-en-america-latina/>
- Márquez, M., Antonio, K. D., Romero, L., Cárdenas, A., Castrillón, L. R., Húñez, Á., & Rueda, A. (2022). Periodismo y Crisis Sanitarias: Cómo los Periodistas en México Cubrieron y Resintieron la Pandemia por COVID-19. *Global Media Journal México*, 18(35), 201-306. <https://doi.org/10.29105/gmjmx18.35-11>
- Mathesius, V. (1939). O tak zvaném aktuálním členění věty. *Slovo a slovesnost*, 5(4), 171- 174. <http://sas.ujc.cas.cz/archiv.php?art=308>
- Medina, E., Muñoz, J., & Barco, E. (2022). Análisis multidimensional de la evolución de la pandemia de la COVID-19 en países de las Américas. *Revista Panamericana de Salud Pública*, 46, e49. <https://doi.org/10.26633/RPSP.2022.49>
- Menéndez, S. (2016). Multimodalidad y estrategias discursivas: Un abordaje metodológico. *Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso*, 12(1), 57-73. <http://raled.comunidadeled.org/index.php/raled/article/view/77>
- Morillas, P. (2020, 18 de marzo). Coronavirus: entre lo global y lo nacional. Comunicación política en tiempos del coronavirus. *El País*. https://elpais.com/elpais/2020/03/18/opinion/1584531425_469076.html
- Newman, N., Fletcher, R., Schulz, A., Andi, S., Robertson, C. T., & Nielsen, R. K. (2021). *Reuters Institute digital news report 2021*. Reuters Institute for the study of Journalism. https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2021-06/Digital_News_Report_2021_FINAL.pdf
- Nieves-Cuervo, G. M., Manrique-Hernández, E. F., Robledo-Colonia, A. F., & Grillo, A. (2021). Infodemia: noticias falsas y tendencias de mortalidad por COVID-19 en seis países de América Latina. *Revista Panamericana de Salud Pública*, 45, e44. <https://doi.org/10.26633/RPSP.2021.44>

- OCDE & The World Bank. (2023). *Panorama da Saúde: América Latina e Caribe 2023*. OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/047f9a8a-pt>.
- O'Neill, L., Anantharama, N., Buntine, W., & Angus, S. (2021). *Quantitative discourse analysis at scale - AI, NLP and the transformer revolution* (No. 2021-12). Monash University, SoDa Laboratories.
- OMS. (2020). *Entenda a infodemia e a desinformação na luta contra a COVID-19*. Organização Pan-Americana da Saúde. <https://iris.paho.org/handle/10665.2/52054?locale-attribute=pt>
- Osorio, J., Alsarra, S., Converse, A., Alshammari, A., Heintze, D., Khan, L., Alatrush, N., Brandt, P., D'Orazio, V., Zawad, N. & Billah, M. (2024, November). Keep it local: Comparing domain-specific LLMs in native and machine translated text using parallel corpora on political conflict. In *2024 2nd International Conference on Foundation and Large Language Models (FLLM)* (pp. 542-552). IEEE.
- Pardo, N. (2007). *Cómo hacer análisis crítico del discurso. Una perspectiva latinoamericana*. Frasis.
- Potter, J. (1996). Discourse analysis: Theoretical background. En J. Richardson (Ed.) *Handbook of qualitative research methods for psychology and the social sciences* (pp. 125-140). British Psychological Society.
- Salinas, S. I. (2023). *Textarium: Un sistema de visualización de textos utilizando conocimiento libre y procesamiento de lenguaje natural*. [Tesis de Licenciatura en Ingeniería Civil en Computación]. Universidad de Chile. Chile. <https://repositorio.uchile.cl/xmlui/handle/2250/198636>
- Segel, E., & Heer, J. (2010). Narrative visualization: Telling stories with data. *IEEE Transactions on Visualization and Computer Graphics*, 16(6), 1139-1148. <https://doi.org/10.1109/TVCG.2010.179>
- Shahriar, S., Lund, B. D., Mannuru, N. R., Arshad, M. A., Hayawi, K., Bevara, R. V. K., Mannuru, A., & Batool, L. (2024). Putting GPT-4o to the sword: A Comprehensive Evaluation of Language, Vision, Speech, and Multimodal Proficiency. *Applied Sciences*, 14(17), p. 7782 <https://doi.org/10.3390/app14177782>
- Šidanin, I., Njegovan, B. R., & Sokolović, B. (2021). Students' views on vaccination against COVID-19 virus and trust in media information about the vaccine: the case of Serbia. *Vaccines*, 9(12), 1430. <https://doi.org/10.3390/vaccines9121430>
- Siqueira, F., Días, G., & Bandeira, J. (2020). Telejornalismo e pandemia: as mudanças nas rotinas produtivas na redação da TV Correio. En F. Siqueira & P. Monteiro, *Jornalismo em tempos de pandemia: reconfigurações na TV e na Internet* (pp. 144-186). Editora UFPB.
- Skaflle, I., Nordahl-Hansen, A., Quintana, D. S., Wynn, R., & Gabarron, E. (2022). *Misinformation about COVID-19 vaccines on social media: rapid review*. *Journal of medical Internet research*, 24(8), e37367. <https://doi.org/10.2196/37367>
- Ternullo, S. (2022). "I'm not sure what to believe": Media distrust and opinion formation during the COVID-19 pandemic. *American Political Science Review*, 116(3), 1096-1109. <https://doi.org/10.1017/S000305542200003X>
- Vaca, C. P., Moncaleano, A. P., Romero, D. Z., & Gómez, L. (2024). Um desafio de confiança: narrativas predominantes em meio ao processo de vacinação contra a COVID-19 na cidade de Bogotá. *Dixit*, 38, e4097. <https://doi.org/10.22235/d.v38.4097>
- Vargas, B. E. (2023). La influencia de las fake news durante el proceso de vacunación contra la covid-19 en el Perú. Un estudio a partir de tres casos. [Tesis de licenciatura en Comunicación y Periodismo]. Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas. Perú. <https://repositorioacademico.upc.edu.pe/handle/10757/668718>
- Vignoli, R., & Silva, R. (2022). COVID-19 e vacinação compulsória no Brasil: debates iniciais na Ciência da Informação. *Revista Cubana de Información en Ciencias De La Salud*, 33. <https://acimed.sld.cu/index.php/acimed/article/view/1944>

Willig, C. (2014). Discourses and discourse analysis. En U. Flick (Ed.). *The SAGE handbook of qualitative* (pp. 341-353). Sage.

Zunino, E. (2022). Brechas y concentración de la información: Un estudio sobre agendas, encuadres y consumos de noticias sobre vacunas en el marco del COVID-19 en la Argentina. *Revista de Comunicación*, 21(1), 469-495. <https://doi.org/10.26441/rc21.1-2022-a24>

Agradecimientos

Estudio financiado por la Universidad Científica del Sur a través del concurso de fondos Semilla para Docentes 2021 (Resolución directoral No. 004-DGIDI-CIENTÍFICA-2021). Proyecto código 054-2020-PRO99.

Sobre los/as autores/as:

Miguel Angulo-Giraldo es Magíster en Estudios Latinoamericanos de la UNILA (Brasil). Investigador asociado de la Universidad Científica del Sur (UCSUR). Editor-jefe de la revista *Desde el Sur* (SCOPUS). Líder del grupo "InterEduca: Grupo de Investigación en Educación desde una perspectiva interdisciplinaria" y miembro del grupo MediaLab Científica, ambos de UCSUR.

Milagros Requena Calderón es Bachiller en Comunicación Social por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM). Ha trabajado en proyectos periodísticos y de comunicación con enfoque de derechos humanos. Investiga sobre periodismo, prácticas profesionales y discursos en medios digitales en América Latina.

¿Cómo citar?:

Angulo-Giraldo, M., & Requena, M. (2025). La vacunación contra la COVID-19 en debate: discursos en medios digitales de México, Brasil y Perú (2020-2021). *Comunicación y Medios*, 34(52), 55-69. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.77802>

Remaking *Scenes from a Marriage*: Social Memory and the Cross-Cultural Representation of the Heteronormative Couple

Remake de Secretos de un Matrimonio: memoria social y representación intercultural de la pareja heteronormativa

Pedro Lopes

Universidade Católica Portuguesa, Lisboa, Portugal
pedro.lopes@ucp.pt
<https://orcid.org/0000-0002-9283-6117>

Miguel Rico

Universidade Nova de Lisboa, Lisboa, Portugal
miguel.monteiro.rico@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-1622-8865>

Abstract

This article examines the 2021 adaptation *Scenes from a Marriage*, created by Hagai Levi, as a cross-cultural remake of Ingmar Bergman's 1973 miniseries *Scener ur ett äktenskap*. Through a comparative analysis of their pilot episodes, the study examines the screenwriting strategies employed in adapting the narrative across distinct cultural, temporal, and ideological contexts. Beyond thematic and formal changes, the article highlights how shifting representations of intimacy, gender roles, and emotional conflict mirror broader transformations in social memory and cultural identity. Drawing on theories of adaptation and memory (Halbwachs, Hutcheon, Bazin), the remake is approached as both reinterpretation and cultural inscription, where fidelity to the original intersects with innovation in character construction, narrative framing, and emotional articulation. Particular attention is given to dramaturgical mechanisms such as the reversal of gender roles, the representation of abortion, and the meta-cinematic opening that foregrounds the constructed nature of fiction. By contrasting Bergman's existential, quasi-essayistic portrait of marital collapse with Levi's contemporary reconfiguration, the article situates the remake as a site of negotiation between individual and collective memory. Ultimately, it argues that adaptation operates as a form of cultural thought, shaping the ways intimacy and the heteronormative couple are reimagined within contemporary audiovisual fiction.

Keywords: Cross-cultural Remake; Heteronormative representation; Social Memory; Screenwriting

Resumen

Este artículo analiza la adaptación de *Scenes from a Marriage* (2021), creada por Hagai Levi, como un remake transcultural de la miniserie *Scener ur ett äktenskap* (1973) de Ingmar Bergman. A partir de un análisis comparativo de los episodios piloto, el estudio examina las estrategias de guion empleadas para transponer la narrativa en contextos culturales, temporales e ideológicos distintos. Más allá de las transformaciones temáticas y formales, se destacan los modos en que las representaciones de la intimidad, los roles de género y el conflicto emocional reflejan cambios en la memoria social y en las identidades culturales. Desde marcos teóricos de la adaptación y la memoria (Halbwachs, Hutcheon, Bazin), el *remake* se entiende tanto como reinterpretación como inscripción cultural, donde la fidelidad al original dialoga con innovaciones en la construcción de personajes, el encuadre narrativo y la articulación emocional. Se analizan mecanismos dramáticos como la inversión de roles de género, la representación del aborto y la apertura meta-cinematográfica que enfatiza el carácter construido de la ficción. Al contraponer el retrato existencial y ensayístico de Bergman con la reconfiguración contemporánea de Levi, el artículo sitúa el *remake* como un espacio de negociación entre memoria individual y colectiva. Finalmente, se sostiene que la adaptación actúa como una forma de pensamiento cultural que reimagina la pareja heteronormativa en la ficción audiovisual contemporánea.

Palabras claves: Remakes transculturales, Representación heteronormativa, Memoria social, Guionismo

1. Introduction

“Could there be anything more terrifying than a husband and wife who hate each other?”—a line attributed to the Swedish playwright August Strindberg— is invoked by the character Peter during a dinner scene in *Scener ur ett äktenskap* (1973) and serves as a conceptual touchstone for both the original and the remake. Originally formulated in Bergman’s *Scener ur ett äktenskap*, a seminal and quasi-essayistic television miniseries distributed by the SVT2 television network, this question encapsulates the series’ commitment to an intimate and unflinching dissection of conjugal life, exposing the contradictions of love, desire, and emotional dependency within the institution of marriage. Nearly five decades later, screenwriter and showrunner Hagai Levi revisited this material in a new adaptation for the HBO streaming platform, taking on the challenge of translating the dilemmas of marital intimacy into a different cultural, temporal, and formal context.

This article offers a comparative analysis of both versions, approaching them through the lens of screenwriting and the dramaturgical implications of transposing a narrative across temporal and national boundaries. Focusing on the sequential structure of each pilot episode, we seek to identify both the continuities and the thematic and structural deviations between the two, with particular attention to the narrative strategies used in building-up character, the portrayal of conjugal conflict, and the representation of intimacy. Central to our analysis is the exploration of how each version frames and problematizes the heteronormative couple as a social and narrative unit. The relevance of this comparative reading becomes even more pronounced when situated within a broader framework of cultural and conceptual shifts regarding identity, representation, and collective memory.

By the end of the 20th century, contemporary societies underwent deep structural transformations marked by tensions around class, gender, sexuality, ethnicity, and nationality (Hall & Louro, 2006). These shifts dismantled traditional notions of identity, now seen as fragmented, mutable, and shaped by representation rather than essence (Derrida & Kamuf, 1991; Baudrillard, 1994). Hall and Louro (2006) argue that postmodern identity is “a fantasy of unity and coherence (p.13).

According to Esquenazi (2011), building on Dewey (2005), artworks offer communities a space to reflect on their most problematic practices. Television, as a narrative form rooted in the everyday, has become a vital artistic medium —developing specific tools while remaining closely tied to popular culture and contemporary life. Its commitment to depicting the present calls for a closer look at how it engages with cultural reality.

Such engagement is crucial in screenwriting, particularly in remakes, where reinterpretation becomes a tool to reshape social memory — understood as a collective, evolving reconstruction of the past in response to the present (Halbwachs, 1990). In transnational adaptations, remakes must often revise sociocultural content to fit local sensitivities and avoid controversy (Hutcheon, 2006), navigating the complex expectations of global audiences (Verevis, 2004).

This article explores how dramaturgical shifts in the original *Scenes from a Marriage* and its 2021 remake reflect changes in the portrayal of the heteronormative couple. It investigates how these adaptations, across eras and cultures, reconfigure meaning and contribute to the construction of social memory.

2. Social Memory and the Cross-Cultural Remake

The discussion around fidelity is one of the most exhaustive topics in the study of film and TV adaptations. Leitch (2007) suggests that research into fidelity should ask, “Why does this particular adaptation aim to be faithful?” (p.127). Given the current diverse panorama of adaptations —which includes everything from comic books and video games to remakes of films, series, and soap operas (Joye *et al.*, 2017)— it becomes relevant to analyze whether an adaptation intends to remain faithful to the original or to innovate and (re)contextualize the work for a new temporal, geographical, or media context. Although some theorists (e.g. Hutcheon, Naremore) place remakes within the field of adaptation theories, noting that both processes involve innovation and repetition of a pre-existing text, the development of remakes and adaptations presents a distinct process (Cuelenaere, 2020).

In literary adaptation, audiences familiar with the work often see fidelity to the original text as a central criterion for assessing the quality of the film. However, in transnational remakes, the relevance of fidelity to the original is supplanted by the need to reaffirm a specific cultural identity and the spontaneity of this adaptation in thematic, character, and plot structure aspects. According to Burnay (2017), it is up to the screenwriters responsible for adapting the screenplay to recreate plots, add subplots, and auxiliary nuclei to ensure that the transition of borders occurs naturally. The author emphasizes that reaffirming cultural identity in a previously known format provides commercial stability. It allows for reinterpretation of the original work, challenging screenwriters to recreate and expand plots to ensure a fluid transition between cultures.

According to Hutcheon (2006), “adapting from one culture to another is not new: the Romans adapted Greek theater” (p.145). Every cross-cultural adaptation involves recontextualization, an adjustment to new social and geographical paradigms, allowing for a new cultural perspective on the original text (Quaresima, 2003). However, this reframing only sometimes implies a radical restoration of the original text. There is the familiar question of adaptation as palimpsest, where some of the central features of the work must be preserved, which often means choosing to define the narrative elements to be adapted, which in turn implies a cross-cultural reinterpretation of the original text. The screenwriter is, in such cases, faced with several questions: What is relevant to adapt so that a contemporary audience with different cultures, different political and sociological views of the world can see themselves in this text? And is adapting this text to a new political and social context and geography culturally relevant and financially viable?

Corrigan (2017) explains that the concept of adaptation as a palimpsest refers to works that maintain the essential features of the original text while simultaneously creating something new and distinctive. Drawing on André Bazin’s reflections in *In Defense of Mixed Cinema*, Corrigan notes that Bazin, inspired by Baudelaire’s metaphor of the chandelier in the theatre, describes this kind of transposition as adaptation as refraction. Corrigan further relates this idea to Jorge Luis Borges’s short story *Pierre Menard: Author of Don Quixote*, in

which a fictional literary critic attempts to replicate Cervantes’ classic not through direct copying, but by re-creating the exact same text from a different cultural and temporal perspective. As Borges writes,

I did not want to write another Quixote —which is easy— but Quixote. There is no point in adding that he never considered the possibility of a mechanical transition from the original; he did not set out to copy it. His admirable ambition was to produce pages that matched —word for word and line for line— those of Miguel de Cervantes (Borges, 2000, p. 27, own translation).

This case study —the HBO remake of *Scenes from a Marriage*— reveals an intention similar to what Bazin (1967) described as “refraction”, though it diverges significantly in both thematic and formal dimensions. A useful comparison might be drawn with the experimental project by the jazz ensemble Mostly Other People Do the Killing, who re-recorded Miles Davis’ *Kind of Blue* note for note —a seminal album renowned for its spontaneity and improvisational essence. Similarly paradoxical, Hagai Levi explicitly acknowledged his own point of departure: “I wanted to remain loyal to the original, to remake it —not make a completely new series” (Rico, 2022, p. 125). The existential truth at the core of Bergman’s cinema is arguably irreplicable and resistant to temporal updating. In Levi’s *Scenes from a Marriage*, the formal construction and thematic revision function not as a direct continuation but rather as a reimagining of Bergman’s foundational premise through the lens of contemporary sensibilities. The correspondence between the two works lies not in literal fidelity, but in the dramaturgical exercise of imagining how such a series might be conceived today if guided by the same foundational concerns. This analysis focuses on the following questions: How does this adaptation contribute to reshaping the social memory associated with the theme of marriage? And conversely, how might the individual memory of the screenwriter —his cultural, emotional, and ideological baggage— both inform and bias the dramatic treatment of that theme? Particular attention is given to the representation of the heteronormative couple as a site of both continuity and disruption.

The process of remembering produces an immediate association between the past and the present in a search for a coherent structure of thought. However, integrating the present into this experience can weaken memory as a source of past knowledge since memories are constantly reconstructed in conjunction with our current ideas and information. What is essential to establish in order to distinguish between social and individual memory in this context is not the basic psychological process of retaining, coding, storing, and retrieving information, but rather the exploration of this process in *Scenes from a Marriage* and the dramaturgical process of its realization. In order to carry out the analysis, it is essential to first frame and distinguish the concepts of social memory and individual memory.

According to Maurice Halbwachs (1990), the distinction between individual and social memory is based on the relationship between the individual and their social context. Halbwachs suggests that individual memories are shaped by interaction with the social frameworks we find ourselves in. Personal memory cannot be entirely dissociated from collective memory because it is based on the memory of others, which makes it possible to remember events that would otherwise be inaccessible, “[...] it is because we can rely on the memory of others that we are able, at any time, and whenever we want, to remember them” (Halbwachs, 1990, p. 49). Although there are memories that we believe are exclusively ours, such as those from childhood, they escape us due to our lack of complete socialization during that period. On the other hand, social memory is a collective construction where memories are re-edified through a framework of shared values and ideas. Halbwachs states that individual memory is, in fact, a point of view on collective memory and is constantly adjusted according to the role and position we occupy in the group (Halbwachs, 1990, p. 49). This reconstruction process is shaped by unfathomable external factors, including nationality, economic and social group, gender, political ideals, personal and religious values, and physiological or pathological characteristics, among many others.

Understanding how *Scenes from a Marriage* has been adapted across time and cultures invites a deeper investigation into the mechanisms by which cultural memory is negotiated and reshaped through audiovisual storytelling. As the remake reconfigures

narrative, formal, and thematic structures, it also participates in a broader process of collective remembering, offering not just a reinterpretation of Bergman’s original, but a reframing of the very social frameworks through which intimate relationships are represented and understood. To better grasp how such a reframing operates, it is crucial to revisit the cultural and historical conditions under which the original series emerged, and to contextualize its thematic concerns within Bergman’s broader critique of modern bourgeois intimacy.

3. Contextualizing the Object of Study

For the purposes of this analysis, we have chosen to compare the pilot episodes of *Scener ur ett äktenskap* and *Scenes from a Marriage*. While Ingmar Bergman’s original work was later re-edited into a theatrical version, we have privileged the television miniseries—the original format—due to its closer structural and formal proximity to the contemporary remake. Moreover, the so-called theatrical version presents a significantly different narrative configuration, which would compromise a balanced and methodologically coherent comparison between the two objects of study.

This methodological choice is also informed by our professional background as screenwriters, with experience in the development of various forms of adaptation for television, including transnational adaptations¹. We therefore approach this comparative reading from a practice-based perspective, with particular attention to the dramaturgical mechanisms that underpin screenwriting. Our goal is not to conduct an exhaustive or multidisciplinary study of the broader themes at stake, but rather to offer a transversal reading focused on the narrative and stylistic devices that structure each version’s screenplay.

Through the comparison of key moments in the pilot episodes, we aim to investigate how specific elements of screenwriting—such as scene construction, character development, or the use of subtext—contribute to the thematic treatment of the heteronormative couple. We seek to highlight the formal nuances that emerge from the transposition of the same narrative across distinct geographical, cultural, and historical contexts. To

this end, we undertake a sequence-by-sequence breakdown of each episode, in order to examine the narratological and thematic dimensions that give shape to their respective structures.

This study incorporates testimony from Hagai Levi, showrunner of the HBO remake, as a methodological resource that supplements critical interpretation with creator-driven perspectives. In line with Taylor and Batty's (2015) emphasis on professional praxis, we foreground how practitioners articulate screenwriting through dialogue, structure, conflict, and character, while situating these craft dimensions within the longstanding dialectic of entertainment versus art. Cinema and television, as paradigmatic mass-cultural forms, operate simultaneously as repositories of historical meaning and as projections of futurity; reconciling these functions enables the production of works that remain locally embedded yet universally intelligible. Our analysis privileges the material dimensions of narrative construction —episodic structure, character arcs, and dramaturgical conflict— while locating them within the transnational circulation of audiovisual formats, a critical space where cultural tensions, strategies of recontextualisation, and narratological negotiations unfold. The case of *Scenes from a Marriage* exemplifies the cultural and dramaturgical ramifications of transposition across national, linguistic, and historical contexts, demonstrating how structural, thematic, and symbolic continuities persist through processes of recontextualisation, thereby securing a durable link to the original matrix even as it is refracted through new aesthetic, cultural, and dramaturgical sensibilities.

As Jerry H. Gill (1975) noted in an article for *Theology Today*, "Marianne and Johan can be said to portray the life situation of a large part of contemporary Western culture; to that extent, the growth potential for marriages and married persons seems a bit minimal" (p.91). This observation encapsulates the impact of Bergman's original as a social portrait of a generational affective crisis. The original series challenged the prevailing notion of marriage as the ultimate life goal, an institution traditionally idealised as the culmination of romantic fulfillment and the promise of lasting happiness. At the time of its release, such representations were rare in popular media, and conversations about the complexities of married life were often avoided in the public sphere. Many individuals were unaware

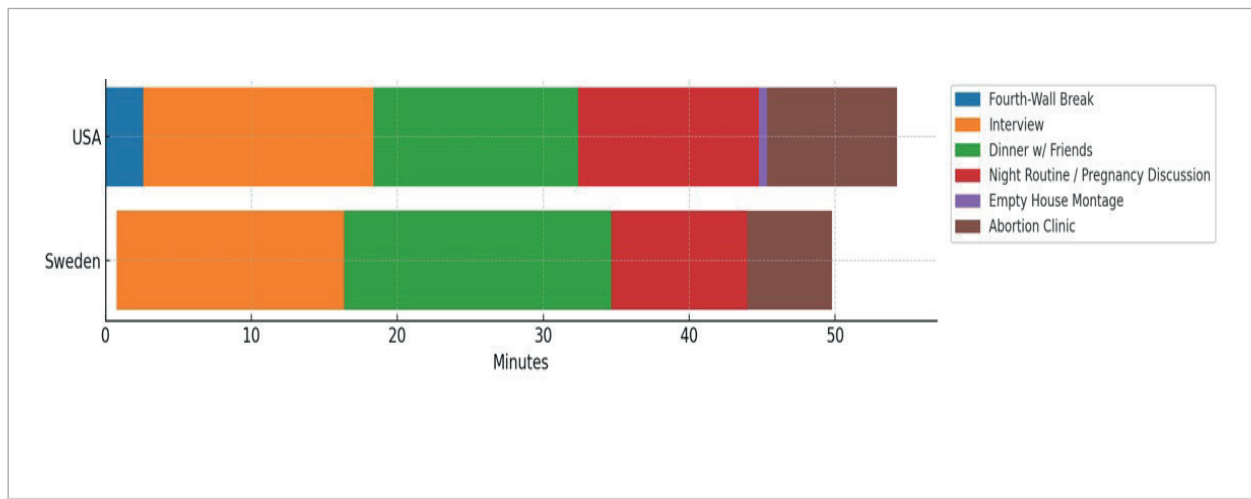
that their marital difficulties were, in fact, widely shared, largely because dominant cultural narratives promoted an idealised and conflict-free image of domestic life. Bergman's *Scenes from a Marriage* disrupted this silence by exposing the underlying tensions, frustrations, and emotional asymmetries that frequently characterise intimate relationships. The series foregrounded key issues such as gender inequality and the often-unspoken role of economic power within marriage, offering a raw and unfiltered portrayal of a couple's emotional disintegration. In doing so, it not only broke taboos around the discussion of private life but also contributed to a broader cultural reflection on the evolving dynamics of gender, power, and intimacy within Western societies.

If the original series constituted the construction of an affective memory that rarely found space in the television landscape of its time, the new version positions itself as a consciously crafted work of fiction —a narrative construction of an equally fictional memory, projected onto an imagined and dramatized version of America. What is at stake in both iterations is not merely the representation of intimacy, but the way in which such representation inscribes, in distinct historical moments, a model of cultural, affective, and social identity.

4. Description of the object of study

We begin by presenting a detailed, sequential analysis of the pilot episodes. In order to avoid an exhaustive or fragmented approach, we have opted for a parallel comparative reading, rather than dividing the analysis into separate sections for the original and the remake. The chart (figure 1), produced by us for this purpose, illustrates the segmentation of both versions —the Swedish and the American— into distinct narrative sequences. The overall structure of the episodes reveals a striking formal similarity, which, as previously noted, reflects a deliberate choice on the part of the remake's creators. Nevertheless, two key moments of rupture (or narrative transition) can be identified, and these will be addressed in detail later in the analysis. To complement the visual breakdown, we also provide an outline of the main narrative "beats" in each episode, intended to support the reader's navigation through the comparative discussion that follows.

Figure 1: Comparison between sequences



Source: Own elaboration.

Table 1: Outline – *Scenes from a Marriage* (2021, HBO Remake)

Segment	Time code	Description
Fourth-Wall Break	00:00:00 – 02:35:00	Jessica Chastain appears out of character, walks through the studio set, and transitions into the role of Mira.
Academic Interview	02:35:00 – 18:23:00	Jonathan and Mira receive a researcher conducting a study on marriage, who interviews them about their relationship.
Dinner with Friends	18:23:00 – 32:24:00	The couple hosts Kate and Peter, friends in a polyamorous relationship who are experiencing a crisis.
Night Routine and Intimate Conversation	32:24:00 – 44:47:00	After putting their daughter to bed, Jonathan and Mira engage in a conversation about their past, careers, and emotional fatigue. Mira reveals she is pregnant. They agree to continue with the pregnancy.
Empty House Montage	44:47:00 – 45:21:00	A contemplative visual sequence shows the house empty.
Voluntary Pregnancy Termination Clinic	45:20:00 – 54:15:00	Mira and Jonathan attend a medical appointment for a voluntary termination of pregnancy.

Source: Own elaboration

Table 2: Outline – *Scener ur ett äktenskap* (1973, Original Version)

Segment	Time	Description
Magazine Interview	00:47:00 – 16:22:00	Marianne and Johan receive a journalist who asks about their marriage and daily life.
Dinner with Friends	16:22:00 – 34:40:00	Their friends Katarina and Peter visit and engage in a toxic argument that ends with the revelation of their impending divorce.
Domestic Routine and Intimate Conversation	34:40:00 – 44:00:00	As they prepare for bed, Marianne and Johan discuss family matters. Marianne reveals her pregnancy, and they decide to proceed with it.
Voluntary Pregnancy Termination Clinic	44:00:00 – 49:48:00	Johan arrives late at the clinic. The couple has chosen to terminate the pregnancy. Johan tries to comfort Marianne and suggests a weekend getaway.

Source: Own elaboration

5. Comparative Episode Analysis

In the pilot episode of the Bergman's series, *Panic and Innocence*, Johan (Erland Josephson) and Marianne (Liv Ullmann) are interviewed by journalist Fru Palm (Anita Wall) for a magazine feature on modern marriage. Johan, more at ease, presents himself as altruistic, respectable, and traditionally masculine, while Marianne, visibly nervous, briefly outlines her role as a family lawyer and adherence to conventional gender expectations (Gado, 1986). They recount meeting after the end of previous relationships, both marked by loss and loneliness.

The remake opens differently: an uninterrupted tracking shot follows the actress Jessica Chastain (Mira) backstage to the set, blurring the line between actress and character. Mira joins her husband Jonathan (Oscar Isaac) in their living room for an interview—not with a journalist, but with Danielle (Sunita Mani), a PhD student researching how gender norms shape monogamy, reflecting a more contemporary and academic framing.

Jonathan and Mira begin the interview by listing elements of their self-definition: Jonathan identifies as Jewish, a father, academic, Democrat, and asthmatic; Mira as a married woman, mother, and tech executive. While Mira downplays her professional status, Jonathan affirms, "She is a big shot, trust me". Danielle, the interviewer, asks about their domestic arrangements. Jonathan handles childcare due to his flexible schedule, as Mira works long hours and travels frequently. In a follow-up conversation, Jonathan recounts how they met in college while both were involved with other partners, and how their relationship began later in Boston. Mira reveals a history of abusive relationships, contrasting them with Jonathan's values and sense of purpose; he, in turn, describes a personal crisis after abandoning his Orthodox Jewish background.

In Bergman's second scene, Johan and Marianne dine with Peter and Katarina, a couple openly hostile and cynical about their marriage. While Johan and Marianne aim to present themselves as an ideal couple, Peter and Katarina expose their own relationship as driven by convenience and mutual contempt—what Gado (1986) calls "a twisted expression of their love". This contrast foreshadows the erosion of Johan and Marianne's facade.

The remake's parallel scene introduces Peter and Kate, friends of Jonathan and Mira, who are grappling with the end of their polyamorous arrangement. Over dinner, emotional tensions rise: Kate confides in Mira, culminating in an unexpected kiss, while Peter vents to Jonathan. The evening closes with emotional disarray, suggesting that, like in the original, the protagonists' reflections on their friends' relationship subtly mirror their own unspoken doubts.

In the original series, the third scene unfolds in the couple's bedroom, where Marianne reveals she is pregnant, but uncertain about keeping the baby. Johan initially defers to her decision but admits he isn't enthusiastic. As doubts and emotions surface, Marianne expresses guilt over losing their first child and views the pregnancy as a moral dilemma. Johan encourages a pragmatic view, and they ultimately decide to continue the pregnancy, finding brief comfort in their mutual ambivalence (Bergman, 2012).

In the remake, Mira informs Jonathan of her pregnancy. He responds calmly, though conflicted. They revisit their earlier plans and acknowledge the challenges of raising their daughter, Ava. Mira fears the burden will fall on Jonathan, while he recalls their initial uncertainty with Ava and how things turned out well. Despite reservations, they agree to proceed, expressing cautious optimism.

The fourth and final scene of both versions offers a stark reversal. In the original, Johan meets Marianne post-abortion. She is distraught and remorseful, while Johan avoids emotional engagement, proposing a quiet retreat to distract her. He soon leaves, and Marianne is left weeping alone. In the remake, Jonathan accompanies Mira to the clinic before the procedure. He is visibly anxious, but supportive. After taking the medication, Mira insists on being left alone. Jonathan hesitates, then complies. As in the original, the episode closes with the woman crying in solitude.

Another element that warrants critical attention is the "breaking of the fourth wall" in the HBO adaptation. The first episode opens with actress Jessica Chastain, not yet in character, walking through the production set as she prepares for the scene. Filmed in a single continuous take, the camera follows her through the backstage environment

until the assistant director calls “action,” at which point the performance begins. This meta-cinematic device immediately establishes a rupture between fiction and reality, drawing attention to the constructed nature of the narrative. Hagai Levi explained the motivation behind this choice:

It was an instinct. I felt already that there is something a little bit artificial or not totally realistic in the show, for some reason, and I wanted to make it a point, every week, that this is not actually really a couple who lives in Boston. This is a set and this is actually true for everyone. It’s much more abstract than that. It’s a fable, in a way. It’s like to say, ‘Hey, let’s discuss monogamy. Let’s discuss marriage. Let’s not just focus on these specific circumstances and make it more of a discussion of a general principle’ (Rico, 2022: 125).

This framing technique functions as a distancing effect, reminiscent of Brechtian strategies, inviting the viewer to reflect not only on the story being told, but also on the conditions of its telling. By foregrounding the artificiality of the medium, Levi repositions the series as an abstract fable rather than a strictly realist drama, encouraging a more philosophical and universal engagement with its central themes —monogamy, intimacy, and the institution of marriage.

This act of distancing —emphasising the constructed nature of the series and framing it as a contemporary fable— serves as a conceptual threshold, inviting the viewer to engage not only with the characters’ emotional landscapes, but with broader questions about the institution of marriage itself. It is within this interpretative framework that the adaptation reconfigures the representation of the heteronormative couple, prompting a closer examination of how gender roles, intimacy, and emotional expression are reframed in light of evolving cultural sensibilities.

6. (Re)interpreting the Heteronormative Couple

Dowd and Pallotta (2000) argue that the idealism typical of 20th-century romantic films is gradually fading. These films often ended before marriage, allowing audiences to project an idealized future.

In contrast, contemporary narratives reflect a more pragmatic view of love, shaped by postmodern rationality: “the ideal of romantic love has been subtly redefined, overcome one might say, by a sense of rationality” (p. 569). Understanding how this thematic shift plays out in the series requires noting key transformations in the adaptation. While the core theme —deception and familiarity in heteronormative marriage— remains, traditional gender roles from the original are reversed in the remake.

Both versions open with an interview that serves a similar narrative purpose: to introduce the characters through dynamic exposition. In the original, it is for a magazine column; in the remake, for a PhD thesis in Psychology and Gender Studies. While Johan and Marianne met through university debate clubs and political activism, Jonathan and Mira connected via theatre. Despite contextual differences, both couples share a sense of abandonment and emotional disconnection. The remake adds new layers by including a polyamorous, interracial couple, and a moment of sexual tension between Kate and Mira —absent in Bergman’s version.

Male emotionality is more central in the remake. Whereas Johan and Peter bond through emotionally distant activities like chess, Jonathan and Peter openly discuss intimacy, fidelity, and polyamory. This shift reflects evolving representations of masculinity, with men portrayed as more emotionally articulate.

The depiction of abortion is also markedly different. In the remake, the procedure is described in clinical detail, highlighting Mira’s physical suffering and the emotional weight of her decision —unlike the Swedish version, where the process is left implicit. This detailed portrayal aligns with contemporary sensibilities and contributes to a more humanised, nuanced exploration of reproductive choice.

Professor and critic Phillip Lopate (2004) highlights the central premise of the series: “On what basis can men and women, natural antagonists, expect to sustain love?”. Ultimately, highly inspired by the Swedish playwright August Strindberg, Bergman sought to scrutinize this question precisely. In the first episode, after the dinner scene with friends, the character Peter even quotes Strindberg: “Could there be anything more terrifying than a husband and wife who hate each other?”.

Strindberg's sentence presents the theme of the heteronormative couple through an underlying antagonism. In addition to the changes in the characters' psychology, embodying new social and cultural sensitivities, the differences in the protagonists' dimensional scheme are also significant. Bergman's characters have fixed beliefs and end up being emotionally absent in how they deal with different conflicts, especially regarding gender issues and power dynamics in marriage. Johan, for example, tends to avoid discussions about affection and maintains a more distant and pragmatic stance. In the remake, the emotional complexity and vulnerability of the characters are deepened, especially the male ones. However, as the season develops, even in the remake, Strindberg's premise returns, and marital antagonism comes to the fore. Not so much from Lopate's perspective, seen as "natural antagonists," but more as two different people with different interests, united by familiarity. In this case, there is a greater emphasis on the question of individuality in the remake. The premise is universal, but the characters are unique. This depth and specificity can make it difficult for viewers to resonate as the plot becomes less universal. However, from a dramaturgical perspective, we can consider that the new characters have more depth and dimension.

Although Mira has a more discreet position during the interview, just like Marianne in the original, she plays the role of the family's leading provider. She is the one who is absent from her daughter's life. However, there is a sense of guilt associated with this absence and reinforced by the victimization of her husband. In the original series, there is no mention of this estrangement on Johan's part, although it does exist.

One of the most significant changes in the female character is that, unlike Marianne, Mira has an extramarital affair and decides to leave her family to travel with her new partner. In other words, the original plot is maintained, but the genders are reversed in the extramarital affair. Other elements remain unchanged; for example, Jonathan retains his traits of intellectual superiority and charisma. This is very clear when, for example, he responds more quickly than Mira to Mira's identification of her pronouns at the beginning of the interview, suggesting that he still has a particular form of control. Mira's expression summons up in the

subtext a sense of powerlessness, even concerning her own identity—a new form of submission from which she wishes to escape. However, despite taking on the role of Johan, Mira manages to be more complex and three-dimensional. Her motivations are immediately understandable, and the character is human, which allows the audience to empathize with her, even after she leaves Jonathan to be with Paulie, her lover. This more sensitive and less binary portrayal of the protagonist reflects emotional and moral nuances that resonate with contemporary audiences and reinforce the abovementioned individuality.

In the original work, the only thing that unites Peter and Katarina is their pleasure in ridiculing Johan and Marianne as the archetypal perfect couple. At one point, Peter mocks this ideal marriage's depiction, and Katarina, until now infuriated with her husband, ends up agreeing and laughing. This moment reveals a latent contempt and simultaneously reflects the bitterness and disenchantment present in Peter and Katarina's relationship and their ideas of marriage. In the remake, this dynamic is changed to a less performative one. Peter and Kate end the evening ashamed of their argument and leave with an apology. This shift illustrates an even more significant concern with keeping up appearances. In the Swedish version, there is only a brief mention of the mutual betrayal between Peter and Katarina, but in the HBO series, the couple adopts a polyamorous arrangement. Mira believes that this relationship model only serves to justify Peter's successive infidelities. However, Kate seems to believe in the power of her choice and argues that the open relationship will be an excellent example for her children.

Like in the original version, Jonathan and Mira are portrayed as what Bergman called emotional illiterates. This trait is especially evident in the episode *The Illiterates*, but it already surfaces in the pilot, when Mira reveals her pregnancy. The conflicting feeling of "wanting and not wanting at the same time" persists in both versions, preserving the emotional complexity at the heart of Bergman's work. As with Johan and Marianne, the remake's protagonists are contradictory—oscillating between selfishness and generosity, immaturity and reflection. As Bergman (2012) described, they are "fearful, cheerful, selfish, stupid, good people, wise, generous... all in one big mix" (p.12).

In *Scenes from a Marriage*, we are confronted not merely with a representation of contemporary America, but with the deliberate depiction of a particular vision of American identity, mediated through a liberal and progressive sensibility. In the current socio-cultural landscape of the United States —shaped by intense political tensions, identity disputes, and shifting social dynamics—this revisitation of conjugal intimacy acquires renewed relevance. In contrast, Bergman's original version treats the social context as a mere backdrop for a more existential and philosophical inquiry into the human condition and the pursuit of happiness. While the original work subtly paints its social background around the existential dilemmas of its characters, the remake reverses this logic by attributing a central role to the historical and cultural context in the shaping of character identity and the configuration of their conflicts.

Therefore, both the Swedish original and its American remake can be read as emotional thrillers disguised as romantic realism — narratives in which love appears immutable in the face of circumstances, yet ultimately incapable of withstanding them. Bergman's original vision assumed an almost clinical, essayistic quality, and it is upon this foundation that Hagai Levi build up his adaptation: a dramaturgical re-reading that honors the original's legacy while subjecting it through a new cultural, formal, and emotional lens.

7. Conclusion

Revisiting Strindberg's original provocation —“Could there be anything more terrifying than a husband and a wife who hate each other?”—, both versions of *Scenes from a Marriage* not only echo this anxiety, but seem to reconsider it in more complex terms: Could there be anything more disturbing than love and conflict coexisting, when the human condition itself is inherently contradictory? In both versions, the series explores the unsettling possibility that the true terror does not lie in conjugal hatred, but in the impossibility of disentangling affection from resentment, or desire from estrangement.

The *Scenes from a Marriage* remake remains a thematic essay on marriage and heteronormative

relationships. Rather than rewriting the past through a contemporary lens, it draws on present-day social memory to reinterpret the original, much like recreating a classic painting in a new artistic style. Framed within postmodern thought, the adaptation both reflects and reshapes collective understandings of romantic love and power dynamics. By adjusting the characters' emotional arcs and placing them in new socio-cultural contexts, the remake recomposes the conventions and myths surrounding the heteronormative couple. By doing so, it rather echoes the complexities of contemporary relationships.

Let's suppose we can see audiovisual fiction as an alternative form of historical thought that maintains a permanent dialogue with History as a formal discipline. In that case, we can look at the adaptation of *Scenes from a Marriage* as a thematic-essayistic update on marriage and the dynamics of power and relationships in contemporary couples. The very dramaturgical act of adapting the work proposes, from the outset, a rapprochement between the original work and the contemporary audience's experience. This rapprochement invites reflection and dialogical continuity on the heteronormative couple and marriage in contemporary society, thereby contributing to the consolidation of new perspectives on the subject in social and individual memory.

Fiction, claiming to be ever more accurate than historiography (Todorov, 1992), allows for an increasingly vast and interdisciplinary place for debate. Therefore, it is pertinent to allude to the controversy that blames Bergman's series for the exponential increase in divorces in Sweden in its debut year. Although there is no empirical evidence to support this thesis, it is pertinent to consider what this statement suggests and represents. By relating to actual experience, fiction can change perspectives and beliefs, and, according to Aumont (2019), “the relationship of the fictional work to our real experience is enough for us to take it seriously” (p.81). Examining the original work and its contemporary adaptation leads to a place of plural discussion and a questioning of the implications of changes in social and cultural paradigms and the relationship and evolution of social memory about the themes it addresses, and, as such, their relevance in public debate and our personal lives.

Notas

1. Pedro Lopes was involved as a screenwriter in several projects adapting international television formats for the Portuguese market. Among these projects, the following formats stand out: *Muñeca Brava*, *Bons Vizinhos*, and *Kachorra* (Argentina), *Maternidade* (Italy), *Dancin' Days* (Brazil), *La Família Mata* and *Cuéntame cómo pasó* (Spain). As general content director at SP Televisão, he oversaw the adaptation and production of international formats such as the series *In treatment* (US) and the telenovelas *Zalim İstanbul* and *Gulperi* (Turkey). In the opposite direction, *Laços de sangue*, an original telenovela created by Pedro Lopes, was adapted in Mexico by Televisa under the title *Vivir de amor*. Miguel Rico has combined his work as a screenwriter, media critic, and researcher, with a particular focus on the fields of adaptation and audiovisual remakes. At an early stage in his academic and professional career, he is currently developing the adaptation of a graphic novel with the support of the Portuguese Institute of Cinema and Audiovisual (ICA). He has also contributed to the development of several international co-productions and is part of the writers' room for the telenovela *Vitória*, a primetime Portuguese adaptation of the Turkish drama *Gülperi*.

Referencias

- Aumont, J. (2019). *A análise do filme*. Edições Texto & Grafia.
- Batty, C., & Taylor, S. (2020). *Script development: Critical Approaches, Creative Practices, International Perspectives*. Palgrave Macmillan.
- Baudrillard, J. (1994). *Simulacra and simulation*. Amsterdam University Press.
- Bazin, A. (1967). *What is cinema?* University of California Press.
- Bergman, I. (2012). *Cenas da vida conjugal*. Bicho do Mato.
- Borges, J. L. B. (2000). *Ficções*. Biblioteca Visão.
- Burnay, C. (2017). A Ficção Televisiva no Espaço Lusófono: Rotinas Produtivas, Parcerias e Co-produções. In I. F. Cunha, F. Castilho, & A. P. Guedes (Eds.), *Ficção Seriada Televisiva no Espaço Lusófono* (pp. 107–132). Universidade da Beira Interior.
- Corrigan, T. (2017). Defining adaptation. In T. Leitch (Ed.), *The Oxford handbook of adaptation studies* (pp. 1–14). Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/oxford-hb/9780199331000.013.1>
- Cuelenaere, E. (2020). Towards an integrative methodological approach of film remake studies. *Adaptation*, 13(2), 210–223. <https://doi.org/10.1093/adaptation/apz033>
- Derrida, J., & Kamuf, P. (1991). *A Derrida reader: Between the blinds*. Columbia University Press.
- Dewey, J. (2005). *L'art comme expérience*. Paris: Publications de l'Université de Pau/Éditions Farrago.
- Dowd, J. J., & Pallotta, N. R. (2000). The end of romance: The demystification of love in the postmodern age. *Sociological Perspectives*, 43(4), 549–580. <https://doi.org/10.2307/1389548>
- Esquenazi, J.-P. (2011). *As séries televisivas*. Edições Texto & Grafia.
- Gado, F. (1986). *The passion of Ingmar Bergman*. Duke University Press Books.
- Gill, J. H. (1975). Scenes from a marriage. *Theology Today*, 32(1), 88–92. <https://doi.org/10.1177/004057367503200114>
- Halbwachs, M. (1990). *A memória coletiva*. Edições Vértice.

- Hall, S., da Silva, T. T., & Louro, G. L. (2006). *A identidade cultural na pós-modernidade*. DP & A Editora.
- Hutcheon, L. (2006). *A theory of adaptation*. Routledge.
- Joye, S., Biltereyst, D., & Adriaens, F. (2017). Telenovelas and/as adaptations. In T. Leitch (Ed.), *The Oxford handbook of adaptation studies*, 356–369. <https://doi.org/10.1093/oxford-hb/9780199331000.013.20>
- Leitch, T. (2007). *Film adaptation and its discontents: From Gone with the Wind to The Passion of the Christ*. Johns Hopkins University Press.
- Lopate, P. (2004, March 13). *Scenes from a marriage: Natural antagonists*. Criterion. <https://www.criterion.com/current/posts/318-scenes-from-a-marriage-natural-antagonists>
- Lopate, P. (n.d.). *Scenes from a marriage: Intimacy as an illusion*. Criterion Collection. <https://www.criterion.com/current/posts/7148-scenes-from-a-marriage-intimacy-as-an-illusion>
- Quaresima, L. (2003). Loving Texts Two at a Time: The Film Remake. *Cinémas*, 12(3), 73–84. <https://doi.org/10.7202/000736ar>
- Rico, M. M. (2022). *Reescrever Bergman: A adaptação transnacional de um argumento cinematográfico “Novas cenas da vida conjugal”* [Master’s project, Escola Superior de Comunicação Social]. Repositório Científico do Instituto Politécnico de Lisboa. <http://hdl.handle.net/10400.21/15585>
- Todorov, T. (1992). *As morais da história*. Publicações Europa-América.
- Verevis, C. (2006). *Film remakes*. Amsterdam University Press

About the authors:

Pedro Lopes is a BA in History (FLUL), MA in Communication, Cinema and Television (UCP), and PhD candidate in Communication Sciences (ISCTE-IUL). Screenwriter and Head of Content at SP Televisão/SPI. International Emmy Award Winner. Creator of *Glória* (Netflix).

Miguel Rico is a screenwriter, media critic, and essayist. PhD candidate in Communication Sciences (Film and Television) at NOVA-FCSH, with a MA in Audiovisual and Multimedia (ESCS). Has lectured on screenwriting courses and is a member of IFILNOVA’s Cinema and Philosophy Lab.

How to cite:

Lopes, P., & Rico, M. (2025). Remaking Scenes from a Marriage: Social Memory and the Cross-Cultural Representation of the Heteronormative Couple. *Comunicación y Medios*, 34(52), 70–81. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.764931529.2025.76553>

La performance de la violencia en los docudramas de los mormones LeBarón en México

The performance of violence in the LeBaron Mormon docudramas in Mexico

Andrés Oseguera-Montiel

Instituto Nacional de Antropología e Historia, Ciudad de México, México

andres_oseguera@inah.gob.mx

<https://orcid.org/0000-0002-4755-6984>

Resumen

Los mormones fundamentalistas asentados en Chihuahua, en el municipio de Galeana (México), conocidos como los LeBarón, han tenido una amplia presencia mediática a raíz de diversos sucesos de violencia extrema relacionados con grupos del crimen organizado. Este artículo analiza el contenido de los docudramas accesibles en plataformas digitales y en *streaming* para advertir las características performativas sobre esta violencia excesiva y cruel. Sin reparar en la violencia sistémica inherente a la configuración social del capitalismo, los docudramas se enfocan en exhibir a los responsables de la crueldad que han padecido las familias mormonas en los últimos años. La performance de la violencia se centra en la crueldad ultrasubjetiva encarnada por sicarios representantes del mal según la mirada del fundamentalismo religioso. En general, encontramos que los docudramas refuerzan las ideas libertarias de las familias fundamentalistas de los mormones basadas en los Diez Mandamientos y en las enseñanzas de Joseph Smith. Ante la adversidad, proponen hacerse cargo de la violencia enfrentándose con sus propias armas a los criminales. La *performance* de la violencia en los docudramas es la puesta en escena de una lucha bíblica contra el "mal" para defender la libertad de conciencia, la propiedad privada y la vida.

Palabras clave: Fundamentalismo religioso, anarcopitalismo, violencia sistémica, violencia ultrasubjetiva, sicarios

Abstract

The fundamentalist Mormons based in the municipality of Galeana, Chihuahua (Mexico), known as the LeBaron, have enjoyed widespread media coverage following various incidents of extreme violence linked to organized crime groups. This article analyzes the content of docudramas available on digital and streaming platforms to highlight the performative characteristics of this excessive and cruel violence. Disregarding the systemic violence inherent in the social configuration of capitalism, docudramas focus on exposing the villains responsible for the cruelty that Mormon families have suffered in recent years. The performance of violence focuses on the ultra-subjective cruelty embodied by hitmen, representatives of evil, according to the perspective of religious fundamentalism. In general, we find that docudramas reinforce the libertarian ideas of fundamentalist Mormon families based on the Ten Commandments and the teachings of Joseph Smith. Facing adversity, they propose taking charge of violence by confronting criminals with their own weapons. The performance of violence in docudramas is the staging of a biblical struggle against "evil" to defend freedom of conscience, private property, and life.

Keywords: Religious Fundamentalism, Anarcho-capitalism, Systemic Violence, Ultra-subjective Violence, Sicarios

Recibido: 2025-02-14 / Aceptado: 2025-04-28 / Publicado: 2025-12-30
<https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76960>

1. Introducción

Los mormones LeBarón son reconocidos como un grupo minoritario del norte de México que practica el matrimonio plural (poliginia) como doctrina según lo estableció el fundador del mormonismo, Joseph Smith. Si bien son una minoría etno religiosa fundamentalista, el grupo está conformado por familias con un alto poder adquisitivo debido al comercio que ha significado que varios de sus integrantes se dediquen a la producción de la nuez pecana en México y a la industria de la construcción en Estados Unidos. Son descendientes de los mormones asentados en el estado de Utah (EE.UU.) en el siglo XIX, pero sus ancestros directos llegaron a México a principios del siglo XX para mantener la práctica del matrimonio plural, prohibido y perseguido judicialmente en el país vecino (LeBarón, 2011).

Se trata de un grupo fundamentalista que sigue al pie de la letra las revelaciones del líder mormón Joseph Smith, fundador de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Hales, 2006). Viven en el municipio de Galeana, en Chihuahua, desde mediados del siglo XX junto a rancheros mexicanos, migrantes, indígenas y menonitas (Spencer, 2009). Desde hace más de dos décadas han expresado su disconformidad con el gobierno mexicano sobre la inseguridad. Argumentan que el gobierno ha fallado al no garantizar el respeto a la propiedad privada, la libertad de conciencia y el respeto a la vida, principios del pensamiento económico libertario o anarcocapitalista. Los eventos contemporáneos de violencia derivada de la presencia del crimen organizado en Galeana y sus alrededores forman parte de los argumentos para buscar, desde el 2021, la autodeterminación como “comunidad equiparable” a los pueblos indígenas de México mediante la interposición de un juicio en las instancias políticas y electorales del Estado de Chihuahua (Tribunal Estatal Electoral, 2023)¹.

Los acontecimientos de violencia en torno a los LeBarón han sido ampliamente documentados por los medios impresos y digitales de información, tanto a nivel nacional como internacional (Espejel, 2019; Murillo, 2013; News, 2019; Rivers, 2017). Al mismo tiempo, son eventos que han llamado la atención a activistas, cineastas y directores de series donde se reconstruyen las experiencias de los integrantes del grupo mormón y las estrategias

basadas en sus creencias religiosas para enfrentarse a los narcotraficantes de la región, es decir, hacerle frente a la violencia sin el apoyo del Estado, en la que se han visto envueltos desde la primera década del siglo XXI.

Los docudramas (documentales-drama) aquí analizados, son representaciones de los asesinatos y masacres cometidos por el crimen organizado en contra de la población mormona fundamentalista entre el 2009 y el 2019. Si bien podría hablarse de una expresión de la violencia extrema o sistémica (Žižek, 2017) generada por el narcotráfico y representativa de la configuración social del capitalismo actual, los relatos y las escenas de crueldad en los docudramas, la violencia está encarnada y personificada en los sicarios. La performance de la violencia es una batalla bíblica entre el mal y el bien, entre la oscuridad y las leyes de la libertad según los Diez Mandamientos y las enseñanzas de Joseph Smith, que fundamentan el respeto a la libertad de conciencia, la vida y la propiedad privada.

2. Marco teórico y metodológico

Este artículo analiza el contenido de tres docudramas disponibles en la plataforma de YouTube: *Encender el Corazón* (solo el tráiler 2016), *Gun-Toting Mormons* (2012) y su versión simplificada, *The Mexican Mormon War* (2012), y *Lebaron* (2023). El tráiler de *Encender el Corazón* es importante para el análisis no solo por el breve contenido que puede apreciarse en éste, sino por lo que está detrás de la misma cancelación del docudrama para su consulta en línea. El recuento de los sucesos de violencia a la par de una explicación de su suspensión permiten entender la relevancia de comparar las variaciones del discurso con los otros dos docudramas accesibles en YouTube. Por otra parte, a pesar de que se trata de una misma producción y dirección, el análisis separado de *Gun-Toting Mormons* y *The Mexican Mormon War* permite destacar las variaciones de la performance de la violencia. Además de estos materiales audiovisuales se analizan dos series documentales: *Masacre de los Mormones* transmitida en streaming MAX México (2024) y *LeBaron, muerte en la tierra prometida* transmitida en la plataforma VIX y producida por N+ Docs (2024)².

Así como los estudios clásicos de la performance han advertido la relevancia de la liminaridad en los rituales y en el drama social (Turner, 1982; Schechner, 2012), para el caso de los docudramas en torno a los mormones, la liminaridad derivada de los episodios dramáticos de extrema violencia, permite advertir el paso a una nueva realidad social bajo los principios ideales del mormonismo fundamentalista y del pensamiento anarcocapitalista, caracterizado por cuestionar el papel del Estado para garantizar la propiedad privada (Jourdain, 2014). En términos de Étienne Balibar (2015), la transición sería entre una violencia ultraobjetiva, cruel y estructural derivada de las mismas condiciones del capitalismo, a una violencia ultrasubjetiva, es decir, personalizada y sin hacer referencia a las masas humanas tratadas como objetos; a “la creación de individuos desechables y excluidos, desde los sin techo a los desplazados” (Žižek, 2017, p. 21), como expresión de las condiciones estructurales del sistema capitalista.

Como representaciones performativas de la crueldad encarnada por sicarios, los docudramas reivindican el estilo de vida de los mormones y la justificación de la violencia contra los responsables malignos según el fundamentalismo religioso. Los participantes de los docudramas realmente creen en su papel como representantes de un grupo elegido cuyo destino está en sus propias manos. De acuerdo con Schechner, esta es una de las principales características del *performance*: “Qué tan bien actúa una persona un papel social es algo que depende por lo general de qué tanto crea la persona en el papel” (Schechner, 2012, p. 343). El papel que representan los protagonistas mormones que luchan por las libertades es convincente. Su lucha se extiende no solo contra aquellos que apretaron el gatillo para asesinar, sino a todos los cómplices del sistema político mexicano. La violencia alternativa en manos de los mismos representantes del bien y la libertad implica cuestionar también al sistema político en el que se ha incubado la crueldad en manos del crimen organizado. El objeto es impulsar una etapa todavía más radical del capitalismo donde las leyes del mercado terminen por regular las relaciones entre los humanos sin intermediación del Estado.

3. Los docudramas contra la violencia

3.1 Enfrentar la violencia sin miedo

En el año 2009 la población mormona fundamentalista que habita en la Colonia LeBarón en el municipio de Galeana (Chihuahua, México), decidió organizarse para rescatar a un joven perteneciente a la comunidad que había sido secuestrado por integrantes de un supuesto grupo del crimen organizado. El secuestro fue el inicio de manifestaciones y movilizaciones exigiendo a las autoridades estatales de Chihuahua el rescate del joven secuestrado. Uno de los familiares que tomó la iniciativa para llegar a una posible negociación con los captores fue B. F. LeBarón, hermano mayor del joven secuestrado.

Este suceso y, en general, el estilo de vida de los LeBarón en Galeana fue determinante para que el productor y creador de multimedia, Mark Vicente, realizara el documental *Encender el Corazón* (2016). Aunque se trata de un documental que llevó más de ocho años de producción y fue presentado con gran despliegue en la misma Colonia LeBarón y en otros lugares tanto en México como en Estados Unidos, al momento de editar este trabajo solo se puede ver en la plataforma de YouTube el tráiler por la participación directa en la producción de la organización de marketing multinivel denominada NXIVM. Esta organización ofrecía asesorías y talleres para el éxito personal y empresarial; sin embargo, resultó ser una fachada publicitaria de un culto destinado al reclutamiento de mujeres para el tráfico sexual, el esclavismo y el crimen organizado. Su líder, Keith Raniere, ahora está preso en Estados Unidos cumpliendo cadena perpetua desde el 2020 por diversos delitos sexuales (Hong & Piccoli, 2020). Este dirigente de NXIVM estuvo en la Colonia LeBarón y aparece en el mismo docudrama para hablar de su filosofía de éxito personal y social. “¿Cómo hacerle frente a la violencia?” es la pregunta principal del docudrama. La respuesta de Raniere es concreta: enfrentarla sin miedo. No era solo una idea genérica. Por el contrario, los LeBarón, en tanto grupo exitoso en términos económicos y políticos, eran el mejor ejemplo de cómo, al cambiar de mentalidad, se puede transformar la realidad (Denton, 2022). La decisión de los LeBarón de no pagar el rescate del joven secuestrado fue inaudita. El principal protagonista que aparece en el tráiler es el hermano mayor del joven

secuestrado y defiende la decisión de no pagar el rescate: si lo hacemos, dice, estaremos abriendo la puerta para más secuestros. El mensaje es claro: cambiando de mentalidad, se podía enfrentar al crimen; sin esperar nada del gobierno y logrando una organización interna.

Como se puede ver en el tráiler del documental *Encender el Corazón* (2016), los principales líderes del grupo LeBarón son asesorados por Raniere para que puedan enfrentar sin miedo a los grupos del crimen organizado y terminar con la violencia. Lo único que no podían prever ni Mark Vicente ni los mismos líderes de la Colonia LeBarón, eran los intereses ocultos que buscaba el líder de esta secta. Una vez que se enteraron del reclutamiento de mujeres para fines sexuales, el deslinde de los mormones y del director fue inmediato —argumentando desconocimiento— y del docudrama no queda rastro alguno en las distintas plataformas digitales (Krauze, 2017). Aun cuando el docudrama puede considerarse un proyecto fallido —toda vez que los mismos valores que se propagaban como un modelo contra la violencia se desmoronaron cuando el mismo protagonista resultó ser un criminal que encarnaba valores contrarios a los promovidos—, la performatividad de la violencia permitió el juego de los signos prevalecientes en el mundo real.

Después de este lanzamiento en torno a la performance de la violencia y los LeBarón, los reflectores mediáticos se centraron en los líderes protagonistas del docudrama. Si bien se logró, a principios del 2009, el rescate del joven secuestrado sin pagar la fianza, el 7 de julio del mismo año los habitantes de la Colonia LeBarón volvieron a ser noticia nacional por el asesinato del hermano mayor y del primo del joven secuestrado. Estos asesinatos representaron un evento dramático que tuvo una amplia cobertura mediática a nivel nacional. En los términos que propone Victor Turner, el acto de violencia definió el drama en su punto más álgido. Se trató de una crisis precedida por una apertura, que estuvo enmarcada por el secuestro, y por la restauración del orden después de la crisis (Turner, 1982). Después de este momento crítico del drama, el gobierno local, como un acto de reparación, abrió la puerta para que los mormones pudieran organizar una policía a su cargo. El gobernador del estado de Chihuahua, José Reyes Baeza (2004-2010), aclaró que no era una estrategia para armar

a los civiles sino una iniciativa para reclutar a los mormones para conformar un cuerpo de policías³.

3.2 Enfrentar la violencia con armas

Todo indicaba que los LeBarón estaban dispuestos a tomar las armas y defenderse ante estos eventos de violencia. Varios reportajes documentaron la presencia de una milicia conformada por hombres que habían recibido entrenamiento militar para convertir a la Colonia LeBarón en una “pequeña fortaleza” (Denton, 2022; Grayson, 2011). Gracias a la serie documental *Gun-Toting Mormons* (Drug Cartels vs. Mormons), de siete episodios y realizada por Shane Smith a través de su canal VICE, se puede constatar que sí existía una milicia al interior de la Colonia LeBarón a raíz de los asesinatos ocurridos en el 2009 (Smith, 2012a). Se instaló una “torre” en lo alto de un cerro como punto de vigilancia y dos barricadas, una a la entrada y otra a la salida para identificar quién pasaba y quién salía de la Colonia. En el episodio 4 de esta serie documental que puede verse en la plataforma de YouTube, Shane Smith, junto con un hombre de la comunidad LeBarón, entabla una plática en la cima de un cerro donde se encuentra la “torre de vigilancia”. Ahí discuten en torno a las acciones que han tomado los mormones para evitar que los “malos” entren a su Colonia. El mormón señala explícitamente que “creo que la torre de vigilancia es una de las claves para mantener a los malos fuera de nuestro pueblo” (Smith, 2012a). El hombre mormón comenta que desde que se organizaron para instalar barricadas y la torre de vigilancia, la Colonia es de las más seguras de la región y, con plena seguridad, afirma que “si se trata de proteger a nuestras familias, si tenemos que morir, moriremos”, ejemplo de la performance de la violencia (Smith, 2012a).

Shane Smith asegura que los mormones aplican las mismas técnicas antiterroristas que el ejército norteamericano utilizaba en Irak y Afganistán. Según reporta en este documental, dichas prácticas militares han logrado un descenso en el número de secuestros en las comunidades mormonas de México. Sin embargo, es consciente de que es necesario adquirir armas para combatir a los narcotraficantes. El mormón con sombrero tejano y con lentes oscuros le comenta al conductor del documental que, a

pesar de que no existe una forma legal que permita tener armas exclusivas del ejército, se las han ingeniado para comprar armas en Estados Unidos y utilizarlas para enfrentar a los “malos”.

Los distintos episodios de este docudrama se presentaron posteriormente como un solo documental denominado *The Mexican Mormon War (Drug Cartels vs. Mormons Full Length)* (Smith, 2012b). De igual forma que en el primer docudrama de este mismo productor, se retrata a los mormones LeBarón como víctimas de los actos de violencia y de la ineficacia del sistema de prevención y justicia del gobierno mexicano. En esta segunda versión, disponible en la plataforma de YouTube, se entrevista a uno de los políticos más conocidos de la Colonia LeBarón: además de empresario, A. LeBarón González fue diputado del Partido Revolucionario Institucional (PRI) y, posteriormente, delegado de la Comisión Nacional del Agua (CONAGUA) en Chihuahua del 2013 al 2015. Como diputado federal, también por el PRI, propuso cambios a la Constitución con respecto al porte de armas de civiles de uso exclusivo del ejército⁴. En este docudrama, el funcionario mormón confiesa que “Nosotros [los LeBarón] tenemos armas ilegales en nuestra comunidad” que son contrabandeadas desde Estados Unidos. La entrevista se realiza en una plaza pública, frente al Palacio de Gobierno de Chihuahua, y ahí relata cómo un hermano del funcionario cometió un crimen al disparar a un militar provocándole la muerte. El convoy militar que se acercó de noche a una reunión familiar fue sorprendido por este joven mormón que, armado, los había confundido con sicarios: este crimen no tuvo los reflectores mediáticos como el asesinato en el 2009 de B. J. LeBarón. Ante este hecho sin precedentes, el diputado confiesa que le llamaron a su celular varios líderes del crimen organizado para felicitarlo: “Fue un evento trágico, pero ganamos mucho respeto”, le comenta el funcionario al productor del docudrama. Este respeto de los grupos delictivos hacia los LeBarón es resultado de la organización interna y de que están fuertemente armados. El objetivo principal, concluye, es cambiar la legislación mexicana para el porte de armas de uso exclusivo del ejército (Smith, 2012b). El asesinato del militar es la expresión de la performance de la violencia exitosa; no solo los mormones han organizado una milicia al interior de la Colonia donde habitan, también han impulsado cambios en la legislación mexicana que les permitiría tener armas para su defensa personal.

3.3 El narcoterrorismo como estrategia

El 4 de noviembre de 2019, un grupo de sicarios masacraron a tres mujeres emparentadas con los LeBarón y seis de sus hijos, de los cuales dos eran bebés. Este evento trágico es recuperado por tres documentales con contenido, entrevistas y guion muy similares. El primero titulado *LeBarón* apareció en el 2023 producido por CME Films y La División Norteña Films. Está dirigido por Ricardo Colorado y está disponible en YouTube. En el 2024 se difundieron, además, el documental *Masacre de los mormones* (Valle et al., 2024), presentado como una temporada con cuatro episodios en *streaming* en la plataforma de MAX, y *Lebaron. Muerte en la tierra prometida*, transmitido en la plataforma VIX. En efecto, estos docudramas se centran en los sucesos que tuvieron lugar en una brecha en medio de las montañas que conectan a Sonora con Chihuahua. Las mujeres con sus hijos, a bordo de tres camionetas tipo Suburban, salieron de La Mora, una comunidad de mormones fundamentalistas, para dirigirse a la Colonia LeBarón, Chihuahua. En el trayecto fueron interceptadas por un comando fuertemente armado. No solo dispararon a quemarropa, sino que, al acercarse a verificar de quién se trataba, los sicarios le prendieron fuego a una de las camionetas con las víctimas todavía dentro del vehículo. En la reconstrucción de escena de esta acción criminal se pudo identificar el cuerpo de un joven calcinado que, al parecer, intentó escapar, sin éxito, de la camioneta incendiada.

A diferencia de los otros docudramas, este es una representación que incluye, como ha desarrollado Elsa Blair al hablar del hiperbolismo de la violencia escenificada, tres momentos: 1) la interpretación, 2) la divulgación y 3) la ritualización. Para la interpretación participan las “víctimas, los victimarios, las autoridades gubernamentales y judiciales y otros sectores sociales” que proporcionan en conjunto las pistas de las motivaciones del exceso de la violencia (Blair, 2005). La divulgación se dio profusamente por los medios convencionales, pero su escenificación se realizó con los tres docudramas accesibles en distintas plataformas. La ritualización contó con la conformación de un monumento en medio de la carretera entre el poblado de la Mora y la Colonia LeBarón, donde se han llevado a cabo actos políticos en memoria de las víctimas.

El corto documental *LeBaron*, dramatizado con una *voice over* masculina, se centra en destacar

las características culturales de los LeBarón hasta los sucesos del 2019. Después de pasar algunas imágenes de lo sucedido ese 4 de noviembre, el docudrama se centra en imágenes de la vida cotidiana de los mormones acompañadas de entrevistas de hombres y mujeres de la Colonia LeBarón. Se destaca el éxito de la economía de la comunidad basado en el cultivo de la nuez pecana y el trabajo en la construcción en EE. UU. El rol de las mujeres en la vida familiar, las creencias religiosas como la poligamia y la armonía de este grupo etno religioso desde su llegada a las desérticas tierras del norte de México hasta la actualidad. Al final de este docudrama, el principal protagonista y guionista, J. LeBarón, comenta:

Yo nací en una familia de más de 50 hermanos. Yo, a todos mis hermanos, los conozco, todos nos queremos. Para nosotros, las familias grandes son de mucha honra, nosotros le apostamos al futuro y le apostamos a México. La vida y el destino no perdona ni la cobardía ni la debilidad, y esto nos ha funcionado muy bien para sacar a nuestras familias adelante para no ceder ante el mal y defender nuestras convicciones con todo el valor de nuestras creencias y nuestra fe (Colorado, 2023).

A diferencia de este docudrama *LeBaron*, en *Masacre de los mormones* el objetivo es identificar los motivos del ataque a las mujeres y los niños. La interpretación más sólida es que se trató de una confusión por parte de los sicarios en medio de una disputa por el territorio entre el cártel la Línea y el cártel de Sinaloa. En este docudrama se reproducen los mensajes originales de los acontecimientos, a través de la aplicación de WhatsApp. Esto permite imaginar y sentir a los espectadores los episodios de angustia que se vivieron en esos momentos de brutalidad. Los sucesos son relatados por dos de los jóvenes sobrevivientes, que van contando con cierta intensidad emocional lo que vivieron y cómo lograron salir con vida. Son relatos conmovedores y crudos al mismo tiempo. Paso por paso, episodio por episodio, en la serie van ofreciendo datos concretos de cómo se dieron los sucesos y cómo fue que los LeBarón y los Landford se organizaron para dar con los sobrevivientes. Uno de los entrevistados que participa en la serie es J. LeBarón, el líder que ha aparecido en prácticamente todos los otros docudramas: es reconocido como activista político y fue uno de los principales “respondientes” cuando se dio a conocer el ataque a las mujeres.

En el docudrama aparece, de manera subrepticia, la presencia de las armas como formas de hacerle frente a los eventos relacionados con el crimen organizado. Cuando se dan los eventos y se enteran en la Mora de lo sucedido, se escenifica a hombres subiendo a sus camionetas *pick up* con rifles (pero se aclara que no eran de asalto sino armas que utilizan para la cacería). En efecto, el tema de las armas parece secundario en este docudrama y no hay rastro alguno de la milicia y los puestos de control que habían sido instalados en la Colonia LeBarón.

Una de las ideas que se ponen como alternativa ante la violencia sistémica tiene que ver con la posible declaración de que los grupos de narcotraficantes sean considerados terroristas, una variante de la performance de la violencia. En el año del 2019, el presidente estadounidense Donald Trump (2016-2019), al enterarse de este acto de violencia desmedido, ofreció a México el apoyo militar para ubicar a los responsables de la masacre. Un acto de extrema violencia que el político consideraba una obligación dado que las víctimas eran estadounidenses. El entonces presidente de México, Andrés Manuel López Obrador (2018-2024), rechazó este ofrecimiento dadas las implicaciones políticas y simbólicas que acarrearía la intervención militar de fuerzas armadas estadounidenses en territorio mexicano (Yañez, 2019). Aun así, se permitió que agentes del Buró Federal de Investigaciones (FBI por sus siglas en inglés) entraran a México para colaborar en la investigación.

Las escenas de la serie tienen cierto tinte performativo al estilo de películas *hollywoodenses* como *Sicario*, escenificada prácticamente en la misma región, es decir, en la frontera entre México y Estados Unidos. En esta película, Ciudad Juárez es retratada como una ciudad de perdición, controlada por el narcotráfico y el crimen organizado. Además, las fuerzas especiales estadounidenses ingresan a México para enfrentarse con sicarios, como si se trataran de células terroristas, y capturar a un capo⁵. En el docudrama también se hacen tomas de las calles de Ciudad Juárez: imágenes desoladoras y de pobreza. Ahí, en una pequeña habitación de lo que podría ser una casa, el informante conocido como el “23”, perteneciente al cartel de la Línea, da también su interpretación de los hechos. De acuerdo con este testimonio, la masacre fue por obedecer a rajatabla una orden superior: matar a todos, “caiga quien caiga”. Este mandato respondió

a la presencia del cártel de Sinaloa en la región intentando tomar la plaza.

La performance de la violencia retrata este momento de terror al advertir que los narcos pueden cometer este tipo de masacres y que obedecen órdenes sin que puedan tener un juicio o tomar decisiones que contravengan a sus superiores. Incluso se planteó que, ante la inminente guerra entre grupos contrarios, estos actos criminales e inhumanos son resultado de la estrategia de “quemar la plaza” para que ni ellos ni los rivales la pudieran tener.

Los otros participantes de la serie, familiares de las víctimas, como el hermano y el esposo de una de las mujeres que iba en una de las Suburban, cuestionan tanto las versiones de la confusión por parte de los sicarios como el proceder de las autoridades mexicanas. Según sus propias pesquisas, no existió tal enfrentamiento entre los dos grupos criminales y no se explica por qué, una vez que los mismos sicarios se dieron cuenta de que se trataba de mujeres y niños, prendieron fuego a una de las camionetas (Rivers, 2017; Urquidi, 2022). Ian Grillo, un periodista reconocido a nivel internacional por su conocimiento del tema (Grillo, 2012), participa en el docudrama como experto para dar su interpretación sobre el móvil del ataque. Se descartaron, apunta, todas las “teorías de la conspiración” como los conflictos por el agua que tenían los LeBarón con las comunidades aledañas y la presencia de un yacimiento de litio en este territorio fronterizo, lo que podría haber generado un conflicto entre grupos interesados (Holguín, 2019). Al igual que la mayoría de los expertos que ofrecen sus puntos de vista (periodistas y funcionarios encargados de la procuración de la justicia), Grillo reconoce que la hipótesis más sólida es la confusión de los sicarios que estaban disputando la plaza. Aun así, entre el enojo y la frustración por no tener aún una explicación razonable, los LeBarón siguen a la espera de la condena a los más de 30 supuestos participantes ya capturados por este crimen atroz, entre ellos el “Tolteca”, el supuesto líder del grupo. En el docudrama se hace énfasis en la falta de justicia por parte del gobierno mexicano, considerando que existe la ausencia de leyes y de justicia.

De manera similar, el documental *Lebaron. Muerte en la tierra prometida* reproduce, también en cuatro episodios, prácticamente el mismo discurso de la serie documental *Masacre de los mormones*. Incluso, recurre a los mismos entrevistados, como

el activista y promotor de la autodeterminación J. LeBarón. Incluso, hay un énfasis en las estrategias para hacerle frente a la delincuencia. La principal de ellas, en voz del líder mormón es: “no pagamos rescate [de los secuestrados] en esta comunidad” y reconoce que: “siento que a través de una década nosotros ya nos hemos vuelto más resilientes ante la violencia” (Pérez Osorio, 2024).

Como en la *Masacre de los mormones*, hay una clara intención de buscar que se reconozca la masacre como un acto terrorista y advertir que puede haber una complicidad entre los criminales y el gobierno en distintos niveles. Este docudrama engloba los discursos presentados en cada uno de los audiovisuales haciendo énfasis en la resistencia y en el cambio de la mentalidad como una consecuencia de las prácticas y creencias del fundamentalismo religioso.

4. Discusión

Una de las características más significativas de los docudramas es el contraste entre la vida antes y después de los actos de la brutalidad cometida por los sicarios. Se presenta la vida de los mormones viviendo en un territorio del norte de México con libertades y prosperidad. Una especie de paraíso que corresponde a la promesa divina de una “tierra prometida” (Sión) que solo mediante el trabajo puede dar frutos (LeBarón, 2011). Quizá el más enfático de esta visión profética de la llegada de los mormones a la tierra prometida para dedicarse al trabajo sea el docudrama *Lebaron. Muerte en la tierra prometida* transmitido en VIX, que hace una apología del grupo mormón sin hacer alguna referencia a la posible presencia de otros grupos de rancheros mexicanos o indígenas que ocupaban o tenían alguna actividad productiva en el territorio antes de la llegada de los mormones. El activista y principal entrevistado J. LeBarón dice explícitamente que: “esta tierra que para nosotros es sagrada y que siempre ha sido un paraíso, se convirtió en un infierno” a raíz de la masacre del 2019.

Como todo *performance*, los docudramas buscan “hacer creencia” para lograr que los espectadores de las representaciones las acepten “como realidad” (Schechner, 2012; Alexander, 2011). Además de mostrar un antes y un después —el paraíso y el infierno—, los docudramas buscan evidenciar el papel de las autoridades mexicanas como corres-

ponsables de la violencia e incapaces de asegurar el respeto a la propiedad privada, la vida y la libertad de conciencia. Sin duda, los responsables directos de esta violencia física están plenamente identificados: son los narcotraficantes y los sicarios, pero los políticos, los militares y la policía son corresponsables, ya sea por ser incapaces o por la corrupción inherente a las instituciones de impartición de justicia del gobierno mexicano.

Lo que está en disputa es el papel del Estado como garante de la propiedad privada y la vida, así como la libertad de conciencia. Para sostener esta narrativa, se presentan tres expresiones performativas: a) cambiar de mentalidad para enfrentar la violencia sin miedo; b) armar a la población como única medida para hacer justicia por propia mano; y c) declarar a los grupos criminales como narcoterroristas. Estas tres formas de performatividad no están exentas de intenciones políticas y económicas derivadas de las mismas características del grupo mormón fundamentalista. En efecto, los docudramas muestran a los LeBarón como un grupo vulnerable y, por lo tanto, víctimas de una situación que solo ellos pueden detener haciéndose cargo de la situación de extrema violencia: sin miedo, con determinación, valores y creencias asociadas a los Diez Mandamientos y a la libertad, pero sobre todo con las armas necesarias para enfrentarse a los criminales. Se trata de una violencia de los hombres de bien que se justifica como un medio necesario para alcanzar un fin establecido por la misma biblia. Los hombres y las mujeres con su trabajo y dedicación, con su valor y entereza, lograrán la paz y el bienestar haciéndose cargo de la justicia que no llega por parte de los representantes del Estado.

En cada docudrama se presentan momentos de crisis de la performance de la violencia. Por supuesto que en las series de la *Masacre de los mormones y Lebaron. Muerte en la tierra prometida*, la etapa de la crisis inicia con las escenas reconstruidas de los hechos iniciados por los trayectos de las camionetas Suburban por la terracería. La falla mecánica pudo representar un hecho central para generar una confusión en los sicarios al interpretar la dispersión de las camionetas como si se tratara de una táctica de una banda rival. En los otros documentales, la reconstrucción del secuestro y del asesinato de uno de los líderes de la comunidad se presentan como los eventos álgidos de la performance. Cuando en el docudrama *The Mexican Mormon War*, el político

LeBarón, en plena plaza pública, confiesa que los criminales les tienen respeto y la forma en la cual uno de sus parientes asesina a un militar, se presenta este juego de los signos de la violencia como parte de la escenificación de la performance. Existe una lucha entre el bien y el mal, y ello justificaría que los mormones tengan armas para enfrentar a los “malos”. De esta forma, cuando se presenta una performance que logra “hacer-creencia”, la violencia es ultrasubjetiva, como expresión de la lucha por los valores de una religión que antepone todos los principios a la libertad económica expresada en el respeto a la vida, la propiedad privada y la libertad de conciencia. No es gratuito que estos docudramas hagan énfasis en conceptos como la “tierra prometida”, “tierra sagrada”, el “paraíso”, frente a la presencia del “mal” encarnada en los “pinches malandros” (Pérez Osorio, 2024).

5. Conclusión

Los LeBarón han merecido la atención mediática por los hechos de violencia que han marcado la historia reciente de este grupo etno religioso. Si bien participan y se han integrado a la lógica del sistema político actual⁶, los LeBarón han sido críticos de este sistema al presentarse como víctimas de una situación de violencia sistémica. Los docudramas los muestran como un grupo que busca el bienestar y el trabajo, pero que han sido duramente castigados por los “malos”, como se denomina a los miembros del crimen organizado.

Los documentales disponibles en distintas plataformas coinciden con este diagnóstico en torno a su situación actual. Hay un fenómeno social de violencia incontrolable derivada del tráfico de estupefacientes como parte del sistema capitalista; se trata de una violencia sistémica.

Pero estos documentales van más allá; hay un planteamiento político que busca mantener una distancia con el “gobierno civil” que atenta contra sus principios religiosos desde que estaban en Estados Unidos a principios del siglo XX (Hales, 2006; LeBaron, 1995). Una postura política acorde con los principios de una economía liberal o anarcocapitalista, donde el Estado se convierte en un estorbo al impedir el libre mercado, la propiedad privada, el respeto a la vida y la libre conciencia. Al señalar como culpable al sistema político mexicano, encarnado en

actores políticos tanto locales como federales, la defensa de las libertades tiene un efecto ilocucionario.

La conformación de una milicia, el asesinato de un militar, la instauración de un fuerte militar en manos de los civiles, es caracterizado en los docudramas como una respuesta obligada y justificable. También es un tipo de violencia, pero en este caso, una violencia ultrasubjetiva como resultado de una lucha política y religiosa, contextualizada con nombres y fechas específicas. Una escenificación dramática que tuvo variaciones, pues si los primeros docudramas hablaban sin ambages de las armas y las tácticas, en las series transmitidas en las plataformas de MAX y VIX, los protagonistas son mucho más reservados con respecto a este uso de las armas; ahí solo utilizan rifles para la cacería de animales del monte, dejando en evidencia que están en una situación de desventaja ante los criminales sicarios inhumanos y el gobierno ineficaz. La alternativa, que ya venía tomando forma, es declarar a los cárteles de la droga como grupos terroristas para que el gobierno de Estados Unidos pueda incursionar militarmente en el territorio mexicano.

Una de las primeras acciones que ha emprendido Donald Trump en su segundo periodo presidencial de Estados Unidos (2024-2028), ha sido designar a los cárteles de la droga como organizaciones terroristas extranjeras. Una declaración que ha generado controversias por el alcance que puede tener esta medida para justificar una intervención militar por parte del ejército de Estados Unidos hacia otros países como México.

En este sentido, los docudramas sobre los mormones no son expresiones performáticas aisladas; muestran el fortalecimiento de grupos libertarios de extrema derecha tanto al interior de México como fuera del país, que cuestionan el papel del gobierno como garante de la libertad de conciencia, la propiedad privada y el respeto a la vida. Y que, al mismo tiempo, alientan las intervenciones militares como salida al tráfico de drogas y a la violencia generada por los cárteles de la droga. No por nada, la performance de la violencia en estas series documentales simula las producciones cinematográficas *hollywoodenses* en las cuales los militares del país del norte entran a zonas gobernadas por el narcotráfico y gobiernos corruptos (con imágenes de las calles de

Ciudad Juárez o Tijuana en color sepia) para establecer el orden, el progreso y la paz. Una expresión de simulación propia de lo que Baudrillard llamó la cultura del simulacro (Baudrillard, 1978) donde la dramatización está centrada en “hacer-creer” que se trata de una lucha entre el bien y el mal.

Notas

1. El término “comunidad equiparable” es un concepto plasmado en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, artículo 2º apartado B. Ante la violencia registrada desde el 2006 a causa de la guerra contra el crimen organizado, los LeBarón interpusieron un juicio de la ciudadanía para que se les otorgue la “declarativa de certeza de derechos colectivos a la libre determinación, autonomía, autogobierno” ante el Tribunal Estatal Electoral de Chihuahua el 29 de octubre de 2021. Después de un largo periplo legal y jurídico —donde intervinieron la Sala Regional Guadalajara y la Sala Superior del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación—, el Tribunal Estatal Electoral de Chihuahua resolvió no procedente el juicio, cuya sentencia inapelable se presentó el 24 de noviembre de 2023.
2. VIX es una plataforma solo disponible para suscriptores en México.
3. <https://www.eleconomista.com.mx/politica/PGR-podria-colaborar-con-FBI-por-caso-Le-Baron-20090710-0040.html>
4. https://www.senado.gob.mx/65/gaceta_del_senado/documento/81461 En esta iniciativa presentada en 2018 en el Senado de la República, se buscaba reglamentar la portación de armas para la legítima defensa y la venta y compra de armamento.
5. La sinopsis de esta película es clara al respecto: “Al ascender en su mundo de hombres, la agente del FBI Kate Macer recibe una misión de alto perfil. Se une a un grupo especial en la guerra contra las drogas, que dirige Alejandro, yendo y viniendo por la frontera entre los EE.UU. y México utilizando a un jefe de cártel para atrapar a otro mayor” <https://mubi.com/es/mx/films/sicario-2015>.
6. Varios de los integrantes de la Colonia LeBarón que han incursionado en la política lo han hecho como miembros y partidarios del Partido Revolucionario Institucional (PRI) y del Partido Acción Nacional (PAN), este último reconocido por representar los valores de la derecha mexicana. Incluso, algunos de ellos se han ido incorporando al Movimiento de Regeneración Nacional (MORENA).

Referencias

- ABC4 Utah. (2017, 7 de Noviembre). *Mexico family ambush: LeBaron family interview* [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=mZrNlenzD4M>
- ABC News. (2019, 12 de Noviembre). 13-year-old survivor of ambush in Mexico that killed 9 describes harrowing ordeal. [Video] YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=H1U-xnQ0CUAA>
- Alexander, J. C. (2011). *Performance and Power*. Polity Press.
- Balibar, É. (2015). *Violence and Civility: on the limits of political philosophy*. Columbia University Press.
- Baudrillard, J. (1978). *Cultura y simulacro*. Kairós.
- Blair, E. (2005). *Muertes violentas: la teatralización del exceso*. Instituto de Estudios Regionales Universidad de Antioquia.
- Colorado, R. (2023). *Lebaron*. CME FILMS/ La División Norteña. [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=azbYSa9Qm0Y&t=801s&ab_channel=CMEFILMS
- Denton, S. (2022). *La Colonia LeBarón. La historia al interior del clan: crímenes, pactos de sangre y fe en la tierra prometida*. Planeta.
- Espejel, C. (2019). Así informaba El Universal el homicidio de Benjamín LeBarón en 2009. *El Universal*. https://www.eluniversal.com.mx/nacion/politica/asi-informaba-el-universal-el-homicidio-de-benjamin-lebaron-en-2009/?utm_source=pocket_shared
- Grayson, G. W. (2011). Threat posed by mounting vigilantism in México. *Monographs, Books, and Publications*.
- Grillo, I. (2012). *El narco. En el corazón de la insurgencia criminal mexicana*. Tendencias Editores.
- Hales, B. C. (2006). *Modern Polygamy and Mormon Fundamentalism: The Generations after the Manifesto*. Greg Kofford Books.
- Holguín, R. (2019). Encubre Estado invasión de barzonistas: LeBarón. *El Heraldo de Chihuahua*. <https://www.elheraldodechihuahua.com.mx/local/encubre-estado-invasion-de-barzonistas-lebaron-4070033.html>
- Hong, N., & Piccoli, S. (2020). Nxivm: el líder del culto es sentenciado a 120 años de prisión. *The New York Times*. <https://www.nytimes.com/es/2020/10/28/espanol/Keith-Ranierre-sentencia.html>
- Jourdain, É. (2014). *El anarquismo*. Paidós.
- Krauze, L. (2017). “¿Qué carajos hice?": la historia de la película de ESP en México. *Letras Libres*.
- LeBaron, G. J. (1995). *Mormon Fundamentalism and Violence: A Historical Analysis*. Mormon Fundamentalism and Violence: A Historical Analysis (exmormon.org).
- LeBarón, V. M. (2011). *La historia de LeBarón con un concepto singular de una paz mundial* (H. J. Spencer, Trans.). Socia Creativa.
- Murillo, E. (2013). Familia LeBarón promueve amparo contra Segob y CNDH. *La Jornada*. <https://www.jornada.com.mx/noticia/2023/11/07/politica/familia-lebaron-promueve-amparo-contr-la-segob-y-cndh-9435>
- Pérez Osorio, C. (2024). *LeBaron, muerte en la tierra prometida*. [Video]. VIX. <https://vix.com/es-es/video/video-4620944>
- Schechner, R. (2012). *Estudios de la representación. Una introducción*. Fondo de Cultura Económica.
- Smith, S. (2012a). *Gun-Toting Mormons*, Vice.[Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=Y5RRg30vV1k&t=182s&ab_channel=VICE

- Smith, S. (2012b). *The Mexican Mormon. Drug Cartels vs. Mormons Full Length*, Vice News. [Vide]. Youtube. https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=LplyalHsJbc&t=5s&ab_channel=VICE
- Spencer, I. (2009). *Cult insanity: a memoir of polygamy, prophets, and blood atonement*. Center Street.
- Tribunal Estatal Electoral. (2023). *Jucio para la protección de los derechos políticos y electorales de la ciudadanía JDC-498/2021*. Tribunal Estatal Electoral de Chihuahua <https://www.techihuahua.org.mx/teechanterior/expediente-jdc-498-2021/>
- Turner, V. W. (1982). *From ritual to theatre: The human seriousness of play*. PAJ Publications.
- Urquidí, J. O. (2022). *Tragedia LeBaron*. Canis.
- Valle, L. , MacQueen, A., & Galdós, G. (2024). *Masacre de los Mormones*. [Video]. MAX México.
- Yañez, B. (2019, 25 de noviembre). Los LeBarón piden a EU declarar narcos como terroristas; es innecesario: Ebrard. *Expansión política*. <https://politica.expansion.mx/mexico/2019/11/25/la-familia-lebaron-pide-a-la-casa-blanca-reconocer-a-los-narcos-como-terroristas>
- Žižek, S. (2016). *La nueva lucha de clases. Los refugiados y el terror*. Anagrama.
- Žižek, S. (2017). *Sobre la violencia*. Paidós.

Nota final

Este artículo es resultado del Proyecto “Laboratorio de Antropología Audiovisual” financiado por el Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Sobre el autor:

Andrés Oseguera Montiel es profesor investigador de la Escuela de Antropología e Historia del Norte de México, del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

¿Cómo citar?:

Oseguera-Montiel, A. (2025). La performance de la violencia en los docudramas de los mormones LeBarón en México. *Comunicación y Medios*, 34(52), 82-92. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76960>

Entre la memoria y el exotismo: Chile y Alemania en el espejo televisivo alemán

Between memory and exoticism: Chile and Germany in the German television mirror

Jorge Peña

Friedrich-Schiller-Universität Jena, Jena, Alemania
jorge.pena@uni-jena.de
<https://orcid.org/0009-0000-7025-9024>

Pablo González

Universidad de Chile, Santiago, Chile
pablo.gonzalez68@uchile.cl
<https://orcid.org/0000-0002-1917-1147>

Resumen

Este artículo analiza dos películas de la televisión pública alemana rodadas en Chile —*Mein Herz in Chile* (2008) y *Die Briefe meiner Mutter* (2014)— con el objetivo de examinar la imagen de Chile que ambas construyen y difunden. A partir de la imagología y la teoría poscolonial, se indaga cómo estas producciones articulan memoria histórica, exotismo y jerarquías culturales para configurar un relato visual en el que Chile se presenta como un territorio pintoresco, distante y anacrónico. Ambas películas retoman convenciones heredadas del cine de Hollywood y reproducen escenas que remiten directamente a la película *La casa de los espíritus* (1993), contribuyendo así a fijar una iconografía que resiste toda actualización y mantiene intactos ciertos imaginarios europeos sobre América Latina. Desde esta perspectiva, se examinan las representaciones del “Otro nacional y cultural”, entendiendo que éstas no se refieren a una realidad objetiva, sino a construcciones colectivas que estructuran jerarquías culturales y relaciones de poder.

Palabras clave: estereotipos, imagología, autenticidad poética, prejuicios, exotización.

Abstract

This article analyses two German public television films shot in Chile – *Mein Herz in Chile* (2008) and *Die Briefe meiner Mutter* (2014) – with the aim of examining the image of Chile that both films construct and disseminate. Drawing on imagology and postcolonial theory, it investigates how these productions articulate historical memory, exoticism, and cultural hierarchies to construct a visual narrative in which Chile is portrayed as a picturesque, distant, and anachronistic territory. Both films draw on conventions inherited from Hollywood cinema and reproduce scenes that directly refer to the film *The House of the Spirits* (1993), thus contributing to the establishment of an iconography that resists any updating and keeps certain European imaginaries about Latin America intact. From this perspective, the representations of the “national and cultural Other” are examined, understanding that these do not refer to an objective reality but rather to collective constructions structuring cultural hierarchies and power relations.

Keywords: stereotypes, imagology, poetic authenticity, prejudice, exoticization.

1. Introducción

Las representaciones de un país en producciones audiovisuales extranjeras no son simples ejercicios de ficción. Comprender el grado de fidelidad o distorsión de la realidad en las películas es importante porque los productos audiovisuales, especialmente los emitidos por la televisión pública, actúan como instrumentos de diplomacia cultural; es decir, son la forma en que se proyectan imágenes simbólicas sobre los países de origen y sobre el resto del mundo. También funcionan como espacios de memoria colectiva, ya que conservan y actualizan relatos sobre el pasado, la identidad y las jerarquías entre naciones. En ellos, las imágenes del “Otro” (individuo o grupo social distinto del propio) no solo hablan del país representado, sino también de la sociedad que mira, recuerda y se define a sí misma a través de esa proyección.

A pesar de la importancia de estos procesos, la presencia de Chile en la ficción televisiva contemporánea alemana ha recibido escasa atención académica, lo que ha supuesto ignorar el papel que desempeñan los melodramas televisivos en la configuración de imaginarios sobre Chile. Esta falta de estudios contrasta con la persistencia de motivos iconográficos y narrativos que se reciclan de una obra a otra y terminan por consolidar una imagen de Chile anclada en un paisaje exótico, con personajes sensuales y precarios a la vez.

Con el propósito de contribuir a este campo todavía incipientemente explorado, este artículo examina dos melodramas de la televisión pública alemana rodados en territorio chileno: *Mein Herz in Chile* (Grünler, 2008) y *Die Briefe meiner Mutter* (Gersine, 2014). La hipótesis de trabajo sostiene que la película *La casa de los espíritus* (August, 1993) opera como un referente iconográfico y narrativo que ha moldeado de manera duradera la imagen de Chile en el imaginario audiovisual alemán.

La película *Mein Herz in Chile* relata el regreso a Chile de Laura Tolosa, una médica chilena residente en Alemania, y de su hija Isabel, quien descubre secretos familiares ligados al golpe de Estado de 1973 y la existencia de un padre desconocido. Mientras que *Die Briefe meiner Mutter* cuenta la historia de Laura, una joven alemana que viaja a Chile para reconstruir la historia de su madre en aquel país y encontrar a su verdadero padre.

En ambas películas, las historias familiares se entrelazan con episodios de violencia política, configurando un melodrama emocional y testimonial que —siguiendo a Tittelbach (2014)— responde a la fórmula “bellos paisajes + complicadas historias familiares = éxito”, una estrategia que retoma estéticas y tramas previamente consolidadas.

2. Marco teórico y metodológico

El presente estudio se sitúa en el campo de la imagología aplicada al cine y la televisión, entendida como el análisis de las imágenes nacionales y de las construcciones simbólicas de alteridad en los medios. Desde esta perspectiva, se examinan las representaciones del “otro nacional y cultural” (Krotz, 1994; Sánchez, 2005; Pérez Gras, 2016; Skiliar, 2012), entendiendo que estas no se refieren a una realidad objetiva, sino a construcciones colectivas que estructuran jerarquías culturales y relaciones de poder.

En diálogo con las aportaciones de la teoría poscolonial, especialmente con el concepto de orientalismo de Said (2008) y con la representación como práctica discursiva de Hall (2004), se plantea que las producciones alemanas sobre América Latina actúan como mecanismos generadores de alteridad, en los que lo latinoamericano se configura como un espacio simbólico en el que se proyecta lo exótico, lo emocional o lo no “europeo”.

En este marco, el concepto de “autenticidad poética” de Krotz (1994) permite caracterizar la estética exotizante que domina la representación alemana de Chile. Las películas alemanas tienden a situar en territorios extranjeros aquello que, desde su perspectiva cultural, aparece como excesivo, irracional o moralmente ambiguo. Esta operación convierte a lo latinoamericano en un escenario idealizado que reafirma la identidad alemana al contraponerla con una alteridad presentada como menos desarrollada o normativa.

Las películas *Mein Herz in Chile* y *Die Briefe meiner Mutter* fueron seleccionadas por su carácter representativo dentro de la ficción televisiva emitida en Alemania tras la reunificación. Ambos melodramas, estrenados en horario estelar por la televisión pública (ARD Degeto), alcanzaron cerca de un 15% de cuota de pantalla en sus emisiones originales

(Filmstarts, 2008; Tittelbach, 2014; Rehfeld, 2008). A diferencia de las producciones anteriores a la reunificación —hoy ausentes de la televisión alemana y de los portales digitales— estos filmes siguen exhibiéndose en televisión abierta y en plataformas *online* gratuitas. Esta circulación sostenida permite analizar cómo los imaginarios alemanes sobre Chile persisten y se reconfiguran, sin mezclar el corpus con obras de otros contextos históricos ni con el cine del exilio, cuyos públicos y condiciones de recepción son distintos.

El análisis de las películas se basó en el modelo de Pérez-Rufí (2016), que considera cinco dimensiones para estudiar la construcción del personaje: imagen física, verbal, profesional/personal, visual y ambiental. Estas categorías permiten evaluar la coherencia interna y la codificación de estereotipos, jerarquías simbólicas y formas de exotización del entorno chileno. El análisis textual se complementó con nociones de imagología y Teoría del Otro (Pérez Gras, 2016; Skliar, 2012), facilitando examinar dinámicas de poder, el paisaje como signo cultural y la articulación de diferencias entre personajes alemanes y chilenos (Pérez-Rufí, 2016).

El estudio se desarrolló en el curso binacional “Pensamiento crítico: identificación y análisis de estereotipos culturales en la literatura y el cine. El caso de Chile-Alemania”, impartido virtualmente entre la Universidad de Chile y la Friedrich-Schiller-Universität Jena, y tuvo como objetivo el desarrollo del pensamiento crítico (Bezanilla-Abisua, *et al.*, 2018). La metodología consideró grupos binacionales que visionaron las películas y debatieron preguntas orientadas a identificar estereotipos (Martínez M. y Martínez A., 2018), dinámicas narrativas y patrones de representación. La inclusión de perspectivas chilenas y alemanas enriqueció el proceso y permitió contrastar recepciones divergentes, observando cómo la posición del espectador influye en la interpretación.

Las sesiones sincrónicas se sistematizaron y constituyen una fuente complementaria. Este enfoque integró análisis fílmico y recepción intercultural, identificando patrones discursivos y visuales en la construcción de la otredad chilena y en la presentación de Alemania como referente modernizador.

En conjunto, este marco permitió examinar cómo las películas reproducen jerarquías culturales y

cómo la televisión pública alemana contribuye a difundir ciertos imaginarios sobre Chile. Asimismo, evidenció el potencial del audiovisual para la alfabetización intercultural y el pensamiento crítico. No obstante, el tamaño reducido del grupo limita la generalización de los resultados, que deben entenderse como aproximaciones interpretativas derivadas de una experiencia pedagógica determinada.

3. Análisis de las películas

3.1. El viaje y la narrativa en estilo de propaganda de guerra

El punto de partida de las películas alemanas rodadas en Chile se puede comparar con la trama de las películas de propaganda de guerra norteamericanas de la Segunda Guerra Mundial. Un elemento común de este género de películas es que al principio de ellas se presenta al país de origen (EE.UU. o, en su defecto, otro país occidental), como un escenario idílico, amenazado por un atacante o un problema venido desde el extranjero. En respuesta, un héroe (habitualmente un hombre blanco), se enfrenta a esa adversidad, vence al oponente y restaura la armonía anterior. Esta estructura, generalmente desarrollada primero en las películas de propaganda de guerra, luego ha sido extendida también a otros géneros (Saul, 2020).

En concordancia con la estructura narrativa anterior, no sorprende que los dos filmes alemanes sobre Chile reproduzcan exactamente ese mismo patrón. Ambas historias se inician con una trágica carta llegada desde Chile que interrumpe una fiesta de cumpleaños y revela una mentira materna que desencadena el viaje de las protagonistas a Chile en busca de su verdadero padre.

Desde el final de la Segunda Guerra Mundial, la película de viaje en Alemania resultaba ser apenas la escenografía necesaria para dar cabida a la tensión entre distintos intereses en pugna, víctimas y victimarios, prisioneros de su pasado que en el proceso del viaje se descubrían a sí mismos, resolviendo heridas de una historia anterior (Groß, 2022). En ambos filmes analizados, el viaje no solo es literal, sino también simbólico, vinculando los conflictos familiares con el pasado dictatorial chileno, como lejana reminiscencia de la memoria histórica alemana.

Tabla 1: La carta que desencadena la trama



Imagen 1: *Mein Herz in Chile* (9:42). Durante la celebración del cumpleaños del hombre al que creía su padre, Isabel descubre que este no es su padre biológico, y que su madre le ha estado mintiendo toda la vida.

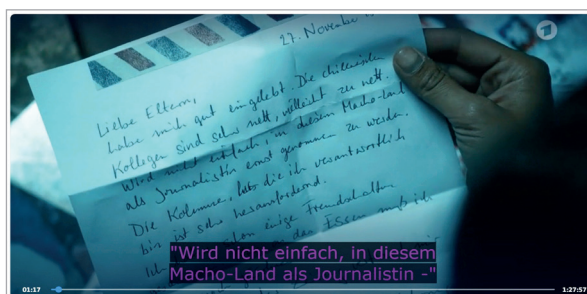


Imagen 2: *Die Briefe meiner Mutter* (1:17). Laura descubre el día de su cumpleaños que su madre le ha mentado toda su vida y que tiene un padre vivo en Chile.

Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

La representación de conflictos históricos similares a los alemanes en otras partes del mundo permite que los personajes alemanes puedan desplegar su sabiduría y experiencia al más puro estilo del “salvador blanco” (un personaje occidental y blanco que resuelve los problemas insolubles del país o localidad que lo acoge y se transforma en un modelo a seguir para los habitantes locales, no blancos), sin entrar en conflicto con un tema que en Alemania aún puede generar rechazo en las audiencias locales (Hertäg, 2022; Groß, 2022).

Esto se pone de manifiesto, por ejemplo, en *Die Briefe meiner Mutter* (min. 19:47), donde la búsqueda del padre de la protagonista se superpone con la búsqueda de detenidos desaparecidos durante la dictadura cívico-militar chilena, estableciéndose analogías con el pasado represivo alemán, pero “adaptado al mercado”, es decir, con la narrativa de un “cine de consenso”, que no ahonda en los conflictos históricos, sino que los emplea como si fuesen el escenario adecuado para situar en él fantásticas historias familiares (“cursilerías *light*”) mezcladas con “ilustración política”, entendida como la adhesión a valores democráticos básicos, que dejan en el público alemán la sensación de que “a pesar de todo, ahora estamos mejor que antes” (Hertäg, 2022, pp. 49-52).

Luis: No fue tan fácil. En 1991 hubo elecciones libres y juicios contra los crímenes de la junta, pero el país seguía dividido y Pinochet seguía siendo el comandante en jefe de las tropas. En aquel entonces se ocultó la verdad, pero no quiero aburrirte con la historia de Chile.

Laura: ¡No lo haces! La historia de tu país está relacionada con la mía.

En palabras del jefe del equipo de rodaje alemán de *Mein Herz in Chile*, Günter van Endert, “no estamos haciendo un *thriller* político, sino un melodrama con trasfondo político” y, además, “tenemos que tener en cuenta la franja horaria” y “las expectativas del público” (Rehfeld, 2008). En efecto, el día de su estreno la miniserie —de dos capítulos— se emitió un domingo a las 20:15 horas, franja habitualmente reservada al *Herzokino* (cine del corazón). En otras palabras, *Mein Herz in Chile* (Mi corazón en Chile), como anuncia su título, debía responder a las expectativas de un público habituado a melodramas románticos.

3.2. La casa de los espíritus, la matriz de la fosilización icónica de Chile en Alemania



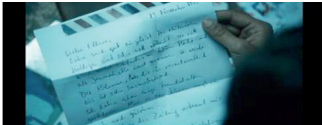
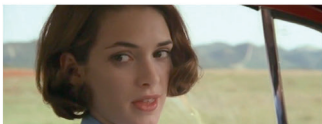



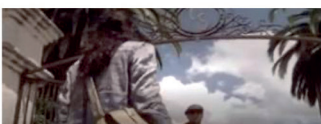

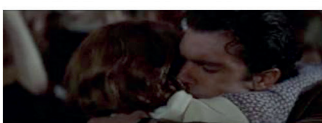

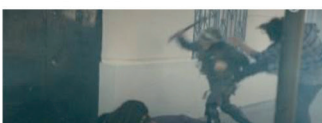
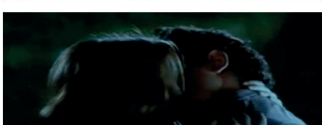
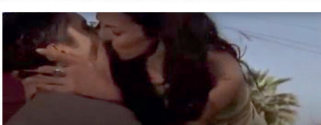
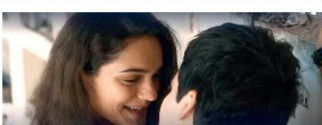
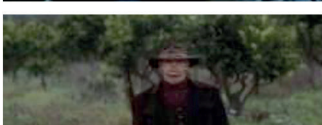



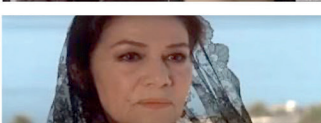



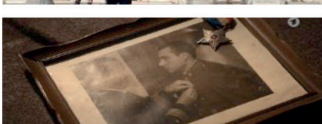
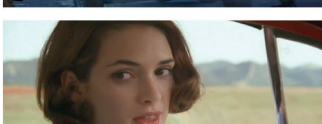

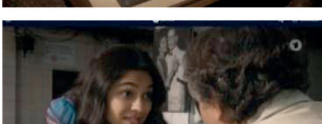
En esta sección se aborda, en especial, la idea de que *La casa de los espíritus* ha influido iconográficamente en las dos producciones televisivas alemanas posteriores: *Mein Herz in Chile* y *Die Briefe meiner Mutter*.

La relevancia iconográfica de la película *La casa de los espíritus* no puede comprenderse del todo sin atender primero al éxito editorial que tuvo la novela homónima de la escritora Isabel Allende en Alemania, donde se convirtió en uno de los libros más vendidos, con 3,5 millones de ejemplares comercializados en 1984, año de lanzamiento de la novela al mercado alemán (Die Dinge ändern - jeden Tag, 2025).

La adaptación cinematográfica de Bille August en 1993 heredó parte del capital simbólico acuñado por la obra de Allende en Alemania y terminó por fosilizar su iconografía. Esta tendencia se observa en las dos películas para la televisión que analizamos, las cuales presentan grandes similitudes con algunas escenas de *La casa de los espíritus*, como el uso de la inserción de cartas o diarios íntimos a

modo de documento para explicar conflictos anteriores, el uso de fenotipos “morenos” para interpretar a personajes chilenos, la representación de haciendas coloniales y sus patriarcas, escenas de violencia en manifestaciones políticas, la presencia de arquetipos de seductores latinos, escenas en cementerios, temas de tortura y reconciliaciones entre padres e hijas.

Tabla 2: La matriz iconográfica y sus influencias posteriores

	<i>La Casa de los espíritus</i> , 1993	<i>Mein Herz in Chile</i> , 2008	<i>Die Briefe meiner Mutter</i> , 2014
Diario de vida o cartas.			
Las chilenas llevan pelo oscuro.			
La hacienda colonial.			
Confrontación política.			
Los chilenos como amantes latinos.			
Escenas con fusil.			
Escenas en el cementerio.			
Militares torturadores			
Reconciliación padre e hija.			

Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

Tabla 3: Las ropas del hacendado



Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

Además, ambas películas alemanas muestran la relación entre la dictadura de Pinochet y la aristocracia terrateniente chilena. En *Mein Herz in Chile*, Carlos Sánchez (Franco Nero) es un hacendado heredero de un coronel del ejército. En *Die Briefe meiner Mutter*, Álvaro de Aránguiz (Bastián Bodenhöfer) administra las tierras de su padre, un oficial retirado del ejército. Ambos personajes evocan el modelo del patriarca terrateniente representado por Esteban Trueba (Jeremy Irons) en *La casa de los espíritus*: un personaje que colaboró con el golpe de Estado, pero que finalmente se arrepintió y buscó la reconciliación con su hija. En las representaciones posteriores se observan algunas pequeñas variaciones respecto a la reconciliación entre padre e hija mostrada en la película *La casa de los espíritus*.

La representación de Esteban Trueba como hacendado en *La casa de los espíritus* parece haber sentado precedente en la elección del vestuario para una escena de una película filmada once años después: *Die Briefe meiner Mutter*, en la que Álvaro de Aránguiz lleva pantalones, chaleco y camisa que

coinciden mucho en estilo y color con las vestimentas de Jeremy Irons en su rol de Esteban Trueba, lo que indicaría que los símbolos de la representación de los hacendados chilenos en el imaginario alemán son inamovibles, pues, con excepción de la corbata, ambos personajes parecen contemporáneos. No obstante, la escena de *La casa de los espíritus* representa el Chile de los años cincuenta del siglo XX y la otra, el 2014.

Lo mismo ocurre en la película *Mein Herz in Chile*, donde el sombrero estilo *cowboy*, el rifle de caza, el caballo y la camisa abotonada hasta el último ojal con ropas oscuras parece marcar la iconografía perfecta de los hacendados chilenos en su rol de “cazadores”.

A la izquierda (imagen 5) se observa a Jeremy Irons en su interpretación de Esteban Trueba en *La Casa de los espíritus* y, a la derecha (imagen 6), la recepción del icónico vestuario en la representación de Franco Nero como Carlos Sánchez, también hacendado, en la película *Mein Herz in Chile*.

Tabla 4: La vestimenta de cazador



Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

En resumen, la presencia de códigos visuales comparables en las tres películas analizadas revela una fosilización estética de la imagen de la hacienda chilena en el imaginario televisivo alemán, lo que confirma la hipótesis de una iconografía que persiste sin experimentar modificaciones ni actualizaciones sustantivas.

3.3. El trato hostil hacia los alemanes

¿Cómo se presentan los personajes chilenos y cómo son sus interacciones con los alemanes?

Ambas películas presentan un patrón recurrente: los personajes alemanes son recibidos en Chile con una mezcla de desconfianza, hostilidad y tensión emocional. Así, en el primer minuto de la película *Die Briefe meiner Mutter*, la madre de la protagonista, como si enviara un mensaje desde el pasado hacia el futuro, advierte: “No es fácil ser tomada en cuenta como periodista en un país machista como Chile” (Min. 1:17). Un mensaje que, desde la perspectiva alemana, deja claro cuál de los dos países tiene un mayor déficit en ese sentido: Chile.

Continuando con esta misma línea argumental, en la cinta *Die Briefe meiner Mutter*, la protagonista apenas llega a Chile experimenta un trato bastante rudo y marcado por la desconfianza, donde, por ejemplo, el administrador del *hostel* en el que ella se aloja exige un pago bastante oneroso y por adelantado pese a tratarse de una habitación que más adelante será descrita como “nido de ratas” (Min. 22:39).

En otra escena, la protagonista (Min. 11:19), será víctima de la represión policial chilena, al ser lanzada al suelo por un policía antimotines decidido a golpearla sin mediar provocación previa alguna.

En el minuto 14:51 de la misma película, la madre de la protagonista, quien ha viajado a Chile siguiendo los pasos de su hija, apenas ha puesto un pie en el país recibe de bienvenida en el control aduanero la mirada fría y hostil de la policía chilena.

Más tarde, la protagonista, Laura Hellmer, vuelve a ser víctima de maltrato por parte de una de las encargadas de las salas de lectura de la Biblioteca Nacional de Chile, quien, desde su asiento y a voz en cuello, les indica a ella y a su acompañante que se callen o les dará “una patada que les hará volar hasta la Isla de Pascua” (Min. 16:50).

Mientras tanto, en la película *Mein Herz in Chile*, las animosidades entre los personajes chilenos y alemanes se exponen de manera más focalizada, no a través de un trato rudo por parte de la mayoría, sino circunscrito a abogados inescrupulosos aún ligados a estructuras de la dictadura de Pinochet que no ven con buenos ojos la presencia en Chile de las dos mujeres: la exiliada chilena “Laura Tolosa” y su hija “Isabel Hansen”.

Los abogados inescrupulosos y los esbirros de la dictadura operan haciendo uso de ciertos códigos clásicos de la representación de los personajes criminales de esa orientación política, como el uso de lentes oscuros, bigotes, barba de tres días y gorras militares.

Tabla 5: La barba de tres días



Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

En otra escena, Laura Tolosa que ha vuelto a Chile para visitar a su madre enferma, es amedrentada en la habitación de su hotel por un enmascarado que le apunta a la cabeza con una pistola, la acusa de asesina y la insta a abandonar Chile “antes de que sea tarde” (Min. 49:27).

Mientras tanto, Isabel Hansen será víctima de un “montaje policial”: la policía chilena le introducirá marihuana en su bolso para acusarla después de tenencia de drogas, delito por el que acabará en prisión. Sospechosamente, le ofrecerán libertad inmediata a cambio de abandonar el país a la brevedad, pero si ella acepta esa oferta no podrá recuperar la casa de su abuela que codician los inescrupulosos abogados.

Otra herramienta habitual para representar a los “villanos” en las películas de Hollywood se observa en otro personaje, Gaspar Kolbe. Mientras aún no se le identificaba como un malvado (**imagen 7**), iba impecablemente afeitado; pero, apenas unos minutos después, en el momento mismo en que apunta con una pistola a Laura Tolosa dispuesto a matarla (**imagen 8**), aparece con una barba de tres días (Cristoffanini, 2005).

La hostilidad permanente mostrada hacia los personajes alemanes se interpreta como un recurso narrativo propio del cine de propaganda de guerra. El objetivo de esta construcción es reforzar la legitimidad moral de la intervención de los protagonistas alemanes como agentes civilizadores, ya que han asimilado su pasado histórico y se presentan como miembros maduros de la comunidad internacional, por lo que pueden dar lecciones de civilidad en el extranjero (Hertäg, 2022).

3.4. La imagen del Otro: Valores, temas y estereotipos

¿Qué valores, temas o estereotipos se perpetúan en la película?

Una de las preguntas planteadas a los estudiantes fue cómo se representan los personajes chilenos y cómo interactúan con los alemanes. En *Die Briefe meiner Mutter*, las alemanas se caracterizan mediante un argumento repetido en dos escenas, que revela tanto la autoimagen alemana como una visión por defecto de los chilenos. Se subraya, por ejemplo, el tema de las “visitas de caballeros”: las

mujeres alemanas aparecen como “emancipadas”, con libertad sexual fuera del matrimonio, algo que sorprende a los personajes chilenos, quienes sugieren que tales conductas no serían bien vistas: “No era una niña tristonza. Cada vez que la visitaba un caballero, temblaba el candelabro del techo” (Min. 8:38). En otra escena, en el minuto 27:25, el siguiente diálogo es mucho más ilustrativo:

Madre de Laura: ¡Buenas tardes! Estoy buscando a mi hija: Laura Hellmer.

Encargado del hostel: ¡Habitación 8! También podría aprovechar de echar al caballero que la visita. Tiene que irse. Somos un hotel decente.

Si los personajes femeninos alemanes son emancipados, algunos personajes masculinos chilenos se representan con los estereotipos heredados del cine clásico de Hollywood: el *latin lover*, combinado aquí con otra figura arquetípica de Hollywood para los personajes latinos: el bufón (Dóra, 2020). En las dos películas analizadas, el galán chileno destaca por su simpatía, persistencia y carácter rústico, que mezclan los dos arquetipos mencionados anteriormente.

En *Die Briefe meiner Mutter*, Luis —interpretado por el actor holandés Jan Jacobsen— describe a sus compatriotas chilenos de la siguiente forma:

“¡Eh! Esos son buenos genes. Los chilenos son algo así como grandiosos luchadores. Buenos bailarines y excelentes amantes” (Min: 22:13).

Este tipo de diálogos nos muestran una visión simplista de la identidad nacional: los alemanes serían modernos y progresistas, mientras que los chilenos resultarían tradicionales y sensuales. Esta diferencia se acentúa en las escenas de confrontación política, por ejemplo, en el minuto 50:11 de la película *Die Briefe meiner Mutter* Jaime de Aránguiz, es confrontado por Laura Hellmer de la siguiente forma:

Laura Hellmer: “Sinceramente, es usted repugnante, y un machista, y no me haga hablar de sus opiniones políticas, ya que incluso usted debería saber que, desde la Edad Media hasta ahora, las cosas han cambiado para mejor en nuestro planeta”.

Estas escenas sitúan a ambos países en polos opuestos dentro de una escala de evolución ética y moral. Alemania se encuentra en la cima, mientras que Chile parece estancado en un atraso moral y político. La figura femenina alemana se presenta de manera moderna y crítica, lo que valida su rol de agente civilizador (salvadora blanca) dentro del relato melodramático.

Una máxima en la escenificación de películas sobre el extranjero y el otro parece ser: las cosas no son como son, sino como quiero que parezcan.

Emmanuel Lubezki, director de fotografía mexicano, explica en una publicidad de Corona (CentralComercialTV, México 2023) que Hollywood usa el “filtro amarillo” para sugerir peligro. Mientras en EE. UU. y en “Occidente” los colores se presentan sin distorsión, en otros territorios este filtro se aplica sobre paisajes y personajes para marcar subliminalmente lo hostil. Así, el recurso advierte al espectador del cambio de entorno y, en este caso, busca que el público alemán identifique de inmediato la otredad en Chile: un espacio cálido, peligroso y alejado de la supuesta civilización “occidental”.

Se privilegia así la estética de la llamada “autenticidad poética”, es decir, la escenificación de lo exótico, en la que se documenta la otredad, lo que se sale de la norma del país de origen y, por tanto, se considera distinto y ajeno a uno mismo (Krotz, 1994).

Los elementos de comparación privilegiados por la autenticidad poética suelen ser los medios de transporte, la alimentación, la higiene o los modos de vida, que con frecuencia se basan en la comparación de elementos desconocidos que subrayan su carácter no occidental e inferior (Jörke, 2022).

3.5. La recepción de América Latina en Alemania

¿Cómo se ha percibido históricamente a los latinoamericanos?

Al filtro amarillo y la autenticidad poética se suma el hecho de que América Latina no está en el centro de las preocupaciones de la prensa e industria de la entretención alemanas y son estas instituciones las que marcan la “agenda pública”. En la teoría de la agenda (Rodríguez, 2004), también conocida como

setting, los medios de comunicación influyen las audiencias definiendo a través de sus propias publicaciones lo que es y no es importante y, por tanto, lo que discute o no la gente.

La escasa presencia de América Latina en los medios de comunicación y entretenimiento alemanes se agudizó aún más después de la caída del Muro de Berlín en 1989. Antes de ese episodio, América Latina recibía una atención, si bien no preferente, al menos más destacada que la actual, aunque marcada por tópicos como noticias de catástrofes naturales, regímenes dictatoriales y violación de los derechos humanos, acompañados de casos de corrupción y tráfico de drogas; en definitiva, podríamos decir que era un mercado de malas noticias (Siebenmann, 1992).

Paradójicamente, la democratización y el crecimiento económico que experimentó América Latina en la década de 1990 alejaron aún más a la región del centro de la información y el entretenimiento alemanes que seguían buscando notas e imágenes de miseria, catástrofes naturales y políticos corruptos en otros países a los que durante la Guerra Fría no tenían acceso.

Las imágenes sobre América Latina que en Alemania están consolidadas siguen siendo las que se recibían hasta la década de 1980, cuando China y el Sudeste Asiático no eran temas de preocupación global. Es decir, desde esa época hasta la actualidad, los medios de comunicación alemanes no han actualizado su visión de América Latina, que, en opinión de algunos expertos, sigue siendo “romántica y provinciana” (Wiegand, 1996).

En otro ámbito, y con datos de 2019, los libros de texto de historia de la enseñanza secundaria alemana presentan una visión fragmentada de América Latina, donde las capacidades de sus pueblos suelen subestimarse, representándolos como sujetos pasivos, mientras que los europeos aparecen como fuertes, superiores o como agentes civilizadores (Durna, 2019).

Por otro lado, en la industria cinematográfica, muchas producciones locales terminan orientándose hacia la representación de países lejanos o desconocidos según la narrativa de Hollywood. Esta opción compensa en parte la falta de información o investigación, y, por otra parte, al hacer como propias

la mirada de Hollywood eventualmente obtendrían menos resistencias culturales en su difusión, ya que se trata de una “realidad” ya masificada y compartida por muchas audiencias (Méndez, 2014).

Chile es para muchos alemanes una página en blanco, un país que carece de un claro perfil por lo que no es de extrañar que sobre él se proyecte la iconografía de otros países de la región o de la hispanidad en su conjunto (Peña, 2003).

Un ejemplo de cómo se proyectan los tópicos latinos hacia Chile se observa en la siguiente escena

de la película *Die Briefe meiner Mutter*, en la que aparece un hombre con una máscara de luchador en una manifestación (**imagen 10**). Lo curioso es que esta escena se parece mucho a un anuncio de McDonald's en Alemania del año 2013 (**imagen 9**), que muestra una escena similar a la de la película rodada en Chile. Es decir, existe una confusión iconográfica absoluta, ya que el director de la película le atribuye imágenes de connotación mexicana a Chile y, al mismo tiempo, esta escena, que debería representar una protesta social, queda reducida así a una imagen frívola que está allí para entretener antes que para informar.

Tabla 6: México se proyecta a Chile



Imagen 9: *Ich mag Werbung* (2013) Min. 0:58.



Imagen 10: *Die Briefe meiner Mutter* (2014). Min. 10:02.

Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

3.6. El catolicismo bávaro como un “falso amigo” para Chile

¿La película refuerza estereotipos tradicionales sobre Chile?

En la enseñanza de idiomas existe el concepto de “falsos amigos”, que se refiere a palabras de diferentes lenguas que parecen similares, pero tienen significados diferentes. Por ejemplo, “Regal” (estante en alemán) y “regalo” en español son falsos amigos. Esto significa que su sonido o escritura se parecen, pero sus significados son distintos. Un caso similar se da entre el catolicismo bávaro y Chile.

En la película *Mein Herz in Chile* la madre de la protagonista se encuentra internada en un hospital llamado “Santa Catalina”, un edificio de corte colonial de planta baja con pasillos cubiertos y pintado de un color rosa pálido con unos cuidados jardines llenos de rosas y palmas. Parte del lugar de filmación resultó ser el templo de los Testigos de Jehová “Casa

Betel” ubicado enfrente de uno de los mayores hospitales públicos de Santiago “Dr. Sótero del Río”.

La distorsión de la realidad local reemplazando los hospitales reales por escenografías inventadas, se basaría en una autoimagen alemana que busca situarse por sobre lo local y en comparar Chile con el catolicismo bávaro.

En la película *Mein Herz in Chile* se muestra, por ejemplo, un gran crucifijo en una habitación de hospital, detalle improbable en un país laico donde escuelas y hospitales públicos no exhiben símbolos religiosos y, salvo pocas excepciones, llevan nombres locales o de destacados médicos, como en Alemania. Probablemente, los guionistas alemanes proyecten la lógica: “si los bávaros son católicos y decoran sus espacios públicos con crucifijos, los chilenos —también católicos— deben hacer lo mismo”.

En definitiva, la película ofrece una imagen de Chile religiosa, romántica y conservadora, que distorsiona

por completo su realidad institucional laica. Esta exotización no solo responde a una falta de investigación, sino también a la necesidad estética y simbólica de representar Chile como algo fácilmente reconocible para el nivel de información del público medio alemán que en los últimos años no ha sufrido actualización alguna.

3.7. La ausencia de modernidad y la pobreza romantizada

¿Qué aspectos de Chile se destacan y cuáles se minimizan o ignoran?

Lo interesante de las anécdotas anteriores —con crucifijos y nombres de santos— es que permiten prestar atención no a lo que se filma, sino a lo que no se filma. Las escenas que exotizan Chile, con personajes precarios, una arquitectura colonial, religiosidad y conservadurismo omnipresentes, se han escogido para divertir o impactar al espectador alemán y, al mismo tiempo, por oposición, sirven de objeto de proyección de la identidad alemana.

No se filman los hospitales o el metro de Santiago, comparables a los alemanes, sino lo exótico, lo que refuerza el papel asignado previamente a Chile como país “menos desarrollado”. Si la realidad no respalda el guion, se recurre a la difamación visual mostrando lo que los guionistas y directores alemanes han seleccionado para su público, en un proceso de “fossilización de imágenes” —inspirado en la fossilización lingüística (Cervantes, C. C., 2025)—, en el que solo se aceptan representaciones que encajen con un discurso previo, ignorando lo nuevo o distinto (Wiegand, 1996).

Figura 1: La gallina en el bus



Imagen 10: *Die Breife meiner Mutter*. Minuto 6:43.

Fuente: Elaboración propia. Captura de pantalla.

Así, por ejemplo, en esta fossilización de imágenes de América Latina es interesante observar que en la película *Die Briefe meiner Mutter*, la protagonista usa el Metro de Santiago, el que ha sido señalado el año 2012 como el más moderno del continente americano (*La Tercera*, 2012), pero nunca se ve una imagen del interior del Metro de Santiago, lo que sí se ve, es una escena, como de manual, que ejemplifica lo que es la “autenticidad poética” (Jörke, 2022), es decir algo que ha sido puesto en escena como, tal vez, prueba irrefutable del retraso económico y social de Chile frente a Alemania.

En la escena de la **figura 1**, la protagonista aborda un autobús lleno. Curiosamente, hay un asiento libre que la espera y para alcanzarlo la protagonista debe pasar junto a una pasajera que lleva una gallina viva en sus manos.

Al final de la escena (6:48 Min.), se puede ver cómo la actriz alemana le dirige una breve mirada de asombro al animal. Lo notable de esta escena, más que su extensión, es su valor simbólico: donde se subraya la idea de un país primitivo y pintoresco.

La ausencia de modernidad urbana también afecta a los personajes. No aparecen en las películas analizadas personajes chilenos asociados a profesiones modernas ni en entornos tecnológicos, ni mujeres emancipadas. Sí patriarcas a caballo y simpáticos galanes de oficios simples.

4. Conclusiones

Las producciones televisivas alemanas ambientadas en Chile, como *Mein Herz in Chile* y *Die Briefe meiner Mutter*, confirman que no son el resultado de una investigación profunda sobre los contextos locales, sino que se sirven de un repertorio de estereotipos heredados del cine clásico de Hollywood, como el seductor latino o el patriarca terrateniente, que combinan con recursos visuales como el filtro amarillo, que intensifica la sensación de otredad y peligro. Así, la narrativa melodramática se articula con una estructura simbólica propia del cine de propaganda de guerra, en la que los personajes alemanes, racionales y civilizados, se enfrentan a un entorno hostil y atrasado.

Ambas películas revelan una estructura imagológica jerárquica en la que Alemania se sitúa a sí misma en la cima de la civilización moderna, mientras que a Chile se le representa como un espacio periférico dominado por la emocionalidad, la sensualidad y la precariedad. El resultado es una fosilización estética de la imagen de Chile en el imaginario audiovisual alemán, ya que las producciones mantienen intactos los códigos iconográficos de *La casa de los espíritus* y reciclan sus símbolos visuales y narrativos sin proponer una actualización significativa. Así, las películas no filman un país real, sino que emplean una escenografía emocional al servicio de la trama alemana.

Desde una perspectiva intercultural, las representaciones de Chile en la televisión alemana también funcionan como proyecciones de su memoria histórica, en las que el pasado dictatorial y la idea de redención moral se trasladan al escenario chileno. Así, las producciones televisivas actúan como espejos invertidos en los que Alemania puede saldar las deudas de su pasado reciente y reafirmar su identidad como nación democrática y civilizada frente a una alteridad imaginaria.

La propuesta didáctica del proyecto permitió, por un lado, identificar estereotipos y mecanismos de representación social y, por otro, fomentar el pensamiento crítico en el aula, creando una ruta formativa basada en el diálogo intercultural entre estudiantes y docentes. Así, se demostró el valor del análisis audiovisual como herramienta pedagógica que, desde un enfoque crítico, fomenta la comprensión de las relaciones de poder presentes en la producción y recepción de imágenes transnacionales (Bezanilla-Albisua, *et al.*, 2018).

4.1 Validación de la hipótesis

El análisis comparativo de imágenes, temas y personajes confirma la hipótesis central del estudio: *La casa de los espíritus* se ha convertido en la referencia principal del imaginario audiovisual de Chile en la televisión pública alemana. La reiteración de símbolos —haciendas coloniales, patriarcas arrepentidos y reconciliaciones familiares— evidencia una dependencia intertextual que impide la renovación de la mirada sobre Chile y mantiene una visión fosilizada del país y, por extensión, de América Latina.

4.2 Proyecciones futuras

De cara al futuro, sería deseable que la televisión pública alemana hiciera realidad su lema “Un trabajo justo, respetuoso y sin discriminación como requisito básico para cualquier producción cinematográfica y televisiva” (ARD Degeto, 2024) y que evitara que los países extranjeros aparezcan únicamente como escenarios pintorescos o fondos simbólicos para sus propias narrativas, ya que esto solo reafirma las miradas exotizantes hacia el Otro y provoca distorsiones de la realidad.

Desde el punto de vista pedagógico, este estudio permite avanzar en la integración del análisis cinematográfico comparado en la enseñanza universitaria de pregrado, fomentando el desarrollo del pensamiento crítico, la reflexión intercultural y la producción de conocimiento en entornos colaborativos. Este enfoque puede ampliarse a experiencias de distintos países para fomentar la comprensión mutua y la conciencia crítica sobre el poder de las imágenes en la configuración del imaginario global.

Referencias

- ARD Degeto. (2024, 8 de noviembre). *ARD Degeto Film unterzeichnet Respect Code Film*. <https://www.degeto.de/ard-degeto-film-unterzeichnet-respect-code-film/>
- August, B. (Director). (1993). *La casa de los espíritus* [Película]. Constantin Film.
- Bezanilla-Albisua, M. J., Poblete-Ruiz, M., Fernández-Nogueira, D., Arranz-Turnes, S., & Campo-Carrasco, L. (2018). El pensamiento crítico desde la perspectiva de los docentes universitarios. *Estudios pedagógicos*, 44(1), 89-113.
- CentralComercialTV. (2023, 13 de marzo). *México sin filtros* [Archivo de Vídeo]. Youtube. <https://youtu.be/IsDWL3VI7NA>

- Centro Virtual Cervantes. (s. f.). Fossilización. En *Diccionario de términos clave de ELE*. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/fossilizacion.htm
- Cristoffanini, P. (2005). Estereotipos y mitos: La representación de los “latinos” en el cine norteamericano. *Sociedad y discurso*, 17 (792). <https://core.ac.uk/download/60330946.pdf>
- Die Dinge ändern – jeden Tag. (2025, 25 de julio). n-tv.de. <https://www.n-tv.de/leute/Die-Dinge-aendern-jeden-Tag-article6869426.html>
- Dóra, P. (2020). *Latino and Latina Stereotypes in 21st Century Hollywood Drama* [Trabajo de maestría]. Universität Wien, Austria. https://www.academia.edu/81831201/Latino_and_Latina_stereotypes_in_21st_century_Hollywood_drama
- Durna, F. (2019). La imagen fragmentada y estática de América Latina en los libros de texto de Historia en Alemania: análisis sobre un corpus. *Revista Interdisciplinaria De Estudios Latinoamericanos*, 4 (1), 35-46. <https://tinyurl.com/5bxaw6k8>
- Filmstarts. (2008, 6 de octubre). *Nachrichten: TV-Quoten: ARD-Tatort vor ZDF-Drama Mein Herz in Chile*. Filmstarts.de. <https://web.archive.org/web/20131014174012/http://www.filmstarts.de/nachrichten/18455765.html>
- Gersina, P. (Director). (2014). *Die Briefe meiner Mutter* [Las cartas de mi madre]. [Película]. Ziegler Film.
- Groß, B. (2022). Heim ins Reisen: Zum Wandel der Funktion des Reisemotivs im westdeutschen Autoren- und Genrefilm 1945 bis 1965. En Morsch, T. (Eds.), *Der mobile Blick Film, touristische Wahrnehmung und neue Screen-Technologien* (pp. 201-214). Hrsg. Thomas Morsch. Freie Universität Berlin.
- Grünler, J. (Director). (2003). *Mein Herz in Chile*. [Mi corazón en Chile] [Película]. teamWorx (für ZDF).
- Hall, S. (2004). Codificación y decodificación en el discurso televisivo. CIC. *Cuadernos de Información y Comunicación*, (9), 215-236. https://www.academia.edu/5379494/Hall_Stuart_Codificacion_y_descodificacion
- Hertäg, J. (2022). *Un nuevo cine disidente alemán*. *New Left Review*, (135), 49-70. <https://newleftreview.es/issues/135/articles/germany-s-counter-cinemas-translation.pdf>
- Ich mag Werbung. (2013, 25 de abril). McDonald's Werbung Los Wochos sind zurück 2013. [Archivo de Vídeo]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=Gwd7Jw-UI10>
- Jörke, A. (2022). *Die visuelle Konstruktion kolonialer Überlegenheit im frühen Expeditionsfilm*. En Morsch, T. (Eds.), *Der mobile Blick*. Springer VS, Wiesbaden. https://doi.org/10.1007/978-3-658-08411-0_7
- Krotz, E. (1994). Alteridad y pregunta antropológica. *Alteridades*, 4(8), 5-11. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=74711353001>
- Méndez, M. (2014). Estereotipos de lo latinoamericano en las producciones de Hollywood. *XI Congreso Argentino de Antropología Social*, Rosario. <https://cdsa.aacademica.org/000-081/753>
- La Tercera. (2012, 28 de marzo). Metro de Santiago es elegido el mejor tren subterráneo de América. *La Tercera*. <https://www.latercera.com/noticia/metro-de-santiago-es-elegido-como-el-mejor-tren-subterraneo-de-america/>
- Martínez, M. L., & Martínez, A. L. (2018). Prejuicios y estereotipos en el cine sobre trastornos alimentarios. *Revista de Comunicación y Salud*, 8(2), 21-39. [https://doi.org/10.35669/revistadecomunicacionysalud.2018.8\(2\).21-39](https://doi.org/10.35669/revistadecomunicacionysalud.2018.8(2).21-39)
- Peña, J. (2003). Estilo cultural e imagen-país: Chile y sus productos con ojos de extranjeros. *inter-culture journal: Online-Zeitschrift für interkulturelle Studien*, 2(3), 1-9. <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ss0ar-454406>
- Pérez-Rufí, J. P. (2016). Metodología de análisis del personaje cinematográfico: Una propuesta desde la narrativa fílmica. *Razón y Palabra*, 20(95), 534-552. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=199550145034>

- Pérez-Gras, M. L. (2016). Imagología: La evolución de la disciplina y sus posibles aportes a los estudios literarios actuales. *Enfoques*, XXVIII (1), 9-37. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=25955333002>
- Rehfeld, N. (2008, 5 de octubre). ZDF-Melodram "Mein Herz in Chile": Ahnen-Drama in den Anden. Der Spiegel. <https://www.spiegel.de/kultur/gesellschaft/zdf-melodram-mein-herz-in-chile-ahnen-drama-in-den-anden-a-582259.html>
- Rodríguez, R. (2004). Teoría de la Agenda-Setting aplicación a la enseñanza universitaria. Observatorio Europeo de Tendencias Sociales. <https://www.obets.ua.es/obets/libros/AgendaSetting.pdf>
- Said, E. W. (2008). *Orientalismo*. Random House Mondadori.
- Sánchez, M. (2005). La investigación textual imagológica contemporánea y su aplicación en el análisis de obras literarias. *Revista de Filología Alemana*, 13, 9-27. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=321827597001>
- Saul, F. (2020). Expertin im Interview Rassismus im US-Kino: Wie Propagandafilm-Strukturen bis heute Vorurteile. *Stern*. Hamburgo, G + J Medien GmbH. <https://www.stern.de/kultur/film/rassismus-im-us-kino--expertin-erklaert-die-subtilen-strukturen-9322386.html>
- Siebenmann, G. (1992). Spiegelungen: wie Europa und Lateinamerika einander sehen. *Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur*, 72 (12), 1001-1014. <https://www.e-periodica.ch/cntmn-g?pid=smh-002:1992:72::1574>
- Skliar, C. (2012). La imagen del otro en el cine contemporáneo: imágenes de normalidad y anormalidad. *Cadernos de Educação*, (34), 33-48. <https://doi.org/10.15210/caduc.v0i34.1632>
- Tittelbach, R. (2014, 6 de febrero). Die Briefe meiner Mutter [Reseña]. *Tittelbach.tv*. <https://www.tittelbach.tv/kritiken/die-briefe-meiner-mutter/>
- Wiegand, W. (1996). Europas Blick auf Lateinamerika ist provinziell und inaktuell geworden. *Die Zeit*. <https://www.zeit.de/1996/44/latein.txt.19961025.xml>

Sobre los autores:

Jorge Peña es docente para tareas especiales (Lector en el Instituto de Lenguas Romances) en la Friedrich-Schiller-Universität Jena. Posee estudios de Sociología en la Universidad ARCIS y estudios de Postgrado en la Universidad Complutense de Madrid. Es Doctor en la Universidad Friedrich Schiller de Jena en el campo de la Comunicación Empresarial Intercultural.

Pablo González es académico adjunto de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile. Subdirector del Centro de Estudios Saberes Docentes y docente del curso de pregrado Desarrollo del Pensamiento Crítico de la misma facultad. Posee estudios de Licenciatura en Humanidades con mención en Historia por la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile y estudios de Pedagogía en Historia y Ciencias Sociales en la Universidad ARCIS. Es magíster en Liderazgo y Gestión Educativa por la Universidad Diego Portales y Doctor en Ciencias de la Educación por la Universidad de Granada.

¿Cómo citar?

Peña, J., & González, P. (2025). Entre la memoria y el exotismo: Chile y Alemania en el espejo televisivo alemán. *Comunicación y Medios*, 34(52), 93-106. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.78702>

Sobre víctimas y victimarios: representación de la violencia de género en telenovelas contemporáneas peruanas

About victims and perpetrators: The domestic violence representation in the Peruvian contemporary telenovelas

Giuliana Cassano

Pontificia Universidad Católica del Perú,
Lima, Perú
gcassano@pucp.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0002-2686-5008>

Brunella Bertocchi

Pontificia Universidad Católica del Perú,
Lima, Perú
bbertocchi@pucp.pe
<https://orcid.org/0009-0009-9446-0166>

Mary Bustinza

Pontificia Universidad Católica del Perú,
Lima, Perú
bustinza.mary@pucp.pe
<https://orcid.org/0009-0002-4781-3220>

Resumen

Este artículo analiza la configuración de los sujetos víctima y victimario en telenovelas peruanas que representaron la violencia de género entre 2015 y 2020, periodo durante el cual el movimiento feminista “Ni Una Menos” tomó fuerza en Perú. Seleccionamos tres telenovelas: *Valiente Amor* (2016), *En la piel de Alicia* (2019) y *Mi vida sin ti* (2020). A partir de un enfoque teórico sobre la violencia de género contra las mujeres y la importancia de las representaciones en la construcción de significados, este artículo entiende la telenovela como un dispositivo cultural que dialoga con la vida cotidiana de sus audiencias y que ha sido históricamente asociada al universo y experiencias de las mujeres, por lo que es relevante observar el fenómeno audiovisual desde una perspectiva de género. A partir del análisis de contenido cualitativo de dieciséis escenas de las producciones seleccionadas, el trabajo identifica las claves recurrentes en representar el círculo de violencia, la configuración de la figura femenina como víctima ideal o imperfecta y a la constitución de personajes masculinos victimarios que encarnan poder y fortaleza física o económica.

Palabras clave: Representaciones de género, violencia de género, víctimas, victimarios, telenovela peruana

Abstract

This article analyzes the configuration of the *victim* and *perpetrator* characters in Peruvian telenovelas that depicted gender-based violence between 2015 and 2020, when the feminist movement “Ni Una Menos” gained strength in Peru. We selected three telenovelas: *Valiente Amor* (2016), *En la piel de Alicia* (2019), and *Mi vida sin ti* (2020). This article uses a theoretical approach to gender-based violence against women and the importance of representations around the construction of meanings. The telenovela is a cultural device that engages with the daily lives of its audiences and has historically been associated with the universe and experiences of women. Therefore, it is relevant to observe the audiovisual phenomenon from a gender perspective. Based on a qualitative content analysis of sixteen scenes from the analyzed productions, the article identifies recurring themes in representing the cycle of violence, the configuration of the female figure as an ideal or imperfect victim, and the constitution of male victimizing characters who embody physical or economic power and strength.

Keywords: Representation, gender violence, victim, victimizer, Peruvian telenovela

1. Introducción

Este artículo analiza las representaciones de los sujetos *víctima* y *victimario* en la telenovela peruana durante el período 2015 y 2020. Para ello, nos enfocamos en tres relatos: *Valiente amor* (2016), *En la piel de Alicia* (2019) y *Mi vida sin ti* (2020). El interés por trabajar con estos títulos responde al tema de la violencia de género manifestado en estas historias y al contexto del país en torno a él. La emisión de estas ficciones coincidió con el surgimiento y despliegue del movimiento “Ni Una Menos” en Perú, movilización ciudadana en respuesta a la impunidad en situaciones de violencia sexual. Estos casos no solo se incrementaron en la última década, sino que tuvieron impacto mediático pues ocurrieron en el espacio público y por el tipo de imágenes difundidas. En 2012, la ex conductora de televisión Lady Guillén fue golpeada por su pareja y, cuatro años más tarde, el agresor fue liberado porque no había iniciado el juicio y se configuraba un exceso de prisión preventiva (Acosta, 2016). En 2015, Arlette Contreras fue atacada por su novio en los pasillos de un hotel y, a pesar de que el hecho quedó registrado en las cámaras de seguridad del recinto, el agresor —hijo de un político ayacuchano— fue liberado por el Poder Judicial. Más tarde, en 2018, la joven Eyvi Agreda fue quemada en un bus de transporte urbano. El agresor dijo que lo hizo porque la joven no aceptó su propuesta amorosa (Caballero, 2019).

Esta investigación entiende la telenovela como el producto de ficción más importante del continente (Cabrujas, 2002) que circula en el mundo doméstico y, desde ahí, conecta con el mundo público ofreciendo un conjunto de representaciones, valores y normas que enmarcan a las sociedades (Cassano, 2019). Su consumo permite a audiencias femeninas entrar en diálogo con distintos temas y problemas que trascienden el ámbito doméstico. Esto es importante porque la telenovela constituye una “sedimentación de un sentido común, que entrega una explicación de lo que somos, lo que fuimos y lo que es posible ser, en el corto tiempo de la vida individual” (Santa Cruz, 2003, p. 6).

Centramos la mirada en los sujetos víctima y victimario porque estos son los personajes protagónicos de las violencias de género representados en las telenovelas seleccionadas. Sabemos que la telenovela reproduce, recrea y visibiliza —de ma-

nera simbólica— normas, mandatos, expectativas y sanciones que cada una de nuestras sociedades están construyendo acerca de los sujetos sociales genéricamente constituidos en tiempos y contextos específicos (Cassano, 2019). Sobre las representaciones, Stuart Hall (1997) plantea que éstas son productoras de cultura pues se organizan como *clusters* discursivos que elaboran significados. En el mismo sentido, Andrea Rodó (1987) las define como “una manera socialmente elaborada y compartida de interpretar y de pensar nuestra realidad cotidiana” (p. 83). Así, los productos culturales de la televisión funcionan como tecnologías de lo social (De Lauretis, 1989), al ser discursos que movilizan diferentes significados.

2. Violencia contra las mujeres en telenovelas contemporáneas peruanas (2015- 2020)

La violencia contra las mujeres y sus cuerpos es aquella ejercida sobre las mujeres por el solo hecho de ser mujeres. Rita Segato (2014) la denomina violencia expresiva porque las mujeres funcionan como lienzo, bastidor y territorio para establecer los términos de la contienda. La violencia de género tiene dos características centrales: Es estructural, es decir, se sostiene en un conjunto de supuestos culturales que van conformando un *corpus* normativo, y es sistémica, esto significa que atraviesa todos los ámbitos de la vida, afectando directamente los proyectos de vida de las mujeres, niñas y adolescentes. Además, se manifiesta en diversas modalidades: física, psicológica, sexual, simbólica, institucional, económica y patrimonial.

Estas modalidades de violencia de género configuran dos personajes centrales: la víctima, sobre quien se ejerce la violencia, y el victimario, quien la ejerce. Una constante que aparece frente a los actos de violencia de género es la credibilidad de la víctima, la cual se sostiene en dos grandes pilares: la cultura y la ley (Tuerkheimer, 2021). Y “las leyes podrán ser otras, pero aún se encuentran ampliamente extendidas en las mentalidades que nutrieron su contenido” (Miro & Ñopo, 2022, p. 83). O, como plantea Marta Lamas, “si bien la ley hace la diferencia, ésta depende de fuerzas institucionales y culturales más grandes que dan forma a su significado en la vida cotidiana” (Lamas,

2018, p. 37). Justamente porque “el complejo de credibilidad penetra en las capas más profundas de nuestra cultura” (Tuerkheimer, 2021, p.12) es que nos interesa analizar la telenovela y el conjunto de representaciones que se construyen sobre la violencia de género, ya que estos productos visibilizan los mitos actuales en contextos nacionales (Cabrujas, 2002).

Ahora bien, la violencia de género manifiesta una estructura de tipo cíclica que fue identificada por Lenore Walker (1979), quien observó un patrón repetido en las distintas experiencias de violencia vividas y reportadas por las mujeres. Walker lo denominó círculo de violencia e identificó, además, que cada ciclo contenía tres fases: la primera, referida a la acumulación de tensión en la cual el sujeto victimario se molesta, incomoda, reclama y advierte; una segunda, en la cual el contenido de la violencia sexual, física o psicológica estalla. Hendel (2020) señala que en esta fase “la mujer victimizada corre más riesgos” (p. 81). Finalmente, la tercera fase se conoce como “luna de miel”, pues en ella el victimario pide perdón, justifica, busca impedir la ruptura o que se haga pública la agresión. Muchas veces la necesidad de encajar en los estereotipos asignados socialmente y la idea de familia pesan en las mujeres al aceptar el re-contrato.

En 2015, la telenovela peruana incorpora la violencia de género a las líneas argumentales de sus relatos. Esto es importante porque integra al mundo de la ficción una mirada particular sobre las distintas formas de violencia que afectan a las mujeres. La ficción reproduce los ciclos de violencia y pone en escena la “política patriarcal de dominación estructural que está basada en el sexo y la sexualidad” (Lagarde, 2008). En la experiencia peruana, la ruta ha sido, primero, incorporar el problema a líneas argumentales secundarias, como en *Valiente amor*, para, luego, ocupar las líneas argumentales principales de estos relatos, como son los casos de *En la piel de Alicia* y *Mi vida sin ti*.

En cuanto a la representación de víctimas y victimarios, ésta es rica en términos narrativos y de desarrollo dramático. Los personajes femeninos víctimas de violencia, en tanto, parecen alejarse del enfoque de la víctima¹, esto es, de la idea de la víctima como un sujeto social delineado exclusivamente por el daño experimentado (Agüero, 2016;

Giglioli, 2017). En estas historias, las víctimas no ocupan esa posición de manera esquemática sino que esta significa, muchas veces, el inicio de un recorrido dramático e identitario de empoderamiento y agencia que termina siendo modélico en cada relato audiovisual.

Sobre el concepto de víctima, Nils Christie (2014) propone cuatro condiciones vinculadas socialmente a la víctima perfecta: la víctima es débil, lleva una tarea respetable, se encuentra en un lugar seguro y el victimario es desconocido. Estas condiciones se contraponen con aquellos que definen a la víctima imperfecta: la víctima es fuerte, no está haciendo algo respetable, pudo haber evitado el ataque de no haber estado en ese lugar y la víctima conoce al criminal.

Simultáneamente, la representación de los victimarios presenta algunos nudos de tensión. Generalmente, se trata de personajes masculinos. Sin embargo, en algunos casos, ciertos personajes femeninos también cumplen ese rol. Esto devela cómo la estructura patriarcal sostiene la violencia y trasciende las dimensiones de género inscritas en distintos procesos de interiorización y socialización de hombres y mujeres, haciendo que algunas “mujeres sigan perpetuando el sexismo interiorizado en ellas” (Di Stefano, 2020, p. 51).

Los personajes víctimas y victimarios permiten abordar preguntas importantes: ¿Quiénes son víctimas?, ¿existe la víctima ideal?, ¿quién es la víctima imperfecta?, ¿qué víctimas no encajan en esa categoría? y ¿por qué el victimario es un sujeto enfermo? La representación del victimario como sujeto enfermo coincide con las imágenes que construyen los medios de comunicación y los discursos políticos. Como señala Hendel (2020), “la tendencia social dominante convierte estos asesinatos de mujeres en un fenómeno, un suceso raro, excepcional, producto de la locura de un individuo que no pudo controlarse o de un episodio de emoción violenta” (p.86). Ello resta importancia a la evidencia que señala que la gran mayoría de víctimas de estos crímenes son mujeres, niñas y adolescentes y, la mayoría de los victimarios, hombres. Además, en muchas situaciones de violencia existe premeditación y planificación.

Sobre la violencia sexual, Sharon Marcus (2002) plantea que las diversas técnicas de feminización

de nuestra cultura tienden a reforzar un guion de la violación, porque la feminidad que se promueve enseña a las mujeres que la mejor manera de evitar que las lastimen es permitir que alguien lo haga. Esto es una falacia, pero refuerza la idea de “que la mujer *femenina* sea la víctima perfecta de la agresión sexual” (Marcus, 2002, p.72). Este guion aparece como marco de referencia en varias de las representaciones de la violencia de género que elabora la telenovela peruana.

3. Metodología

Esta investigación es un estudio de caso sobre las representaciones de los sujetos víctimas y victimarios en tres telenovelas peruanas: *Valiente amor* (2016), *En la piel de Alicia* (2019) y *Mi vida sin ti* (2020). Las tres historias seleccionadas para esta investigación marcan el inicio, desarrollo y final del compromiso de la telenovela peruana con la visibilización de la violencia de género. En la actualidad, la producción de las telenovelas se ha alejado de los problemas de género, ilustrando los retrocesos en derechos de la mujer durante el gobierno de Dina Boluarte (Jara, 2025). Por ello, consideramos necesario analizar estos relatos para observar qué representaciones ofrecieron.

La metodología de la investigación es cualitativa y se aplicó un análisis de contenido. Para la selección de las unidades de análisis, se siguió la siguiente ruta: 1) visionado de todos los episodios de las tres telenovelas y sistematización de cada episodio en una ficha resumen; 2) identificación de los personajes que cumplen los roles de *víctima* y de *victimario*, usando expresamente ese criterio de selección; 3) selección de escenas de agresión por parte del personaje victimario al personaje víctima, y 4) diálogos de las escenas de agresión.

A partir del visionado, se seleccionaron dieciséis escenas que involucran a diez víctimas y a once victimarios. Cuatro escenas pertenecen a *Valiente amor* e involucran a cuatro víctimas (Valentina, Macarena, Roxana y Thalía), y a tres victimarios (Juan Pedro, Claudio y Armando). Seis escenas se identificaron en *La piel de Alicia*: involucran a tres víctimas (Alicia, Gina y Julia) y a cuatro victimarios (Héctor, Herbert, Rufino y Fernando). Y, finalmente, seis escenas se identificaron en la telenovela

Mi vida sin ti que retratan a tres víctimas (Amanda, Olenka y Xiomara) y a cuatro victimarios (Enrique, Pericles y dos delincuentes). En todos los casos trabajamos con personajes protagónicos, antagonistas y secundarios.

Para el análisis de contenido se diseñaron dos matrices. La primera toma como referencia la propuesta de Nils Christie (2014) y es aplicada a los personajes víctimas (ver **Tabla 1**). El autor plantea que *ser víctima* no es un fenómeno objetivo, pues está relacionado a percepciones personales y sociales. De este modo, hay quienes que —frente a un crimen— reciben rápidamente el estatus de víctima, al encajar en el imaginario alrededor de esta. Se identificaron, además, cuatro categorías de análisis (fortaleza, respetabilidad, seguridad y familiaridad) y se agregó una quinta (poder) debido a su presencia recurrente en las telenovelas observadas².

La segunda matriz con la que trabajamos fue diseñada a partir de los postulados de Sharon Marcus (2002). Su texto identifica variables valiosas al momento de encontrar patrones sobre la representación que las telenovelas hacen del guion de violación y la violencia de género. Estas son la voluntad de los personajes en las escenas analizadas, así como las estrategias verbales y físicas que despliegan para cumplirlas. Igualmente, prestamos atención a las herramientas —elementos físicos y externos— que utilizan para lograr su voluntad —ya sea defensa o ataque— y la reacción que los personajes víctimas tienen ante el miedo causado por la agresión de los personajes agresores.

Un elemento que surgió durante el análisis de las escenas fue la aparición de una figura recurrente junto a la víctima y el victimario: el héroe. Como consecuencia, esta figura narrativa fue integrada a la **tabla 2**.

La codificación la realizamos las investigadoras de forma individual, luego de una discusión colectiva donde se plantearon las dimensiones para codificar cada variable. Cada investigadora codificó una telenovela. En cada relato, el trabajo de codificación se completó en un mes, luego del cual se hizo una revisión cruzada de las codificaciones individuales, cada investigadora revisó los relatos que no había codificado. Eso permitió identificar patrones y llegar a consensos comunes.

Tabla 1: Sobre las víctimas

Nombre de la telenovela					Conclusión
	"Víctima" 1		"Víctima" 2		
	Episodio	Episodio	Episodio	Episodio	
Fortaleza: ¿Cuál es la fuerza física de la víctima?, ¿y la del victimario?					
Respetabilidad: ¿Qué tarea estaba realizando la víctima cuando fue agredida?					
Seguridad: ¿En qué lugar estaba la víctima cuando fue agredida?					
Familiaridad: ¿Qué relación tiene, o no, la víctima con el victimario?					
Poder: ¿Cuál es la posición social que tiene la víctima en contraste a su victimario?					

Fuente: Matriz de elaboración propia.

Tabla 2: Patrones de representación

Nombre de la telenovela					
	Personaje 1		Personaje 2		Conclusión
	Episodio	Episodio	Episodio	Episodio	
Voluntad de la víctima, el victimario y el héroe durante la agresión	Víctima:	Víctima:	Víctima:	Víctima:	
	Victimario:	Victimario:	Victimario:	Victimario:	
	Héroe:	Héroe:	Héroe:	Héroe:	
Estrategias verbales usadas para lograr su voluntad durante la agresión.	Víctima:	Víctima:	Víctima:	Víctima:	
	Victimario:	Victimario:	Victimario:	Victimario:	
	Héroe:	Héroe:	Héroe:	Héroe:	
Estrategias físicas usadas para lograr su voluntad durante la agresión	Víctima:	Víctima:	Víctima:	Víctima:	
	Victimario:	Victimario:	Victimario:	Victimario:	
	Héroe:	Héroe:	Héroe:	Héroe:	
Herramientas (elementos físicos y externos) usadas para lograr su voluntad durante la agresión	Víctima:	Víctima:	Víctima:	Víctima:	
	Victimario:	Victimario:	Victimario:	Victimario:	
	Héroe:	Héroe:	Héroe:	Héroe:	
Reacción al miedo que tienen las víctimas ante el victimario	Víctima:	Víctima:	Víctima:	Víctima:	

Fuente: Matriz de elaboración propia.

4. Resultados

Valiente amor (80 episodios) es un melodrama de secretos y búsqueda de justicia. En 1996, Rita y Gerardo se conocen y enamoran en la ciudad del Cusco³. Sin embargo, Gerardo regresa a Lima y nunca vuelve a Cusco. Fruto de esa relación, Rita da a luz a Valentina quien a muy temprana edad queda huérfana pues su madre y su abuelo mueren en un incendio. A los 22 años, Rita conoce a Alejandro y se enamoran. Pronto descubren un secreto que acaba con su felicidad: son hermanos.

La telenovela *En la piel de Alicia* (81 episodios) es protagonizada por Alicia, quien, en la noche de celebración debido a su ingreso a la universidad es violada y golpeada brutalmente. Sobrevive pero no recuerda el hecho ni a su agresor. La telenovela gira en torno a descubrir su identidad, además de visibilizar las implicancias de una violación en la vida de una víctima y de su familia. Su guionista, Rita Solf, declaró que la historia de ficción se alimentó de un conjunto de hechos reales ocurridos en el país y la dedicó a la memoria de Eyvi Ágreda (ANDINA, 2019).

Mi vida sin ti (40 episodios), en tanto, cuenta la historia de amor entre Amanda y Santiago, una pareja de jóvenes que estuvo separada durante veinte años debido a una mentira. Cuando se reencuentran, ambos están casados, pero son matrimonios sin amor. Santiago parece resignado, mientras que Amanda es una madre que padece las agresiones de su esposo, de quien, además, depende económicamente.

4.1 Valiente amor

La protagonista de la historia, Valentina, es una enfermera cusqueña que llega a Lima con dos objetivos: estudiar medicina y conseguir justicia por la muerte de su familia. En esta ciudad conoce a Juan Pedro, quien se enamora de ella y en su intento por conquistarla miente, manipula y acosa. El momento de mayor tensión dramática ocurre cuando Juan Pedro intenta abusar sexualmente de Valentina. Macarena es una de las antagonistas del relato. Su familia es de clase alta y su objetivo es reconquistar a su exnovio. Es víctima de violencia física por parte de Claudio, hermano de su exnovio, y como consecuencia de la agresión queda grave-

mente herida. Ella lo denuncia, pero es manipulada por la abuela de Claudio para desistir y retirarla. Roxana es una enfermera trujillana, casada con Armando y madre de dos hijos. En público parecen una familia feliz, pero, en la intimidad del hogar, Armando es un sujeto abusivo que agrede física, psicológica y sexualmente a su esposa.

Thalía es una trabajadora sexual que llegó a Lima desde Chachapoyas⁴ buscando ganar más dinero para costear las medicinas de su hija. Está enamorada de Juan Pedro, con quien tiene una breve relación sentimental en la cual es minimizada y humillada. También sufre violencia física de parte de algunos clientes; entre éstos, el principal agresor es Armando, quien agrede a Thalía física, psicológica, simbólica y sexualmente.

Los cuatro personajes femeninos tienen en común que sus agresores son personas de su entorno; en tres de los casos, las mujeres son de origen migrante, por lo que carecen de redes de apoyo. Los victimarios, por su parte, comparten características como el machismo y la imposibilidad de expresar sus emociones más allá del uso de la violencia.

A partir de la sistematización de la información audiovisual identificamos que, en general, los personajes femeninos se caracterizan por tener menos fuerza física que sus agresores y carecen de poder económico, político o social, todo lo cual las sitúa en una posición de diferencia y desigualdad frente a sus agresores. Macarena es el único personaje femenino con poder económico y social, pero este es insuficiente para enfrentarse legalmente a Claudio, su agresor. Armando, el personaje que más veces aparece representado como victimario, es alcalde municipal, lo que le otorga prestigio, poder político y una posición de abuso.

En las secuencias audiovisuales analizadas no aparece la figura del héroe, pero sí hay intentos de dos de las víctimas por convertirse en sus propias heroínas. Sin embargo, solo una de ellas logra detener a su agresor. Es importante destacar que las víctimas se encontraban en sus casas, realizando actividades cotidianas al momento de ser agredidas. Los perpetradores consideran que las mujeres “merecen” sus castigos. En cuanto a la respetabilidad, la condición de trabajadora sexual de Thalía la pone en una condición de vulnerabilidad mayor. Sus agresores asumen que, por ejercer la

prostitución, la mujer no tiene derechos. El relato solo plantea una posibilidad de final feliz para Thalía cuando abandona la prostitución, lo que ocurre en los capítulos finales.

En las secuencias analizadas identificamos que la voluntad de los personajes femeninos aparece como respuesta a la voluntad de sus agresores, quienes buscan castigarlas o someterlas. La primera estrategia verbal es intentar calmar y disuadir al agresor. Pero eso incrementa la tensión. En cuanto a los agresores, ellos insultan a sus víctimas y las responsabilizan de provocar, en ellos, la actitud violenta.

Las estrategias físicas que despliegan las víctimas buscan distanciarse de sus agresores, lo que genera una respuesta más violenta de parte de los victimarios. En general, las víctimas no utilizan herramientas. Valentina es la única que toma objetos para interponerlos entre ella y su agresor. Los victimarios someten a sus víctimas desplegando su fuerza física. Esta violencia misógina se muestra de manera explícita en las escenas. Las víctimas reaccionan de distinta manera frente al miedo: Valentina intenta huir y buscar ayuda; Roxana se paraliza; Macarena y Thalía gritan, lloran e infringen violencia. Valentina y Roxana encarnan a “las víctimas perfectas” y Macarena y Thalía encarnan, más bien, la categoría de “víctima imperfecta”. Hay que precisar que, en esta historia, los victimarios experimentan finales trágicos —Juan Pedro y Armando mueren y Claudio queda dañado— pero no son castigados por la justicia, lo que transmite un halo de impunidad final ya que en el melodrama, la muerte también redime.

4.2 En la piel de Alicia

En la telenovela *En la piel de Alicia* analizamos a tres personajes víctimas y cuatro victimarios masculinos. Alicia es la protagonista del relato: es una joven responsable y unida a su familia. Después de la agresión sexual, experimenta lagunas mentales, por lo que no recuerda el ataque. Durante su proceso de recuperación, se vincula afectivamente con Héctor, un joven de su barrio, quien finalmente es revelado como su violador y un feminicida con más de veinte víctimas, un historial borrado por su padrastro, quien es policía.

Julia, en tanto, la hermana menor de Alicia, es una adolescente caprichosa, en constante búsqueda del amor y la aprobación de su familia. Herbert, su profesor del establecimiento escolar al que asiste, se aprovecha de su vulnerabilidad para acercarsele y seducir a su estudiante. Posteriormente, Julia lo denuncia ante las autoridades. Más avanzada la narrativa, entre los episodios 76 y 78, Julia es raptada por otro hombre adulto, Rufino, un político poderoso.

Otro personaje que analizamos es Gina, amiga del barrio de Alicia, una joven irrespetuosa y altanera quien es coaccionada para iniciar una relación sexoafectiva con un hombre importante a cambio de evitar ir a la cárcel. Cuando llega al encuentro, descubre a Bernardo, un candidato a la presidencia quien la había acosado sexualmente en el pasado.

Observamos que, en esta producción, todos los victimarios son caracterizados con mayor fuerza física que sus víctimas. Esto funciona a modo de supuesto narrativo. Los personajes masculinos son más fuertes y los personajes femeninos se muestran más débiles. En lo que respecta a la distribución del poder sí observamos más variedad. Por un lado, Rufino y Bernardo son personajes que encarnan la combinación del poder social, político y económico. Por otro lado, Héctor es el reciclador del barrio, un personaje —aparentemente— carente de poder. No obstante, su padrastro es un oficial de la policía, por lo que puede protegerlo gracias a sus conexiones. En el caso de Herbert, el profesor de Julia, su posición de poder se hace evidente. De este modo, los victimarios siempre mantienen algún tipo de relación de poder sobre la víctima.

No hay espacio seguro para las mujeres: Las producciones analizadas caracterizan tanto la esfera privada como la pública como lugares peligrosos para la mujer, ya que las agresiones pueden suceder en sus casas o en las calles. Todos los espacios en que circulan las mujeres pueden convertirse en entornos inseguros para las mujeres.

La respetabilidad como característica de las mujeres víctimas aparece en grados distintos. Respecto a Alicia, cuando aparecen elementos que la podrían distanciar de la respetabilidad, son justificados por la narrativa. De este modo, se aproxima a la representación de una víctima perfecta. Al otro extremo, Gina aparece como una víctima imperfec-

ta al asociarse con la prostitución. Finalmente, el personaje de Julia se encuentra en el punto medio. Una “víctima imperfecta” que madura durante el transcurso del relato hasta alinearse más —aunque no totalmente— con el rol de “víctima perfecta”. En este sentido, aunque la narrativa reconoce a las tres como víctimas, sus desenlaces varían: Alicia sobrevive, Julia escapa y Gina ni sobrevive, ni puede escapar. Ahora bien, debido a la condición dramática de Alicia, que no recuerda a su atacante, todos los personajes masculinos son presentados como sospechosos, sin importar el nivel de familiaridad que tengan con ella.

Víctimas y victimarios reproducen roles de pasividad y actividad, respectivamente. Esto se explica porque, en todos los casos, la voluntad de los victimarios es agredir —ya sea intimidar, matar y/o violar a la víctima—; mientras que las víctimas se orientan de manera defensiva, es decir evitan ser intimidadas, asesinadas y/o violadas. En este sentido, la voluntad de las víctimas aparece como una consecuencia de las acciones de los victimarios.

En relación con las estrategias usadas por los personajes femeninos, las reacciones verbales serán mucho más recurrentes que las físicas. En contraste, los victimarios utilizan ambas. Esto se reproduce en el uso de herramientas: mientras que los victimarios son dueños de estas y saben cómo usarlas; las mujeres no las conocen y tienen menos acceso a ellas. Las herramientas son configuradas como naturales en los personajes hombres, e innaturales en los personajes mujeres. Salvo una excepción, las pocas veces que las víctimas usan estrategias físicas o herramientas, fallan. En efecto, las dos veces que Alicia utiliza un arma es por casualidad. En el primer caso, el uso de un arma es castigado con una acción más violenta de su victimario. En el segundo, la misma Alicia no puede disparar contra su agresor, quien logra revertir la resistencia de Alicia, a quien la somete con el arma. La policía —una institución representada sólo por oficiales hombres— logra detenerlo. En esta misma línea, es común que las víctimas pierdan capacidades de movimiento y de respuesta mientras son atacadas y la representación visual nos permite observarlo. La figura más extrema es la inconsciencia de Alicia durante su violación. En esa situación, no tiene capacidad de voluntad, de movimiento o de respuesta física o verbal.

No obstante, Julia es el único personaje víctima que diseña una estrategia de defensa física ante su agresor: rompe un vaso para usar el vidrio como arma. Aunque su intento fracasa y, de hecho, gatilla una acción más violenta contra ella, en un momento del relato, ella manifiesta orgullo por haber dañado a su agresor.

Por último, cuando aparece un héroe, es un hombre. Y, en todos los casos cuando no hay un hombre para ejercer el rol de héroe, se concreta la agresión. También aparecen algunas representaciones de hombres que no aceptan el rol de héroes y más bien se posicionan como aliados y testigos de los victimarios, hecho que Segato (2016) reconoce como central en el pacto patriarcal y en la persistencia de la violencia

4.3 *Mi vida sin ti*

En esta telenovela la protagonista del relato es Amanda, una mujer de unos 40 años, con un matrimonio muy difícil. Su esposo, Enrique, es violento con los distintos miembros de la familia. Amanda es una mujer inteligente; sin embargo, la vida la ha sometido a una dinámica familiar en la que se siente atrapada, especialmente por sus hijos adolescentes. Ella no terminó sus estudios y nunca ha trabajado fuera de casa, lo que la transforma en una persona dependiente de los ingresos generados por el agresor. Olenka, en tanto, es una joven vital, profesional y disfruta su trabajo. Es independiente y es muy consciente de sus derechos. Ha empezado a una relación afectiva con Kike, el hijo mayor de Amanda y Enrique. El joven tiene rasgos masculinos tóxicos que chocan con las ideas y valores de Olenka. Por su parte, Xiomara es una mujer de 35 años, cantante de cumbia que ha comenzado a trabajar con una orquesta. Está casada con Pericles, un hombre inseguro.

Amanda es víctima de distintas formas de violencia simbólica, psicológica, física y sexual, además de la económica y patrimonial. La violencia que experimenta Olenka es simbólica, física y sexual. En el caso de Xiomara, nos encontramos frente a violencia simbólica y psicológica. Los victimarios son Enrique, el esposo de Amanda, un sujeto machista y violento quien agrede a Olenka y Amanda. Pericles agrede a su esposa Xiomara, es un manipulador emocional que trunca constantemente

los sueños profesionales de su esposa. Los delincuentes que agreden a Olenka fueron contratados por Enrique para ese fin. Encarnan la violencia instrumental (Segato, 2016) y representan el peligro de lo desconocido.

La fortaleza se ubica en los sujetos agresores. Frente a ella, las reacciones de las víctimas varían: Amanda es más débil que su agresor, en cambio Olenka y Xiomara resisten. La fortaleza de Olenka supone una mayor amenaza para sí misma, pues Enrique buscará ejercer violencia sexual contra ella, por eso contrata a unos delincuentes. No hay predominancia de héroes en las situaciones de violencia que experimentan las víctimas. Solo en el caso de Amanda, será su hijo primero, y un vecino después los que ejecutan ese rol.

En las escenas analizadas los sujetos victimarios son más poderosos en relación a las mujeres que agreden. En el caso de Xiomara, se advierte un relativo un balance de poder, pues ella demuestra agencia y, además, ha sobrevivido a experiencias de violencia de género previas. Ello le otorga una fortaleza que será determinante en el relato. Finalmente, tres características son centrales para comprender la dimensión social de este conjunto de representaciones de la violencia de género: las mujeres víctimas de violencia desarrollaban actividades propias de su vida cotidiana al momento de las agresiones, se encontraban en sus espacios domésticos o muy cerca de ellos y, en general, los agresores son personajes que pertenecen a su círculo más íntimo.

En relación con los resultados que arroja la matriz basada en Marcus (2002) para este relato, la voluntad de las víctimas está anclada a una actitud de respeto. Las víctimas desean una vida con respeto. Por el contrario, los victimarios, en todas las situaciones dramáticas, buscan ejercer su voluntad, ignorando los deseos, las expectativas o los sueños de quienes los rodean. De hecho, minimizan o silencian constantemente la voz de sus interlocutoras. En el caso particular de Pericles, él busca, además, que Xiomara nunca descubra las mentiras que él ha ido construyendo en su relación.

En cuanto a las estrategias verbales, las víctimas suelen argumentar, recurren al diálogo y a la comprensión de diferentes puntos de vista. Los victimarios, en tanto, tienen un solo discurso, una

única verdad, la suya y no despliegan argumentos. Cuando el conflicto escala, los personajes victimarios callan a las mujeres y se vuelve evidente, audiovisualmente, el círculo de violencia.

En relación a las estrategias físicas, las víctimas buscan protegerse. En el caso de Olenka, responde físicamente porque la tocaron sin su consentimiento y, además, su agresor la insulta. La estrategia de acción física de las víctimas es mantener alejado al agresor o desescalar la violencia. Los victimarios, por el contrario, aprovechan su fuerza física para someter a las mujeres. El héroe también saca ventaja de su fuerza y el factor sorpresa.

En este relato, las herramientas no aparecen en estas situaciones de violencia. Sin embargo, es importante indicar que, en escenas posteriores, Amanda será víctima de una tentativa de feminicidio y en esa situación, Enrique, el victimario, utiliza un martillo como herramienta para matar a su esposa. Las reacciones de las víctimas se concentran en el llanto en silencio, algunos gritos y la huida. Frente a niveles altos de violencia, la paralización aparece como estrategia de sobrevivencia. Xiomara es la excepción pues no se deja manipular emocionalmente por Pericles. En *Mi vida sin ti* nos encontramos con una víctima ideal, Amanda, y dos víctimas imperfectas, Olenka y Xiomara.

5. Conclusiones

Central es reconocer el valor de la producción peruana de telenovelas al poner en escena pública la epidemia de la violencia contra las mujeres. En ese sentido, la telenovela, con su especificidad del día a día, ofrece una oportunidad para desarrollar personajes y tramas a lo largo del tiempo y, así, abre posibilidades para dar luz a estos temas y subvertir arquetipos de género negativos. Igualmente, la claridad dramática para representar el ciclo de violencia en estas telenovelas es importante. En el caso de *Valiente amor* y de *Mi vida sin ti*, el ciclo de violencia aparece como un eje dramático que se desarrolla argumentalmente para las audiencias.

También resalta la diversidad de personajes femeninos representados en situaciones de violencia. Son mujeres jóvenes, adultas, mayores, de distintos estratos sociales, de diferentes lugares

de origen, con competencias diversas, con capitales culturales y simbólicos muy disímiles entre sí. La historia de vida de Valentina, Amanda, Alicia, Roxana, Macarena, Thalía, Olenka o Xiomara son diferentes, y, sin embargo, pueden reconocerse en su condición de sobrevivientes de violencia de género. Igualmente los relatos transparentan las dudas, los miedos, la necesidad de redes de apoyo y el largo camino de sanación que experimentan aquellas mujeres que viven en entornos de violencia de género.

Ahora bien, frente a esta diversidad aparecen algunas constantes en estos relatos. Todos ellos reproducen la polarización genérica de la gramática de la violencia de género (Marcus, 2002). Supuesto por el cual el cuerpo masculino puede blandir o convertirse en un arma, además de beneficiarse de la ignorancia sobre su propia vulnerabilidad; mientras que el cuerpo femenino es universalmente vulnerable. De este modo, los sujetos masculinos quedan constituidos como sujetos de violencia, mientras que los personajes femeninos son objetos de violencia y sujetos de temor.

Un asunto relevante en este conjunto de representaciones de la telenovela son los espacios domésticos donde ocurre la violencia y el hecho que los victimarios pertenecen al círculo cercano de la víctima. Esta apuesta dramática de las historias dialoga de manera directa con la evidencia que tenemos en el Perú sobre los lugares donde ocurre la violencia contra las mujeres. Según el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI, 2025), la mayoría de los casos de violencia contra las mujeres ocurre en la casa y es ejercida por los hombres de su círculo más inmediato.

En este conjunto de representaciones encontramos algunos nudos de tensión en relación a cómo se representa a los victimarios que ejercen violencia. En todos los casos los victimarios son incapaces de argumentar sus acciones y posiciones de violencia. Además, son representados como monstruos individuales, sujetos que perdieron la cordura y, con ello, su humanidad. Cuando no performan monstruosidad, los victimarios son sujetos enfermos o adictos. En muchos casos, su castigo es la cárcel; en otros, el hospital psiquiátrico o la muerte. Quizá para el mandato melodramático del relato, ésta sea una condición expresada en la propia dinámica del formato. Sin embargo, el carácter monstruoso

de los victimarios en las telenovelas le resta centralidad a lo sistémico de la violencia de género en la vida social, institucional y política, e invisibiliza su dimensión estructural. Esto es contraproducente a lo que el propio relato quiere denunciar, porque perpetúa el imaginario de la violencia de género como algo excepcional y difumina la condición de "dueñidad" que la violencia contra las mujeres conlleva, esto es, de disciplinamiento, de control de los cuerpos y la vida de las mujeres (Segato, 2016).

Los personajes femeninos víctimas de violencia que encajan en el rol de víctima ideal son personajes protagónicos, que performan una conducta pura y transparente, y que moralmente se acercan a la imagen mariana de pureza sexual y sacrificio materno, sin restarles empoderamiento. La posibilidad de Thalía pudiendo ser feliz cuando abandona la prostitución es una metáfora potente de la conducta que se demanda de las mujeres. La mayoría de las víctimas de los relatos analizados encajan más bien en el rol de víctima imperfecta, todos ellos son personajes secundarios que ejercen agencia desde el inicio, que se resisten a pesar de haber sido entrenadas para la pasividad, como señala Marcus (2002). Y su tratamiento narrativo es diverso: pueden ser empoderadas o merecedoras de castigos.

Los relatos analizados ocuparon la franja del *prime-time* en América Televisión, el canal con mayor audiencia de la televisión peruana, y alcanzaron picos de *rating* que los ubican en la lista de diez programas más vistos en sus años de emisión. Las actrices y los actores de estos relatos visibilizaron la problemática más allá de la ficción, en distintas tribunas públicas y mediáticas, sumándose a las demandas de nuestra sociedad en tiempos de movilizaciones feministas para denunciar la violencia contra las mujeres. En esa línea, las telenovelas se nos revelan como dispositivos culturales que continúan siendo vitales para movilizar ideas, emociones y posturas sociales especialmente hoy que en el Perú⁵ se viven disputas y retrocesos con la equidad de género, la lucha contra las diversas formas de violencia de género, los cuidados, el lugar de las mujeres como ciudadanas y los derechos de la comunidad LGTBQ+.

Ahora bien, este trabajo presenta algunas limitaciones y retos. Una limitación importante de esta investigación es la dificultad de dar cuenta de lo

estructural de la violencia de género, y eso significa imaginar otras líneas de trabajo, quizá con estudios enfocados en las audiencias de estas historias, recuperando la posibilidad de que estos relatos estén cumpliendo un papel educativo. Otra línea de trabajo que abre esta investigación es el análisis propiamente audiovisual y cómo la visualidad —el uso de la música, los espacios, el manejo de la luz, lo explícito o lo metafórico de las imágenes, el ritmo de la edición y las atmósferas que construyen— contribuye a la *performance* del conjunto de representaciones que sobre la violencia de género nos entrega la industria audiovisual en nuestros países. Finalmente, es necesario imaginar espacios de encuentro con los generadores de contenido, ello en la línea de incidir en la puesta en escena de estas historias que atraviesan nuestras realidades.

Notas

1. Daniele Giglioli (2017) plantea que existe un conjunto de tensiones en la posición de víctima: “La víctima no ha hecho, le han hecho; no actúa, padece. En la víctima se articulan carencia y reivindicación,

debilidad y pretensión, deseo de tener y deseo de ser” (Giglioli, 2017, p. 4).

2. Se reemplazó el uso de la palabra “criminal” por la de victimario.
3. Ciudad colonial ubicada en los Andes peruanos, a más de mil kilómetros de distancia de la capital, Lima. Fue capital y centro administrativo del imperio Inca.
4. Ciudad Patrimonio Cultural de la Nación, situada a casi 1.200 kilómetros al noreste de Lima.
5. En el Congreso del Perú se están impulsando propuestas de ley para transformar el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables en Ministerio de la Familia. Recordemos que el MIMP es el órgano encargado de las políticas de Estado en favor de la equidad de género, los derechos reproductivos, las leyes contra la violencia de género y el reconocimiento de las identidades de la diversidad sexual. El Congreso del Perú ha promulgado leyes contrarias al reconocimiento de derechos de las mujeres (derecho al aborto terapéutico) y las diversidades (uso de baños binarios). El gobierno de Dina Boluarte fue uno de espaldas a las mujeres y las diversidades. Se puede revisar: <https://x.com/manuelaramos/status/1912184667681235191?s=48&t=Xne0mTw-9VQc8VEBdjUHPeA>

Referencias

- Acosta, M. (2016, 17 de julio). Lady Guillén y una lucha que no encontró justicia [CRÓNICA]. *El Comercio* [En línea] <https://elcomercio.pe/lima/lady-guillen-lucha-encontro-justicia-cronica-237875-noticia/>
- Agüero, J.C. (2016) *Los rendidos. Sobre el don de perdonar*. IEP.
- ANDINA (Agencia Peruana de Noticias). (2019, 20 de junio). *Inician grabaciones de telenovela «En la piel de Alicia»*. <https://andina.pe/agencia/noticia.aspx?id=756068>
- Caballero, G. (2019). Usos de las redes sociales digitales para la acción colectiva: el caso de Ni Una Menos. *Anthropologica*, 37(42), 105-128.
- Cabrujas, J. (2002). *Y latinoamérica inventó la telenovela*. Alfadil. Instituto de Creatividad y Comunicación.
- Cassano, G. (2019). *Representaciones de género y melodrama televisivo en el Perú: Una mirada al siglo XXI*. [Tesis de doctorado. Pontificia Universidad Católica del Perú] Repositorio digital PUCP. <https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/20.500.12404/15742> Lima. PUCP.
- Christie, N. (2014). *Vida social, un lenguaje para interpretar: textos escogidos*. Editores Del Puerto.

- De Lauretis, T. (1989). *La tecnología del género*. MacMillan Press.
- Di Stefano, O. (2020). El pacto de sororidad como estructura fundamental en la construcción de una comunidad solidaria. *Heterocronías. Feminismos Y Epistemologías Del Sur*, 2(2), 44-61. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/heterocronias/article/view/31637>
- EUROPRESS. (2008, 17 de abril). México.- Marcela Lagarde dice que la violencia contra la mujer tiene que ver "con un problema de los hombres". *Notimérica*. [En línea] <https://www.notimerica.com/sociedad/noticia-mexico-marcela-lagarde-dice-violencia-contra-mujer-tiene-ver-problema-hombres-20080416225803.html>
- Giglioli, D. (2017). *Crítica de la víctima*. Herder.
- Hall, S. (1997). *Representation: Cultural representations and signifying practices*. Sage publications.
- Hendel, L. (2020). *Violencias de género. Las mentiras del patriarcado*. Paidós.
- INEI. (2025). Informe ENARES 2024. En: <https://www.gob.pe/institucion/inei/informes-publicaciones/6928310-informe-de-los-principales-resultados-de-la-encuesta-nacional-sobre-relaciones-sociales-2024-enares>
- Jara, M. (2025, 5 de febrero). Lo que no es bueno para la democracia en Perú, no es bueno para las mujeres. *IPS Agencia de Noticias*. <https://ipsnoticias.net/2025/02/lo-que-no-es-bueno-para-la-democracia-en-peru-no-es-bueno-para-las-mujeres/>
- Lamas, M. (2018). *Acoso. ¿Denuncia legítima o victimización?* Fondo de Cultura Económica.
- Marcus, S. (2002). Cuerpos en lucha, palabras en lucha: una teoría y una política para la prevención de la violación. *Debate feminista*, 26, 59-85.
- Miro, J., & Ñopo, H. (2022). *Ser mujer en el Perú*. Planeta.
- Rodó, A. (1987). El cuerpo ausente. *Proposiciones* 13, 13, 81- 94.
- Santa Cruz, E. (2003). *Las telenovelas puertas adentro, el discurso social de la telenovela chilena*. LOM
- Segato, R. L. (2016). *La guerra contra las mujeres*. Traficantes de Sueños.
- Segato, R. L. (2014). *Las nuevas formas de la guerra y el cuerpo de las mujeres*. Primera edición. Pez en el árbol.
- Tuerkheimer, D. (2021). *Credible. Why We Doubt Accusers and Protect Abusers*. Harper Wave.
- Walker, L. (1979). *The battered woman*. Harper & Row. Michigan University.

Agradecimientos

Este artículo presenta resultados de la investigación sobre representaciones de la violencia de género en la telenovela peruana financiada por la Pontificia Universidad Católica del Perú / CAP 2024 / P1114.

Sobre las autoras:

Giuliana Cassano es Profesora Principal del Departamento Académico de Comunicaciones - PUCP. Comunicadora audiovisual, Magister en Estudios de Género y Doctora en Sociología. Investigadora del Observatorio Audiovisual Peruano PUCP donde desarrolla proyectos en audiovisual, estudios de género y memoria.

Brunella Bertocchi Ramírez es licenciada en Comunicación Audiovisual por la Pontificia Universidad Católica del Perú, donde cursa la maestría de Estudios de Género en el programa de doble grado con la Universidad de Sevilla. Miembro del grupo de investigación Observatorio Audiovisual Peruano.

Mary Bustinza Olivera es licenciada en Comunicación Audiovisual por la Pontificia Universidad Católica del Perú. Desde el 2015, es asistente de investigación del Observatorio Audiovisual Peruano PUCP. Actualmente, cursa la Maestría en Escritura Creativa en la misma casa de estudios.

¿Cómo citar?:

Cassano, G., Bertocchi, B., & Bustinza, M. (2025). Sobre víctimas y victimarios: representación de la violencia de género en telenovelas contemporáneas peruanas. *Comunicación y Medios*, 34(52), 107-119. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.76496>

Diseño y publicidad en la Unidad Popular: afiches de la Polla Chilena de Beneficencia (1971-1973)

Graphic design and Advertising in the Popular Unity: Posters of the Polla Chilena de Beneficencia (1971-1973)

Enrique Vergara-Leyton

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
evergaral@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0003-3304-7975>

Claudia Montero-Liberona

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
clmonter@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0002-6018-7490>

Juan Edwards-Correa

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile
cedwards@uc.cl
<https://orcid.org/0000-0003-0373-8994>

Resumen

En 2023 se cumplieron 50 años de la impresión del último afiche realizado por los diseñadores gráficos Waldo González y Mario Quiroz para la Polla Chilena de Beneficencia. Estas piezas constituyen un ejemplo del protagonismo alcanzado por el afiche en una época caracterizada por una participación activa en el proceso político y las transformaciones sociales en Chile entre 1971-1973. Considerando su importancia patrimonial, el objetivo de este artículo es analizar el valor estético-comunicacional de este conjunto de piezas y su relación con el contexto en que fueron diseñados. Metodológicamente, el análisis se desarrolló desde una perspectiva mixta que identificó los principales temas abordados, su recurrencia y su dimensión significativa desde un enfoque semiótico. Entre los principales resultados se observó el predominio de temas relacionados con la salud y los cuidados de la infancia y, en el plano de la significación, se conceptualizaron demandas sociales a través de un lenguaje cuyo repertorio de referentes iconográficos del periodo convirtieron a estos afiches en un artefacto cultural de su época.

Palabras clave: Afiche publicitario, artes gráficas, historia de la comunicación, salud, Unidad Popular.

Abstract

2023 marked the 50th anniversary of the printing of the last poster that graphic designers Waldo González and Mario Quiroz did for Chile's state lottery, Polla Chilena de Beneficencia. These signboards exemplify the prominence achieved by the poster at a time characterized by active participation in the political process and social transformations in Chile in 1971-1973. Considering their heritage value, the goal of this article is to analyze those posters' aesthetic and communicational value, and their relationship to the context in which they were designed. Methodologically, the analysis was carried out from a mixed perspective which identified the main themes addressed, their recurrence, and their significant dimension from a semiotic perspective. Among the main results, a predominance of topics related to health and childhood care was observed. In terms of meaning, the social demands were conceptualized through a language whose broad repertoire of iconographic references from that period made those posters a cultural artifact of its time.

Keywords: Poster, art, visuals, communication, health.

1. Introducción

En 2023 se cumplieron 50 años de la difusión del último afiche —de una serie de 62— realizados por los diseñadores Waldo González y Mario Quiroz para la *Polla Chilena de Beneficencia*. Coincidió con la conmemoración del cincuentenario del golpe de Estado de 1973, que revivió un antiguo debate sobre un periodo trascendental de la historia de Chile. El protagonismo del diseño no estuvo ausente, como lo demuestran investigaciones recientes (Palmarola *et al.*, 2024; Castillo, 2010; Castillo & Badal, 2006; Vico, 2008, 2013; Vico & Osses, 2009; Álvarez 2004). Uno de los soportes de comunicación masiva durante este periodo —y que adquirió un importante protagonismo— fue el afiche debido a la necesidad de informar a la ciudadanía respecto de las transformaciones político-sociales de la Unidad Popular.

Un caso de especial interés en este ámbito fueron los carteles diseñados para la lotería nacional, la *Polla Chilena de Beneficencia*, entre marzo de 1971 y agosto de 1973. Además de promover los sorteos, el conjunto de afiches de González y Quiroz fueron un fiel reflejo del espíritu de la época y del anhelo de transformaciones, porque reflejaron las inquietudes sociales de este período con un foco principal en los problemas de salud de buena parte de la nación.

En este artículo se analiza el valor patrimonial de este conjunto excepcional de afiches, en particular su propuesta gráfico-comunicacional, las influencias estéticas y temáticas, y las principales características del contexto político-cultural en que se desarrolló y adquirió sentido para su audiencia.

2. Marco teórico

El análisis de un fenómeno comunicativo —como fue el caso del afiche en Chile a comienzos de la década de 1970— requiere considerar el contexto en el cual se dio. Resulta difícil comprender las razones que explican su desarrollo si no se atiende el entorno de profundos cambios y fuertes tensiones que experimentó la sociedad chilena en esos años. Autores como Aylwin (2023) y Peña (2023) han planteado que el denominado “Estado de Compromiso”, que determinó la política chilena entre 1932 y 1973, ya manifestaba su crisis hacia fines de la década de 1960 debido a las contradicciones entre una estruc-

tura social excluyente y un sistema político que buscaba incluir las expectativas de amplios sectores de la población, hasta entonces marginados. Eso hizo evidente un sentimiento que promovió la necesidad de cambios radicales, es decir, un espíritu revolucionario que permeó todos los ámbitos de la sociedad.

2.1. Contexto político y estructura socioeconómica en Chile a inicios de 1970s

El ciclo político que vivió Chile como consecuencia de la elección presidencial de Salvador Allende dio inicio al gobierno de la Unidad Popular (UP). Este período se inició con la carrera electoral de 1970, en la que Allende alcanzó el 36,63% de los votos con el apoyo de una coalición de partidos de izquierda. Lo siguió el candidato de derecha, Jorge Alessandri, con el 35,29%, y, en tercer lugar, el demócratacristiano Radomiro Tomic, con el 28,08%. Como ninguno de los candidatos obtuvo la mayoría absoluta requerida, el Congreso tuvo que ratificar al ganador entre las dos primeras mayorías: Allende resultó triunfador con el apoyo de la Democracia Cristiana.

Una lectura preliminar y ajustada estrictamente a los porcentajes de votación se podría interpretar como una sociedad dividida en tres tercios: una izquierda de inspiración marxista (Allende), un centro político reformista de inspiración cristiana (Tomic) y una derecha conservadora (Alessandri). No obstante, una segunda lectura permite profundizar en otras dimensiones que caracterizaron la experiencia política chilena durante ese periodo que es la adhesión de la mayoría electoral (Allende y Tomic) a un proyecto político que buscaba introducir cambios sustantivos en la estructura social del país. Si bien había importantes diferencias ideológicas en la inspiración de estos dos tercios, ambas candidaturas compartían importantes coincidencias programáticas en torno a una vía no capitalista de desarrollo para Chile (Aylwin, 2023; Peña, 2023).

Entre las características de la estructura social en este periodo se debe mencionar que en 1970 el ingreso per cápita en Chile era de US\$ 931,1 (Banco Mundial, 2024)¹ y en la estratificación socioeconómica, las clases empresariales representaban el 2,2%; las clases medias, 40%; la clase obrera, 20,2%; y la de trabajadores manuales no clasificados, 24,6% (Martínez & Tironi, 1985).

Sobre el 13% restante no se reportaba información. De acuerdo con estos mismos autores, en términos demográficos, la población menor de 15 años era el 39,2%; entre 15 y 64 años, el 55,8%; y los mayores de 65, apenas el 5%. Paralelamente, se observaban importantes desigualdades en el acceso educacional: la tasa de analfabetismo alcanza a 11%, mayoritariamente en zonas rurales (25,6%); la matrícula preescolar llegaba a solo 4,1%, la primaria y la secundaria en su conjunto, a 81,9% —aunque con notorias diferencias en la cobertura de ambas²—, y la educación universitaria, solo 9,2%. También se advertían desigualdades de acceso respecto de la infraestructura de medios: entre 1965 y 1970 había, en promedio por cada mil habitantes, 95,6 diarios, 35,8 líneas de teléfono, 157,7 receptores de radio y 35,5 receptores de televisión.

Para la época, un aspecto relevante en Chile —y especialmente para este artículo—, fue el cuidado de la salud. Desde inicios del siglo XX, los desafíos en materia de salud pública estaban estrechamente relacionados a las condiciones de pobreza y a una alta tasa de mortalidad infantil. En el contexto de la década de 1960, uno de los pilares de las políticas de salud correspondió a una acción preferencial por parte del Estado que se denominó “binomio Madre-Hijo”: una política pública en salud cuyo propósito consistió en mejorar la calidad de vida tanto de la mujer como la de su hijo (Szot, 2002). Entre 1970 y 1973, el Ministerio de Salud planteó como objetivo el descenso de la mortalidad infantil a través de la educación de la mujer en asuntos de salud pública, alimentación sana y medicina preventiva, lo que se materializó, entre otras acciones, en la campaña llamada Medio Litro de Leche, implementada en 1971, para reducir la desnutrición infantil (Neves, 2021). Esta iniciativa fue el motivo del afiche de la Polla Chilena de Beneficencia del 11 de febrero de 1973 (**Figura 1**).

La relevancia de la salud pública puede haberse visto potenciada porque el presidente Allende era médico de profesión y había sido ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social en 1939-1942. Es importante destacar que estas acciones durante el período de la UP se dieron en paralelo con otras, denominadas “potencialidades de acción” (Salazar *et al.*, 1999, p.165) del mundo popular. Lo que otorgó nuevos espacios políticos a través de acciones directas, como tomas de terreno, industrias y la distribución de alimentos.

Figura 1. Afiche “Con el pueblo y el plan nacional de leche venceremos la desnutrición”, 1973



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura

2.2. Estado, campo cultural y comunicaciones entre 1970 y 1973

Respecto de la política cultural, Brunner (1988) distingue al menos dos dimensiones: una da lugar a la noción antropológica de cultura como forma de vida y otra apela a la noción sociológica, entendida como un conjunto de agentes, instituciones, procesos y medios que inciden en la producción simbólica. La organización de la cultura desde el Estado tiene como objeto la segunda y, por lo tanto, se manifiesta en formas de intervención que tienden a operar sobre su organización. Según lo plantea Yúdice (2002), estas políticas se refieren a los soportes institucionales que canalizan la creatividad y se encarnan en guías para una acción sistemática que adoptan las instituciones para alcanzar sus objetivos en el ámbito cultural.

Los cambios que experimentó Chile durante la década de 1960 provocaron que el Estado asumiera un rol activo en el plano cultural. Para Catalán (1988) eso se orientó hacia una “redistribución del

capital simbólico y de la auto expresividad cultural” (pp. 7-17) y, entre 1970 y 1973, a entender la cultura como un “principio ideológico de identidad revolucionaria”. Esta concepción, siguiendo a Catalán, explica su dinamismo pese a las convulsiones de este periodo y a las diferencias políticas en el seno de la propia coalición de gobierno.

Sin embargo, el elemento común respecto de la cultura fue su concepción instrumental, entendida como “herramienta de transformación de las conciencias en el marco del conflicto de clases” orientada a “la producción de identidades políticas y sociales funcionales al proceso revolucionario y a la consolidación de una sociedad socialista”.

Esta conceptualización se expresó, según este autor, en la estatización de industrias culturales tales como Editorial Zig-Zag, denominada posteriormente Quimantú, y el sello discográfico RCA, transformado en IRT. A través de este proceso de control de propiedad se buscaba masificar y orientar la producción cultural con mensajes ideológicos relevantes para la UP. En efecto, es revelador lo que señala su programa de gobierno que llama a conformar una nueva cultura en estrecha relación con la independencia nacional y una visión crítica de la realidad. En ella los medios de comunicación fueron considerados fundamentales, por lo que se propuso dotarlos de una orientación educativa para despojarlos de su carácter comercial (Unidad Popular, 2021). En este periodo, en el plano cultural, se generó una etapa marcada por las tradiciones y producciones populares, como la Nueva Canción Chilena, en la cual diversas manifestaciones artísticas como la pintura, la gráfica, el teatro, el cine, la literatura y la música simpatizaron con el ideario de la UP (Albornoz, 2006; Bowen, 2008).

Esta forma de entender la cultura y la participación social, en íntima relación con el proceso político, terminó con el golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973. En efecto, este hecho —que inauguró una dictadura de 17 años— significó el abrupto fin de un modelo de transformaciones que fue reemplazado por otro que reorganizó radicalmente la sociedad chilena. Uno de los principales legados del cambio cultural impulsado por la dictadura fue una profunda reorganización en el plano cultural que puso al consumo como dispositivo central en la construcción de identidades y búsqueda de reconocimiento (Larraín, 2001).

2.3. El afiche como soporte de comunicación masiva

Una de las características que presenta la evolución del afiche en Chile es que no se manifiesta en una continuidad sino en momentos históricos determinados (Castillo y Badal, 2006). En el caso particular de los carteles del inicio de la década de 1960 no hay evidencia de mayores diferencias respecto de los periodos anteriores. Pocos años después, sin embargo, y como consecuencia de los cambios experimentados en el país, advertimos innovaciones tanto a nivel proyectual de diseño como tecnológico que impactaron en la comunicación gráfica y en la configuración del espacio público nacional. Así, a inicio de la década de 1970, el afiche formó parte constitutiva del ecosistema comunicacional y buscó responder de manera efectiva a las demandas de amplios sectores de la sociedad por participar en los procesos de cambio (Castillo, 2010).

Esta relación simbiótica entre afiche y contexto político también es advertida por Sontag (2001) al observar que son las transformaciones profundas que enfrenta una sociedad lo que determina el surgimiento de este tipo de soporte, como consecuencia de su capacidad estético-comunicativa, para promover determinadas actitudes políticas en momentos de crisis. Subercaseaux (2011), en tanto, señala que el escenario de transformaciones radicales posibilitó el desarrollo de propuestas artísticas íntimamente vinculadas al proceso político chileno.

Desde una perspectiva iconográfica, uno de los fenómenos que determina el afiche de este periodo es el surgimiento de los murales de propaganda política, dada su expresividad gráfica y su notorio impacto político y cultural. También debemos señalar las influencias de otros referentes, como el afiche cubano de la década de 1960, asociado a causas sociopolíticas, y, en menor medida, la influencia del *pop art* estadounidense presente en diversos soportes de las industrias culturales, así como la psicodelia y el “estilo internacional”, expresado este último en un énfasis en la funcionalidad de los mensajes (Vico, 2016a). Este amplio repertorio visual legitimó al afiche de comienzos de la década de 1970 como referente estético, lo que se advirtió en el auge de las tiendas y librerías dedicadas a su venta, como fue el caso de *Postershop*, fundada por los artistas Guillermo Núñez y Patricia Israel.

2.4. Los afiches para la *Polla Chilena de Beneficencia*

Los orígenes de la Polla Chilena de Beneficencia como empresa se remontan a 1934, cuando fue creada como un sistema de sorteos (Polla Chilena de Beneficencia, s.f.). A pesar de que no deja de ser llamativo el contraste entre apuestas y beneficencias, su origen está vinculado al ámbito social. Sin embargo, el objetivo de esta empresa fue:

Recaudar fondos para hospitales públicos y centros de socorro. Estos sorteos se realizaron en combinación con las carreras de caballos. Luego, la ley dispuso que la mitad de las ganancias de los sorteos se destinara a la instalación y manutención de Centros de Socorros y Hogares de acogida para personas indigentes y cesantes (Vico, 2016b, pp. 399-400).

El encargo que recibieron los diseñadores González y Quiroz, en tanto, nació de un hecho fortuito:

Mario Quiroz era un joven diseñador que hacía muy poco se había quedado sin trabajo. En una conversación con su padre, éste le recuerda a su amigo Julio Palestro Rojas,

antiguo dirigente del Partido Socialista, que en ese momento era gerente general de la institución de juegos de azar y había asumido hace poco ese cargo a fines de 1970. Él era amigo personal de Salvador Allende y, como presidente de la República, lo designó en ese cargo (Vico, 2016b, p. 404).

Una de las particularidades que presentó el encargo de la *Polla Chilena de Beneficencia* a la dupla González-Quiroz, junto con la promoción de sus sorteos, era la voluntad de la empresa de cambiar su estrategia de comunicación. No se contrató una agencia de publicidad sino a diseñadores particulares para que enfocaran su comunicación hacia una dimensión social y educativa. Se buscaba, así, marcar una diferencia con el lenguaje publicitario tradicional y promover mensajes a un público más amplio (Vico, 2008). Ninguno de los diseñadores adhería a una postura política específica ni tenía compromisos con sectores de izquierda. Esta ausencia de militancia política explica por qué ellos no redactaron los textos de los afiches, sino que debían conceptualizarlos y enviarlos junto a los temas asociados a cada sorteo (Castillo, 2010). Ese énfasis en la dimensión proyectual otorgó a estos afiches una particular expresividad y capacidad comunicativa (**Figuras 2 y 3**).

Figura 2. Boceto para afiche, 1972.



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

Figura 3. Afiche “La lactancia, ese delicado momento”, 1972.



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

Si bien no es posible sostener que estos afiches son la consecuencia directa de una política cultural explícita planificada desde el gobierno, sí responden a acciones sociales puntuales de instituciones en las cuales la publicidad se consideró clave para las transformaciones estructurales a través de una orientación pedagógica en sus mensajes.

3. Metodología

La metodología utilizada para el análisis de los afiches fue de carácter mixta. Primero, realizamos un análisis cuantitativo tradicional: una aproximación sistemática al corpus de estudio (Krippendorff, 2018) realizada a través de un conteo manual, considerando cada afiche como una unidad de análisis en sí misma. Del total de 58 afiches, se establecieron 10 categorías de análisis sobre la base de su contenido: 1) Ámbito salud propiamente tal, en el cual el tema de la salud está presente; 2) Sa-

lud e Infancia, representándose sólo las dos áreas mencionadas; 3) Salud y Familia, con sólo estos dos ámbitos presentes; 4) Educación Superior, cuyo contenido alude a las universidades del país; 5) Infancia, afiches que representan a menores de edad; 6) Maternidad, contenido sobre el binomio Madre-Hijo; 7) Vivienda, representada por los domicilios o edificaciones de la época; 8) Deportes, vinculados a su práctica; 9) Cultura, que representa artefactos y/u objetos del período estudiado; 10) Otros, que considera temáticas que no fueron incluidas en las categorías anteriores. Cada uno de los afiches fue clasificado en una sola categoría, evitándose superposiciones o doble categorizaciones de cada ítem.

El primer resultado obtenido consistió en un corpus definitivo de análisis de 55 afiches, ya que tres no se alinearon a la propuesta gráfico-comunicacional del período ni con el resto del corpus de análisis, ni tampoco con el encargo de la *Polla Chilena de Beneficencia* a los diseñadores. Concluida esta etapa, identificamos las recurrencias (frecuencias y porcentajes) de los temas encontrados.

La segunda etapa, de carácter cualitativo, se realizó a través de un enfoque semiótico que profundizó en las dimensiones significativas, comunicacionales y estético-simbólicas de los afiches. Para este análisis se empleó un criterio muestral intencional no probabilístico, que permite identificar casos particulares en función de los objetivos y las características de la investigación y no de una generalización estadística (Hernández-Sampieri, 2018). Siguiendo este criterio, se seleccionaron cuatro afiches, considerando aquellos que presentaron la mayor complejidad visual (elementos significativos, simbólicos y estéticos) y la calidad de sus diseños (aspectos formales de la pieza, como tipografía, diagramación e ilustración, y la conceptualización y potencial comunicativo del mensaje que se busca entregar). El otro criterio para seleccionar las piezas fue que respondieran a los cuatro temas de mayor recurrencia temática como resultado del análisis cuantitativo previo.

Una vez que los carteles fueron seleccionados, se realizó el análisis cualitativo basado en las categorías de la denotación y connotación desarrolladas por Barthes (1986). Para su análisis, consideramos los aspectos lingüísticos, icónicos, simbólicos y estéticos que determinaron la propuesta gráfica de

los afiches. Este análisis se complementó con los aportes de la iconología, que vincula el estudio de las imágenes con los procesos históricos, síntomas culturales y valores simbólicos que contribuyen a explicar una imagen (Panofsky, 2011). Para otorgar mayor objetividad y coherencia interna a este trabajo, se diseñó una matriz que recopila la experiencia investigativa en el ámbito del análisis de la imagen gráfica desarrollada a través de diferentes proyectos de investigación sobre visualidad y patrimonio gráfico (Vergara, 2021; Vergara, 2016). En particular, se consideraron diferentes aspectos del afiche, desde un nivel descriptivo a uno connotativo y su relación con los imaginarios referenciales, lo que se registró en la matriz mencionada y que consideró las siguientes dimensiones: Descripción temática, Descripción formal, Aspectos denotativos y connotativos, Referentes estéticos, Imaginario referencial y Síntesis interpretativa.

4. Resultados

4.1. Etapa Cuantitativa

De los 55 afiches, 36 corresponden a la categoría de Salud (65,4% del corpus). De este total, el mayor porcentaje (45,4%), corresponde a la subcategoría Salud e Infancia; luego están los sobre Salud propiamente tal (14,5%); y, finalmente, la categoría Salud y Familia (5,5%). La segunda categoría más recurrente es Educación Superior (universidades, 9,1%), seguido de Infancia (7,3%). Las cinco categorías restantes identificadas suman 18,2%.

A partir de estos resultados, es posible advertir un claro predominio de los temas asociados a Salud como la categoría más recurrente en asociación con Infancia y Familia. Destacamos que, en el caso de los temas vinculados a Infancia, esta categoría en sí alcanza apenas a 7,3%, pero aumenta significativamente —52,7%— al vincularse con temas de Salud. De esta cuantificación es posible inferir que los temas comunicados a través de los carteles se enfocaron en los problemas vinculados con la salud y la infancia en diferentes dimensiones, lo que es consistente con las demandas y carencias que experimentaba la sociedad chilena en esos años, y que, a su vez, se expresó en las políticas públicas del periodo.

Tabla 1. Porcentaje de recurrencia de afiches según temas

Temática	Porcentaje
Cultura	1,8%
Educación Superior	9,1%
Infancia	7,3%
Maternidad	1,8%
Salud	14,5%
Salud/Familia	5,5%
Salud/Infancia	45,4%
Vivienda	3,6%
Deportes	5,5%
Otros	5,5%
Total	100%

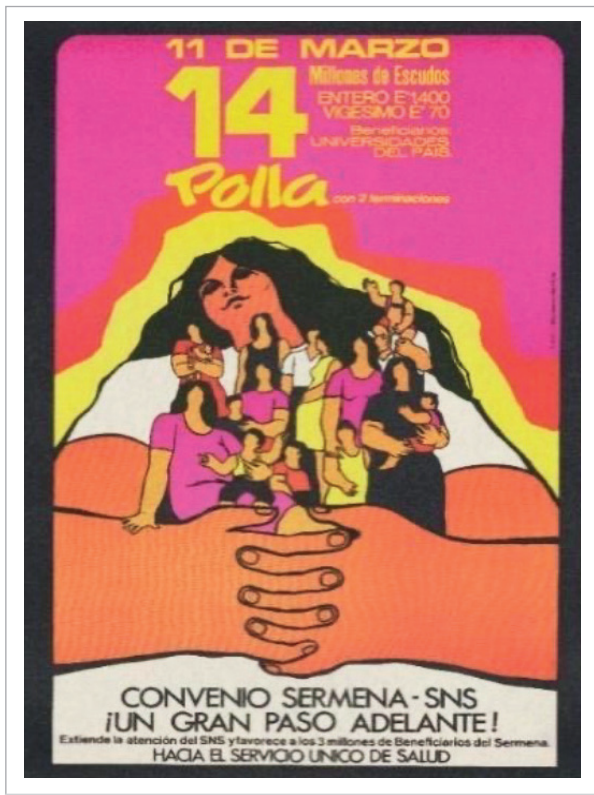
Fuente: Elaboración propia.

4.2. Etapa Cualitativa

En el caso del primer afiche analizado (Figura 4), correspondiente a la categoría de Salud, se promociona el sorteo del 11 de marzo de 1973. A nivel textual, se identifica en la parte superior el monto del reparto y el valor de los boletos, seguido por el beneficiario del sorteo: las universidades del país. En la parte inferior, el texto informa sobre el sistema de salud: “Convenio Sermena-SNS ¡un gran paso adelante! Extiende la atención del SNS y favorece a los tres millones de beneficiarios de Sermena³. Hacia el servicio único de salud”. A nivel icónico, se presenta la imagen de una mujer sobre un fondo de diferentes colores (rosado, rojo y amarillo) quien, con sus brazos, acoge a un amplio grupo de personas sin rostro, pero de diferentes edades y principalmente de aspecto femenino e infantil.

En el plano de la connotación es importante destacar que la jerarquía tipográfica, expresada en el tamaño, le otorga al texto referido al sistema de salud un mayor protagonismo que el texto de la parte superior del afiche. A través de esta forma de jerarquización, la mayor relevancia del mensaje se asocia al tema de la salud pública y no al beneficiario del sorteo. Este protagonismo de la salud se reafirma a nivel icónico con la representación de la mujer que acoge y protege entre sus brazos a una gran variedad de personas. En términos simbólicos, la mujer representada, y su recorte contra

Figura 4. Afiche “Convenio Sermena-SNS ¡un gran paso adelante!”, 1973.



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

el fondo, se puede asociar con la imagen de una montaña, referente familiar y característico de la geografía de Chile que es la presencia de la cordillera de los Andes en casi todo el país. Esta imagen, a su vez, puede interpretarse con un arquetipo de la gran madre que protege a todos sus hijos, especialmente los más débiles, representados por la infancia y las mujeres madres que aparecen entre sus brazos. En un segundo nivel de interpretación, esta mujer-madre puede adquirir dos interpretaciones complementarias: por una parte, asociarse a una Pachamama o Madre-Tierra, deidad fundamental de la cosmovisión de las culturas andinas vinculada a lo femenino, a la fertilidad y a la dimensión sagrada de las montañas y, por otra, no excluyente de lo anterior, la imagen de esta mujer puede representar a una patria grande y fuerte que acoge y protege a todos sus hijos, es decir, una comunidad nacional unida y protegida respecto de una idea común: la salud pública. Que los demás personajes aparezcan sin rostro puede explicarse en la intención de anonimizarlos explícitamente con el objetivo de provocar una identificación más amplia por parte de la audiencia.

En términos formales, la propuesta visual hace referencia a la pintura mural, fuertemente influenciada en los años '60 por el muralismo mexicano y referentes asociados al mundo popular, donde se destaca una apelación directa al trabajo a través de la representación de cuerpos con brazos grandes y cuerpos robustos, resaltando así, como objetivos, la fortaleza física y la salud. A nivel cromático, predominan los colores vibrantes que dan al afiche una connotación de cercanía que fortalece la dimensión acogedora del mensaje. El uso de este tipo de tonos es propio de los medios gráficos de la cultura de masas de la época.

El segundo afiche (**Figura 5**), correspondiente a la subcategoría de Salud/Infancia, fue diseñado para el sorteo del 30 de julio de 1972 y el beneficiario fue la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado. En su diagramación, todos los textos se ubicaron en la parte superior derecha de la pieza. En primer lugar, y de forma destacada, aparece el monto del premio, seguidos por la fecha del sorteo y el valor de los boletos. Luego se especifica el beneficiario y el texto termina con la frase “Devolvamos este niño a la sociedad”. A nivel de imagen, se identifica la figura de un niño con las mejillas anaranjadas, vestido con una polera rosada y un pantalón corto celeste, que se sostiene con muletas sobre un fondo de flores de diferentes tonos. Dentro de la flor de mayor tamaño está inserto el logotipo de la beneficiaria, la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado.

Lo implícito de esta propuesta gráfica está dado por el protagonismo que adquiere la infancia y la vulnerabilidad de su salud como un hecho dado y no como un riesgo. Frente a esta realidad la propuesta comunicacional se enfoca en la reinserción del niño lisiado a través de la frase “Devolvamos este niño a la sociedad”, lo que se refuerza a través de una propuesta visual que presenta a un niño alegre y de pie, que se sostiene por sí mismo gracias a las muletas y donde se muestran sus piernas gruesas y firmes, distintas en su textura a la fragilidad aparente del resto del cuerpo. Esta propuesta transmite esperanza respecto del futuro del niño, lo que, a su vez, se ve reafirmado por las flores detrás de él. Estas flores admiten una doble lectura: representan tanto felicidad y esperanza, por un lado, como acentúan por medio de su carácter de figuras simples el mundo idealizado con que tradicionalmente se representa la infancia. Llama la atención el detalle de dos flores que al lado derecho se elevan sobre

el resto, lo que puede interpretarse como la metáfora de una infancia en riesgo que, pese a las dificultades, se levanta y supera las dificultades de la enfermedad.

En los referentes visuales es posible identificar un trazo gestual y colorido tanto en la representación del niño como de las flores, lo que se puede asociar con la alegría, cercanía y empatía con la causa de ayuda al lisiado. Este trazo se relaciona en términos estéticos con la iconografía presente en la gráfica comercial y cercana a la psicodelia —muy difundida en aquella época— pero que, en este caso, se ve influenciada por una búsqueda de un lenguaje que incorpora elementos visuales de la cultura local que no aspira a tratar la figura del niño con realismo sino a darle expresividad a la propuesta comunicacional.

El tercer afiche (**Figura 6**) pertenece a la subcategoría Salud/Familia y fue realizado para el sorteo del 24 de octubre de 1971 a beneficio de la Sociedad Médica. Como en los casos ya descritos, en la parte

superior se informa el monto del premio seguido de la fecha, el beneficiario y el precio de los boletos. A continuación, se ubica la frase “Para mamá, para papá, para mí (sic)... la salud es hoy nuestro derecho”. Junto a ella hay una ilustración muy pequeña que muestra una familia en la que los padres aparecen de color azul y la niña, de blanco. En el espacio central de la pieza aparece en primer plano, y con variados colores, la cara de una mujer-madre junto a su hijo. Rodeando la imagen de ambos se ubican las figuras de cinco médicos con el cuerpo en color blanco y sus caras en celeste. Tres de ellos llevan puesto un estetoscopio, instrumento característico de la profesión médica.

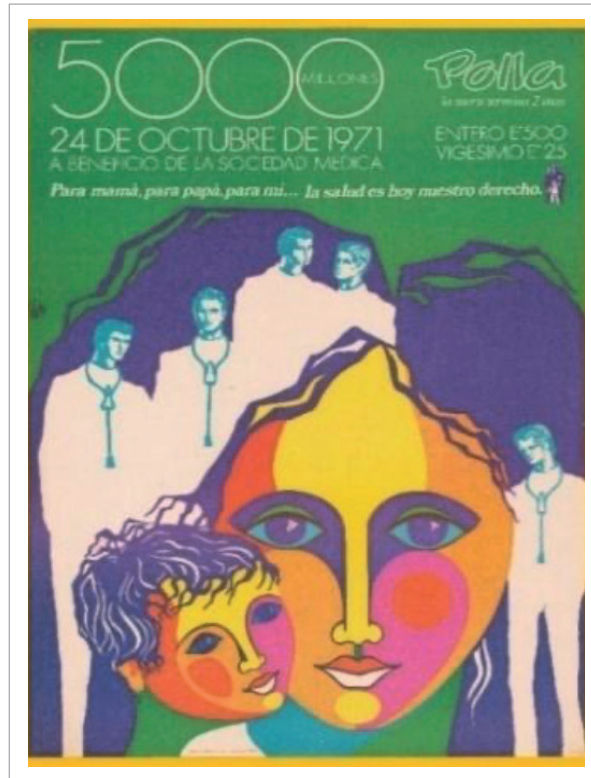
A nivel simbólico, destacamos el rostro de la mujer-madre y su hijo, en los cuales se forma un corazón en cada uno de ellos a la altura de la nariz y la boca. Esta apelación icónica refuerza la dimensión afectiva de la relación madre-hijo. Un segundo aspecto es la similitud en su composición con representaciones religiosas de la Virgen María y el Niño Jesús, muy presentes en el imaginario religio-

Figura 5. Afiche “Sociedad Ayuda al Niño Lisiado”, 1972.



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

Figura 6. Afiche “Para mamá, para papá, para mí... la salud es hoy nuestro derecho”, 1971



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

so local y de devoción popular. Otro aspecto a nivel connotativo está formado por las figuras de los cinco médicos que rodean la imagen de la mujer y el niño en una actitud aparentemente distante, pero de observación, con lo cual se acentúa su carácter profesional y vigilante respecto de la salud de la población. Es interesante destacar la asociación directa que se establece entre salud y maternidad, instalando a la relación madre-hijo como unidad básica de la sociedad que debe ser protegida.

En términos formales, se observa una original convergencia de referentes. Por una parte, las figuras de los doctores responden a un tipo de ilustración propia de la industria editorial de la época, muy común en diarios y revistas. Por otra parte, la imagen de la mujer y el niño se refiere en términos visuales al muralismo y a rasgos estéticos vinculados al mundo popular. De este modo, el diseño establece una combinación entre el saber científico y la realidad subjetiva popular.

El cuarto afiche elegido (**Figura 7**) corresponde a la categoría Infancia, cuidado y prevención. Fue diseñado a favor del Comité Nacional de Navidad para el sorteo del 27 de agosto de 1972. Al igual que en los casos anteriores, el texto que encabeza el afiche corresponde al monto total del premio y los valores de los boletos, seguido por el beneficiario del sorteo y, al final, se ubica el texto: “La felicidad de Chile comienza por los niños”, frase atribuida al presidente Salvador Allende. Todo el texto se encuentra justificado al lado izquierdo de la pieza junto a la imagen de una niña que juega con una muñeca en sus brazos y una rama de copihues que las cubre. La imagen de esta niña sentada en el suelo se complementa con dos palomas blancas que observan las flores sobre un suelo de plantas y hojas verdes. A nivel cromático, el vestido de la niña es azul; las cintas del pelo, amarillas; la muñeca, multicolor; el fondo del afiche; amarillo; y las tipografías, verde y rojo.

En el plano connotativo, la imagen de la niña representa una infancia que juega mientras es acompañada por elementos de alto valor simbólico: las palomas blancas adquieren una doble dimensión: simbolizan la paz y constituyen un referente ampliamente utilizado en la iconografía de los partidos de izquierda, que junto con acompañar custodian la infancia. El otro elemento destacado es la rama de copihue por su identificación como flor nacional y

Figura 7. Afiche “La felicidad de Chile comienza por los niños”, 1972.



Fuente: Fondo González-Quiroz. Archivo de Originales. Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos. Pontificia Universidad Católica de Chile.

su asociación con la cultura mapuche; la enredadera puede interpretarse como amistad, felicidad, alegría, virtud y gratitud. Estas representaciones otorgan a la infancia un carácter nacional-popular que se reafirma en los rasgos mestizos de la niña. Otra dimensión destacada es el vínculo explícito entre la niña y la muñeca, que puede sugerir la promesa de una futura maternidad que debe cuidarse en paz para garantizar el futuro de Chile.

Los referentes utilizados se circunscriben a dos regímenes visuales. Primero, la iconografía del mundo popular expresado en la pintura muralista y social a través de personajes de fisonomía robusta, algo que también está presente en la obra de pintores chilenos como Pedro Lobos y Santos Chávez. En segundo lugar, a través de la muñeca se identifica una propuesta visual muy presente en la ilustración en medios impresos de la época influenciados por una gráfica comercial, especialmente presente en la prensa escrita y la publicidad.

5. Conclusiones

Llama la atención que los afiches para *Polla Chilena de Beneficencia*, que hoy se identifican como uno de los corpus visuales más icónicos del periodo de la Unidad Popular, fueran realizados por dos diseñadores sin militancia política de izquierda (Castillo, 2010) y que en su dimensión comunicacional encarnaran una época marcada por un proyecto político que buscaba sentar las bases de un nuevo modelo de desarrollo para Chile. La ausencia de compromiso político —al menos en lo formal— en un periodo marcado por una irrestricta vocación militante, habla de la capacidad proyectual de Waldo González y Mario Quiroz para conceptualizar demandas sociales, deseos de cambio y el espíritu revolucionario de una época que cautivó a amplios sectores de la sociedad chilena desde las claves del diseño y no de la militancia.

A nivel comunicacional, los mensajes —más allá de los aspectos relacionados a los sorteos propiamente tales— se enfocaron en la difusión de temas vinculados a aspectos sociales que respondían a las necesidades de una sociedad caracterizada por la carencia, especialmente en lo referido a la salud y el cuidado de la infancia, como pilares centrales de la preocupación de un Estado benefactor. Una de las principales características del tratamiento que se dio a estos temas fue presentar esas necesidades y riesgos desde una perspectiva no paternalista sino desde los actores sociales protagonistas de los cambios como, por ejemplo, la mujer-madre y la infancia. Es decir, se representa al mundo popular como sujeto protagonista de su destino.

En lo formal, estos afiches presentan una diagramación que da un especial protagonismo a la imagen sobre el texto. Se advierte el uso de diversas familias tipográficas alternadas con otras de carácter gestual, lo que respondía a las lógicas constructivas de la propaganda mural de la época. También destacan la búsqueda de nuevos lenguajes y síntesis iconográficas realizadas sobre la base de un amplio repertorio de referentes, desde la cultura

de masas y la psicodelia, hasta la abstracción de la figura humana y el dramatismo presente en el muralismo mexicano, junto a la pintura social con una gran carga identitaria local. Toda esta síntesis formal dio como resultados una propuesta de gran originalidad, que, posteriormente, Waldo González definió como expresión de las “iconicidades” de la época (Castillo, 2010, p. 139). Esto permitió sintonizar con una audiencia extensa y variada, particularmente sensible a este repertorio visual.

A más de 50 años de esta experiencia, el valor patrimonial de esta colección excepcional de afiches se ha visto incrementado como toda obra que trasciende en el tiempo. La razón es la capacidad que tuvo este conjunto de piezas gráficas de constituirse en un artefacto cultural de su época. Si bien un estudio de estas características presenta limitaciones como consecuencia del tiempo transcurrido y de las actuales posibilidades comunicacionales del afiche —por lo que sus resultados no pueden ser extrapolables a otros ámbitos mediáticos—, uno de sus principales aportes está en comprender las manifestaciones gráficas como expresión de un contexto cultural e ideológico mayor, lo que sí es válido para el estudio de otros soportes comunicacionales, como la publicidad comercial y la industria del entretenimiento. Un segundo aporte interesante de destacar es su contribución al ámbito de las campañas públicas de salud, dada su fuerte carga retórica y persuasiva destinada a un público masivo a partir de una creativa síntesis en la que convergen la salud, el arte y los valores estéticos vinculados al mundo popular.

Notas

1. PIB per cápita Chile en USD de 2023. Una comparación con las condiciones económicas actuales indica que el ingreso per cápita de Chile del año 2023 fue de US\$ 17.093,2 (Banco Mundial, 2024).
2. En 1970, la cobertura de educación básica alcanzó el 93,3% y la de educación media, el 49,7% (Cox, 2003).
3. Servicio Médico Nacional de Empleados.

Referencias

- Albornoz, C. (2006). La cultura en la Unidad Popular: Porque esta vez no se trata de cambiar un presidente. En J. Pinto, (Coord.), *Cuando hicimos historia. La experiencia de la Unidad Popular*. Lom . <https://repositorio.uchile.cl/xmlui/bitstream/handle/2250/204134/Porque-esta-vez-no-se-trata-de-cambiar-un-presidente.pdf?sequence=1>
- Álvarez, P. (2004). *Historia del diseño gráfico en Chile*. Ediciones UC.
- Aylwin, P. (2023). *La experiencia política de la Unidad Popular*. 1970-1973. Debate.
- Banco Mundial. (2024). PIB per cápita (US\$ a precios actuales). <https://datos.bancomundial.org/indicador/NY.GDP.PCAP.CD?locations=CL&VIEW=CHART-KW>
- Barthes, R. (1986). Retórica de la imagen. En R. Barthes, *Lo obvio y lo obtuso: imágenes, gestos, voces*. Paidós.
- Bowen, M. (2008). El proyecto sociocultural de la izquierda chilena durante la Unidad Popular. Crítica, verdad e inmunología política. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*. <https://doi.org/10.4000/nuevomundo.13732>
- Brunner, J. J. (1988). *Un espejo trizado: ensayos sobre cultura y políticas culturales*. FLACSO.
- Castillo, E. (Ed.). (2010). *Waldo González. Obra gráfica*. Ediciones Universidad Diego Portales.
- Castillo, E., & Badal, G. (2006). *Puño y Letra: movimiento social y comunicación gráfica en Chile*. Ocho libros.
- Catalán, C. (1988). *Estado y campo cultural en Chile*. FLACSO.
- Cox, C. (2003). Las políticas educacionales en Chile en las últimas dos décadas del siglo XX. En C. Cox (Ed.), *Políticas educacionales en el cambio de siglo: La reforma del sistema escolar de Chile* (pp. 19-113). Editorial Universitaria.
- Hernández-Sampieri, R. (2018). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. McGraw Hill México.
- Krippendorff, K. (2018). *Content analysis: An introduction to its methodology*. Sage publications.
- Larraín, J. (2001). *Identidad chilena*. Lom Ediciones
- Martínez B., J., & Tironi, E. (1985). *Las clases sociales en Chile: cambio y estratificación, 1970-1980*. Ediciones Sur.
- Neves, C. (2021). Colectividades y madres a la vanguardia: La campaña del medio litro de leche como una representación del imaginario de cambio social durante el gobierno de la Unidad Popular. *Revista Izquierdas*, (50), 1-18.
- Palmarola, H., Medina, E., & Alonso, P. (Eds.) (2024). *Cómo diseñar una revolución: la vía chilena al diseño*. Lars Müller Publishers.
- Peña, C. (2023). ¿Por qué el golpe? En VV.AA., *A 50 años del 11 de septiembre de 1973. Diecisiete académicos opinan*. Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Polla Chilena de Beneficencia (s.f.). Propósito. Historia. <https://www.pollachilena.cl/proposito/historia/>
- Unidad Popular . (2021). Programa básico de gobierno de la Unidad Popular: candidatura presidencial de Salvador Allende. *Anales de la Universidad de Chile*, (18), 372-420. <https://doi.org/10.5354/0717-8883.2020.60836>
- Salazar, G., Pinto, J., Mancilla, A., Durán, C., Candina, A., & Lira, R. (1999). *Historia contemporánea de Chile*. Lom. <https://profeemiliohistoria.wordpress.com/wp-content/uploads/2019/02/historia-contemporanea-de-chile-i.pdf>
- Sontag, S. (2001). El afiche: publicidad, arte, instrumento político, mercancía. En VV.AA. *Fundamentos del diseño gráfico*. Ediciones Infinito.
- Szot, J. (2002). Reseña de la salud pública materno-infantil chilena durante los últimos 40 años: 1960-2000. *Revista Chilena de Obstetricia y Ginecología*, 67(2), 129-135. <https://dx.doi.org/10.4067/S0717-75262002000200009>

- Subercaseaux, B. (2011). *Historia de las ideas y la cultura en Chile*. Editorial Universitaria.
- Vergara, E. (2021). *Mujer, representación y consumo a través de la publicidad. Una aproximación al caso de las revistas femeninas*. (Proyecto Fondecyt Regular N° 1210418, investigador responsable). Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo de Chile (ANID).
- Vergara, E. (2016). *Visualidad y consumo en los años ochenta. Una aproximación a las campañas publicitarias de mall Parque Arauco*. (Proyecto Fondecyt Regular N° 1160839, investigador responsable). Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo (ANID).
- Vico, M. (2008). Waldo González y los carteles para la Polla Chilena de Beneficencia. En E. Castillo, *Cartel chileno 1963-1973*. Ediciones B.
- Vico, M. (2013). *El afiche político en Chile 1970-2013: Unidad Popular, clandestinidad, transición democrática y movimientos sociales*. Ocho Libros.
- Vico, M., & Osses, M. (2009). *Un grito en la pared: psicodelia, compromiso político y exilio en el cartel chileno*. Ocho Libros.
- Vico, M. (2016a). El Estilo Tipográfico Internacional, su llegada a Chile. Desde las revistas a la letra transferible. *RChD: Creación y Pensamiento*, (3). <https://doi.org/10.5354/0719-837X.2013.42664>
- Vico, M. (2016b). *El cartel político, social y cultural de la izquierda chilena en el Gobierno de la Unidad Popular: 1970-1973* [Tesis doctoral, Universitat de Barcelona]. Dipòsit Digital de la Universitat de Barcelona. <https://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/96840>
- Yúdice, G. (2002). *El recurso de la cultura: usos de la cultura en la era global*. Gedisa

Agradecimientos

Este artículo forma parte de la investigación "Arte y espacio público: los afiches de la Polla Chilena de Beneficencia y su dimensión sociocultural entre 1970 y 1973", financiada por el Concurso de Creación y Cultura Artística (DAC-UC).

Los autores agradecen el apoyo presentado por Ignacia Contreras y Alberto Correa, así como el acceso y uso de imágenes del Fondo Documental González-Quiroz del Centro de Documentación Sergio Larraín García-Moreno de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Sobre los/as autores/as:

Enrique Vergara Leyton es Doctor en Comunicación por la Universidad Autónoma de Barcelona y profesor titular de la Facultad de Comunicaciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha participado en diversos proyectos Fondecyt-ANID sobre publicidad y patrimonio gráfico en Chile.

Juan Cristóbal Edwards Correa es Master of Science in Journalism, Northwestern University y periodista. Profesor Asociado de la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde imparte docencia en Lenguaje Visual, Periodismo Multimedial y Taller de Reportaje Fotográfico.

Claudia Montero-Liberona es PhD. en Comunicación, University of Illinois at Urbana-Champaign, Magíster en Comunicación y Educación, y periodista. Profesora Asistente de la Pontificia Universidad Católica de Chile y jefa del Diplomado en Comunicación de la Ciencia. Entre sus ámbitos de especialidad está la comunicación en salud.

¿Cómo citar?

Vergara-Leyton, E., Montero-Liberona, C., & Edwards-Correa, C. (2025). Los afiches de la Polla Chilena de Beneficencia entre 1971 y 1973. *Comunicación y Medios*, 34(52), 120-132. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.78072>

Investigación peruana en ciencias de la comunicación: análisis bibliométrico de la producción académica en Scopus

Peruvian research in communication: bibliometric analysis of scholarly production in Scopus

Luis Choquecahuana-Valverde

Universidad Nacional de San Agustín, Arequipa, Perú

lchoquecahuana@unsa.edu.pe

<https://orcid.org/0009-0007-4895-9471>

Resumen

La producción académica desarrollada por investigadores adscritos a universidades peruanas en el campo de las ciencias de la comunicación ha sido poco documentada y sistematizada. El propósito de este artículo es analizar las principales características de dicha producción. Para ello se realizó una revisión sistemática de la literatura y un análisis bibliométrico de los documentos científicos publicados en Scopus hasta el año 2024. Los resultados muestran que, desde 2008, se han publicado 689 documentos, con un incremento significativo a partir de 2018. Las universidades peruanas con mayor producción científica son privadas y se encuentran principalmente en la ciudad capital, Lima. Veinte universidades tienen menos de diez artículos publicados en Scopus y otras tres no registran ningún documento. El tipo de documento más publicado es el artículo científico, escrito en inglés o español. Finalmente, artículos que abordan temas sobre *marketing*, comunicación organizacional y redes sociales predominan. Este estudio cubre un vacío en la literatura respecto a la producción científica en el área de la comunicación en Perú y abre líneas de trabajo para futuras investigaciones en el campo.

Palabras clave: Estudios de comunicación, producción científica, marketing, comunicaciones, periodismo.

Abstract

The academic production developed by researchers affiliated with Peruvian universities in the field of communication sciences has been poorly documented and systematized. Therefore, this article analyzes the characteristics of such production based on a systematic review of scientific documents published in Scopus up to the year 2024. The results show that since 2008, 689 documents have been published, with a significant increase observed after 2018. The Peruvian universities with the highest scientific output are private institutions, mainly located in the capital city, Lima. Twenty universities have fewer than ten articles published in Scopus, while three universities have not registered any publications. The most common type of document is the scientific article, written in either English or Spanish. Finally, studies addressing topics such as marketing, organizational communication, and social media predominate. This study fills a gap in the literature regarding scientific production in the field of communication in Peru and opens new avenues for future research in this area.

Keywords: Communication studies, scientific production, marketing, communications, journalism.

1. Introduction

La universidad es un espacio donde los estudiantes adquieren nuevos conocimientos, un lugar que estimula e impulsa la investigación, donde los hallazgos se verifican, perfeccionan y contrastan mediante la interacción y confrontación de conocimientos (Newman, 1852). Las universidades comparten el conocimiento con todo el mundo y abordan el estudio de los seres humanos en todas sus manifestaciones (biológicas, mentales, emocionales, objetivas y subjetivas), así como sus organizaciones e interacciones sociales, culturales y económicas (Boulton & Lucas, 2011). De esta forma, la universidad no sólo está llamada a formar nuevos profesionales, sino que también contribuye al desarrollo del conocimiento humano mediante la investigación (Roman-Gonzalez *et al.*, 2019). En ese sentido, es fundamental que las universidades promuevan la investigación científica, ya que ésta aporta al desarrollo de los países (Roman-Gonzalez *et al.*, 2019) y refleja la dinámica de crecimiento en tamaño e importancia de un campo científico o tecnológico dentro de las comunidades (Monroy & Diaz, 2018).

En América Latina, la publicación científica en revistas indexadas ha aumentado considerablemente. Sin embargo, en comparación con el resto del mundo, aún es proporcionalmente menor (González-Parias *et al.*, 2022). Esto representa un desafío para la región ya que la investigación y su circulación podría contribuir a reducir las deficiencias económicas, la desigualdad social y la falta de condiciones para el desarrollo de los investigadores. En el caso del Perú, en los últimos años se han implementado diversas reformas universitarias, lo que ha permitido mejorar la calidad de la enseñanza superior y fomentar la investigación (Lavalle & De Nicolas, 2017). La Ley Universitaria N.º 30220 que crea la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria (SUNEDU) de Perú, define a la universidad como una comunidad orientada a la investigación y la docencia y señala que la investigación científica es una función esencial de las universidades peruanas (MINEDU, 2014). Como resultado, estas instituciones han experimentado un crecimiento considerable en su producción científica publicada en bases de datos como Scopus (Roman-Gonzalez *et al.*, 2019).

En este contexto, resulta evidente que las reformas recientes han impulsado la producción científica

en las universidades peruanas, contribuyendo al desarrollo del conocimiento en todas las áreas del saber. Las comunicaciones no son ajenas a este desarrollo; sin embargo, son pocos los estudios que han sistematizado y analizado su producción. Este artículo busca cubrir dicha brecha, analizando las principales características de los documentos publicados hasta el año 2024. Asimismo, pretende constituirse en un punto de partida para que la comunidad universitaria y los profesionales en ciencias de la comunicación generen más conocimiento y fortalezcan la difusión de la investigación en este campo.

Con los argumentos expuestos se plantean las siguientes preguntas de investigación: ¿Cuál es la producción científica de las universidades peruanas que tienen el programa de ciencias de la comunicación y afines?, ¿cuáles son las principales universidades peruanas que publican artículos científicos relacionados con las ciencias de la comunicación y afines?, ¿cómo es la evolución de la producción científica de las universidades peruanas que tienen el programa de ciencias de la comunicación y afines con respecto al año de publicación?, ¿cuál es el idioma más utilizado en la producción académica de las universidades peruanas que tienen el programa de ciencias de la comunicación y afines? y ¿cuáles son los temas más frecuentes en la producción académica de las universidades peruanas que tienen el programa de ciencias de la comunicación y afines?

Para responder las preguntas de investigación, este estudio buscó determinar la producción científica de las universidades peruanas donde se imparten programas de ciencias de la comunicación o afines y conocer las características principales (afiliación, año de publicación, idioma, tipo de documento y tema de estudio) de dicha producción científica.

2. Marco teórico

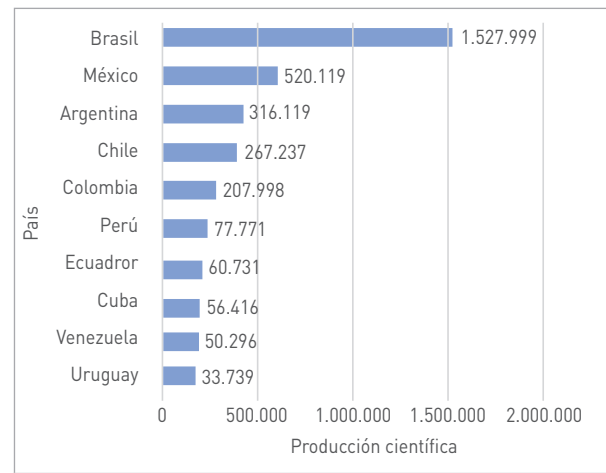
El volumen de producción científica indexada en bases de datos ha crecido considerablemente y sus documentos son utilizados globalmente como indicadores de evaluación de la investigación y otras tareas características del quehacer científico (Pranckutė, 2021). *Web of Science* (WoS) y Scopus son las dos bases de datos bibliográficas reconoci-

das como las fuentes de información más completas para consultar investigaciones (Pastor-Ramon & Rovira, 2023; Zhu & Liu, 2020). Sin embargo, Scopus ha demostrado ser confiable e incluso mejor que WoS en algunos aspectos, ya que registra una mayor cantidad de artículos en disciplinas como ciencias sociales y humanidades (Harzing & Alakangas, 2016). Otros investigadores en comunicación social recomiendan elegir la base de datos Scopus por ofrecer una mejor y mayor cobertura o inclusión de publicaciones en el área, porque utiliza índices unificados, presenta políticas de selección de revistas científicas aplicadas a todas las disciplinas y porque contiene una gran cantidad de revistas de acceso abierto (Codina et al., 2020; Del Castillo, 2023).

La producción científica peruana publicada en Scopus se ha incrementado en los últimos años (Estrada-Araoz et al., 2023; Reategui-Inga et al., 2023; Turpo-Gebera et al., 2021). De acuerdo con el *ranking* de la plataforma *Scimago*, Perú ocupa el sexto lugar en Latinoamérica, con más de 77 mil documentos científicos, después de Brasil, México, Argentina, Chile y Colombia (**Figura 1**). Si bien el número total de publicaciones no refleja de manera directa la calidad de la ciencia en un país, este indicador puede representar la dinámica de crecimiento en cuanto al volumen y la relevancia de su actividad investigadora y desarrollo tecnológico (Monroy & Diaz, 2018). En ese contexto, surge la necesidad de realizar un análisis sobre la evolución e impacto que tiene la producción científica de una región específica con respecto a un tema o campo de estudio determinado. Para Monroy y Diaz (2018) el análisis bibliométrico consiste en la aplicación de indicadores cuantitativos que permiten evaluar y monitorear el desempeño científico en distintos niveles (individual, institucional o nacional) mediante el estudio sistemático de la producción publicada. Ahora bien, el campo de las ciencias de la comunicación en el Perú, al igual que cualquier otro campo, merece ser objeto de estudio y análisis para conocer su estado actual y proyectar su evolución.

Diversos estudios han analizado la evolución de la producción científica en el campo de la comunicación, utilizando enfoques bibliométricos, análisis temáticos y estudios de tendencias. A nivel internacional, Santos, Peñafiel y Ronco (2024) realizaron un análisis de los estudios sobre COVID-19 publicados en las revistas iberoamericanas de comunica-

Figura 1: Producción científica publicada en Scopus por país



Fuente: Elaboración propia, con datos de SJR.

ción indexadas en *Scimago Journal Ranking* (SJR) en Q1, Q2, Q3 y Q4; destacando que la producción de las 23 revistas científicas identificadas aborda como temática principal los entornos digitales, sobre todo la red social X. Un estudio sobre la producción científica de comunicación institucional de las universidades durante los últimos 30 años identificó que este tipo de comunicación está en su fase embrionaria con amplias posibilidades de crecimiento (Zeler et al., 2023). Otro estudio realizó un análisis del género, origen y cantidad de autores en las investigaciones; se analizó también el índice h y el financiamiento de las revistas en español mejor indexadas en el campo de la comunicación, entre el 2009 y 2019, en España, Portugal y América Latina (Ortega-Mohedano et al., 2023). Posteriormente se identificaron 1.280 artículos sobre comunicación corporativa publicados en revistas científicas durante el siglo XXI e indexados en la base de datos Scopus, siendo las palabras más utilizadas relaciones públicas, responsabilidad social empresarial y redes sociales (Hidalgo-Marí et al., 2023).

En América Latina se han realizado investigaciones en el campo de las relaciones públicas. Martínez-Ortiz, Elgueta-Ruiz y Rocha (2024) analizaron el contenido de 39 artículos publicados entre 2000 y 2023 en las revistas *Public Relations Review*, *Corporate Communications* y *Journal of Public Relations Research*, destacando que los temas más frecuentes corresponden a estudios de comunicación interna, comunicación estratégica y redes sociales. Asimismo, la producción científica entre 1980 y 2020 se caracterizó por la publicación de 123 artículos elaborados por investigadores de 17 países,

principalmente de Brasil, donde los temas más investigados fueron la profesión de las relaciones públicas, la historia de las relaciones públicas, la comunicación en línea y las redes sociales (Moreno *et al.*, 2023).

En el Perú, sin embargo, no se han realizado estudios que aborden el tema en profundidad. Hay aproximaciones a este campo de estudio que identifican autores que publicaron artículos en la revista de comunicación peruana *Contratexto*, entre 1985 y 2022 (Castro-Cáceres *et al.*, 2024). En la misma línea Estrada-Cuzcano y Alhuay-Quispe (2020) realizaron un estudio bibliométrico sobre la visibilidad e impacto científico de los artículos publicados en la *Revista de Comunicación* entre el 2002 y 2019. Chaparro y Ascencio (2022), en tanto, realizaron un estudio descriptivo sobre los trabajos de investigación de alumnos y docentes de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Lima. Los estudios disponibles confirman que la literatura no ha indagado en la producción científica de las universidades peruanas con programas profesionales de ciencias de la comunicación y afines.

3. Metodología

Este estudio adopta una estrategia metodológica de revisión sistemática (Pico-Saltos *et al.*, 2021), un procedimiento riguroso, formal, transparente y reproducible, que permite al investigador profundizar en el campo de estudio mediante una selección y depuración cuidadosa de la literatura científica. Este proceso se desarrolló en cinco fases: búsqueda de criterios de campo; selección de base de datos y documentos; criterios de inclusión y selección; selección de *software* y datos; y, finalmente, análisis de resultados.

Posteriormente, se aplicó un análisis bibliométrico entendido como una técnica cuantitativa orientada a examinar la producción científica a través de indicadores como año de publicación, tipo de documento, idioma, entre otros (Pico-Saltos *et al.*, 2021). Esta fase se complementó con un proceso de codificación temática, a partir de la lectura de títulos, resúmenes y palabras clave (Braun & Clarke, 2006). Este procedimiento se fundamenta en el enfoque propuesto por Zupic y Čater (2015), quienes recomiendan combinar métodos bibliométricos

con análisis cualitativo para lograr una comprensión más profunda del campo investigado.

Además, se considera el análisis de las principales características de la producción científica publicada en Scopus, como son: la afiliación, año de publicación, idioma, tipo de documento y tema de estudio. Con respecto a las dos primeras, se ha determinado que en Perú existen 40 universidades licenciadas y autorizadas por SUNEDU para impartir la carrera de Ciencias de la Comunicación o sus denominaciones afines, todas ellas cuentan con documentos científicos publicados en la base de datos Scopus. Otra característica que se analiza en este estudio es la referida al tipo de documento. La base de datos Scopus clasifica los documentos científicos en: *article*, *book*, *book chapter*, *conference paper*, *editorial*, *erratum*, *letter*, *note*, *review*, entre otros. De igual manera, se analiza el idioma en que se han publicado los documentos científicos. Los artículos científicos publicados en inglés son más consultados y citados en comparación con aquellos que son publicados en un idioma distinto (Tahamtan *et al.*, 2016).

La primera fase de esta revisión sistemática consistió en la delimitación temática del campo de estudio y la producción científica indexada en la base de datos Scopus, lo que permitió construir el universo inicial de análisis. En total, las universidades peruanas acumulan 61.888 documentos científicos publicados en Scopus, abarcando todas las áreas temáticas del conocimiento (**Tabla 1**). No obstante, se procedió a restringir el análisis a las áreas específicas y más directamente vinculadas al campo de la comunicación: *Social Sciences (SS)*, *Arts and Humanities (A&H)* y *Business, Management and Accounting (BM&A)*.

Se analizaron los documentos científicos incluidos en la base de datos Scopus pues ésta contiene la mayor cantidad de artículos publicados en disciplinas como ciencias sociales y humanidades (Harzing & Alakangas, 2016). Además, Scopus es considerada la base de datos con mayor cantidad de revistas en la mayoría de los campos del conocimiento, posee altos estándares de calidad y cuenta con herramientas que permiten la visualización y un fácil acceso a sus referencias (Mongeon & Paul-Hus, 2016). Para la selección de documentos, se filtró considerando las tres áreas temáticas propuestas en el estudio, lo que arrojó un resultado

preliminar de 15.182 documentos en el área de *Social Sciences*, 3.426 en *Arts and Humanities*, y 2.744 en el área de *Business, Management and Accounting* (**Tabla 1**).

La determinación de los criterios de inclusión es fundamental para eliminar registros duplicados, seleccionar el intervalo temporal de análisis, determinar los tipos de documentos válidos y verificar que exista correspondencia temática con el objeto de estudio (Pico-Saltos *et al.*, 2021). Al no tener antecedentes de investigaciones que aborden este campo de estudio, no fue posible determinar los temas más frecuentes de estudio vinculados con las ciencias de la comunicación y campos afines. Por ello, mediante una revisión manual de títulos, resúmenes y palabras clave del universo preliminar de documentos, se seleccionó un universo final de 689 documentos, cuyo contenido abordó temáticas propias del campo de las ciencias de la comunicación, tales como periodismo, comunicación organizacional, publicidad, relaciones públicas, medios digitales, *marketing*, redes sociales, entre otros. Es importante considerar que algunos documentos cuentan con dos o más autores afiliados a una de estas 40 universidades identificadas. Para evitar duplicidades y mantener un criterio uniforme de contabilidad, solo se consideró la afiliación más importante, tomando en cuenta el orden de prelación de los autores (**Tabla 3**).

Asimismo, se incluyeron todos los documentos publicados hasta el 2024, sin restricción del tipo de documento o idioma de publicación, siempre que cumplieran con los criterios temáticos e institucionales establecidos. El universo final de los documentos fue analizado y clasificado por afiliación, tipo de documento, año de publicación, idioma y tema de investigación.

Para organizar y analizar los datos se utilizó Microsoft Excel, teniendo como base la selección de datos obtenidos (Pico-Saltos *et al.*, 2021). El análisis de los resultados se realizó, primero, en un nivel estadístico de los datos, en el que se determinó la cantidad de artículos publicados de acuerdo con el año de publicación, tipo e idioma original (Cobo *et al.*, 2011). Posteriormente, se realizó una clasificación más detallada de los documentos de acuerdo con el tema de investigación, siguiendo un enfoque de análisis temático compuesto por seis fases: familiarización con los documentos mediante la

lectura de títulos y, de ser necesario, de resúmenes y palabras clave; luego se generaron los códigos iniciales agrupando la información relevante para cada uno; posterior a ello se agruparon los códigos por posibles temas; luego se realizó una revisión de temas, definición y denominación final de los mismos; y, finalmente, la producción del reporte (**Tabla 4**) (Braun & Clarke, 2006).

4. Resultados

La **Tabla 1** muestra la producción científica total publicada en Scopus por las 40 universidades peruanas que cuentan con el programa profesional de Ciencias de la Comunicación y afines. En conjunto, estas instituciones han generado 61.888 publicaciones hasta el año 2024, de las cuales aproximadamente el 24,5% pertenece a las áreas de interés de este estudio (*SS*, *A&H* y *BM&A*).

Entre las universidades con mayor volumen de producción científica se encuentran la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, la Pontificia Universidad Católica del Perú y la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, todas con más de 4 mil publicaciones en total. No obstante, al analizar específicamente las áreas relacionadas con las ciencias de la comunicación, se observa que la PUCP lidera el tema de *Social Sciences*, mientras que otras universidades, como la Universidad César Vallejo y la Universidad Privada del Norte, también destacan en esta área del conocimiento. Asimismo, se identifica una marcada concentración de la producción científica en universidades ubicadas en Lima (capital del Perú), lo que refleja un centralismo académico. Solo dos universidades regionales se ubican dentro del Top 10: en el sexto puesto la Universidad Privada del Norte y, en el séptimo, la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa.

La **Figura 2** muestra la distribución geográfica de las universidades peruanas que cuentan con programas en Ciencias de la Comunicación o afines, clasificadas en públicas y privadas. Al cruzar esta información con los datos de producción científica de la **Tabla 1**, se identifican patrones claros de desigualdad territorial en la generación de conocimiento. Se observa que la región Lima alberga 17 de las 40 instituciones analizadas (más del 40%), de las cuales 12 son privadas y 4 públicas. Esta re-

gión no solo lidera en cantidad de universidades, sino también en volumen de producción científica, con más del 60% de la producción total. Por el contrario, en regiones como Ucayali, Tumbes, Pasco

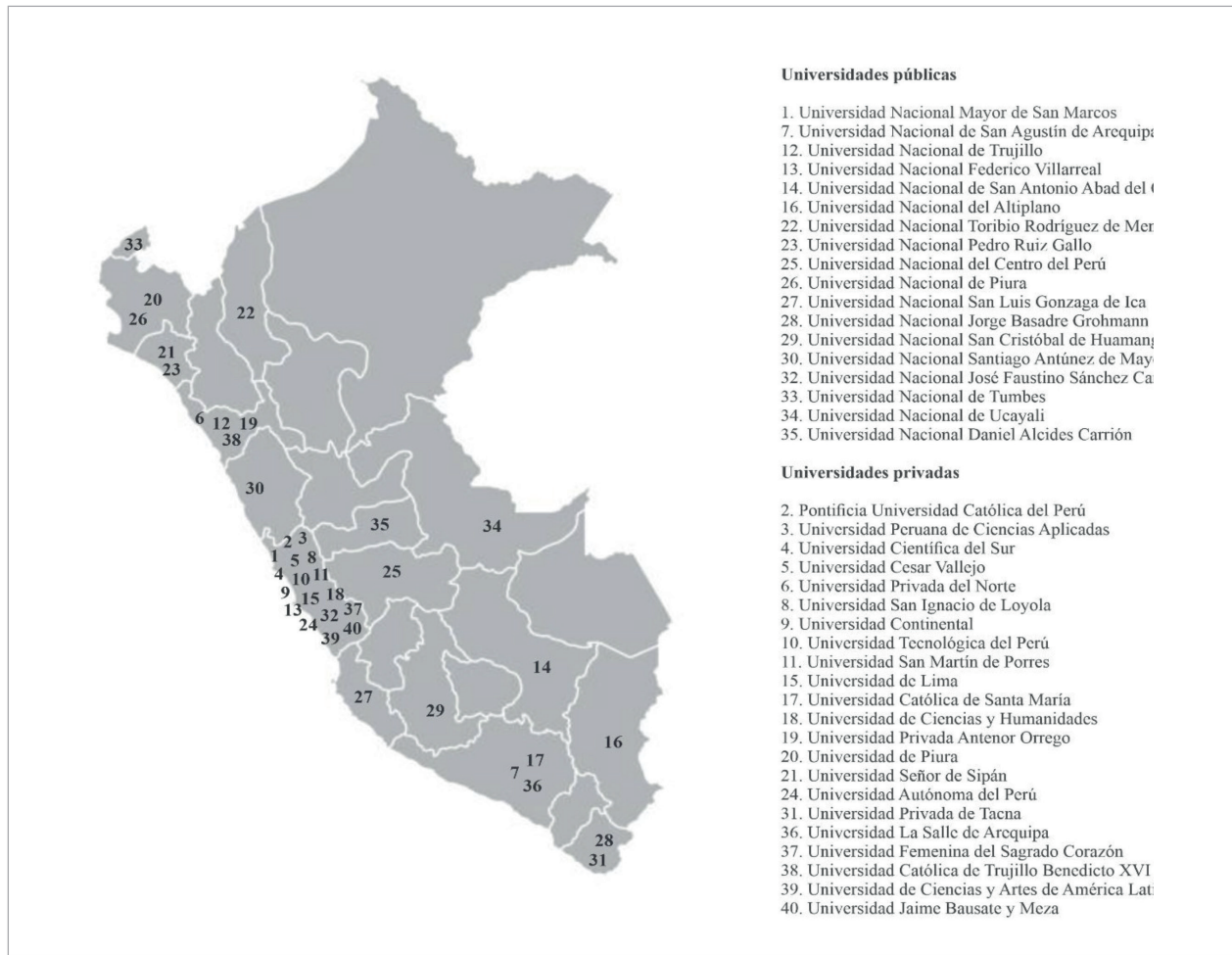
y Amazonas, se registra la presencia de una sola universidad, con una producción científica muy limitada en las áreas analizadas.

Tabla 1: Producción científica total

N	Región	Universidad	TD	SS	A&H	BM&A
1	Lima	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	10.722	1.436	698	201
2	Lima	Pontificia Universidad Católica del Perú	7.860	2.284	903	628
3	Lima	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas	4.304	1121	212	184
4	Lima	Universidad Científica del Sur	3.692	371	77	25
5	Lima	Universidad Cesar Vallejo	3.163	1.360	175	300
6	La Libertad	Universidad Privada del Norte	3.052	1.573	102	126
7	Arequipa	Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa	2.882	587	108	88
8	Lima	Universidad San Ignacio de Loyola	2.403	594	121	95
9	Lima	Universidad Continental	2.301	425	40	138
10	Lima	Universidad Tecnológica del Perú	2.276	845	99	107
11	Lima	Universidad San Martín de Porres	2.063	432	62	73
12	La Libertad	Universidad Nacional de Trujillo	1.619	377	88	33
13	Lima	Universidad Nacional Federico Villarreal	1.456	274	59	64
14	Cusco	Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco	1.352	154	41	17
15	Lima	Universidad de Lima	1.279	526	140	159
16	Puno	Universidad Nacional del Altiplano	1.104	302	36	34
17	Arequipa	Universidad Católica de Santa María	1.007	306	34	30
18	Lima	Universidad de Ciencias y Humanidades	946	205	35	35
19	La Libertad	Universidad Privada Antenor Orrego	915	205	46	9
20	Piura	Universidad de Piura	813	207	92	89
21	Lambayeque	Universidad Señor de Sipán	725	225	19	37
22	Amazonas	Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza	678	132	16	28
23	Lambayeque	Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo	625	162	21	13
24	Lima	Universidad Autónoma del Perú	621	194	6	27
25	Junín	Universidad Nacional del Centro del Perú	582	101	19	21
26	Piura	Universidad Nacional de Piura	499	83	20	22
27	Ica	Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica	468	72	14	14
28	Tacna	Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann	434	89	14	19
29	Ayacucho	Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga	330	82	34	6
30	Ancash	Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo	325	70	13	36
31	Tacna	Universidad Privada de Tacna	288	84	18	16
32	Lima	Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión	262	59	14	21
33	Tumbes	Universidad Nacional de Tumbes	249	56	5	11
34	Ucayali	Universidad Nacional de Ucayali	150	32	3	5
35	Pasco	Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión	143	32	6	9
36	Arequipa	Universidad La Salle de Arequipa	86	17	0	8
37	Lima	Universidad Femenina del Sagrado Corazón	82	44	12	12
38	La Libertad	Universidad Católica de Trujillo Benedito XVI	82	40	13	4
39	Lima	Universidad de Ciencias y Artes de América Latina	43	19	9	0
40	Lima	Universidad Jaime Bausate y Meza	7	5	2	0
		TOTAL	61.88	15.182	3.426	2.744

Nota. Total documents (TD). / Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

Figura 2: Distribución geográfica de las universidades peruanas públicas y privadas



Fuente: Adaptado de Mayta-Tovalino, Pacheco-Mendoza, Díaz-Soriano, Perez-Vargas, Munive-Degregori y Luza (2021)

Las **Tablas 2 y 3** presentan los resultados del primer filtrado de documentos científicos publicados por las universidades peruanas que comprenden el estudio. En la **Tabla 2** se presenta el total de la producción científica por universidad: aquí es posible que algunos documentos se encuentren duplicados, debido a que algunos presentan múltiples autores y afiliaciones institucionales cruzadas. Para resolver este problema, la **Tabla 3** considera únicamente la afiliación principal de acuerdo con el orden de prelación de los autores, lo que permite establecer un registro más preciso y sin duplicidad, dando como resultado un total de 689 publicaciones en el área de las Ciencias de la Comunicación.

A partir de este filtro, se observa que las primeras seis instituciones son privadas y cinco de ellas están ubicadas en Lima; combinadas concentran más del 60% de la producción total en el campo de estudio, lo que refuerza la tendencia identificada

previamente sobre la mayor participación de universidades privadas en la producción científica en ciencias de la comunicación. Se identifica, también, que la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, la universidad pública más antigua y de mayor producción en Scopus (**Tabla 1**), aparece recién en el séptimo lugar en la **Tabla 3**, con 34 publicaciones relacionadas específicamente con ciencias de la comunicación. Este dato sugiere que la producción institucional no siempre se traduce en un liderazgo temático, lo cual puede estar vinculado a las líneas de investigación institucionales, los incentivos para publicación en el área o la integración del programa académico con la actividad de producción científica.

El análisis también evidencia un extenso listado de universidades con baja producción en el área, con 18 instituciones que registran cinco o menos publicaciones y tres universidades sin ningún documento publicado hasta el 2024.

Tabla 2: Producción científica de las universidades peruanas con el programa de ciencias de la comunicación y afines

N	Universidad	BM&A
1	Universidad Privada del Norte	121
2	Pontificia Universidad Católica del Perú	107
3	Universidad Cesar Vallejo	84
4	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas	57
5	Universidad de Lima	53
6	Universidad San Ignacio de Loyola	52
7	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	43
8	Universidad Continental	42
9	Universidad Tecnológica del Perú	35
10	Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa	34
11	Universidad de Piura	29
12	Universidad Autónoma del Perú	19
13	Universidad Privada Antenor Orrego	15
14	Universidad San Martín de Porres	15
15	Universidad Científica del Sur	14
16	Universidad Nacional del Altiplano	14
17	Universidad Señor de Sipán	12
18	Universidad Católica de Santa María	9
19	Universidad Nacional de Trujillo	8
20	Universidad Nacional de Piura	8
21	Universidad de Ciencias y Artes de América Latina	8
22	Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco	7
23	Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza	7
24	Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann	6
25	Universidad de Ciencias y Humanidades	6
26	Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo	5
27	Universidad Nacional del Centro del Perú	5
28	Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión	5
29	Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI	5
30	Universidad Nacional Federico Villarreal	4
31	Universidad Nacional de Tumbes	4
32	Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo	4
33	Universidad Jaime Bausate y Meza	3
34	Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica	3
35	Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga	2
36	Universidad Privada de Tacna	2
37	Universidad Femenina del Sagrado Corazón	1
38	Universidad Nacional de Ucayali	0
39	Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión	0
40	Universidad La Salle de Arequipa	0

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

Tabla 3: Producción científica por afiliación principal

N	Universidad	BM&A
1	Universidad Privada del Norte	115
2	Pontificia Universidad Católica del Perú	102
3	Universidad Cesar Vallejo	66
4	Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas	51
5	Universidad de Lima	49
6	Universidad San Ignacio de Loyola	39
7	Universidad Nacional Mayor de San Marcos	34
8	Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa	30
9	Universidad de Piura	28
10	Universidad Tecnológica del Perú	20
11	Universidad Continental	18
12	Universidad Autónoma del Perú	17
13	Universidad Nacional del Altiplano	13
14	Universidad Privada Antenor Orrego	12
15	Universidad San Martín de Porres	11
16	Universidad Científica del Sur	9
17	Universidad Católica de Santa María	7
18	Universidad de Ciencias y Artes de América Latina	7
19	Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza	6
20	Universidad de Ciencias y Humanidades	5
21	Universidad Nacional de Piura	5
22	Universidad Nacional de Trujillo	5
23	Universidad Nacional del Centro del Perú	5
24	Universidad Señor de Sipán	5
25	Universidad Nacional Federico Villarreal	4
26	Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo	4
27	Universidad Jaime Bausate y Meza	3
28	Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco	3
29	Universidad Nacional de Tumbes	3
30	Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión	3
31	Universidad Nacional Pedro Ruiz Gallo	3
32	Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann	2
33	Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI	1
34	Universidad Femenina del Sagrado Corazón	1
35	Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga	1
36	Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica	1
37	Universidad Privada de Tacna	1
38	Universidad Nacional de Ucayali	0
39	Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión	0
40	Universidad La Salle de Arequipa	0
Total		689

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

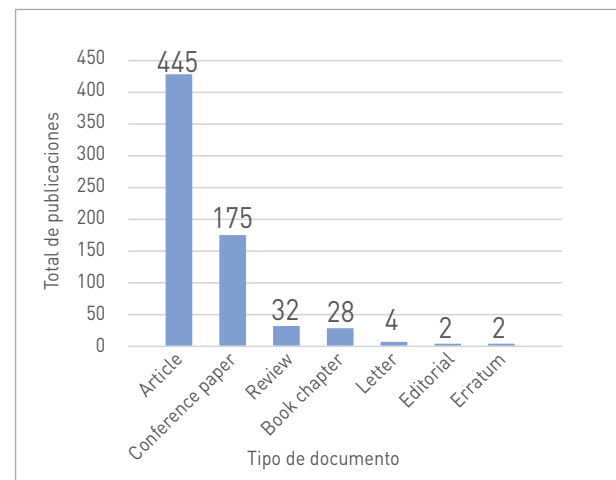
Figura 3: Producción científica por año de publicación

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

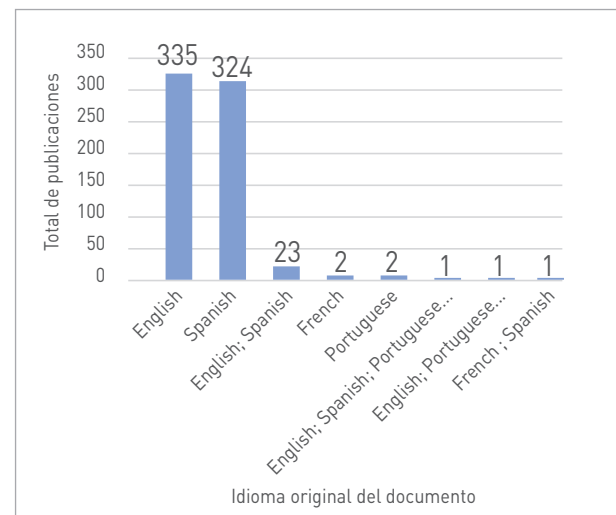
La **Figura 3** muestra los resultados de la producción científica por año de publicación. Antes del 2008 no se registran documentos científicos publicados en Scopus en el área de las ciencias de la comunicación y afines. Recién a partir del año 2018, las publicaciones de las universidades peruanas en este campo de estudio han ido en aumento. En conjunto, los resultados sugieren que el desarrollo de la producción científica en ciencias de la comunicación y afines es un fenómeno reciente, en ascenso y que concentra su impulso en los últimos cinco años, abriendo oportunidades para nuevas líneas de investigación, mayor visibilidad internacional y fortalecimiento institucional.

La **Figura 4** muestra los resultados de la producción científica de acuerdo con el tipo de documento, revelando que la mayor cantidad de documentos corresponde a artículos científicos, con un total de 445 publicaciones, equivalente al 64,6% del total; seguido de 175 documentos de conferencia y, en menor proporción, otros formatos posibles dentro del sistema de indexación de Scopus.

La **Figura 5** muestra los resultados de la producción científica según el idioma original del documento. Los datos evidencian un escenario de bilingüismo académico predominante entre el inglés y el español, con una ligera ventaja del inglés como idioma de publicación principal. Del total de 689 documentos, 335 (48,6%) fueron publicados en inglés y 324 (47%) en español, mientras que el restante 4,4% corresponde a publicaciones en varios idiomas o en otras lenguas como francés y portugués.

Figura 4: Producción científica por tipo de documento

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

Figura 5: Producción científica por idioma original del documento

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

La **Tabla 4** muestra el análisis temático que permitió identificar ocho grandes áreas de investigación dentro del campo de las ciencias de la comunicación y afines. Las temáticas predominantes reflejan una clara orientación hacia el *marketing*, la comunicación organizacional y las redes sociales.

El *marketing* concentra el mayor volumen de producción científica, con 275 documentos, lo que representa aproximadamente el 40% del total. Dentro de esta categoría, destacan subtemas como estudios generales de *marketing* (103 documentos), comportamiento del consumidor e intención de compra (73 documentos) y *branding* (39 documentos), lo que evidencia una orientación aplicada y de mercado en gran parte de la investigación. También emergen temas contemporáneos como el *marketing* digital, experiencial, relacional e incluso *neuromarketing*, aunque en menor proporción.

La comunicación organizacional también figura como un campo relevante, con 96 documentos que abordan desde casos generales hasta temas como reputación, relaciones públicas, comunicación política o interna. El tercer tema más frecuente es el de redes sociales e *influencers*. En cuarto lugar, aparece el área de periodismo, distribuida entre medios tradicionales (31 documentos), estudios generales del campo (29 documentos) y periodismo digital (25 documentos). Esta categoría muestra cómo la investigación en periodismo se mantiene activa, aunque ha sido parcialmente desplazada por nuevas líneas más vinculadas a lo digital o a lo empresarial. Finalmente, se identifican líneas menos frecuentes pero significativas, como responsabilidad social corporativa (73 documentos), cine y producción audiovisual (36 documentos), publicidad (23 documentos) y fotografía (6 documentos). Aunque su presencia es menor,

Tabla 4: Producción científica por tema de estudio

	Tema de estudio	Subtotal	Total
MARKETING	Estudios generales de <i>marketing</i>	103	275
	Comportamiento del consumidor e intención de compra	73	
	<i>Branding</i>	39	
	<i>Marketing</i> digital	34	
	<i>Marketing</i> experiencial	7	
	<i>Marketing</i> relacional	5	
	<i>Inbound marketing</i>	5	
	<i>Neuromarketing</i>	5	
	<i>Marketing</i> verde	4	
COMUNICACIÓN ORGANIZACIONAL	Estudios generales de comunicación y casos de estudios	49	96
	Comunicación corporativa, reputación, imagen institucional y relaciones públicas	17	
	Comunicación política	10	
	Comunicación interna	8	
	Estrategias de comunicación	8	
	Comunicación para el desarrollo	4	
	REDES SOCIALES E INFLUENCERS		93
PERIODISMO	Medios de comunicación tradicionales (TV, radio y prensa escrita)	31	87
	Estudios generales de periodismo	29	
	Periodismo digital y medios digitales	25	
	Opinión Pública	2	
	RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA		73
	CINE Y PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL		36
	PUBLICIDAD		23
	FOTOGRAFÍA		6
	Total		689

Fuente: Elaboración propia, con datos de Scopus.

estas temáticas reflejan el carácter multidisciplinario del conocimiento.

En conjunto, los datos revelan que la producción científica en comunicación en las universidades peruanas se concentra en temas aplicados al mercado, los medios digitales y la gestión organizacional, lo que ofrece pistas sobre los intereses predominantes en las facultades, así como sobre las posibles demandas del entorno profesional.

5. Discusión y conclusiones

En primer lugar, se determinó que las 40 universidades peruanas que cuentan con el programa de Ciencias de la Comunicación han publicado 61.888 documentos científicos en la base de datos Scopus hasta el 2024, esto podría explicarse por el efecto de las políticas públicas impulsadas por la Ley Universitaria N.º 30220 y la labor de la SUNEDU (Zeta de Pozo, 2024). Sin embargo, solo 689 documentos están vinculados al campo de las ciencias de la comunicación y afines. En el Perú no se han realizado estudios que analicen la producción científica de este campo de estudio, aunque hay aproximaciones de la producción científica del campo en algunas revistas científicas, productividad de los autores y universidades (Castro-Cáceres *et al.*, 2024; Chaparro & Ascencio, 2022; Estrada-Cuzcano & Alhuay-Quispe, 2020).

Los resultados muestran una concentración significativa de la producción científica (60%) en un grupo reducido de universidades privadas, principalmente ubicadas en Lima. Esto podría deberse a que el Perú es un país centralizado, donde el poder económico, político y académico se encuentra en la capital. Sin embargo, esto representa un reto para el resto de las universidades del interior del país, para impulsar una mayor investigación científica en las escuelas profesionales de ciencias de la comunicación y afines. Esta distribución desigual refuerza la necesidad de políticas que fomenten la investigación en comunicación desde una perspectiva más amplia, descentralizada e inclusiva.

De igual manera, existen 20 universidades con menos de 10 artículos publicados en Scopus sobre temas relacionados con las ciencias de la co-

municación o afines, y otras 3 instituciones sin documentos científicos publicados. Aunque estos resultados confirman la baja cultura investigativa en regiones del interior del país, puede leerse también como una oportunidad para sentar las bases que fomenten la investigación en el campo de las comunicaciones. Las autoridades universitarias pueden promover fondos que impulsen la investigación científica y generen soluciones a los problemas sociales actuales, así como estrategias de fortalecimiento académico, formación de nuevos investigadores y fomento a la asociatividad con otras redes, nacionales o internacionales.

En cuanto al tipo de documento, el artículo científico es el formato predominante en las publicaciones. Con respecto al idioma, existe un bilingüismo académico, con casi igual proporción de publicaciones en inglés y español. Este resultado puede interpretarse como un avance hacia la internacionalización de la investigación, aunque también plantea el desafío para los investigadores locales de realizar sus publicaciones en inglés, ya que estos documentos tienen una mayor probabilidad de ser citados en comparación con los escritos en otros idiomas (Tahamtan *et al.*, 2016). Sin embargo, es necesario considerar el contexto local para la accesibilidad del conocimiento científico.

El análisis temático revela la preeminencia de los temas vinculados al *marketing*, comunicación organizacional y redes sociales, confirmando lo hallado por otras investigaciones (Hidalgo-Marí *et al.*, 2023; Santos *et al.*, 2024). Estudios confirman un creciente interés por el papel del *marketing* en los resultados organizacionales (Nicolas *et al.*, 2020; Zirena-Bejarano & Choquecahuana-Valverde, 2024). Esto deja en evidencia una orientación hacia los estudios empíricos, alineados con las exigencias del mercado y los perfiles profesionales más demandados. Sin embargo, esta tendencia también podría sugerir una posible debilidad en otras áreas como el periodismo o, también, una oportunidad para impulsar la investigación en áreas novedosas como el cine, la producción audiovisual, la publicidad y la fotografía.

Este estudio puede presentar algunas limitaciones, ya que lo expuesto en los resultados se limita exclusivamente a la producción científica publicada en Scopus; existen otras bases de datos con revistas indexadas reconocidas por sus criterios de

transparencia y calidad que quedan fuera de este análisis y, por lo tanto, puede haber publicaciones de universidades peruanas en esos registros que este estudio no consigue capturar. Asimismo, los criterios de inclusión pudieron haber dejado fuera otras investigaciones que fueron registradas bajo otras palabras clave o áreas de investigación adyacentes. Sin embargo, el presente trabajo contribuye a cubrir el vacío de literatura en el Perú sobre este tema y se convierte, según nuestros registros,

en el primer informe sobre la producción científica de las universidades que cuentan con programas de Ciencias de la Comunicación, lo que constituye un punto de partida para investigaciones posteriores que puedan profundizar y ampliar la muestra, los criterios de selección, los criterios de análisis del volumen, la calidad, el impacto y la evolución de esta producción desde una perspectiva nacional, regional y comparativa.

Referencias

- Boulton, G., & Lucas, C. (2011). What are universities for? *Chinese Science Bulletin*, 56(23), 2506–2517. <https://doi.org/10.1007/s11434-011-4608-7>
- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative Research in Psychology*, 3(2), 77–101. <https://doi.org/10.1191/1478088706qp063oa>
- Castro-Cáceres, M. L., Chávez-Salazar, D. A., & Urbizagastegui-Alvarado, R. (2024). Author productivity in a Peruvian communication journal: application of the generalized inverse power model. *Información, Cultura y Sociedad*, 50, 69–85. <https://doi.org/10.34096/ics.i50.13510>
- Chaparro, H., & Ascencio, D. C. (2022). Academic communication research: a review of communication research at the University of Lima. *Contratexto*, 37, 125–156. <https://doi.org/10.26439/contratexto2022.n037.5703>
- Cobo, M. J., López-Herrera, A. G., Herrera-Viedma, E., & Herrera, F. (2011). An approach for detecting, quantifying, and visualizing the evolution of a research field: A practical application to the Fuzzy Sets Theory field. *Journal of Informetrics*, 5(1), 146–166. <https://doi.org/10.1016/j.joi.2010.10.002>
- Codina, L., Morales-Vargas, A., Rodríguez-Martínez, R., & Pérez-Montoro, M. (2020). Use of Scopus and Web of Science to research and evaluate in social communication: comparative analysis and characterization. *Index.Comunicacion*, 10(3), 235–261. <https://doi.org/10.33732/ixc/10/03Usodes>
- Del Castillo, W. F. (2023). Open access communication journals. A world map. *Index.Comunicacion*, 13(1), 29–53. <https://doi.org/10.33732/ixc/13/01Revist>
- Estrada-Araoz, E. G., Yabar-Miranda, P. S., Roque-Huanca, E. O., Achata-Cortez, C. A., Jínez-García, E. L., Sosa, N. G., Quispe-Aquise, J., Jara-Rodríguez, F., & Quipo-Conde, N. A. (2023). Bibliometric analysis of scientific production in universities in southeastern Peru in the Scopus database. *Journal of Law and Sustainable Development*, 11(7), e01282. <https://doi.org/10.55908/sdgs.v11i7.1282>
- Estrada-Cuzcano, A., & Alhuay-Quispe, J. (2020). A bibliometric approach to Revista de Comunicación (Peru) since 2002 to 2019. *Revista de Comunicacion*, 19(2), 111–124. <https://doi.org/10.26441/RC19.2-2020-A6>
- González-Parias, C. H., Londoño-Arias, J. A., & Giraldo-Mejía, W. A. (2022). Evolution of scientific production in Latin America indexed in Scopus 2010-2021. *Bibliotecas, Anales de Investigacion*, 18(3), 1–14.
- Harzing, A. W., & Alakangas, S. (2016). Google Scholar, Scopus and the Web of Science: a longitudinal and cross-disciplinary comparison. *Scientometrics*, 106(2), 787–804. <https://doi.org/10.1007/s11192-015-1798-9>

- Hidalgo-Marí, T., Segarra-Saavedra, J., & Herrero-Gutiérrez, J. (2023). Scientific production on corporate communication: a systematic study in Scopus with COVID-19 as a determining factor. *Corporate Communications*, 28(2), 180–192. <https://doi.org/10.1108/CCIJ-02-2022-0016>
- Lavalle, C., & De Nicolas, V. L. (2017). Peru and its new challenge in higher education: Towards a research university. *PLoS ONE*, 12(8), e0182631. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0182631>
- Martínez-Ortiz, J. A., Elgueta-Ruiz, Á. P. A., & Rocha, V. H. C. (2024). Latin America on public relations research. Analysis of three scientific journals (2000-2023). *Cuadernos.Info*, 58, 115–137. <https://doi.org/10.7764/cdi.58.69405>
- Mayta-Tovalino, F., Pacheco-Mendoza, J., Diaz-Soriano, A., Perez-Vargas, F., Munive-Degregori, A., & Luza, S. (2021). Bibliometric Study of the National Scientific Production of All Peruvian Schools of Dentistry in Scopus. *International Journal of Dentistry*, 2021, 1–8. <https://doi.org/10.1155/2021/5510209>
- MINEDU. (2014). Ley N° 30220, *Ley Universitaria (9 de julio de 2014)*. Congreso de la República del Perú. <https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/118482-30220>
- Mongeon, P., & Paul-Hus, A. (2016). The journal coverage of Web of Science and Scopus: a comparative analysis. *Scientometrics*, 106(1), 213–228. <https://doi.org/10.1007/s11192-015-1765-5>
- Monroy, S. E., & Diaz, H. (2018). Time series-based bibliometric analysis of the dynamics of scientific production. *Scientometrics*, 115(3), 1139–1159. <https://doi.org/10.1007/s11192-018-2728-4>
- Moreno, Á., Argüello-González, C. E., Zurro-Antón, N., & Athaydes, A. (2023). The state of public relations research addressing Latin America: Analysis of published articles in the region's official languages between 1980 and 2020. *Public Relations Review*, 49(5), 102383. <https://doi.org/10.1016/j.pubrev.2023.102383>
- Newman, J. H. (1852). *The Idea of a University*. Notre Dame University Press.
- Nicolas, C., Valenzuela-Fernández, L., & Merigó, J. M. (2020). Research Trends of Marketing: A Bibliometric Study 1990–2017. *Journal of Promotion Management*, 26(5), 674–703. <https://doi.org/10.1080/10496491.2020.1729315>
- Ortega-Mohedano, F., Martín García, T., Pérez Peláez, M. E., Rodríguez Benito, M. E., & Rodríguez Barcenilla, E. (2023). Communication research in academia in Spanish and Portuguese. Scientific journals in the WoS-JCR, Scimago-SJR rankings (communication section). A map of the flow of research in Spain and Latin America between 2009 and 2019. *Analisi*, 68, 177–196. <https://doi.org/10.5565/rev/analisi.3526>
- Pastor-Ramon, E., & Rovira, C. (2023). Scholarly communication and scientific search engines: scoping review. *Index.Comunicacion*, 13(1), 79–103. <https://doi.org/10.33732/ixc/13/01Comun2>
- Pico-Saltos, R., Carrión-Mero, P., Montalván-Burbano, N., Garzás, J., & Redchuk, A. (2021). Research trends in career success: A bibliometric review. *Sustainability (Switzerland)*, 13(9), 4625. <https://doi.org/10.3390/su13094625>
- Pranckutė, R. (2021). Web of Science (WoS) and Scopus: the titans of bibliographic information in today's academic world. *Publications*, 9(1), 12. <https://doi.org/10.3390/publications9010012>
- Reategui-Inga, M., Rojas, E. M., Fernandez-Zarate, F. H., Villarroel, R. Á. F., Ferro, P., Valdiviezo, W. A., Alvarez, M. N., Lu, J. K. G., & Zamora, E. C. D. (2023). Evolution and future perspectives of scientific journals in Peruvian public universities. *International Journal of Advanced and Applied Sciences*, 10(11), 42–48. <https://doi.org/10.21833/ijaas.2023.11.006>
- Roman-Gonzalez, A., Ciriaco-Susanibar, A., & Vargas-Cuentas, N. I. (2019). Comparing the scientific production of Peruvian universities with equitable indexes. *Advances in Science, Technology and Engineering Systems*, 4(4), 394–403. <https://doi.org/10.25046/aj040448>

- Santos, M. T., Peñafiel, C., & Ronco, M. M. (2024). A bibliometric study of the scientific production regarding the COVID-19 pandemic published in communication journals edited in Spanish. *Comunicacion y Medios*, 33(49), 52–64. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2024.71249>
- Tahamtan, I., Safipour Afshar, A., & Ahamdzadeh, K. (2016). Factors affecting number of citations: a comprehensive review of the literature. *Scientometrics*, 107(3), 1195–1225. <https://doi.org/10.1007/s11192-016-1889-2>
- Turpo-Gebera, O., Limaymanta, C. H., & Sanz-Casado, E. (2021). The scientific and technological production of peru in the south american context: A scientometric analysis. *Profesional de La Informacion*, 30(5), e300515. <https://doi.org/10.3145/epi.2021.sep.15>
- Zeler, I., Capriotti, P., & Oliveira, A. (2023). 30 Years of Scientific Production on Institutional Communication of Universities: Historical Evolution from 1990 to 2020[30 años de producción científica sobre comunicación institucional de las universidades: evolución histórica del 1990 al 2020]. *Estudios Sobre El Mensaje Periodístico*, 29(1), 235–246. <https://doi.org/10.5209/esmp.80639>
- Zeta de Pozo, R. (2024). Editorial. *Revista de Comunicación*, 23(2), 7–16. <https://doi.org/10.26441/rc23.2-2024-e>
- Zhu, J., & Liu, W. (2020). A tale of two databases: the use of Web of Science and Scopus in academic papers. *Scientometrics*, 123(1), 321–335. <https://doi.org/10.1007/s11192-020-03387-8>
- Zirena-Bejarano, P. P., & Choquecahuana-Valverde, L. G. (2024). Determinants of perceived benefits: cultural recognition, traditions and cultural linkages. *Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development, ahead-of-p*. <https://doi.org/10.1108/JCHMSD-08-2023-0138>
- Zupic, I., & Čater, T. (2015). Bibliometric Methods in Management and Organization. *Organizational Research Methods*, 18(3), 429–472. <https://doi.org/10.1177/1094428114562629>

Sobre el autor:

Luis Guillermo Choquecahuana-Valverde es Maestro en Ciencias: Administración (MBA) con mención en Gerencia de Marketing y Ventas por la Universidad Nacional de San Agustín, y Licenciado en Ciencias de la Comunicación Social por la Universidad Católica de Santa María.

¿Cómo citar?

Choquecahuana-Valverde, L. (2025). Investigación peruana en ciencias de la comunicación: análisis bibliométrico de la producción científica en Scopus. *Comunicación y Medios*, 34(52), 133-146. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2025.77010>

SECCIÓN DOCUMENTOS



En memoria del periodista José Carrasco Tapia a 39 años de su cruel asesinato

“Qué diría hoy *Pepe* Carrasco si supiera que una calle tendría su nombre”

Por María Olivia Mönckeberg Pardo



Con ocasión de la ceremonia del Premio “Libertad de Expresión José Carrasco Tapia” que, por segundo año consecutivo entregó la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, María Olivia Mönckeberg recordó al periodista, dirigente del Colegio de Periodistas, militante del Movimiento de Izquierda Revolucionario y editor de la revista *Análisis*, en cuyo honor se nombró este premio. Mönckeberg, profesora titular de la Universidad de Chile, Premio Nacional de Periodismo (2009) y autora de una prolífica obra de investigación periodística, era subdirectora de la revista cuando agentes de la Central Nacional de Informaciones (CNI) secuestraron y asesinaron a balazos a Carrasco Tapia en 1986. Este texto es una versión editada del testimonio de María Olivia Mönckeberg en la apertura de la ceremonia de premiación el día 12 de agosto de 2025.

Cuando Alejandra Carmona López, quien coordinó la organización de esta ceremonia, me planteó dar este testimonio, me sentí algo complicada. Incluso, le dije, puede haber gente que conoció más a *Pepe* Carrasco desde sus tiempos universitarios, desde sus años de militancia en el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) o en la propia revista *Análisis*. Pero Alejandra insistió: “Tú eras la subdirectora de *Análisis* cuando ocurrió el asesinato y eras dirigente del Colegio de Periodistas”.

Sí, era la subdirectora de la revista aquella madrugada del 8 de septiembre de 1986. Y sí, conocí a *Pepe*. Todo lo que se puede conocer a una persona, a un periodista, a un compañero de trabajo, en los pocos años que transcurrieron entre los primeros meses de 1984, cuando él volvió a Chile de su exilio en México, y septiembre de 1986, cuando recibió los catorce balazos que terminaron con su vida.

El mismo día que mataron a *Pepe*, mataron a otros tres opositores. Eran esos intensos años de protestas, que se habían iniciado en mayo de 1983, y también años de fuerte represión contra quienes luchábamos por la democracia, por la justicia y, algo fundamental para nosotros, por la libertad de expresión.

“Sin libertad de expresión no hay democracia” era nuestro grito en esos tiempos, en que marchábamos por las calles desafiando la fuerza militar y policial. Tengo que confesarles que en esta semana he vuelto en muchas ocasiones con la memoria y la imaginación a esos duros años, cuando sobrevivíamos entre los estados de sitio, las clausuras de los medios de comunicación y las amenazas. Entre nuestros intentos por contar lo que ocurría y por traspasar la censura y los temores, tratábamos de mantener el ánimo en alto en las circunstancias difíciles, que, a ratos, parecían insoportables.

José Carrasco Tapia fue de esas personas que, junto a su espíritu inquisitivo de periodista experimentado, era de los que ayudaban a levantar la mirada y hasta a provocar alguna sonrisa —o una risa— aún en los momentos más difíciles. De esas personas que, junto a su vocación de periodista y a su oficio de reportero y buen relator de los hechos, mantenía su actividad política. Y creía en las organizaciones sociales.

Fue así como, poco después de volver a vivir a Santiago tras su exilio, se entusiasmó con ser dirigente del Colegio de Periodistas y, junto con incorporarse a la redacción de la revista *Análisis*, en la que pasó a ser parte fundamental de nuestro equipo como editor internacional, fue consejero metropolitano del Colegio de Periodistas. A muy poco andar, ese Consejo lo designó delegado del Metropolitano al Consejo Nacional. Esa fue, para mí, una oportunidad para conocerlo más de cerca en esa otra dimensión.

En mi caso, había sido elegida consejera nacional en la directiva encabezada por Ignacio González Camus y en la que participaban, también, Guillermo Torres Gaona y Jorge Andrés Richards. Todos éramos opositores a la dictadura; todos, militantes de diferentes partidos en esos años en que era muy frecuente que los periodistas estuviéramos también en esas filas. Algunos éramos demócratas cristianos, otros comunistas, socialistas... y *Pepe*, del MIR, dirigente del MIR, y pertenecía a la comisión política de su partido.

Desde el Colegio, como ocurría también entre los estudiantes que se empezaban a organizar en sus federaciones; en otros colegios profesionales, como el de los médicos, los arquitectos, los ingenieros, los psicólogos, y entre los dirigentes sindicales y movimientos como Mujeres por la Vida, planteábamos la necesidad de la movilización social unitaria y pacífica. Así, en 1985 nació la Asamblea de la Civilidad que, en buena medida, reunía todo eso. *Pepe* Carrasco era entusiasta impulsor de esas iniciativas.

Pepe creía en la necesidad de generar y desplegar un movimiento unitario que lograra terminar con la dictadura. Muchas veces en la revista o en nuestras idas y venidas a las reuniones del Colegio conversábamos sobre esto. Y nos inquietábamos, por ejemplo, frente a los obstáculos que veíamos en el mundo político.

Por lo que pude alcanzar a percibir en él, *Pepe* era una persona que sabía escuchar y discutir —si era necesario— con argumentos y con un agudo sentido para captar los problemas que se presentaban en el camino.

A la vez, era un periodista que creía en la importancia de su profesión, la que nunca abandonó, salvo en esos obligados años en que permaneció encarcelado y sufrió torturas y maltratos. Cuando intento recordar, puedo decir que mi memoria no registra alguna ocasión en que *Pepe* se hubiera quejado por los difíciles años de encierro y exilio que tuvo que afrontar. Nunca lo vi asumirse como víctima.

Siempre percibí en él al hombre valiente, dispuesto a encarar los desafíos que se le iban presentando. Y con ese especial sentido del humor ayudaba, también, a encarar los obstáculos que se nos presentaban a los demás. Muchas veces, su sentido del humor y su ironía nos hacían más vivible la impaciencia que provocaba la falta de resultados de algunos de nuestros esfuerzos.

Esos más de dos años que alcanzó a vivir en Chile después que la dictadura lo autorizó a regresar en 1984 fueron tiempos en que los crímenes y los estados de sitio eran características siniestras de nuestro panorama. 1985 se había inaugurado con el triple asesinato de los tres profesionales comunistas, José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino. Y por esos mismos días, sobrevino el doble crimen de los hermanos Vergara Toledo, jóvenes militantes del MIR, en Villa Francia.

Y, luego, el Estado de Sitio. El más extenso de todos, con sus consiguientes atropellos a los derechos fundamentales y las clausuras de las revistas opositoras, entre las que se contaba *Análisis*. Eso volvió a ocurrir al año siguiente.

Voy a citar ahora a Fernando Paulsen quien era, en ese tiempo, el jefe de informaciones de *Análisis*. Reconocido periodista, escribió, unos años después¹, un artículo en el que recordaba una “ronda de visitas” que tuvimos que hacer a los tribunales, en aquel año 1986: casi treinta personas, entre directivos de la revista *Análisis*, colaboradores y articulistas que, por una razón u otra, fuimos citados por el juez. Estábamos todos acusados de algo.

Después de haber ido a declarar, cuenta Fernando que salió por la puerta del Palacio de los Tribunales que da a calle Bandera. “Levanté uno de los folletos

que se habían tirado hacía escasos minutos. Tenía la foto de Pepe Carrasco y la palabra ‘traidor’, y una X sobre su rostro. El documento estaba muy burdamente confeccionado. Los panfletos intentaban pasar por una amenaza del propio MIR contra uno de sus más conocidos militantes”, continuaba Fernando. “La idea era que quienes no estaban con la tesis del enfrentamiento armado sobraban o eran traidores. Y a *Pepe* se le acusaba de esto último”.

Como escribió Fernando Paulsen en esa crónica, cuando llegó a la revista le contó a Juan Pablo Cárdenas lo que había visto. Juan Pablo era el director de la revista. Había estado preso y había sido liberado unas pocas semanas antes. Y, en aquella oportunidad, nos contó que a él también lo habían llamado por teléfono para contar que se habían encontrado panfletos similares alrededor del Campus Oriente de la Universidad Católica, en el límite entre las comunas de Providencia y Ñuñoa, en Santiago.

Alcanzamos a incluir una breve nota, en un recuadro, en el número 155 de la revista *Análisis* de agosto de 1986. Bajo el título, “José Carrasco, amenazas de muerte contra periodistas de *Análisis*”, el artículo da cuenta de la seguidilla de panfletos que habían lanzado². La nota resume una declaración del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas. También se lee que el Consejo Nacional haría todos los esfuerzos para denunciar y esclarecer esos hechos. Y, luego, agrega que el Secretariado del MIR declaró que, naturalmente, no tenían nada que ver con tales amenazas. Sin embargo, menciona algo que resultó ser bastante significativo: afirma que el objetivo de estos panfletos sería “asesinar a dirigentes opositores para después hacerlos aparecer como luchas internas entre los sectores democráticos”.

Frente a esos hechos, nos juntamos, Fernando, Juan Pablo Cárdenas y yo, con Pepe para analizar la situación y convencerlo de que se fuera a pasar un tiempo a Buenos Aires. Allí residían dos colegas y amigas suyas que también eran del MIR, Gladys Díaz y María Eugenia Camus. Él se fue a Argentina y, pese a que le insistimos que dejara pasar un tiempo antes de volver, la salud de Silvia Vera, su esposa, lo hizo regresar el 5 de septiembre. Dos días después, el domingo 7, habíamos quedado de juntarnos en mi casa. En

ese tiempo yo vivía en Vitacura y era habitual que nos reuniéramos para hablar de la revista y de la vida.

Llegaron a mi casa Fernando y Juan Pablo. Invitamos también a *Pepe*, pero él no fue, porque Silvia continuaba con dolores de espalda, así que optó por quedarse con ella y los tres niños en el departamento de la calle Santa Filomena, en el barrio Bellavista donde vivían.

Esa tarde estábamos en plena conversación en mi casa cuando apareció mi hija Magdalena Browne. Ella tenía unos 14 años. Intentó interrumpirnos.

-¡Mamá, hubo un atentado contra Pinochet!

En un comienzo, no la *pescamos* y seguimos conversando. Ella, alzó la voz, y volvió a decir, ahora, casi con un grito:

- ¡Mamá, trataron de matar a Pinochet!

Nos llamamos.

-¿Y dónde lo viste?

-En la televisión- respondió Magdalena.

Fuimos a mi dormitorio, donde estaba el televisor, y nos encontramos con una cadena nacional. Hablaba el ministro Secretario General de Gobierno de entonces, Francisco Javier Cuadra, quien daba cuenta del atentado ocurrido contra el general en el Cajón del Maipo, en la zona cordillerana de la capital.

Pinochet había resultado ileso, informaron. Lo mismo que un nieto que lo acompañaba. Sin embargo, habían muerto cinco integrantes de la escolta del dictador.

Quienes habían perpetrado el atentado, lograron escapar. A los pocos minutos, mientras seguíamos escuchando la televisión nacional intervenida, Juan Pablo se paró a hablar por teléfono. Era *Pepe*, nos llegó contando.

Pepe le ofreció ir a la imprenta a cambiar el titular de portada y hacer alguna crónica con la nueva in-

formación para el número de *Análisis* que debía salir el martes siguiente, el 9 de septiembre. El espíritu de periodista de José Carrasco Tapia estaba ahí presente. Como antes lo estuvo en su trayectoria en la revista *Gol y Gol*, en la radio Minería, en *Punto Final*, en el Canal 9 de la Universidad de Chile o en las revistas y diarios en los que colaboró mientras vivió en el exilio. O, junto a nosotros, cuando intentábamos hacer que la revista que era quincenal pasara a una periodicidad semanal, en medio de todas esas clausuras. En ese momento se manifestó, una vez más, el espíritu periodístico de *Pepe* cuando trató de cambiar la portada y reemplazar un texto. Pero esa portada y ese número nunca existieron. Durante esa misma tarde, el régimen impuso un nuevo Estado de Sitio, otra orden de clausura a las revistas y ese hecho estremecedor de un piquete de agentes de la Central Nacional de Informaciones (CNI) irrumpió en el departamento de *Pepe* en la calle Santa Filomena. "¡Soy periodista!". Quizá fue lo último que alcanzó a gritar antes que lo secuestraran, contaron sus hijos posteriormente.

Pero ser periodista no fue suficiente para evitar que se lo llevaran. Quizá, por lo mismo, por ser periodista, le dispararon 14 balazos esa madrugada del lunes 8 de septiembre, antes de dejar su cuerpo sin vida en el murallón del cementerio Parque del Recuerdo. Quizá era, también, un amedrentamiento hacia todos nosotros.

Y esa vez, quizás, ni su sentido periodístico ni el nuestro, ayudaron a librarlo del final. Ese día también fueron asesinados Felipe Rivera Gajardo, electricista y militante del Partido Comunista, Gastón Vidaurrázaga Manríquez, profesor y miembro del MIR, y Abraham Muskabit Eidelstein, publicista y militante también del Partido Comunista. Era la represalia por el atentado contra el dictador en el Cajón del Maipo. La venganza y la advertencia.

El Estado de Sitio duró cuatro meses, hasta enero de 1987, cuando recién se nos autorizó a publicar de nuevo la revista, junto a otras publicaciones, y volver a los kioscos. En ese intertanto, se gestó una iniciativa muy interesante: el libro *Asesinato de un periodista*, de María José Luque y Patricia Collyer, dos periodistas de la revista en ese momento.

Realmente fue muy impresionante cómo lograron reportear, investigar e indagar, con posterioridad al secuestro y asesinato de *Pepe*. Con todo lo que había caído sobre nosotros en ese momento, María José y Patricia lograron sacar ese libro. Lo publicó la editorial Emisión, que era de la revista *Análisis*. Años después, en 2008 en un esfuerzo conjunto del entonces Instituto de la Comunicación e Imagen³ y ediciones Radio Universidad de Chile, reeditamos el libro. Nosotros, los que seguíamos en *Análisis*, también escribimos en enero de 1987, contando un poco lo que había ocurrido. Y seguimos adelante, tratando de ir asumiendo lo que había pasado.

Hoy, casi cuarenta años después, podemos encontrar dos pequeñas calles que llevan el nombre de *Pepe*: “Periodista José Carrasco”, me lo hacía ver el otro día una nieta que me comentaba “qué bonito que le pusieron *Periodista José Carrasco a esa calle*”. Es una callecita que está al comenzar la Avenida Vicuña Mackenna, donde estuvo también el cuartel de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) y que, años después, pasó a ser la casa de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, la FECH⁴. Y también la Municipalidad de Huechuraba bautizó así la caletera que está entre El Salto y Recoleta, donde fue dejado su cuerpo acribillado junto a la muralla del Parque del Recuerdo.

No he podido dejar de imaginarme qué broma, qué *talla*, habría echado *Pepe Carrasco* si alguien le hu-

biera dicho que iba a dar nombre a un par de calles. O que, pocos días después de su asesinato, se levantó una animita en el lugar donde lo encontraron. Tampoco he dejado de imaginarme cómo sería el *Pepe Carrasco* de hoy, qué nos diría, cómo miraría lo que ocurre en el mundo y lo que sucede en Chile. Qué nos diría ante el desaliento que, a ratos, produce ver que, después de todo lo que nos jugamos para recuperar la democracia, estamos donde estamos.

En fin, sería para otra oportunidad, para otra conversación.

Notas

1. “El Pepe que conocí”, en Los Casos de la Vicaría, CIP, Centro de Investigación y Publicaciones y Escuela de Periodismo de la Universidad Diego Portales. Disponible en <https://casosvicaria.udp.cl/el-pepe-que-conoci/>
2. Disponible en el sitio Memoria Chilena, de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM) en <https://www.memoriachilena.gob.cl/archivos2/pdfs/MC0030696.pdf>.
3. Facultad de Comunicación e Imagen desde 2022. Hasta 2003, además, en esas dependencias funcionó la sede de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Ese año, se trasladó a un nuevo edificio en el campus Juan Gómez Millas de la universidad.

María Olivia Mönckeberg Pardo

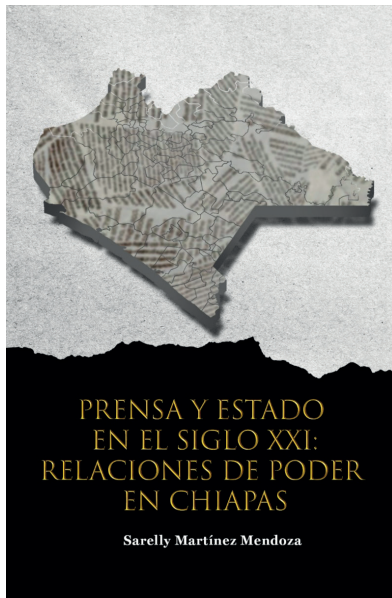
Profesora Titular de la Facultad de Comunicación e Imagen de la Universidad de Chile. Premio Nacional de Periodismo 2009. Autora de los libros *En el nombre de Cristo, el poder evangélico en Chile* (2025), *Karadima, el señor de los infiernos* (2011) y *El negocio de las universidades en Chile* (2007), entre otros.

SECCIÓN RESEÑAS



Prensa y Estado en el siglo XXI: relaciones de poder en Chiapas

Sarely Martínez Mendoza (2025). *Prensa y Estado en el siglo XXI: relaciones de poder en Chiapas*. México: Universidad Autónoma de Chiapas. 231 páginas. ISBN: 978-607-561-290-4



El estudio de la relación entre prensa y poder político en México es de larga data y ha sido motivo de trabajos exhaustivos. En ellos, se da cuenta de la relación que guardan periodistas, directivos de medios y patrocinadores privados con agentes gubernamentales, políticos en retiro o grupos de poder, presión e interés que deseaban incidir en lo que se escribía en los periódicos o por medio de las frecuencias radiofónicas o canales televisivos. Con el advenimiento de Internet, ocurrió la diversificación de información, ha-

ciendo más complejo el ecosistema periodístico y, también, reconfigurando los nexos entre el poder y los medios.

A nivel subnacional, en México, los trabajos sobre este tema no son tan numerosos; por ello, el libro del profesor Sarely Martínez Mendoza es relevante. El periodo de estudio está delimitado con claridad: las primeras dos décadas del siglo XXI, tiempo en el que, a juicio del autor, se define por la incorporación de nuevas maquinarias, el uso intensivo de telefonía celular e Internet, además de la participación femenina y la formación universitaria de los empleados en los medios de comunicación (Martínez-Mendoza, 2025, p. 12).

A modo de cronología se presenta un análisis basado en la propuesta de Daniel Hallin y Paolo Mancini, quienes en *Comparing Media Systems. Three Models of Media and Politics* formularon el concepto de "paralelismo político", que señala que lo que transmiten los medios de comunicación expresa las relaciones entre éstos y la política. Sus promotores determinaron los siguientes tópicos para dar cuenta del paralelismo político: el contenido de los medios, las relaciones organizativas entre medios y partidos, filia-ciones políticas de los periodistas, y el partidismo de las audiencias.

Este enfoque analítico le permite al autor, como se advierte en los capítulos, describir y analizar la manera en que los distintos gobiernos en Chiapas permitieron o cancelaron la posibilidad de contar con opciones informativas para la sociedad en contextos de cuestionamiento del ejercicio del poder, crisis económica y movilización social, así como de incremento de actividades delictivas. Precisamente, en el primer capítulo "La prensa chiapaneca en los siglos XIX y XX" se estudia la forma en la cual está conformado el ecosistema mediático chiapaneco, con estaciones de radio y televisión, periódicos, y más recientemente, re-

des sociodigitales y prosumidores, que conviven con actores en las diversas áreas de la vida local. Este es un buen bocado para contextualizar lo que páginas adelante se abordará. La geografía, las disputas políticas y las relaciones familiares delinearon el comportamiento de los medios, además de eventos como el alzamiento zapatista de 1994 que modifica el panorama periodístico de la época.

En la relación entre el poder político y medios hay fricciones, desacuerdos o abiertos enfrentamientos, como los protagonizados por Pablo Salazar, primer gobernador no emanado del Partido Revolucionario Institucional, en cuyo sexenio 2000-2006 se confrontó con los periódicos *Cuarto Poder*, con sede en Tuxtla Gutiérrez, y *El Orbe*, ubicado en la ciudad fronteriza de Tapachula de Córdova y Ordoñez. El título del capítulo no da lugar a confusiones "Pablo Salazar Mendiguchía y sus ríspidas relaciones con la prensa". Salazar prefirió a comunicadores nacionales en detrimento de quienes ejercían el periodismo en Chiapas. Con ello, mostró la consideración que le tenía al gremio local. En este capítulo se da cuenta de las condiciones laborales de los periodistas chiapanecos y la inestabilidad existente. Los enfrentamientos con los medios referidos antes no generaron mejor periodismo, sino visiones a modo de la realidad.

El gobierno de Juan Sabines y la forma en que se relacionó y presionó a los comunicadores se estudia en el capítulo "Juan Sabines Guerrero, nuevas formas de control a la prensa". Después de un clima de tensión con los medios en el sexenio anterior, en este las relaciones mejoraron con el uso del dinero público, además de excarcelar a periodistas y dueños de medios. La complacencia de un sector del mundo periodístico con el gobierno fue notoria. La distancia de ambos mundos fue minúscula. Ocurrió la uniformidad periodística: mismas notas, enca-

bezados y planas. En el capítulo se recogen testimonios de periodistas que se refieren a las condiciones para el ejercicio de su labor. Al llegar la crisis económica, algunos convenios no se pagaron, por lo que los afectados recurrieron a la presión, como lo hicieron *El Diario del Sur* y *El Heraldo de Chiapas*. Una vez cancelado el adeudo, estos periódicos volvieron a la rutina acostumbrada. Se trataba, pues, de dinero. En este sexenio hubo 75 periódicos, pero los mayores beneficiarios fueron las grandes cadenas televisivas y periódicos de la Ciudad de México, como *La Jornada*. Aquellos que se plegaron a los favores gubernamentales fueron llamados “paraperiodistas” (Martínez Mendoza, 2025, p. 109).

El cuarto capítulo aborda la forma en que el gobernador y hoy pieza relevante del sistema político, Manuel Velasco Coello, buscó posicionar su imagen nacionalmente. En “Manuel Velasco Coello, en campaña permanente” se registra la forma en que usó a los medios de comunicación para construir una figura que le permitiera proyectarse con mayor decisión fuera de las fronteras estatales. Su carrera política es meteórica: iniciada a los 21 años, al ocupar una diputación local; luego, fue diputado federal; después, senador y, finalmente, gobernador a los 32 años. Como resultado de las elecciones federales de 2024 ocupa un lugar en el Senado. Discreto en su papel como legislador, pero “cercano” como gobernador. Las fotos y videos promocionando su imagen rindieron frutos. No había propuestas, su imagen era lo que había que vender, al estilo de la americanización de la publicidad política, de acuerdo con el profesor Sarelly Martínez. Velasco, desde su inicio, buscó los medios para crecer. El resultado fue exitoso. En 2012 no había quien pudiera ganarle las elecciones. El verde fue el color oficial, en alusión a su partido.

Telenovelas, revistas del corazón, periódicos y revistas nacionales de centro, izquierda y derecha recibieron apoyo de su gobierno. En este sexenio hubo 89 publicaciones. Este capítulo muestra la forma en que los convenios de publicidad entre autoridad y medios ocurrieron a partir de directrices claras, aunque también ocurrieron protestas por la falta de pago de dichos convenios. El boom de los portales informativos también es estudiado en este capítulo como parte de la transformación del ecosistema periodístico local.

Finalmente, el último capítulo está destinado al periodo de gobierno de Rutilio Escandón Cadenas, primer gobernador emanado del partido Movimiento de Regeneración Nacional (MoReNa) y con el que se concretó la tercera alternancia partidista en la entidad. El título de este apartado es “Rutilio Escandón Cadenas y los medios gubernamentales”. A diferencia de Andrés Manuel López Obrador, fundador y primer titular del Ejecutivo de la Unión de militancia morenista, el gobernador se alejó de la prensa (y de la realidad). Habiendo delegado las funciones gubernativas en empleados medianos, la gobernabilidad se trastocó afectando a la población en general, incluyendo al gremio periodístico. Al menos, dos asesinatos, los de Fredy López Arévalo y Víctor Alfonso Culebro Morales, ocurrieron en el contexto del incremento de la actividad criminal en la entidad. Esta situación hizo que, como ya había ocurrido en otras partes de México, los periodistas empezaran a abordar temas no relacionados con las violencias, generando zonas de silencio. Los años de gobierno de Escandón coincidieron con los de la pandemia de COVID-19, cuyo impacto también se resintió en la prensa local: disminución del tiraje o cambio a plataformas virtuales olvidándose del papel.

La lectura de este trabajo remite, de manera irremediable, a *El vendedor de silencio* de Enrique Serna (2019), novela que retrata a Carlos Denegri, periodista que mantuvo arreglos con distintos presidentes mexicanos y hombres del más alto nivel político entre los años cuarenta y sesenta del siglo XX. La perversa relación entre el gobierno y los medios de comunicación en los años del partido casi único ha cambiado, pero no se ha eliminado. La descentralización no sólo desde el punto de vista territorial, sino de los centros de poder ha hecho que más comunicadores ejerzan su libertad, pero también que se busquen formas para amordazar.

La prensa es un actor político que puede ser sometido, ser cómplice o ejercer control. Los instrumentos para que ocurra lo primero son la intimidación o la violencia, para que sea cómplice se puede recurrir a pactos clientelares, mientras que puede ejercer control en su ámbito de influencia merced su propia robustez fincada en el prestigio o en el monopolio.

El libro *Prensa y Estado en el siglo XXI: relaciones de poder en Chiapas* muestra las formas en que medios y gobierno se han vinculado y los cambios ocurridos en el sector periodístico local. Política y medios interactúan de forma intensa, razón por la cual su estudio debe realizarse con atención, rigor y seriedad. Esta obra es un ejemplo de ello.

Eduardo Torres Alonso

Universidad Nacional
Autónoma de México /
Universidad de Ciencias y
Artes de Chiapas, México

Referencias

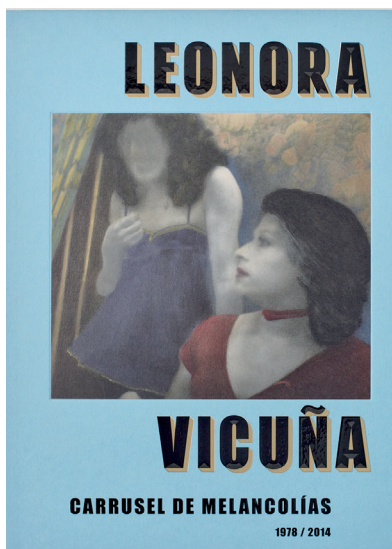
Serna, E. (2019). *El vendedor de silencio*. Alfaguara.

Carrusel de Melancolías. 1978 / 2014

Leonora Vicuña. (2025).

Carrusel de Melancolías,
1978 / 2014.

Ediciones Larivière. 128 páginas.
ISBN 978-84-10290-07-5



Fue hace 15 años. Estaba, me acuerdo como si lo viera, aun con vida nuestra querida amiga Patty Jory. Como no podía ser de otra manera, fue en un boliche de esos que antes había en Santiago. O que, en esa época, apenas sobrevivían en la pobrísima zona poniente de Santiago. La primera impresión que tuve fue que Leonora Vicuña parecía existir allí desde siempre; parecía entrar a los espacios con una naturalidad familiar, siendo alguien que no es una visita, sino alguien que llega allí, se sienta entre alargados comensales expectantes y tristes, y entabla una conversación. En ella, lo que dice parece hilarse con lúcida rapidez y brillar en la opaci-

dad de cualquier escena. Esa es, pensé, la cualidad de una poeta y la bohemia que una poeta lleva consigo y, en cierto sentido, la valentía que un poeta —que siempre se atreve a perder— lleva consigo.

Creo que cuando uno es el último habitante de un lugar (eso lo decía mi padre), es decir, el habitante que se incorpora intempestivamente a un espacio donde aparece como si perteneciera, uno deja de llamarse como se llama, ya que nuestra presencia pasa a ser la de otro, la del último, la de quien desplaza al que estaba antes que nosotros y uno tiene ya otra forma, otro nombre propio e, incluso, pertenece a otro tiempo, un tiempo que parece venir desde muy lejos. Un tiempo que parece atravesar cuerdas y cuerdas, años y derrotas, como una forma rara de voluntad. Siempre he visto a *la Leo* aparecer así, moverse así, como alguien que usurpa un nombre y, también, un tiempo asociado a una identidad que convive con la extrañeza de algo que viene de lejos. No me explico sus fotografías de otra manera.

Lo que me interesa de aquel diálogo que tuvimos fue algo que me ha acompañado por muchos años. Hablamos, para variar —ya que es un tema que, de una u otra forma, tocamos siempre—, sobre el *por qué* el artista —en este caso, el fotógrafo—, hace lo que hace. Por qué la voluntad mueve nuestros actos, esa energía que parece venir desde lejos a encontrarse con una realidad que también parece venir desde lejos, para chocar y crear una imagen que solo en ese choque es posible. Por qué, o mejor dicho, cómo pensaste en lo que pensaste, querida Leonora, le pregunté esa noche. Y la respuesta fue y es maravillosa: nunca lo pensé —dijo *la Leo*—; sólo lo hice;

y cuando lo hice, mi mayor debilidad se convirtió en mi mayor fortaleza. Has de tu mayor debilidad tu mayor fortaleza.

El relato era más o menos el siguiente: *La Leo* me decía que las copias le quedaban un poco desvaídas—aunque seguramente no fue ésa la palabra que usó— y, al no poder conseguir una copia como la que imaginaba, empezó a pintar, casi como una necesidad práctica para un problema plástico.

Pienso que hay momentos que determinan otros momentos dentro de una obra o de una poética. Momentos fundamentales que arrastran toda una fase en la vida de los artistas. Pienso que *la Leo*, antes que fotógrafa, es poeta —hija de dos entrañables poetas chilenos, nieta de Carlos Vicuña Fuentes, uno de los más grandes poetas chilenos. Pienso que hay momentos de una obra que parecen arrastrar el caos y el presente. Y reorganizar el caos y reorganizar el presente en otro tiempo; de nuevo, vuelvo a ver a *la Leo* como la habitante de un anodino tiempo borroso, donde los sujetos fotografiados dejan de ser una fotografía y empiezan a rozar los problemas de la pintura.

Pienso que, por eso, un artista puede hablar escasamente sobre lo que hace, ya que lo que hace, lo que va haciendo, digamos, es una concatenación de soluciones que organizan unos y otros significados en algo impredecible; algo que se resuelve sobre la marcha. Pienso, otra vez, en ciertas pinturas de Oskar Trepte, el pintor de la tristeza que nunca se movió más allá de su barrio. Trepte no podía decidir si una rama pasaba por delante o por detrás de un poste; al no poder hacerlo, dejaba la duda y pintaba la rama y, a la vez, el

espacio del poste por donde ésta cruza de un tono transparente. La ambigüedad de una solución simple como decisión nos sumerge en una poética rebelde; la pintura fotográfica de *la Leo*, aunque no es únicamente eso ni únicamente puede llamarse así, se aleja de las obviedades de una fotografía que milita hacia la complacencia política de lo documental de la década de 1980, como obvio testimonio referencial de denuncia. No es la fotografía histórica, que tanto le gusta al chileno en su incauta ceguera. No registra los bares de Santiago o París o no es testimonio de cómo era la ciudad hace 50 años, aunque sean estos motivos los que aparecen en el cuadro.

Estos existen como otra cosa: son más bien parte de un proceso donde obra y autor no se separan, donde la vida, donde la muerte, donde los amigos desaparecidos, donde las largas noches de toque de queda abrigan una secreta intimidad, una atmósfera entristecida y jovial, un carrusel de melancolías. Las imágenes no son un tema, no son un interés en algo que se elabora con enrevesado esmero para decantar en un resultado final, sino que, simplemente, son la vida de una poeta, sin transigencia o, mejor dicho, lo más intransigente posible.

El trabajo de Leonora Vicuña se escapa de la fotografía realizada en Chile durante esos años. Ahora bien, tiene una cercanía ya que no debe olvidarse que en su casa se organizó la Asociación de Fotógrafos Independientes (AFI). No debe olvidarse, tampoco, que en su casa Gonzalo Millán hizo una

de las primeras —sino es que la primera— lectura de su poema *La Ciudad* (1979).

“La herida sangra
la herida se abre todos los días
Se abre con el sol
cae la noche
la herida no se cierra
pasan los días
pasan los años
la herida no se cierra
la herida sangra en secreto”.

Me hace mucho sentido definir con esta cita de Millán la fotografía de Leonora Vicuña: una herida que sangra en secreto. Escondida dentro de uno, escondida dentro de la imagen de una ciudad llena de bares y afiches que, de pronto sangran, y el color de esa sangre es un color que los redefine; uno que viene no desde las formas de la imagen, sino de quien las hace y las pinta y las reescribe no como imágenes sueltas, ciertamente; sino como un texto que no aboga por un punto final sino por la constante búsqueda de soluciones.

Siempre me han interesado los libros en tanto un uso del lenguaje, como la resolución de un problema; la historia que cuentan algunos me interesa menos que eso que sí me parece fundamental: el lenguaje mismo y sus formas. Hay, ciertamente, una militancia en el texto fotográfico de Vicuña —toda obra de arte la tiene—, pero no obvia, no en una primera capa; aparece en sus imágenes la dictadura, pero no es la épica, no hay una sola molotov ni un solo *paco*¹. Vemos la intimidad de una trasnochada, una noche larga, un espacio cerrado en

el que no transcurre la quietud y donde hombres solos se reúnen tras pasados por una luz que proyecta alargadas sombras sobre un muro, donde una pareja baila abrazada hasta el amanecer de un nuevo día que se avecina incierto, una habitación con gente que ríe o llora, o ríe hasta ponerse a llorar. Es la dictadura interior lo que está ahí en el lenguaje lleno de la inquietante extrañeza de la poesía de Leonora Vicuña que es allí Leonora Vicuña y, a la vez, no es Leonora Vicuña, ya que existe como ella y como un otro, que como último habitante de una ciudad moribunda está sentado, viviendo sencillamente lo que sucede, con un nombre anónimo a cuestas, en una silla anónima y que, por una casualidad, que parece un milagro, llevando una cámara.

Emiliano Valenzuela²

Fotógrafo y periodista
chebartolo@gmail.com

Notas

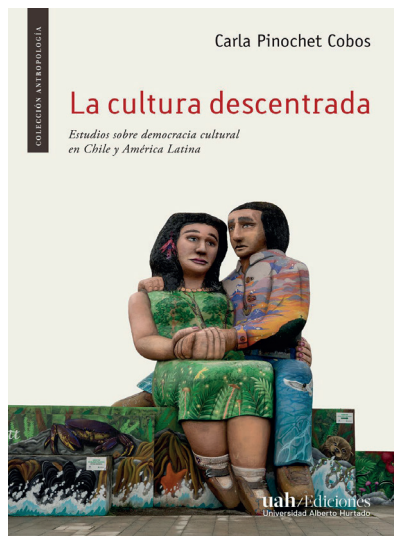
1. Expresión coloquial para referirse a un efectivo policial en Chile.
2. Este texto es una versión editada de la presentación-conversación del autor con Leonor Vicuña en el marco de *StgoFoto*, el Encuentro y Feria de Fotolibro Latinoamericano, realizado en el Centro Cultural La Moneda en conjunto con Flach Galería. 2 de agosto, 2025. “Carrusel de melancolías: diálogo en torno a la obra de Leonora Vicuña”.

Referencias

Millán, G. (1979) *La Ciudad*. Les Editions Maison Culturelle Quebec-AmCrique Latine, Quebec.

La cultura descentrada. Estudios sobre democracia cultural en Chile y América Latina

Carla Pinochet Cobos. (2024). *La cultura descentrada. Estudios sobre democracia cultural en Chile y América Latina*. Ediciones Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile. 358 páginas. ISBN 978-956-357-496-8



La cultura descentrada. Estudios sobre democracia cultural en Chile y América Latina de Carla Pinochet (2024) explora desde múltiples ángulos las tensiones que supone la penetración de la democracia cultural como un horizonte amplio de valores y prácticas que se vienen alineando en distintos niveles del quehacer cultural y que se ha ido desplegando como principio rector de las políticas

culturales en Chile y otros países de Latinoamérica. Vinculada a nuevas dinámicas de poder y a la ampliación del concepto de cultura hacia su definición antropológica, la autora propone que la democracia cultural en la región presenta su propia historia. Inscrita en estos procesos de descentramiento que transforman el lugar desde el cual se entiende, practica y administra la cultura, el libro señala que la democracia cultural en América Latina conforma un modo de ejercer los derechos culturales y, específicamente, el derecho a la diferencia en una doble acepción (como gestión de la diversidad y como gestión del disenso).

El libro se estructura en cuatro secciones, cada una de las cuales aborda un momento del ciclo cultural. *Cultura y Ciudad* examina el desarrollo de distintas prácticas creativas en la ciudad, poniendo el foco en su capacidad política para “construir” o “disputar” el espacio urbano y sus sentidos. *Trabajo Cultural* se concentra en el análisis de la producción cultural y sus paradojas a partir de investigaciones que ponen en juego principalmente el enfoque etnográfico. *Museo y Nueva Ciudadanía* aborda el momento de la distribución dentro del ciclo cultural, a partir del análisis de estrategias de mediación impulsadas por diferentes museos en América Latina. Por último, *Públicos y Participación Cultural* aborda los procesos de recepción cultural en su dimensión teórica y empírica.

Este recorrido se realiza a partir de una serie de textos que fueron escritos entre los años 2011 y 2021 por la autora y en coautoría. Desde esta perspectiva, resulta interesante destacar la oportunidad que constituye este libro para dialogar con la investigación que ella ha ido realizando a través del tiempo.

El abordaje de esta trayectoria de investigación se realiza a partir de su organización en distintos momentos del ciclo cultural. Ello permite navegar en conceptos y debates relevantes asociados a cada uno de éstos, al mismo tiempo que habilita el análisis de prácticas y experiencias culturales. De este recorrido va emergiendo el vínculo entre cultura y política que configura la noción de políticas cultu-

rales con la que la autora trabaja. A través de la lectura, es posible ir observando que ésta va más allá de la definición de políticas culturales *desde abajo* como *cultural policies*, que se refiere a las estrategias del Estado para incorporar a la sociedad civil y a organizaciones de base a los procesos de formulación y toma de decisiones de las políticas culturales que impulsa y aplica. La definición que cruza el libro se asocia a la activación de la dimensión política del quehacer cultural que se produce en una multiplicidad de prácticas y ámbitos como las que se analizan. Se vincula, así, con la noción más amplia de *cultural politics* (Escobar, Álvarez & Dagnino, 1999) utilizada en el capítulo que escribe junto a otros autores sobre la crisis del COVID en el sector cultural chileno y que se asocia al devenir político que produce el quehacer cultural.

Especial interés genera en este sentido el apartado sobre públicos y participación cultural. En él, la autora se pregunta por los procesos de interacción, subjetivación y colectivización que emergen de las prácticas culturales. Desde la perspectiva señalada, la capacidad política de la cultura no sólo se aloja en la intención puesta a las acciones que la componen, o en las resistencias que emergen a propósito de las tensiones en su ejercicio, sino que se asocia también al efecto que sus interacciones provocan en la experiencia subjetiva y pública: ¿Cómo se vive o habla de la ciudad durante un festival? ¿Cómo se urden los imaginarios comunes de un barrio al tiempo que se reinventa la noción misma de museo en un proceso curatorial con el barrio, como el del proyecto del Museo Salvador Allende? ¿Qué relatos se producen ante el encuentro con las ruinas de la Villa San Luis en la comuna de Las Condes? Estos son algunos de los ejemplos de este espacio político sobre el que la autora llama la atención y que denomina *dimensión conversacional* de las prácticas culturales. Se trata de una dimensión relevante, ya que nos permite pensar en la política cultural no sólo como algo que sucede *desde arriba* o *desde abajo*, sino más bien como algo que, de manera rizomática, descentrada y múltiple, permea, conecta y configura sentidos e imaginarios.

En este punto se puede entender, además, la propuesta metodológica que se esboza en el libro. Principalmente a partir del enfoque etnográfico, las investigaciones que se presentan observan prácticas culturales de manera descentrada. Es decir, en su dimensión antropológica, referida a una amplia noción de cultura e incluyendo el espacio interaccional y sus efectos. Las prácticas culturales como unidad de análisis habilitan esta posibilidad, pero también habilitan otra que considero resulta central para el estudio de la democracia cultural: Habilitan la posibilidad de estudiar lo múltiple, lo heterogéneo e, incluso, lo fugaz. Es decir, habilitan el estudio de variadas situaciones, expresiones o grupos que no necesariamente se parecen entre sí, pero que, además puede que no operen de manera estable o sostenida en el tiempo. Un ejemplo de ello en el libro son las expresiones culturales que ocupan la ciudad en un momento específico, como los festivales o las intervenciones en el espacio público, los públicos masivos en torno a un espectáculo o las respuestas que se activan frente a las fisuras, crisis o carencias del sistema como el caso de las adaptaciones culturales durante el COVID. En este sentido, el libro da una pista para pensar arte y cultura en plural, es decir, en el marco de su diversidad de niveles, expresiones y significaciones. Esto, sin duda, aporta una riqueza para el análisis, distanciándonos de la *policía del sentido*, expresión que tomo de una autora-intérprete de la danza (Chamorro & Magne, 2024) para referirme a la tendencia incansable de pensar que la estética determina lo que es una expresión cultural o artística, pero también lo que se debe entender o percibir de ella y las identidades que se le asocian. Obser-

var el arte y la cultura desde sus prácticas, en cambio, posibilita el análisis de sus experiencias, vivencias y dinámicas de movilización del sentido, contribuyendo a su comprensión en el marco de su diversidad.

Merece la pena destacar los textos del capítulo sobre trabajo cultural en el que se presentan las indagaciones que viene realizando la autora en este ámbito. Allí se aborda la descripción del trabajo cultural dando cuenta de prácticas concretas y cotidianas para llevarlo adelante, así como de estrategias que se utilizaron para enfrentar la crisis del COVID que afectó ampliamente al sector. También discute sobre sus condiciones precarias y los costos subjetivos de este escenario. A partir de ello, establece una crítica a la noción de industrias creativas que se ha posicionado en el discurso público y político para pensar en la cultura como un motor de desarrollo económico y que ha alimentado las políticas culturales institucionalizadas durante las últimas décadas. Ante los hallazgos presentados, el valor de esta discusión es central, ya que se puede ver que, en la práctica, no opera dicho discurso sobre las bondades del trabajo creativo y su capitalización. La lógica industrial o económica del sector refleja más bien otra forma de trabajo y no una asimilación de este modelo. Es decir, aunque el trabajo cultural ha debido navegar en el modelo del *emprendedurismo* para moverse en el contexto económico actual, lo cierto es que no se ve necesariamente el avance del modo de subjetivación *empresario de sí* (Foucault, 1979). Lo que se observa cuando la lógica emprendedora o empresarial aparece, tiene que ver más con organizar la subsistencia que con una orientación a la ganancia o al lu-

cro. Las y los trabajadores culturales, en este sentido, se organizan colaborativamente (como queda demostrado en el capítulo sobre jóvenes artistas visuales en México y en el del COVID) o adoptan figuras económicas que les permiten establecer plataformas de trabajo. Se despeja en este apartado, entonces, una cuestión importante sobre el trabajo cultural y que dice relación con el peso de las dimensiones no económicas para su comprensión. El deseo, lo afectivo, lo colaborativo y lo colectivo surgen como ejes gravitacionales del comportamiento económico del sector, al mismo tiempo que deben erigirse como dimensiones fundamentales para repensar el valor de la cultura en la sociedad.

En definitiva, el recorrido que la autora hace por esta cultura descentrada, en la que se encarnaría el ejercicio de una democracia cultural en clave latinoamericana, aporta una serie de dimensiones fundamentales para pensar la cultura y su valor político. Aporta preguntas que nos permiten descentrar no sólo la noción de cultura, sino también la de política, la de trabajo y la de participación. Es decir, aporta preguntas que nos permiten ampliar la comprensión de las prácticas culturales revisadas, al mismo tiempo que trazar el camino cultural que recorre el derecho al trabajo, la diferencia, el disenso y la enunciación crítica en el sur global.

Catalina Chamorro-Ríos

Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile
catalina.chamorro@uacademia.cl

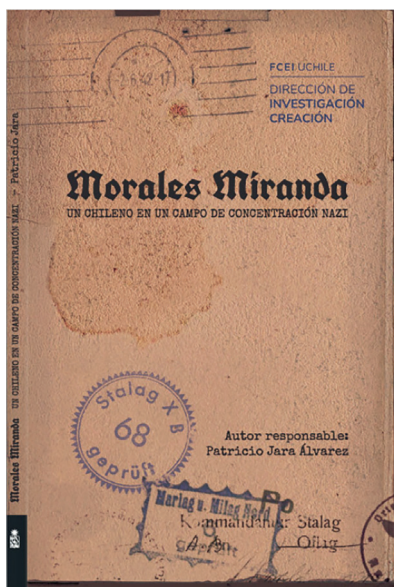
Referencias

- Chamorro, C., & Magne, K. (2024). *Cuerpo Danzante. Vivencias del proceso creativo en el ejercicio laboral de la danza contemporánea*. Edición Independiente
- Escobar, A., Álvarez, S., & Dagnino, E. (1999). Lo cultural y lo político en los movimientos sociales de América Latina. En Escobar, A. (ed.), *El final salvaje: naturaleza, cultura y política en la antropología contemporánea*. Cerec/Ican.
- Foucault, M. (2007). *El nacimiento de la biopolítica: curso del Collège de France (1978-1979)*. Fondo de Cultura Económica.

Morales Miranda. Un chileno en un campo de concentración nazi de Patricio Jara

Patricio Jara. (2025).
Morales Miranda. Un chileno en un campo de concentración nazi.

Dirección de Investigación Creación, FCEI, Universidad de Chile. 128 páginas. ISBN: 978-956-9921-54-4



Empezaré con una conclusión: Este libro merece ser leído; más aún, debería ser leído. Hay una serie de razones que sustentan este juicio:

La primera de ellas es que la historia que narra se enmarca en uno de los más trascendentales fenómenos ocurridos en el siglo pasado: la Segunda Guerra Mundial, que ha recibido miradas generalistas, pre-

ñadas de lugares comunes, más o menos interesadas, en distintos lenguajes, géneros y formatos, producidas por la industria cultural sobre ella. Una de estas es la visión uniforme de los campos de concentración que conformaban en la Alemania nazi una red cuyo centro estaba en el orden totalitario donde habitaba la araña fascista. En dicha red hubo, desde 1933 en adelante, prisioneros políticos, dirigentes sindicales, integrantes de minorías (homosexuales, gitanos), artistas e intelectuales y la creciente masa de judíos llevados a lugares especiales y específicos, como fueron los *ghettos* y los campos de exterminio.

Iniciada la guerra comenzaron a llegar combatientes prisioneros de guerra, primero de los países occidentales (ingleses, franceses, belgas, por ejemplo) y luego orientales (en especial, rusos) y, con ellos, otros que no eran combatientes como los tripulantes de barcos mercantes capturados por la flota alemana. Entre ellos estaba el protagonista de este libro, un joven que salió desde Antofagasta a recorrer el mundo. No se debe dejar de mencionar a las masas de trabajadores forzados de los países ocupados llevados a Alemania a trabajar en un régimen de esclavitud. Por lo tanto, la noción de “campos de concentración” resulta demasiado genérica para absorber dicha heterogeneidad y multitemporalidad de aplicación de limpieza étnica, basada en una concepción de mundo racista, supremacista y discriminatoria.

En segundo lugar, el libro que comentamos se introduce en la cotidianidad de esas vidas esclavas durante años y describe el derrotero que habría seguido la existencia del chileno Morales Miranda, por lo menos, hasta que dentro de su historia, nuestro autor de marras se encuentra con otra historia, que, al menos, contradice en parte la anterior; cuestión sobre la que no ahondaremos, por razones obvias.

Es uno de los atractivos que espera a los lectores.

Valga solamente decir que el intento de esta obra de introducirse en los hechos del pasado para recrear y dar sentido a esa cotidianidad implica una operación especialmente difícil, que el autor sorteó con pericia. “Lo cotidiano es lo humilde y lo sólido, lo que se da por supuesto, aquello cuyas partes y fragmentos se encadenan en un empleo del tiempo. Y esto sin que uno [el interesado] tenga que examinar las articulaciones de esas partes. Es lo que no lleva fecha. Es lo insignificante (aparentemente); ocupa y preocupa y, sin embargo, no tiene necesidad de ser dicho” (Lefebvre, 1984: 36).

Por otro lado, y siguiendo a Gramsci (1975), lo cotidiano es el espacio regido por el sentido común. En tanto uno de los grados o niveles en que se manifiesta la ideología, constituye su rasgo más fundamental y característico ser una concepción de mundo disgregada, incoherente e incongruente (incluso en cada cerebro, dice el autor), conforme a la posición social y cultural de las multitudes, para los cuales constituye su única filosofía de vida. Son fragmentos abigarrados y heteróclitos de explicación de la vida que asumen el carácter de lo natural, de aquello que no tendría ni necesitaría explicación, *que es porque es*.

La recreación del pasado, desde la vida cotidiana, por más trágica y terrible que ésta sea, como ocurre con la narrada en este libro, se sitúa en ese terreno. Por ello, la labor periodística resulta particularmente idónea, para ver más allá de lo evidente o de lo que se fue anquilosando y consagrando como versión oficial, con el paso del tiempo.

Una tercera razón que motiva la lectura del libro es su género. Producto de la transformación que vivió la prensa occidental desde mediados

del siglo XIX, los géneros satisfacen en la actividad periodística una necesidad inmediata y urgente, que es la de facilitar el trabajo colectivo, cuestión a la base del surgimiento de un profesional específico, diestro en el manejo de técnicas de selección y producción de informaciones. Aparecen no sólo como instrumento de construcción textual estandarizada, sino también, entre otras funciones, como mecanismo impulsor de la división del trabajo intelectual dentro del diario o revista y, con ello, de la especialización profesional. La empresa periodística, como estructura productiva moderna, requiere de los géneros como moldes básicos en los cuales volcar la materia prima: los hechos convertidos en acontecimientos y éstos, en noticias (Rodrigo Alsina, 1992).

La plena consolidación de los géneros periodísticos, así como el desarrollo de una estructura colectiva de producción de noticias fue resultado de un proceso que, en el caso de nuestro país, es posible advertir ya desde las últimas décadas del siglo XIX en una dinámica compleja de relaciones entre el campo literario y el periodístico en formación.

En ese marco, emergió un género, la crónica, a medio camino entre lo literario y lo periodístico, que desde la reflexión y la práctica actuales de la prensa moderna aparece como uno de los más difícilmente clasificable. Sin embargo, su vigencia obligó a que diversos autores hayan intentado definirla (Martín-Vivaldi, 1993). Este autor asume como punto de partida una cierta ambigüedad, estableciendo que se trata de un género informativo, pero que es algo más que pura información. Un elemento distintivo de la crónica sería justamente la interpretación o valoración de los hechos que en ella se narran: "El cronista, al relatar algo, nos da su versión del suceso; pone en su narración un tinte personal. No es la cámara fotográfica que reproduce un paisaje; es el pin-

cel del pintor que interpreta la naturaleza" (Martín-Vivaldi, 1993: 128).

El otro elemento constituyente fundamental son los hechos, textualmente producidos como noticia; sin ellos, la crónica dejaría de ser periodística. Martín-Vivaldi agrega que no existe un estilo objetivo pre-determinado para la crónica. De todas formas, esa libertad estilística tendría un solo límite establecido por el carácter noticioso del hecho en torno al cual se escribe, ya que, como vimos, allí estaría la clave específica de su identidad, en tanto forma periodística y no literaria. Este límite, sin embargo, no se restringe al plano del contenido, sino que se manifiesta con similar importancia en el plano expresivo, el cual debe someterse a las exigencias comunicativas, a la presencia heterogénea del lector, en sentido amplio. Así, el estilo de la crónica ha de ser claro, sencillo, conciso; revelador de un contenido que se comunica a alguien. En ese marco, valen todos los recursos estilísticos y retóricos: comparación, metáfora, ironía, paradoja e incluso, aunque mesuradamente, la hipérbole. La única exigencia es la claridad comunicativa en función de un público determinado. En definitiva, toda crónica tiene un sentido y entraña una significación: se escribe de algo, por algo, para algo y para alguien; se cuenta un hecho significativo y se le da al relato un sentido; se narra un suceso y se procura describir su valor. Dicho proceso se extendió por toda América Latina y ha sido objeto de numerosos estudios (Ramos, 1989; Rotker, 2005).

El texto de Patricio Jara se inscribe en esta forma de narrar historias, de dar cuenta de la vida cotidiana de una sociedad. Nuestro país cuenta con una larga tradición de periodistas cronistas, hombres y mujeres, que comenzó en los albores republicanos y que se extendió durante el siglo XX hasta ahora. No intentaremos, desde luego, la construc-

ción de un estado de la cuestión al respecto, ni de confeccionar alguna lista de estos y estas personajes, ya que, inevitablemente, sería o muy extensa o incompleta.

Sin embargo, sí queremos detenernos en una variedad especial de las crónicas, aquella que trabaja la obra que comentamos, que es la que recrea hechos o situaciones, sociales o individuales del pasado en clave informativa. Podemos citar, solo en forma ilustrativa a Wilfredo Mayorga (*Del "Cielito Lindo" a la Patria Joven, la historia política chilena del siglo XX*, narrada desde una perspectiva periodística y testimonial) y a Tito Mundt (*Las banderas olvidadas. Reportaje a una época apasionante*, una crónica vívida y crítica de la vida política y social chilena del siglo XX).

Dado lo anterior, los y las estudiantes de nuestra Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile no podían estar ausentes. Hay numerosas memorias de título que desarrollan un esfuerzo semejante, como por ejemplo: *Clotario Blest y la lucha sindical* (Matus de la Parra, 2011), *Anecdotario de la política chilena, 1925-1973* (Espinoza & Pardo, 2015), *La historia detrás de los integrantes del Ballet Azul* (Acuña, 2015) o *Las vías de los tiempos* (Labrín, 2015), sólo por mencionar algunas.

También cabe mencionar una obra que proviene de otro campo: Se trata del libro publicado por el académico y filósofo Eduardo Devés, *Los que van a morir te saludan. Historia de una masacre. Escuela Santa María de Iquique, 1907*, que narra día a día lo que ocurre en la ciudad desde el domingo 15 hasta la infausta tarde del sábado 21 de diciembre de ese año; desde que llegan las masas de trabajadores en huelga y sus familias desde las oficinas salitreras desperdigadas en la pampa, hasta que, desarmados, son masacrados por el ejército. Dice el autor citado: "la gran intención de las

páginas que siguen es elucidar lo ocurrido en ese aquí y en ese ahora, para que después no nos puedan contar cuentos”.

Me parece que en Patricio Jara existe una similar intención, surgió cuando se ¿encontró? con la historia de Raúl Morales Miranda, que es la base del libro que tenemos entre manos. Dicho objetivo está plenamente logrado. El autor nos hace recorrer una historia, como la de muchos, que pasa por situaciones extremas, en el contexto de un proceso cataclísmico como lo fue la Segunda Guerra Mundial y que

rehace luego su vida, creando una cotidianidad como tantas. El libro, al reconstruir esos hechos pasados en clave informativa genera la expectativa permanente sobre su devenir y desenlace.

Una última razón y no menos importante. A propósito del debate, no exento de justificada alarma, sobre las llamadas *fake news* (mejor, noticias engañosas), un último apunte: es impresionante la nota, que recoge el libro, sobre el fallecimiento de Raúl Morales Miranda, publicada en *El Mercurio de Antofagasta*, el 28 de diciembre de 1977, en la que se le

colocaba integrando, durante la Segunda Guerra Mundial, la marina de Estados Unidos y recibiendo heridas “en la cabeza y la pierna provocadas por esquirlas de una bomba cuando defendía un submarino”.

Bueno, por más que *El Mercurio* se vista de seda ... bueno, ya saben.

Eduardo Santa Cruz

Universidad de Chile, Chile
esantacruz@uchile.cl

Referencias

- Acuña, G. (2015). *Club deportivo universidad de Chile 1959-1969: el origen del ballet azul y la historia de sus ídolos*. [Memoria para obtener el título profesional de periodista, Universidad de Chile]. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/139726>
- Devés, E. (1988), *Los que van a morir te saludan. Historia de una masacre. Escuela Santa María de Iquique, 1907*. Documentas/Nuestra América.
- Espinoza, C. & Pardo, F. (2015). *Cinco crónicas políticas y la primera mitad del siglo XX: (1920-1952)*. [Memoria para obtener el título profesional de periodista, Universidad de Chile]. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/170913>
- Gramsci, A. (1975), *El Materialismo Histórico y la Filosofía de Benedetto Croce*. Juan Pablos Editor.
- Labrín, E. (2015). Las vías y canchas de los tiempos: relatos sobre maestranza de San Eugenio y el Club deportivo ferroviarios. [Memoria para obtener el título profesional de periodista, Universidad de Chile] <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/139836>.
- Lefebvre, H. (1984), *La vida cotidiana en el mundo moderno*. Alianza.
- Martin-Vivaldi, G. (1993), *Géneros periodísticos*. Paraninfo.
- Matus de la Parra, P. (2011). *Clotario Blest y la lucha sindical*. [Memoria para obtener el título profesional de periodista, Universidad de Chile]. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/144921>
- Mayorga, W. (1998) *Del “Cielito Lindo” a la Patria Joven, la historia política chilena del siglo XX*. Centro de Investigaciones Diego Barros Arana y RIL
- Mundt, T. (1964) *Las banderas olvidadas. Reportaje a una época apasionante*, una crónica vívida y crítica de la vida política y social chilena del siglo XX. Editorial Orbe.
- Ramos, J. (1989), *Desencuentros de la Modernidad en América Latina. Literatura y política en el siglo XIX*. Fondo de Cultura Económica.
- Rotker, S. (1992), *Fundación de una escritura. Las crónicas de José Martí*. Ediciones Casa de las Américas
- Rotker, S. (2005), *La invención de la crónica*. Fondo Cultura Económica.
- Rodrigo Alsina, M. (1996), *La construcción de la noticia*. Paidós.



FACULTAD DE
COMUNICACIÓN
e IMAGEN
UNIVERSIDAD DE CHILE

www.comunicacionymedios.uchile.cl

